

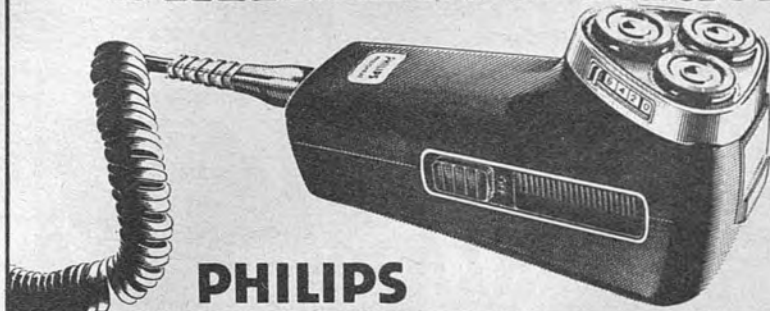
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 6 de septiembre de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Líder



PHILIPS

Felipe González, después de su entrevista con Adolfo Suárez

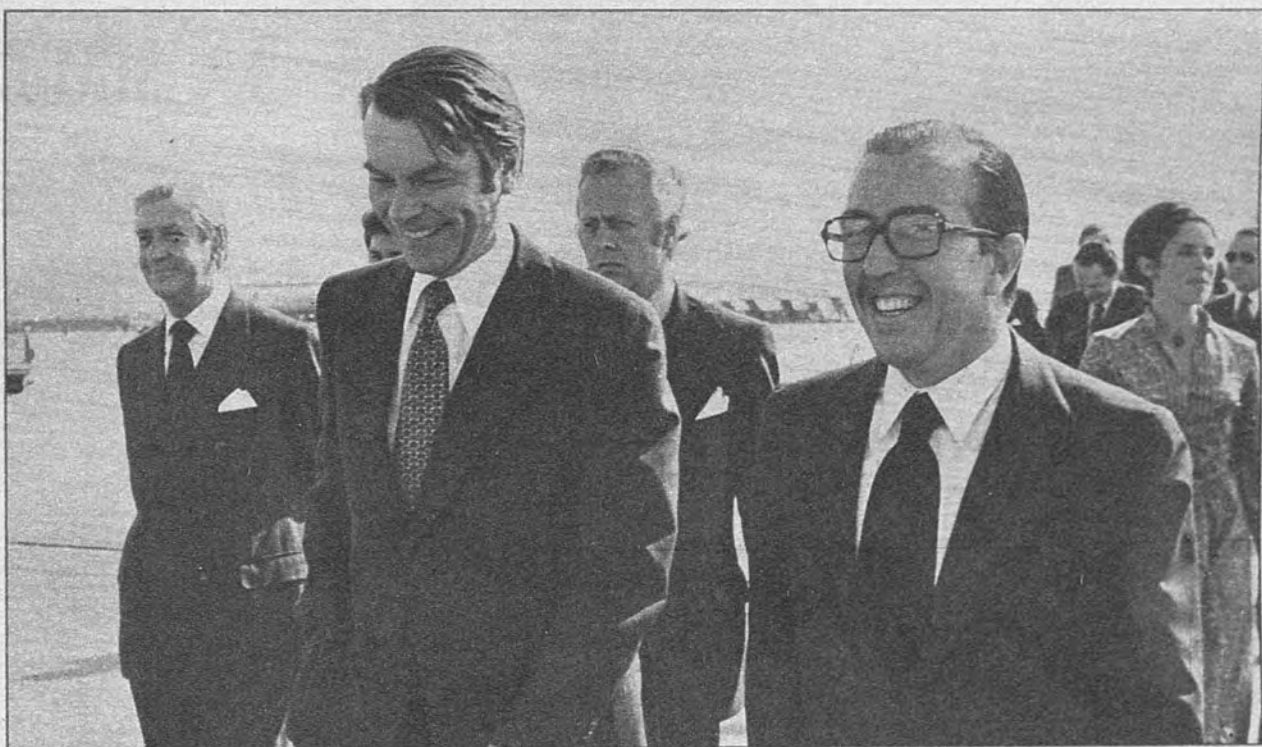
## «NO HAY RAZONES PARA LA CRISIS»

«No hay razones objetivas de crisis», manifestó Felipe González a los periodistas a la salida de su entrevista —de unas dos horas y media de duración— con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el palacio de la Moncloa. El líder socialista añadió que las constantes económicas, de política interior e internacional son las mismas de hace unos meses, aunque cuestiones subjetivas podrían haber cambiado. En la entrevista se trataron temas relacionados con los recientes viajes de ambos dirigentes y de la próxima actuación del Gobierno. En la fotografía de Giménez, Adolfo Suárez despidió a Felipe González en la puerta del palacio de la Moncloa.



## DOLORES IBARRURI, CON MARCAPASOS

Dolores Ibarruri «La Pasionaria» fue sometida a una intervención quirúrgica en la tarde de ayer en el Hospital Clínico de Madrid. La intervención, que duró apenas quince minutos, fue para instalarle un «marcapasos». La presidenta del Partido Comunista de España, que regresó el pasado mes de marzo de su largo exilio en la Unión Soviética, es la primera vez que ha tenido que ser hospitalizada, salvo la semana que permaneció en la clínica de la URSS, días antes de su regreso a España. Para hoy está previsto en principio una nueva operación, con el fin de instalarle a la paciente el «marcapasos» internamente.



Owen, en Madrid

## GIBRALTAR: HORA DE SOLUCIONES

La visita del ministro británico de Asuntos Exteriores, David Owen, era esperada con expectación. Además de las relaciones bilaterales entre Gran Bretaña y España y el ingreso de nuestro país en el Mercado Común, Gibraltar está en la agenda de trabajo de la delegación diplomática inglesa que durante tres días conversará con sus homónimos españoles. Por ahora, nada de declaraciones sobre este tema. David Owen, que llegó ayer a Madrid y ya ha mantenido una entrevista con su colega español Marcelino Oreja, está dispuesto a encontrar una solución negociada sobre Gibraltar que favorezca a las dos partes; y las conversaciones —según palabras del propio Owen— están respaldadas por la confianza que Inglaterra tiene en el espíritu democrático español. (Foto Giménez)





## ESCUDERO DEL CORRAL JURO SU CARGO COMO CONSEJERO DEL REINO

A mediodía de ayer tuvo lugar en el Palacio de la Zarzuela el acto de juramento de su nuevo cargo como Consejero del Reino del Presidente del Tribunal Supremo, don Angel Escudero del Corral. La ceremonia estuvo presidida por el Rey Don Juan Carlos, a quien acompañaban el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez; el Presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil; miembros del Consejo del Reino y otras personalidades. Finalizada la ceremonia de juramento, Don Juan Carlos, los Presidentes del Gobierno y de las Cortes y el nuevo Consejero del Reino departieron durante unos minutos. (Foto Europa y Cifra.)



## EL MINISTRO CUBANO DE EXTERIORES PASO POR MADRID

Procedente de Roma, y con el fin de realizar una escala técnica, llegó ayer a Madrid el ministro cubano de Negocios Extranjeros, Isidoro Malmierca, quien fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el embajador de su país en España, Carlos Alfaras. El señor Malmierca, que ha realizado una gira por distintos países de África, permanecerá en Madrid veinticuatro horas y durante la breve rueda de Prensa que concedió a los periodistas, expuso su opinión sobre la Conferencia del «apartheid» celebrada en Nigeria, así como sobre diversos conflictos políticos que tienen su foco en África. (Foto Europa Press.)



## DAVID OWEN, EN MADRID

Poco antes de las once de la mañana llegó a Madrid el ministro de Asuntos Exteriores británico, David Owen, quien permanecerá tres días en nuestro país en visita oficial, invitado por su colega español, Adolfo Suárez. El señor Owen fue recibido en Barajas por el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Mañá, así como por el embajador de Gran Bretaña en Madrid y alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores.





## ★ Bienvenido ★ Mr. Owen

Según la buena tradición, a quien correspondía subir como un meteoro era su esposa Débora. ¿Acaso no es ella la norteamericana? Sin embargo, ha sido él, David Owen, quien a sus treinta y ocho años se convertía, de la noche a la mañana, quiero decir que sin elecciones de por medio, en el titular del Foreign Office, de Asuntos Exteriores, más joven del Reino Unido, por lo menos desde la segunda guerra mundial. (En realidad, el otro récord de «juventud» está reservado a Anthony Eden, que fue titular del Foreign Office en 1935, también a los treinta y ocho años.)

De modo que David Owen, que era secretario de Estado para Asuntos de Europa, saltó 19 puestos en el Gobierno: del número 25 al 6. Este impulso se lo dio su predecesor, Anthony Crossland, que murió de una enfermedad fulminante; antes estuvo a punto de reemplazar a Harold Wilson. (A. Crossland tuvo el mérito, entre otros, de redactar un fabuloso libro, «The future of socialism», cuyos conceptos son ya patrimonio común de la mayoría de los políticos.)

Consecuentemente, en el laborismo británico hay ya tres generaciones gobernando al país, lo que quiere decir que no existe problema «generacional» ni, por supuesto, de relevo. Así, en la primera línea están tipos como James Callaghan, primer ministro, su probable sucesor, el actual ministro de Hacienda, Denis Healey. Un segundo frente, cubierto por hombres como Benn, Hattersley, Rodgers y Williams. Y, por último, los jóvenes tipo-Owen.

David Owen es médico, obtuvo el título en 1962 y ejerció la medicina durante los cuatro años siguientes: dos como interno y otros dos trabajando en secciones de neurología y psiquiatría. Total, a los veintiséis años era ya diputado.

Una cualidad típica del titular del Foreign Office es su capacidad de síntesis. Es un hombre que apunta rápidamente al «fin», señala la meta y sólo más tarde pregunta por los medios para alcanzarla. ¡Por supuesto que está convencido de que la alcanzará! Cuentan que uno de sus primeros cargos con el Gobierno de Harold Wilson fue el de secretario de Estado para la Marina. Al parecer, los almirantes de la famosa «Navy» se echaron a temblar al verle, tan joven y con cabellos largos. El razonable susto se convirtió pronto en admiración ante la claridad de sus conclusiones y la firmeza de sus puntos de vista.

En la visita a España que comienza ahora, David Owen tiene por delante un difícil asunto, como es el de Gibraltar. Se ha hablado tanto de Gibraltar, se ha dicho aquello de «reflexionamos juntos» tantas veces que literalmente ya no quedan tópicos ni escondites para hablar de Gibraltar, como no sea abordar el tema frontalmente. Todo lo demás está manoseado y roto. Y mejor sería que «mister» Owen no hablase siquiera con los periodistas, si lo que va a decirles es que el asunto de Gibraltar «es interesante», «es importante» o «histórico». (Naturalmente, hay otros temas en la agenda, pero el de Gibraltar va a ser piedra de toque.)

David Owen es un hombre imaginativo y tenaz, como ha demostrado sobradamente, por ejemplo, a propósito del tema de Rhodesia. No ha caído en el «show»-Kissinger, que comenzó a disparar cohetes con unas vagas palabras de Ian Smith a propósito de aceptación del Gobierno de la mayoría, dejando luego la patata ardiendo en manos de Inglaterra para que ella patrocinara la Conferencia de Ginebra, un completo fracaso. Owen ha visto que la solución rhodesiana tiene que ser resultado de una iniciativa anglo-norteamericana, y ha comprometido a Vance para que ponga en las declaraciones de Carter, según las cuales Estados Unidos apoyará —también financieramente— un Gobierno de la mayoría en Rhodesia. (Vance, que viene vapuleado de Israel, no está dispuesto a llevarse otro fracaso en Rhodesia.)

La «doctrina rhodesiana» de David Owen —el dato más reciente que tenemos de su manera de llevar las cosas— carga la mano más sobre el fin que sobre los medios; es decir, no se preocupa tanto como Kissinger en «quiénes», sino que apunta hacia la elección de un Gobierno de concentración que mantenga el poder unos pocos meses, hasta que tengan lugar unas elecciones democráticas, que eso es lo importante.

El nuevo titular del Foreign Office —fue nombrado para este cargo hace ahora seis meses— está encuadrado, políticamente, en el ala derecha del laborismo. Su nombramiento fue saludado por «The Economist», una de las publicaciones más prestigiosas de Inglaterra, con estas palabras: «A star is born»: ha nacido una estrella.

Pues muy bien. Vamos a verle de cerca.

Mientras, y siempre, ¡Bienvenido, «mister» Owen!

A. CASTRO



Asuntos Exteriores. Posteriormente, en el salón de autoridades del aeropuerto, el señor Owen hizo unas declaraciones, en las que mostró muy contento de estar en nuestro país —que visita por primera vez— y máxime ahora, cuando las relaciones entre los dos países se han estrechado más con la llegada de la democracia a España. Sobre el problema de Gibraltar, el señor Owen prefirió no hacer declaraciones y remitió a los periodistas a la rueda de Prensa que se celebrará mañana miércoles, al final de su visita oficial. Ayer, por la tarde, momento que recoge una de las fotografías, se reunieron las dos delegaciones en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores.

(Fotos Giménez y Europa Press.)





## ● LA ORATORIA PARLAMENTARIA

«Cuando hace pocos meses se anunciaron las elecciones generales y la constitución de un nuevo Congreso y Senado, fueron muchos los que creyeron que todos esos nuevos políticos surgidos últimamente iban a dar en ambas Cámaras la auténtica dimensión de sus respectivas personalidades, pero por desgracia no fue así. Quizá debemos convenir que se ha perdido el hábito de la vida parlamentaria. En cualquier hemicycle —aparte de la declaración ministerial— difícilmente puede leerse. Los discursos compuestos y escritos con anterioridad quedan para otras tribunas. En la Cámara, el parlamentario jamás puede leer. Es un grave error y, si ello prospera, definitivamente se habrá dado muerte a la vida parlamentaria, tal y como estaba concebida. Será otra de las muchas cosas que se habrá llevado consigo la secuela de la guerra civil.

En el Congreso es necesario hablar con soltura, con elegancia y con brío y, luego, replicar al adversario, si cabe con mayor energía.

Difícilmente encontraremos líder alguno que no haya sido, por lo menos, un mediano orador. Sin hombres capaces de enardecer al auditorio, raramente se podrá contar con buenos jefes políticos. En realidad, aquella figura erguida, enérgica, de pie en su escaño, como el Castelar, esculpido por Benlliure en su monumento madrileño, puede servir de modelo para esos futuros líderes. De momento, señalaremos que en las pocas semanas que llevan funcionando las actuales Cortes, no ha existido ninguna revelación. ¡Ojalá podamos rectificar...!»

(José Tarín-Iglesias, en «El Noticiero Universal»)

## ● LAS CORTES Y EL TIEMPO

Por el contrario, la Constitución debe ser precisa, de clara interpretación. Debe señalar con rigor la estructura y coordinación de los diversos poderes del Estado, su forma, dejando abiertos sus diferentes posibles contenidos; es decir, las diversas políticas que se vayan sucediendo.

Pero, sobre todo, que las Cortes sean soberanas no quiere decir que sean dueñas del país y puedan disponer de él a su antojo. Esta sería una de las formas más atroces de tiranía que puedan pensarse, y no hay que permitir que se deslice siquiera esa posibilidad en nuestras mentes. Si el Parlamento alemán, el Reichstag, hubiera decretado el exterminio de la población judía de Alemania —y no es imposible que el que eligió a Hitler lo hubiera hecho—, no por ello hubiera sido una decisión legítima. El Parlamento, por soberano que fuese, no tenía el menor derecho a exterminar a una fracción del país. Algunos reyes medievales se creían autorizados, en uso de su soberanía, a repartir el Reino entre sus hijos —siempre hubo enérgica resistencia a esta concepción patrimonial, que nunca prosperó—: no hay soberanía que pueda disponer de la integridad de un país. Si la Asamblea francesa o la Cámara de los Lores y la de los Comunes, de común acuerdo, o el Congreso y el Senado en España, decidieran la incineración de los cuadros del Louvre, o de la National Gallery, o del Museo del Prado —o, si quiere, un contentarse con menos, su venta a un país extranjero—, es claro que tales decisiones serían inaceptables y sin valor.

¿Dónde está entonces la soberanía? Su marco es el de lo específicamente político; dentro de él, la potestad soberana es eso, suprema, sin que haya otra por encima dentro de ese orden.



«Diario de Barcelona»

## ★ DEMOCRACIA DEL MOTIN ★

En un barrio ponen una gasolinera que, al parecer, inquieta a sus habitantes por las razones que sea. Inmediatamente llega el guerrero del antifaz y dinamita la gasolinera en plan «goma 2 el justiciero». A esto le llaman defender los derechos de las masas, lucha popular armada o proteger al ciudadano contra la opresión capitalista. Robin Hood hacía lo mismo y Salvatore Giuliano debe saludar desde el infierno a estos nuevos seguidores suyos o de Luis Candelas.

Si se sigue defendiendo al pueblo con los mismos métodos, no será extraño dentro de poco me vuelen por los aires a un médico que no supo salvar la vida de un enfermo, o que dinamiten un puente porque es feo o volatilen una fábrica porque echa humo. Es decir, una minoría fanática reclama el derecho a tomarse la justicia por su mano con una arbitrariedad supina y con una temeridad que raya a la vesania. La voladura de la gasolinera acaba de ocurrir en el País Vasco, donde la inmensa mayoría de los ciudadanos hace menos de tres meses que dieron su voto a partidos que preconizan soluciones moderadas a los grandes problemas de Euzkadi. Pero la guerrilla urbana no abdica de sus métodos, trata por todos los medios de desconocer la voluntad casi unánime del pueblo y, para no sentirse aislada, no sólo recurre a volar lo que molesta, sino que organiza plebiscitos callejeros frontalmente dirigidos a dinamitar el resultado de las urnas. En las últimas manifestaciones celebradas en el País Vasco se ha puesto en entredicho la voluntad popular, se han pronunciado frases de moda contra los parlamentarios elegidos por la inmensa mayoría del país, se han llegado a decir cosas peregrinas como que la calle plebiscita a los que fueron barridos en las urnas. Democracia de calle, democracia directa, todo eso tiene un extraño sabor a dictadura. (...)

Tampoco conviene olvidar que si la provocación continúa, la libertad en España puede saltar hecha añicos y podemos volver al punto de partida que traería consigo una espeluznante noche de San Bartolomé contra decenas de miles de inocentes. A los partidarios del suelo y la utopía habría que recordarles que el general Franco no fue nunca derrotado por las armas, sino que simplemente murió por obra y desgracia del equipo médico habitual. En esas condiciones, los actos de violencia y la democracia del motín sonaría a dos objetivos de los peores enemigos de la libertad en este país.

Los partidos mayoritarios en las recientes elecciones, los verdaderos representantes del pueblo vasco tienen que salir de la parálisis para dar muestras de un coraje y de una responsabilidad capaces de defender a la inmensa mayoría contra los intentos de suplantación protagonizados por una minoría ruidosa, pero minúscula. Y los que pequen de irresponsabilidad ahora deben saber que ponen en peligro gravemente todo el proceso de la recuperación de las libertades en esta inquietante Península.

(«Diario-16»)



«Pueblo»

Pero hay otros órdenes. Hoy parece evidente que hay los llamados «derechos humanos», que ningún país tiene derecho a violar, ni siquiera en uso de su soberanía lo que no es tan evidente es cuál es el repertorio de los derechos humanos, menos aún su jerarquía y fundamentación. La vida personal, la vida privada, la libertad religiosa, quedan fuera de lo político, y, por tanto, de la soberanía. El viejo principio *cujus regio ejus religio*, que obligaría a seguir la religión «del país», nos parece hoy intolerable.

El área de la política se reduce a la convivencia social; ese es su campo, esos son los límites de la soberanía, más allá, la legitimidad se pierde y se desemboca en el despotismo, sea cual, quiera la potestad que la ejerza, sean cualesquiera los títulos que se invoquen. En esa extralimitación —en el sentido literal de la palabra— reside el principio del totalitarismo.

Julión Marías, en «La Vanguardia»

## ● UNIDAD SOCIALISTA

«—Profesor, yo he intuido a través de lo que usted acaba de decir que propone un cambio de siglas en el PSOE.

—Efectivamente, eso es algo que está en la mente de todos, el formar un Partido Socialista Español que nos cobije a todos. Ahora bien, esto sería una cuestión a discutir. Yo sé que esto hierre y molesta a los compañeros del PSOE y no quiero argumentar sobre ello, por tanto, eso lo dejaríamos a discutir, porque si tendría que cambiar sus siglas el Partido Socialista Popular la equidad elemental exige que también tuviéramos que discutir si las cambiaba o no el Partido Socialista Obrero Español.

—¿A pesar de los votos que ha sacado un partido y otro?

—Ya comprendo, ya comprendo que esto es una diferencia considerable e importante, pero a mi juicio esto no es un argumento suficiente porque nuestro partido ganó cerca de un millón de votos; no es poco. Significa que el PSOE sacó cuatro veces más. En este caso la diferencia es grande, pero no es como si hubiéramos sacado 500.000 o 400.000 votos, y en segundo lugar los votos también hay que definirlos. Nuestro voto es un voto reflexivo que se dio con plena conciencia, es decir, que después no ha habido «arrepentimientos electorales».

Sobre el tema internacional, el profesor Tierno Galván se pronunció en contra de la entrada de España en la OTAN y en favor de la neutralidad de nuestro país frente a dos bloques antagonistas: la URSS y Estados Unidos. Asimismo comentó, refiriéndose al tema de Gibraltar, que es un plaza que tiene que volver a la soberanía española. «Los propios ingleses —dijo— lo consideran así, puesto que lo han incluido en la lista de zonas de descolonización.»

Por último, don Enrique Tierno Galván habló de Catalunya y de su autonomía.

—Yo le dije al honorable Tarradellas: «Mire usted, nosotros nos caracterizamos por ser un partido consecuente y por repetir las cosas hasta la saciedad —quizá somos un partido fatigoso por eso—, pero las repetimos porque intentamos no cambiar. Hemos adquirido un compromiso. Entendiendo que es un compromiso que hemos mantenido siempre desde el supuesto de que la unidad de lo que constituye la comunidad de comunidades que se llama España es para nosotros intocable, y una vez asimilado este compromiso y esta condición nosotros estamos dispuestos a luchar hasta el fin porque Cataluña tenga esa vía autonómica que le satisfaga.»

(Enrique TIERNO GALVÁN, en «El Correo Catalán».)



Martes 6 de septiembre de 1977

Edita: M. C. S. E.

Número 19.307. II Época. D. L.: M. 7-1953

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid - 16

Teléfonos: 215 06 40 y 215 22 40

# Arriba

HOY,

**ARRIBA DEPORTIVO**

Con treinta y dos páginas, con crónicas, comentarios, entrevistas y todos los deportes por el mismo precio

Marcelino Oreja ofreció una cena de gala a Owen

## «GIBRALTAR, UNA REIVINDICACION TERRITORIAL IRRENUNCIABLE»

(que debe tener una solución negociada que respete los intereses de las partes en conflicto)

DAVID OWEN:

## «PODREMOS ENCONTRAR UNA SOLUCION SATISFACTORIA PARA TODOS»

(con buena voluntad e imaginación)

«Mi Gobierno hará todo lo posible por hacer que España se convierta cuanto antes en miembro de pleno derecho de la CEE»

El tema de Gibraltar fue ayer nuevamente noticia, con la llegada a España del secretario del Foreign Office, Mr. David Owen. Aun cuando el ministro británico había dicho en Barajas que prefería no hablar sobre Gibraltar «ahora», en el transcurso de la cena de gala que le ofreció el Ministro español Marcelino Oreja —terminada ya la primera sesión de negociaciones—, el titular del departamento español de Exteriores planteó el tema con sinceridad y crudeza. «Gibraltar, dijo Marcelino Oreja, es una reivindicación territorial irrenunciable que debe tener una solución negociada que respete los intereses y planteamientos de las partes en presencia.»

A sus palabras, Mr. Owen respondió en un doble sentido. Señalando por una parte el total y firme apoyo de su Gobierno al ingreso urgente de España en la Comunidad Económica Europea —una comunidad europea sin España es como un rompecabezas al que le falta una pieza esencial—, y respondió al tema gibraltareño. «Con buena voluntad e imaginación, dijo Owen, podremos encontrar, junto con la población de Gibraltar, una solución satisfactoria para todos los interesados.»

El señor Owen será recibido hoy por el Rey de España y por el Presidente del Gobierno, cerrando su visita a España mañana miércoles con una rueda de Prensa.

Mientras tanto, en Gibraltar todas las autoridades, están pendientes de las conversaciones de Madrid. De la visita de David Owen depende una iniciativa para lo que debe hacerse con la colonia en el futuro, según ha declarado el jefe de Gobierno local, Sir Joshua Hassan. En unas declaraciones hechas a la agencia Efe, momentos antes de partir para Madrid, David Owen se mostraba optimista con respecto al futuro de Gibraltar, y agrega que es posible encontrar una solución negociadora, aunque la política de aislamiento de la colonia es un obstáculo para las conversaciones que, según el secretario general del Foreign Office estarán reforzadas por la confianza británica en el espíritu democrático español. (Información en páginas 8, 9 y 39.)

Rueda de Prensa con Felipe González

## «El PSOE no eludirá la responsabilidad de gobernar»

(cuando lo requiera la situación del país)

«EL GOBIERNO DEBE PRESENTAR SU PROGRAMA EN LAS CORTES»

El Partido Socialista Obrero Español no eludirá la responsabilidad de formar Gobierno, siempre y cuando la situación del país así lo exigiera, manifestó en la tarde de ayer Felipe González, en el curso de una rueda de Prensa celebrada a su regreso de América.

Tras señalar que el PSOE es posiblemente el partido político español con mayor cohesión, Felipe González descartó la posibilidad de presentar su candidatura a la alcaldía madrileña, manifestando, al ser interrogado sobre el caso Jaime Blanco, que

las posibles reclamaciones de responsabilidades debe formularlas el Parlamento y no un partido en concreto. Después de señalar que tiene fundadas esperanzas de que los socialistas chilenos por él defendidos sean extrañados, adelantó que en sus conversaciones con el ministro de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña tratarían el tema de Gibraltar, aunque, manifestó, su partido está más interesado en mantener relaciones directas con las fuerzas vivas gibraltareñas. (PAGS. 11 Y 40.)

Partidos políticos catalanes

## ACEPTADA LA ENTREVISTA CON TARRADELLAS

La Comisión Permanente de los parlamentarios catalanes aceptó ayer la invitación del presidente de la Generalitat en el exilio, Josep Tarradellas, para entrevistarse con los dirigentes de los partidos políticos con representación parlamentaria, al objeto de informarles sobre las negociaciones con el Gobierno de Madrid. A tal efecto, hoy se desplazarán a París los jefes de todos los partidos catalanes que tienen representación en el Parlamento. Asimismo, en la reunión de la Comisión Permanente celebrada ayer se acordó que el próximo miércoles, día 7, tendrá efecto una nueva reunión de este organismo y un Pleno de L'Assamblea de Parlamentaris. (PAGS. 12 y 40.)

## Vega Rodríguez en Burgos

✱ Inició su visita oficial a la VI Región Militar

El teniente general Vega Rodríguez, jefe del Estado Mayor del Ejército, inició ayer, en Burgos, su visita oficial a los acuartelamientos de la VI Región Militar, entrevistándose en esta ciudad con las primeras autoridades civiles y militares. Hoy, el teniente general Vega Rodríguez llegará a San Sebastián. (PAG. 10.)

## EL DIA 8, CONSEJO DE MINISTROS

◆ Hoy se reúnen los Subsecretarios. También se reúnen los Gobernadores Civiles de toda España

El Consejo de Ministros ha sido convocado para el jueves próximo, día 8. La reunión dará comienzo a las diez de la mañana en el Palacio de la Moncloa. En este sentido, se reunirá hoy la Comisión de Subsecretarios bajo la presidencia del Vicepresidente para Asuntos Políticos, don Fernando Abriol Martorell. El orden del día de la reunión plenaria del Gobierno está siendo especialmente laborioso, aunque no se prevé ninguna medida de relevancia. Se espera, no obstante, que se adopten acuerdos sobre coeficientes y dos decretos económicos. En el capítulo de nombramientos se especula con el del titular del Centro Iberoamericano de Cooperación, organismo que sustituye al Instituto de Cultura Hispánica.

También hoy se reúnen en Madrid todos los Gobernadores Civiles de España convocados por el Ministro del Interior, don Rodolfo Martín Villa, al objeto de informarles sobre todas las previsiones que la Administración ha hecho para el presente año. (Página 10.)

## Hussein, en Francia

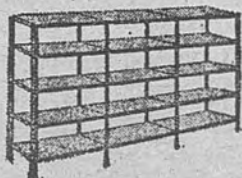
El Rey Hussein de Jordania es recibido en el aeropuerto de Orly por el Presidente de Francia, Giscard d'Estaing. La visita del Monarca hachemita se enmarca en una serie de conversaciones que sobre la crítica situación del Oriente Medio mantendrá con el Presidente francés.



(Foto Europa Press.)

## LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS Y MEDIDAS

Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etcétera

Precios desde 883 pesetas

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso



**Urgentísimo**

## UNA ESPAÑA LIMPIA

Señor director:

Nuevamente se vuelven a embadurnar las fachadas con mensajes un tanto históricos.

No son las calles, las paredes, las que se tienen que pintar con la brocha del desafío y la amenaza, sino con el grueso pincel de la paciencia, transformando las confusas pintadas en limpieza, belleza y colorido.

Desde hace muchos años las fachadas fueron diana de la oposición, la misma que hoy se apoltrona en las cómodas butacas de las Cortes, y, qué duda cabe, que contribuyeron a conseguir la democracia, si es que finalmente vamos por el camino de alcanzarla.

Aquello ya ha pasado, ya existen unos representantes del pueblo, y a ellos hay que ir a pintarles la imaginación, a recordarles las promesas; pero, por favor, no a través del «spray», hay otros métodos y medios para hacerlo.

No creo, señor director, y espero que muchos compartan la misma opinión, que las fachadas de nuestras viviendas deban volver a convertirse en pizarras, de unos alumnos que ya saben muy bien de qué trata la lección.

Respetemos nuestras paredes, nuestros monumentos, todo el patrimonio que a ustedes también les pertenece «señores escribientes de la noche». Lo contrario puede significar una contracultura a secas, sin mérito, pero jamás una pretensión política y mucho menos social, por tanto que los ciudadanos somos ya mayorcitos y así no se nos puede convencer.

He observado, y gracias a las páginas de los periódicos, la profunda preocupación que reina por restaurar y pintar; en definitiva, embellecer nuestras ciudades, pero no sería mejor que la Administración Pública se gastase un «poquito» de esos millones destinados a propagar televisivamente «ahorre energía», «mantenga limpia España», «naturaleza es futuro», «haga deporte», etc., y como decíamos anteriormente, algo para concienzar otro que dijese «EMBELLECE TU PAÍS, PINTALO DE NUEVO, ESTA HECHO UN ASCO».

Gracias por su atención.

M. Carilla  
(Madrid)

# FABRICAR UNA CRISIS

**L**a opinión de un periodista influyente en un importante periódico inmediatamente publicada después de unas declaraciones del presidente del Congreso de los Diputados, unido a la todavía insuficiente dinámica del Gobierno para pergeñar soluciones en el teatro económico-laboral, han bastado para tejer ante la opinión pública un espectro de crisis gubernamental que lo sería al mismo tiempo del partido —en vías de integración— que sustenta políticamente al Gobierno.

La versión sobre la posibilidad de una crisis y los datos que apoyan esa posibilidad son naturalmente una interpretación opinable, y responden al ejercicio de una función abierta y normal de una Prensa democrática en un régimen democrático. Se puede disentir de la opinión y, aún sobre la marcha, registrar el excesivo papel que la Prensa está jugando en el proceso político español, en el que está a veces adoptando una posición de influencia preeminente. No el cuarto poder, sino el primero. Y esta sustitución y suplantación de los reales poderes democráticos —los partidos políticos, el ejecutivo, legislativo y judicial— si merece, para otra ocasión, un comentario sobre las patologías que acechan a nuestra recién estrenada democracia. El empeñamiento en sostener un parlamento de papel cuando ya existe un Parlamento democráticamente elegido, es simplemente un defecto pasajero de acomodación a las nuevas circunstancias políticas reales. Y pronto —espero— un desafío baldío e irritante al sentido común del régimen.

Pero el comentario que hoy nos ocupa hace referencia a un comportamiento desdichado —cada vez menos excepcional— de don Fernando Álvarez de Miranda, presidente del Congreso de Diputados, y miembro de la Comisión Ejecutiva de la Unión de Centro Democrático, a la que debe —por el electoralmente decisivo liderazgo del Presidente Suárez— el acta de diputado y su actual posición en el Congreso. Sus últimas declaraciones sobre la conveniencia de un Gobierno de concentración nacional merecen un momento retrospectivo para asumir la trayectoria pública del declarante. La anterior ocasión de notoriedad fue motivada por su juicio de que la Constitución precisa de un período de elaboración de dos años. Esta afirmación dejó perplejo y estupefacto a medio país, quizá a todo el país con excepción del mismo opinante. Antes —en la delicada situación predemocrática— protagonizó la escisión de su grupo, que pasó a denominarse Partido Popular Demócrata Cristiano, de la Izquierda Democrática de Joaquín Ruiz Giménez en la que militaba. El pretexto, la razón, el rechazo, fue su negativa purísima, ortodoxísima, a colaborar con los comunistas. Hoy, al parecer, esa acrisolada y beatífica pureza ha sido arrumbada por la conciencia del pragmatismo político insuflada de acrisolado



patriotismo. El político progresa en la notoriedad. Porque la declaración-proposición del señor Álvarez de Miranda se produce sin atenuantes. El único partido que se ha mostrado temprana y sostenidamente partidario de un Gobierno de ese tenor es precisamente el Partido Comunista. La Unión de Centro Democrático y el Partido Socialista lo han desestimado en su día —cuando era la ocasión— y lo siguen desestimando. Pero eso, al parecer, no es ningún obstáculo para el demócrata-cristiano que desasistió a la Democracia Cristiana y hoy se «alegra de coincidir con los comunistas». Ahora desasiste al Gobierno y a la UCD, provocándole un deterioro de imagen, segándole la hierba en el propósito de consolidar el gran partido de centro que el país necesita. Porque las declaraciones de nuestro moroso impulsor de la Constitución han escogido un momento delicado y, desde luego, inelegante, justo cuando el presidente —su líder de partido— se encontraba en Europa y le era más preciosa una imagen de fortaleza y unidad. Justo cuando muchos están empeñados en conseguir una

estructura moderna, suficiente y orgánica para la UCD conformada como una fuerza política. Justo cuando uno de los Ministros del Gobierno —de su partido— pasa por dificultades derivadas de actuaciones de orden público. Y justo también cuando todavía no se ve luz —pero se ve buena voluntad y bajo de acercamiento— a las relaciones entre empresarios, trabajadores y Gobierno. Este Gobierno —del partido del señor Álvarez de Miranda— no es responsable de una situación económica y social crítica, sino que pretende superarla. Este Gobierno surgió de una heterodoxa coalición electoral ha sido constituido en el mes de julio y tenía simultáneamente que reconstruir una viabilidad parlamentaria nacional, conformar unas políticas gubernamentales para hacer frente a situaciones de desorganización e insatisfacción graves y proveer a la edificación de una fuerza política coherente, organizada y estable que le sirva de base. Hemos presenciado —en corta, pero intensa emergencia— de los partidos políticos —ni una sola desviación ni indisciplina por parte de comunistas y socialistas respecto de las directrices de sus órganos y personalidades dirigentes.

Efectivamente, si parece haber crisis, pero de otra índole. Un partido en el que pueden producirse libremente comportamientos antipolíticos es una formación política en abierta y permanente crisis. Lo lamentable en el caso del señor Álvarez de Miranda es haber provocado la figuración de crisis sin ninguna aportación teórica o política notable, atendible. Puesto las mismas tesis que sus malqueridos comunistas sin explicar las razones en virtud de las cuales con categoría en el análisis y en las proposiciones, se apreciase nítidamente la falta de una opción sobre el futuro. A la indigencia en el análisis se ha añadido lo lamentable del comportamiento

INDON



## CONSTITUCION Y ESTABILIDAD

**H**AN sido muy numerosas las Constituciones que han visto la luz por primera vez en períodos inestables y que han tratado de utilizarse, precisamente, como cimiento sobre el que asentar la estabilidad. Pero en tales casos, la realidad ha demostrado que las posibilidades de que la Constitución logre ver cumplido este objetivo son muy escasas, y todavía pueden reducirse más cuando su redacción se utiliza como un arma por un partido frente a los demás, pues tal actitud determina, forzosamente, constantes cambios constitucionales, paralelos a los vaivenes del resultado electoral.

La Constitución debe situarse en el área del acuerdo y de la unidad, para lo cual ha de estar siempre por encima de las diferencias de partido; no debe ser instrumento de presión ideológica, sino de consolidación de hábitos de convivencia, haciendo compatibles, permanentemente, el deseo de cambio con el deseo de estabilidad. Su vigencia siempre estará sujeta a los cambios que se derivan de la evolución de las circunstancias socioeconómicas y de las concepciones y valores de las generaciones nuevas. El texto constitucional ni siquiera es un blindaje seguro frente a la revolución o el golpe de Estado.

Pese a la relatividad de toda obra hecha por hombres y para hombres, lo que no puede ofrecer duda es que una buena Constitución sirve para ayudar al proceso de consolidación de un sistema democrático. La bondad de la Constitución depende de su elaboración y del tiempo invertido en ella. Por ello, el plazo de dos años, calculado por el Presidente de las Cortes, para que finalice el período constituyente con la entrada en vigor de la nueva Constitución española parece que es suficientemente prudente para que ésta pueda cumplir con su finalidad.

No todo dependerá del tiempo. Habrá que exigir de nuestros legisladores que, en la hora de la elaboración constitucional, se despojen del carácter partidista y actúen solamente como españoles sobre los que pesa la gran responsabilidad de convertirse en «padres fundadores» para dar a nuestro pueblo las garantías de seguridad que desea y reclama.

Ramón María ALLER



## GIBRALTAR ESPAÑOL

La visita del ministro de Asuntos Exteriores inglés, David Owen, es una visita presidida por el signo de una nueva cordialidad en las relaciones hispano-británicas. El retorno a la democracia en España produce siempre un reflujo de simpatía y aproximación a un gran país de larga y ejemplar tradición democrática, y recobran nueva y cálida resonancia sus pensadores políticos, sus hechos históricos, sus testimonios de fortaleza y reciedumbre comunitaria. Gran Bretaña es una gran nación testimonial, absolutamente capaz de comprender la grandeza y necesidad de construir una Europa plenaria sacrificando incluso las ventajas del presente por conseguir y lograr una Comunidad con un peso, una personalidad y un destino independiente y digno en el mundo. Gran Bretaña es el gran país en el que toda idea positiva para el desarrollo humano ha encontrado fértil suelo y alegre tesonera voluntad. Estamos persuadidos de que los ingleses han saludado como entrañable asunto propio nuestro reencuentro con la libertad y el modo en que este proceso se ha producido.

Nosotros tenemos con Inglaterra un universo de cosas en común que conforman el más delicado y alto patrimonio humano. Y tenemos también diferencias y la voluntad de negociarlas. La más dolorosa, menos justificada y cada vez más anacrónica se llama Gibraltar. Este problema es emocional y racional, pero sobre todo

—conviene que lo recuerden— es un tema nacional. Ningún partido político, ninguna fuerza social ha dramatizado el tema de nuestro Peñón irredento. Pero eso no significa que de un modo insobornable no exista una entera unanimidad nacional sobre la incorporación de Gibraltar a España. Gibraltar es español y los españoles somos imaginativos. Hay soluciones para Gibraltar, más feraces y flexibles que nunca, pero todas concluyen igual. Gibraltar es español y pensamos que la sensibilidad británica puede hacerse cargo de nuestro punto de vista inmodificable. Es cuestión de que los ingleses se pongan en situación de contemplar las rocas blancas de Dover bajo otra bandera. Pero es cuestión, sobre todo, de ponerse a pensar en términos de estrategia, economía y política para apreciar la tremenda contradicción de un Gibraltar anecdótico, incongruente con la nueva configuración de Europa.

Con el vigor de la democracia, Gibraltar es español. Con la flexibilidad de la democracia hay un hueco abierto, cálido y confortable para Gibraltar entre nosotros. Con respeto para Gran Bretaña y sus compromisos deben auspiciarse conversaciones bilaterales entre España y Gibraltar. Una nación integrada en la Europa comunitaria y otra nación en vías de integración sólo pueden colaborar positivamente en un asunto como éste.

**Arriba**



Ayuntamiento de Madrid



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

Con expresiones de abierta admiración hacia el proceso democrático español, y con el anticipo de que Londres apoyará la entrada de España en la CEE, llegó ayer a Madrid el secretario del Foreign Office británico, David Owen. Está visto que apenas hay día sin que algún ilustre interlocutor extranjero dé fe de esta incesante actividad de nuestra diplomacia. Mientras, se ultimaban preparativos para el viaje que este mismo jueves iniciará el Rey por tierras hispanoamericanas, se celebraban nuevas reuniones de trabajo entre Adolfo Suárez y los tres delegados del partido UCD y se anunciaba Consejo de Ministros, también para el jueves. Regresaba, asimismo, a Madrid Felipe González, y se entrevistaba con Suárez.

De la supuesta crisis gubernamental, no quedan, en cambio, ni leves jirones. Aunque, por supuesto, algún prestigio político ha sufrido fuerte erosión al quedar tan al descubierto una provocación artificial de tensiones sin más razón que ansias personales de poder, ni mejor arma que el descortés oportunismo de la ausencia del Presidente, atareado en negociaciones de interés general para España por países vecinos. Ese montaje de aprovechar la ausencia del Presidente del Gobierno para provocar una crisis, tiene cierto tufillo de país tercermundista; pero, afortunadamente, España es otra cosa más seria.

Como sería e inquietante es también la situación que atraviesa el País Vasco. Durante el fin de semana las concentraciones callejeras en Bilbao, San Sebastián y otras localidades del País Vasco alcanzaron proporciones —por el número de asistentes y el radicalismo de las consignas— inmensas, pero no sorprendentes. Nadie debe sorprenderse por el tamaño y la dureza de una manifestación. Todo responde a una mecánica organizativa, sobradamente estudiada y utilizada en particular por grupos minoritarios, con el común denominador del oportunismo: un tema emotivo, un «slogan» fácil y técnica, pura técnica. No representa mejor a sus conciudadanos quien sabe utilizarles en la calle con mayor desaprensión, sino quien es capaz de la tarea, mucho más noble y difícil, de conquistar sus votos en limpia competencia ante las urnas. Es tanto como decir: no quien convoca mejor las pasiones, sino quien tiene mejores razones.

En el País Vasco, han sido tres partidos moderados —PSOE, PNV y UCD, éste último en Navarra— quienes supieron convencer a los electores y vencer en las urnas. Ellos son las voces autorizadas del pueblo vasco, y quienes, por tanto, deben destacarse, con rigor y energía, para detener la peligrosa torrentera de la demagogia e iniciar sólidas y coherentes negociaciones para la autonomía. Como editorializaba ayer «Diario-16», «si se trata de que manden los que más masas reúnen en la calle, si se trata de que manden quienes más gritan y quienes mejor se amotinan, lo mejor es regresar a los viejos tiempos dictatoriales».

Es hora de que empecemos a quejarnos con toda energía: lo que sucede en el País Vasco no sólo está introduciendo en vías difíciles la autonomía de Euzkadi, sino que, de prolongarse, podría llegar a poner en peligro todo el proceso democrático español. Hay que detener la irresponsabilidad, el terrorismo, la violencia. Hay que salvar la democracia y, para ello, las formas y los modos del comportamiento democrático, esto es, la convivencia civilizada y el respeto de todos a los resultados electorales. Si es preciso defender la democracia, habrá que usar tantos resortes de energía para ello como sean precisos. España es un gran conjunto de pueblos moderados que no pueden seguir indefinidamente a merced de las sinrazones de los extremistas, de cualesquiera extremistas.

**DEL USO INMODERADO DE LA INSIDIA.**—Pocos signos tan claros de penuria dialéctica y de sinrazón como recurrir a las difamaciones personales. Los calumniadores saben lo difícil que es reparar la buena fama una vez puesta en entredicho. Explotan, además, en nuestro país, las peores tendencias del talante español, proclive a la bajeza de la envidia. Justo lo contrario de lo que hacen quienes, por culto a la libertad, procuran ejemplarizar y promover las mejores vertientes de nuestro carácter. Hay, por ende, grados superiores de malignidad, como la calumnia insinuada, implícita, tan eficaz como la explícita, pero que agrega la cobardía de poner al difamador a cubierto del difamado. Hay también, al otro extremo, adhesiones impertinentes y equívocas, cariños que matan. El político es, por desgracia, polo de atracción de ambas tendencias indeseables.

## RELACIONES EXTERIORES

### David Owen, en Madrid

## «SIENTO GRAN ADMIRACIÓN POR SU PROCESO DEMOCRÁTICO»

- Ayer, primera ronda de conversaciones
- El ministro de Asuntos Exteriores inglés se recibió hoy por el Rey y el Presidente del Gobierno



MADRID. (De nuestra Redacción.)—«El objeto de mi visita es tomar contacto con las autoridades diplomáticas españolas, especialmente con el Ministro Marcelino Oreja con quien tuve la oportunidad de conversar recientemente en París», dijo el ministro británico de Asuntos Exteriores, David Owen a su llegada a Madrid. El señor Owen, quien viaja a España por espacio de tres días invitado por su colega español, no quiso referirse durante la breve rueda de Prensa concedida a los informadores en Barajas al tema de Gibraltar. «Prefiero no hacer comentarios ahora —dijo—. Me referiré a Gibraltar en la conferencia de Prensa que mantendré con todos ustedes el próximo miércoles.»

Los temas de conversación entre las delegaciones españolas e inglesa serán, en palabras del señor Owen, las relaciones bilaterales, el ingreso de España en la Co-

munidad Económica Europea y las relaciones bilaterales entre los dos países. «Esta es la primera vez que visito España —dijo el secretario del Foreign Office—; es un país que tenía deseos de conocer y máxime ahora, pues estoy en un país democrático. Las relaciones entre España y Gran Bretaña se han mejorado muchísimo en los últimos tiempos; este estrechamiento de relaciones ha estado influenciado, sin duda, por el proceso democrático español, por el cual tengo gran admiración. Creo que las relaciones entre los dos países mejorarán progresivamente.»

El señor Owen, llegó a Madrid poco antes de las 11 de la mañana procedente de Londres a bordo de un avión de la RAF. En Barajas era esperado por su colega español, Marcelino Oreja, así como por el embajador de Gran Bretaña en Madrid y otros funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### Primeras conversaciones

Ya en el Palacio de la Moncloa los dos ministros mantuvieron una conversación que no ha trascendido a los medios periodísticos. Por la tarde, las delegaciones española y británica tuvieron una ronda de conversaciones que finalizaron a las siete de la tarde.

Hoy, el señor Owen se recibió en el Palacio de la Zarzuela por el Rey Don Carlos y a continuación tendrá una entrevista con el presidente del Gobierno Adolfo Suárez y con el presidente primero del Gobierno, y Ministro de Asuntos Exteriores, y teniente general Gregorio Mellado. En la Embajada inglesa tendrá lugar a las 12 horas un almuerzo, al que seguirá otra reunión de trabajo. Por la noche, los señores Owen y Oreja serán invitados de la Cámara de Comercio Británica, que les servirá una cena esta noche.



# CONSECUENCIAS INMEDIATAS SOBRE GIBRALTAR

## El Reino Unido no pondrá veto alguno a la plena integración de España en la CEE

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

La tumultuosa apertura del Congreso de las Trade Unions, la sustitución de Kevin Keegan como capitán y jugador de la selección inglesa, y la eliminación en Forrest Hills, de la gran esperanza británica, Sue Baker, a manos de una desconocida americana de catorce años, parecen los temas que centrarán mañana martes las primeras planas de la Prensa británica, dejando un espacio no indiferente, para un tema que aquí no se ha tocado en los últimos diez años: Gibraltar.

Según opinión de los observadores políticos de la capital británica, la visita de Owen a Madrid puede tener consecuencias inmediatas para la actual situación del reducido colonial británico. Se cree que aunque ambos países sigan haciendo valer sus derechos históricos y políticos habrá una distensión en los términos. Se afirma que ya han pasado los tiempos —decía ayer un ejecutivo del Foreign Office— «en que las conversaciones se reducían a recordar, los españoles, la resolución de las Naciones Unidas, y nosotros la resolución de las Naciones Unidas. Ellos la de que Gibraltar debía ser libre, y nosotros la de que cualquier pueblo tiene el derecho a decidir su futuro».

Por otra parte, arrencian las críticas contra el Gobierno laborista, por no haber mantenido una más activa política de cooperación con la nueva España. En este sentido, decía ayer «The Times», «el laborismo, nuestro Gobierno, parece ciego, ante una situación en la que ya vemos a Francia y la República Federal, compitiendo por ser el otro cónyuge de la democracia española». El partido en el poder se defiende recordando que el líder de los Comunes, y pieza clave en el partido, Michael Foot, ya estuvo en Madrid, hace ahora casi un año, para participar en el Congreso del Partido Socialista Obrero Español, circunstancia que aprovechó para entrevistarse con diversos miembros del ejecutivo español.

Diarios más izquierdistas, como el liberal «The Guardian», justifica la ausencia laborista de España, no por motivos políticos (como el propio diario reconoce venía haciendo hasta ahora), sino por cuanto a Owen —según este diario— en Madrid le espera sobre todo el tema gibraltareño, y por lo que se ve no parece esta música agradable al joven canciller británico.

## GIBRALTAR PENDIENTE DE MADRID

GIBRALTAR.—Sir Joshua Hassan, ministro principal de Gibraltar, ve cómo la opinión pública gibraltareña, con «interés y expectación» la visita que inició ayer David Owen.

El jefe del Gobierno local de la colonia británica cree que puede surgir en esta visita «una iniciativa para lo que haya que hacerse con Gibraltar en el futuro».

hoy por hoy más centrado en la cuestión rhodesiana.

Sobre la firmeza española sobre Gibraltar, el «Daily Telegraph» hace una larga historia de nuestros intentos por reconquistar el Peñón. Y en su editorial «The Times» llega a sostener que las dificultades internas del partido en el poder, en el Estado español, la UCD, pueden quedar olvidadas de obtener Suárez algún serio espaldarazo a su política sobre Gibraltar.

Por lo que se refiere a las conversaciones de Owen en relación con la petición de ingreso en la CEE, recientemente formulada por España, se cree en círculos políticos londinenses, que el Reino Unido no pondrá veto de tipo alguno a la plena integración de nues-

### Confianza en el espíritu democrático español

## ES POSIBLE UNA SOLUCION NEGOCIADORA (David Owen, en Londres)

### «La política de aislamiento de la colonia es un obstáculo para las conversaciones»

LONDRES. (Efe.)—Antes de salir hacia Madrid, el ministro británico de Asuntos Exteriores declaró a Efe en Londres estar dispuesto a hallar una solución al problema de Gibraltar.

En respuesta escrita a pregunta sobre apertura de negociaciones acerca de la soberanía gibraltareña como se hizo con la soberanía de la colonia de las Islas Malvinas argentinas, dijo David Owen:

«Yo estoy siempre dispuesto a hallar en discusiones los elementos de una solución negociadora que resulte aceptable a todas las partes afectadas.»

Pero recordó previamente que «el Gobierno británico manifestó en muchas ocasiones que las negociaciones sobre el futuro de Gibraltar no pueden tener lugar mientras prosiga la política de aislamiento de la colonia».

Respecto a la mayor posibilidad de un entendimiento sobre Gibraltar con un Gobierno democrático español, opinó: «Creo que el espíritu de democracia en España creará oportunidades de progreso hacia una solución del problema de Gibraltar.»

«Para Gran Bretaña es un problema

tro país, y que en tal sentido el Presidente Suárez encontrará en Londres «bastante más comprensión» que en los países europeos recientemente visitados.

Cabe recordar que haciendo salvedad del largo contencioso sobre Gibraltar, entre los dos países no existen dificultades importantes: ni la agricultura y pesca española son un peligro para campesinos, granjeros y pescadores británicos, ni los intereses de Londres están hoy lejanos de una Comunidad Económica Europea más «amplia y más suelta», lo que a todas luces es también la idea que favorece a los intereses españoles, cuya economía no parece adecuada al actual funcionamiento de la CEE.

de personas y de la firme promesa británica de respetar el derecho del pueblo de Gibraltar a determinar su futuro.»

Reveló después Owen: «Tengo gran interés en la decisión de si España determinará pedir su entrada en la OTAN.»

A preguntas sobre la incorporación española a las instituciones occidentales, agregó:

«Doy calurosa bienvenida a la demanda de la inclusión española en el Mercado Común. España ha hecho un progreso notable hacia el establecimiento de la democracia. Creo que la Comunidad se fortalecerá con la adhesión de nuevos miembros democráticos.»

«Indudablemente habrá que enfrentarse con problemas en el curso de las negociaciones con el Mercado Común, pero estoy seguro que se pueden resolver con buena voluntad y que España se convertirá, llegado el tiempo, en un altamente valioso miembro de la Comunidad con la importante contribución espiritual, material que puede hacer.»

miento de una nueva línea sobre las que se llaman «restricciones fronterizas».

El diario local «Gibraltar Chronicle», en crónica de su corresponsal en Londres, asegura que ya hay planes previstos por parte de los británicos para la reapertura de la frontera en una sola dirección, como antes del cierre.

### Escala técnica de veinticuatro horas

## EL MINISTRO CUBANO DE ASUNTOS EXTERIORES, EN MADRID

### Manifestaciones en contra de la política mediadora de Estados Unidos y Gran Bretaña en el problema de Rhodesia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Procedente de Roma y para hacer una escala técnica de veinticuatro horas, llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas, el ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Isidoro Malmierca, quien regresaba a su país, tras su estancia en Nigeria, donde participó en la conferencia sobre el «apartheid». El señor Malmierca asistió también a los actos de conmemoración del Aniversario de la Revolución de Libia.

El ministro cubano fue recibido en Madrid por el embajador de su país en España, Carlos Alfaro, y manifestó a los periodistas que habían acudido a recibirle que «a su juicio», la conferencia sobre el «apartheid» ha tenido un notable éxito, tanto por la participación de las delegaciones de los distintos países que acudieron, como por el contenido de la declaración final, que insiste en la toma del Poder por parte de los movimientos de liberación.

Preguntado por el papel de mediadores que en estos momentos están realizando Estados Unidos y Gran Bretaña en Rhodesia, el ministro de Relaciones Exteriores cubano contestó —haciéndose eco de las opiniones de dos del frente patriótico rhodesiano— que las propuestas de los americanos y de los ingleses están en desacuerdo con los planteamientos políticos de los movimientos de liberación rhodesianos. «El problema —agregó— corresponde única y exclusivamente a estos movimientos de liberación, que están en desacuerdo con la intromisión de Estados Unidos y Gran Bretaña».

Otro de los temas tratados en la breve rueda de Prensa fue la posible mediación cubana en el conflicto entre Somalia y Etiopía, a lo que el señor Malmierca respondió que dicha mediación sería el fruto de una serie de negociaciones, pero que hasta ahora no había recibido ninguna indicación en este sentido por parte de los países afectados.

Finalmente, preguntado por las relaciones entre España y Cuba, el ministro de Negocios Extranjeros remitió la pregunta al embajador, «que es quien mejor les puede hablar de este tema». El señor Alfaro manifestó simplemente que estas relaciones eran «maravillosas y estrechísimas», y que a este respecto no había nada más que decir.

### El consejero federal suizo visitará España

A través de una nota oficial remitida por la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ayer se hizo pública la visita que oficialmente realizará a España el consejero del Departamento Político Federal de la Confederación Helvética, Pierre Graber, quien llegará a España el próximo día 19, invitado por su colega español, Marcelino Oreja. Durante los dos días que durará la visita oficial, el señor Graber mantendrá conversaciones con sus homólogos españoles y será recibido por el Rey Don Juan Carlos y el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.



## Para el jueves, día 8 CONVOCADO EL CONSEJO DE MINISTROS

★ **Hoy se reúne la Comisión de Subsecretarios**

★ **Cuatro Ministros asistirán a la «cumbre» de gobernadores civiles**

MADRID. (Cifra.)—Definitivamente queda convocado el Consejo de Ministros para el jueves próximo, día 8. La reunión dará comienzo a las diez de la mañana en el Palacio de la Moncloa.

Hoy martes, también a las diez horas, se reunirá la Comisión de Subsecretarios bajo la presidencia del Vicepresidente para Asuntos Políticos, Fernando Abril Martorell. Se da la circunstancia de que han sido dos las reuniones celebradas por los subsecretarios como preparación de este Consejo de Ministros, además de la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos. Ello indica, según se ha asegurado a Cifra en círculos gubernamentales, que el orden del día de la reunión plenaria del Gobierno está siendo especialmente laborioso, aunque no se prevé ninguna medida de relevancia, se espera que se adopten acuerdos sobre coeficientes y dos decretos económicos.

En el capítulo de nombramientos, se especula que pudieran designarse al presidente y al director general del Centro Iberoamericano de Cooperación, organismo que sustituye al antiguo Instituto de Cultura Hispánica. Para estos dos cargos se citan los nombres de José María Moro y José García Bañón, respectivamente. El primero de ellos ostentaba la Embajada en Perú y el segundo en Nicaragua.

### Despachos del Presidente

En cuanto a la jornada del Presidente del Gobierno destaca, en el ámbito político, la mantenida con el ex vicepresidente del Gobierno, Alfonso Osorio, que en la actualidad es consejero del Presidente y líder democristiano. A preguntas de Cifra, Alfonso Osorio se pronunció con la más absoluta discreción y en ningún caso quiso pronunciarse sobre el contenido de la conversación. Alfonso Osorio ha sabido Cifra, fue citado a este encuentro a fines de la semana pasada, y, para llevarlo a cabo, se trasladó a Madrid desde Santander, lugar de su residencia veraniega.

Alfonso Osorio, no obstante, manifestó su propósito de guardar silencio durante una larga temporada. Se disculpó igualmente por no hacer ningún comentario en torno a la situación interna de UCD, por corresponder esta misión —dijo— a los órganos internos del partido. En el orden administrativo, el Presidente despachó con los Ministros de Agricultura, José Enrique Martínez Genuque; Trabajo, Manuel Jiménez de Parga, y Cultura, Pío Cabanillas.

### Hoy reunión de Gobernadores Civiles

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Convocados por el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, se reúnen hoy en Madrid todos los Gobernadores Civiles. La «cumbre» tendrá lugar en la Jefatura Central de Tráfico y durará hasta el miércoles. Este es el primer intento de mantener perfectamente informados a los delegados

del Gobierno en las distintas provincias sobre todas las previsiones que la Administración ha hecho para el presente año.

Hoy martes, cuatro Ministros intervendrán en la reunión, aunque cada uno lo hará por separado. Se trata de los señores Sánchez de León, de Sanidad y Seguridad Social, Garrigues Walker, de Obras Públicas y Urbanismo, Jiménez de Parga, de Trabajo, y Cervera, de Educación y Ciencia. El miércoles asistirá a la reunión de los Gobernadores Civiles el Fiscal General del Reino. Las dos sesiones estarán presididas por el señor Martín Villa, a quien acompañará el subdirector general de Seguridad, señor Sainz, puesto que el director general se halla en Estocolmo.

Cada uno de los citados Ministros hablará a los Gobernadores de aquellos aspectos más destacados que sus respectivos departamentos piensen abordar y la línea de actuación previsible. El señor Jiménez de Parga podría hacer una exposición de las expectativas laborales para el próximo otoño, así como los planes de acción de su departamento, tales como elecciones sindicales, además de algunas consideraciones sobre los conflictos laborales que pudieran presentarse. El Ministro del Interior coordinará los criterios para hacer frente a los problemas de orden público, al objeto de unificar tipos de conducta a seguir, comportamiento de las Fuerzas de Orden Público responsabilidades del Gobernador, etc.

## COSTA RICA RETRASA LA CELEBRACION DE SU FIESTA NACIONAL

(Para hacerla coincidir con la visita de los Reyes de España)

MADRID. (Europa Press.)—La visita de los Reyes de España a cinco países hispanoamericanos es esperada «con gran entusiasmo y muy honrados de conocer personalmente al Rey de España», según se ha manifestado a Europa Press en círculos diplomáticos. Los países que visitarán los Reyes (Venezuela, Honduras, El Salvador, Costa Rica y Panamá) han mostrado gran interés en la preparación del viaje del Rey. Así, Costa Rica ha retrasado un día la celebración de la Fiesta Nacional de la Independencia, que tiene lugar el 15 de septiembre, y en esta ocasión será el día 16, para hacerla coincidir con la estancia del Rey en dicho país.

### Recepción de los Congresos Centroamericanos

GUATEMALA. (Efe.)—Los presidentes de los Congresos de los países centroamericanos recibirán aquí a los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, durante la asamblea plenaria extraordinaria que el organismo legislativo guatemalteco efectuará el 10 en honor de los Monarcas.

La Cámara parlamentaria informó ayer que, durante la visita de los Reyes españoles se realizará un homenaje al CLVI Aniversario de la Independencia Centroamericana, que se celebra el 15 de septiembre.

### Saludo del Rey a los países de habla española

MADRID. (Cifra.)—Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, a través del programa de televisión «Trescientos millones», ha dirigido un saludo a todos los países y a todos los pueblos de habla española con motivo de su próximo periplo por varios países hispanoamericanos.

Don Juan Carlos se refirió al sentimiento persistente de añoranza americana, de sus tierras y de sus gentes y a las emotivas jornadas que les esperan, a él y a la Reina, en su visita a Venezuela, Guatemala, Honduras, El Salvador y Panamá, que iniciarán sus Majestades el próximo día 8.

### El Ministro de Industria, en Caracas

MADRID. (Europa Press.)—El Ministro de Industria y Energía, don Alberto Oliart Saussol, se ha desplazado a Caracas para entrevistarse con el Presidente de Venezuela, don Carlos Andrés Pérez, con objeto de preparar los últimos detalles de la visita del Rey Don Juan Carlos, el próximo jueves, y de discutir algunos puntos de interés mutuo, tanto para España, como para Venezuela.

### El Presidente del Supremo

## JURO SU CARGO

(como Consejero del Reino nato)

MADRID. (Europa Press.)—A mediodía de ayer prestó juramento de su cargo como consejero del Reino nato, el presidente del Tribunal Supremo, don Angel Escudero del Corral.

El acto tuvo lugar en presencia de Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, y del Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, en el palacio de la Zarzuela. Asistieron también el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Antonio Hernández Gil, miembros del Consejo del Reino y otras personalidades, entre las que se encontraba el jefe de la Casa Real, jefe del Cuarto Militar y ayudantes del Rey.

El Consejo del Reino no se había reunido desde primeros de agosto, con ocasión de la toma de posesión de los nuevos consejeros elegidos por el Congreso y el Senado, y la presentación de la terna para presidente del Supremo.

Como se sabe, don Angel Escudero del Corral fue nombrado presidente del Tribunal Supremo por real decreto que publicó el «Boletín Oficial del Estado» el pasado 4 de agosto, tras la dimisión, a petición propia, de don Valentín Silva Melero, quien había sido nombrado senador por designación real.

## VEGA RODRIGUEZ VISITA LA SEXTA REGION MILITAR

◆ El jefe de Estado Mayor del Ejército se desplazó ayer a Burgos y hoy se trasladará a San Sebastián

BURGOS. (Cifra.)—El teniente general jefe del Estado Mayor del Ejército, José Vega Rodríguez, inició ayer en esta capital una visita oficial a la VI Región Militar.

El teniente general llegó procedente de Madrid en helicóptero, acompañado por el jefe de la División de Operaciones del Estado Mayor, teniente general Manuel Saavedra Palmeyra, siendo recibido en el aeródromo de Villafraja por el Capitán General de la VI Región, teniente general Mateo Prada Canillas, y otros jefes militares.

En el palacio de Capitanía General, el señor Vega Rodríguez conversó con las autoridades burgalesas y después presidió una reunión de trabajo con el Estado Mayor. Concluido éste, después de las doce de la mañana, el teniente general jefe del Estado Mayor se trasladó, en unión del teniente general Prada Canillas y demás generales, al cantón del Castillo de Val para inspeccionar los acuartelamientos de los regimientos allí establecidos.

A mediodía se celebró en Capitanía General un almuerzo ofrecido al señor Vega Rodríguez y al que asistieron el Capitán General de Burgos, tenientes generales y altos mandos.

La tarde la dedicó el jefe del Estado Mayor a inspeccionar el depósito de sementales del Ejército, unidad veterinaria y hospital militar.

Hoy el teniente general Vega Rodríguez se desplazará a San Sebastián, y en días sucesivos lo hará a Vitoria, Pamplona y Santander, regresando el día 10 a Burgos, donde efectuará nuevas visitas a instalaciones y servicios militares.

## CONSTRUCTORA

«SOS Secado de Obras» Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos aparatos. Teléfs. 252 38 01-252 52 00

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALCAY

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 205, de fecha 27 de agosto de 1977, se publica resolución del Excelentísimo Ayuntamiento de Alcoy, por la que se anuncia concurso-subasta para contratar las obras del «Proyecto de construcción de las subfases B) de la fase primera del Centro de Educación Especial para Deficientes Mentales en "Gormaget", de esta ciudad».

El tipo de licitación es de 87.488.667,15 pesetas, a la baja.

El plazo de presentación de proposiciones en este Excelentísimo Ayuntamiento termina el día 20 de septiembre de 1977.

Las demás condiciones del concurso-subasta figuran en el anuncio al principio indicado.

Alcoy, 1 de septiembre de 1977.—V.º B.º, el Alcalde (firmado) Alberto E. García Rodríguez; el Secretario, accidental (firma ilegible).



GRUPOS POLITICOS

Rueda de Prensa con Felipe González

# «EL PSOE NO ELUDIRA LA RESPONSABILIDAD DE GOBERNAR»

(cuando la situación del país lo requiera)

● «El Gobierno debe presentar su programa en las Cortes»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«En política todo es relativo. Desde este punto de vista, quizá sea el PSOE el partido que ofrezca mayor imagen de cohesión. En términos absolutos, quizá ninguno estemos acostumbrados a la democracia, porque no nos lo han permitido hasta ahora», manifestó el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada a últimas horas de ayer en la sede del partido. Felipe González había llegado pasadas las nueve de la mañana al aeropuerto de Barajas, tras finalizar su gira por varios países de Iberoamérica, donde manifestó que su viaje había sido muy positivo en todos los aspectos y que se sentía muy satisfecho de los resultados. Pospuso cualquier otro tipo de declaraciones hasta la mencionada rueda de Prensa. Solamente añadió que la dimisión de José Prats de su cargo de presidente del sector histórico del PSOE lo consideraba como un «importante intento de aproximación» y que en la entrevista que piensa celebrar con el ministro de Asuntos Exteriores inglés, David Owen, que actualmente se encuentra en España, abordará temas bilaterales, entre los que, lógicamente, se encontrará Gibraltar.

Tras guardarse un minuto de silencio en memoria del periodista Francisco Cerecedo, fallecido cuando actuaba de corresponsal de «Diario 16» en el viaje del líder socialista, el señor González negó que estuviese previsto un encuentro con el Rey, a la vez que estimó que la entrevista a celebrar en la noche de ayer con Suárez versaría sobre la situación interna del país. Señaló que al conversar con Suárez no llevaría ningún poder de negociar la entrada del PSOE en el Gobierno, sino que sería un encuentro de información, tras lo cual decidiría la comisión ejecutiva del partido.

De todas formas, añadió, el PSOE no eludirá la posibilidad de gobernar siempre y cuando la situación lo requiera. Consideró necesario que el Gobierno presentase en las Cortes su programa y, en caso de ser rechazado, entonces podría hablarse de crisis. De todas formas, y como condición a una posible participación de su partido en el ejecutivo, Felipe González consideró que UCD y PSOE deberían llegar a un acuerdo sobre dicho programa. «Nosotros somos consecuentes con nuestro programa electoral, aunque somos conscientes de que los programas nunca se aplican en un cien por cien —prosiguió—. Lo que vamos a hacer va a ser complementar la política de gobierno de UCD.»

## Ofrecemos mayor imagen de cohesión

En cuanto a una solución «a la italiana», con un acuerdo de



neutralidad entre el Gobierno y el grupo que ostente la mayoría de la oposición, el secretario general del PSOE dijo que el actual gabinete precisa intentar llegar a una vía, pero antes precisa pasar por la discusión parlamentaria de su programa «si es que lo tiene».

Sobre la posibilidad de que su partido asumiese el gobierno de la nación y, concretamente, si estaría preparado para ello, manifestó que «en política todo es relativo. Relativamente, quizá sea el PSOE el partido que ofrezca mayor imagen de cohesión. En términos absolutos, puede que ninguno estemos acostumbrados a ejercer la democracia, ya que hasta ahora no nos lo han permitido». Señaló también que «uno nunca elige el momento para gobernar. A veces el poder llega aunque no se haya intentado conseguirlo». Afirmó que dos factores determinantes podían ser la crisis económica y la situación del partido UCD. Al respecto consideró que no hay cohesión interna dentro del partido gubernamental, quizá debido a la diversidad de ideologías de sus miembros. «Cada grupo de ministros parece ser una parcela independiente de poder.»

## Caso Jaime Blanco

Sobre el caso del diputado socialista por Santander, Jaime Blanco, señaló que trataría el tema con Suárez. «El caso es delicado por sintomático —dijo—, ya que es un síntoma grave de los residuos de un régimen autocrático. Se ha tratado, por medio de algunas personas, de enfrentar al PSOE con las fuerzas de orden público o al Parlamento con dichas fuerzas del orden, y esto es una barbaridad, ya que sólo se trata de una actuación concreta en un caso concreto.» Acerca de lo que podría exigir el partido a Martín Villa, el líder socialista dijo que las reclamaciones debía hacerlas el Parlamento al Gobierno y no un partido en concreto a un Ministro.

## Chile

A continuación manifestó tener fundadas esperanzas de que

los dos chilenos a quienes defiende en su calidad de abogado fueran extrañados, y afirmó que realizará la petición a través del Gobierno español, ya que los dos reclusos lo habían solicitado así. Respecto a la situación en Chile, dijo que el movimiento sindical estaba muy coartado y que el poder adquisitivo individual había descendido sensiblemente. Sobre el tema de los desaparecidos dijo que, oficialmente, la Administración cifraba su número en unos 500, mientras que la vicaría de solidaridad lo elevaba a 700 y Amnesty International lo calculaba en unos 2.000. Acerca de sus contactos políticos en Venezuela y Colombia, admitió que las relaciones internacionales del partido deben ir mucho más allá de las meras identidades ideológicas, a la vez que reconoció que algunos grupos habían tratado de utilizar y manipular su figura, pese a defender políticas distantes de las que su partido representa en España.

Para finalizar, y al ser preguntado sobre su presunta candidatura a la alcaldía de Madrid, manifestó que esto no tendría ninguna lógica para el PSOE.

## Gibraltar: Soberanía española bajo un régimen de autonomía

Por otra parte, el secretario de Relaciones Internacionales del PSOE, Luis Yáñez, al ser preguntado sobre si tratarían el tema de Gibraltar con el ministro de Exteriores británico, David Owen, que actualmente se encuentra en nuestro país, dijo que el problema sería tratado, aunque estaban más interesados en mantener relaciones con las fuerzas vivas gibraltareñas. Señaló que había mantenido ya varios contactos y que tras los nuevos cambios democráticos en nuestro país era cada vez mayor la tendencia, sobre todo por parte de fuerzas sindicales, de aceptar la soberanía española en un régimen de autonomía, lo que estaba muy cerca de la postura del partido. Consideró que ahora eran precisas conversaciones tripartitas.

CORTES

Presidido por Suárez

# EL VIERNES SE REUNIRA EL CONSEJO POLITICO DE UCD

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—El Consejo Político de la Unión de Centro Democrático se reunirá el próximo viernes bajo la presidencia de su titular y jefe del Gobierno, don Adolfo Suárez, según ha informado en medios competentes de UCD.

Entre los temas que podría tratar el Consejo figura el nombramiento del Comité Ejecutivo del Partido. Como se sabe, en los últimos días los medios informativos se han hecho eco de rumores relativos a tensiones en el seno de UCD a la hora de cubrir las distintas secretarías del Comité Ejecutivo. Estas designaciones, que corresponden al presidente del partido, están siendo asesoradas por los consejeros de éste, señores Sánchez Terán, Gonzalo Casado y Moya Monero.

A preguntas de Europa Press, las mismas fuentes señalaron que consideran que UCD puede funcionar perfectamente como partido, sin tener una adscripción concreta a una de las internacionales (liberal o democristiana) y manteniendo las tres tendencias (democristiana, liberal y socialdemócrata). Se añade que esto no está en contraposición con la unidad en el seno del partido.

## Reunión con los delegados

El Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, se reunió ayer en el Palacio de la Moncloa con sus tres delegados de la UCD.

Los tres delegados —Salvador Sánchez Terán, Arturo Moya y Gonzalo Casado— celebraron el domingo una primera entrevista con el Presidente Suárez en su residencia del Palacio de la Moncloa. Durante la misma no se barajaron los nombres de las personas que hayan de cubrir las siete secretarías de UCD, tema que fue objeto de discrepancias en la pasada semana.

Por el contrario, según ha sabido Cifra, en la reunión celebrada el domingo en el Palacio de la Moncloa se revisaron las líneas generales de actuación del partido, se estudió la distribución de competencias de los tres delegados presidenciales y se abordó la necesidad de responsabilizar a todos los líderes de UCD en los acuerdos y orientaciones del partido.

Reunión de la Mesa del Congreso

# EL ASUNTO JAIME BLANCO, AL PROXIMO PLENO

(De nuestra Redacción.)—Tres horas y media permaneció reunida ayer la Mesa del Congreso en el Palacio de las Cortes, presidida por don Fernando Álvarez de Miranda. Al término de la reunión el secretario primero, don José Luis Ruiz Navarro, dio lectura a los acuerdos, que son los siguientes:

Estimar suficiente el informe de la Ponencia, presentado sobre el asunto del diputado don Jaime Blanco, para formar criterio. Se acuerda dar traslado del informe a los Presidentes de las Cortes y del Senado, con exclusiva remisión de sus conclusiones a los portavoces de los grupos parlamentarios, aunque el expediente completo podrá ser examinado en la Secretaría de la Presidencia y a los medios de comunicación mediante la lectura de la nota. Se acuerda para información y debate, según las mociones que los diferentes grupos parlamentarios tengan a bien proponer, el incluir este asunto para tratamiento en el próximo Pleno, a celebrar con la inmediatez con que sea posible. En la reunión de la Mesa con la Junta de portavoces que se celebrará hoy se deliberará sobre la fecha del próximo Pleno y del resto de puntos del orden del día del mismo.

## Reunión de la Comisión de Urgencia Legislativa

A las once de la noche terminó la reunión de la Comisión de Urgencia Legislativa de las Cortes, presidida por don Antonio Hernández Gil. Según pudo saberse, al término de la reunión, por siete votos contra tres y una abstención se aceptó la urgencia del decreto-ley, por el que se reorganiza la inspección financiera y tributaria. En el curso de la reunión la Comisión fue informada de aspectos del decreto-ley por el Subsecretario de Hacienda, don Dionisio Martínez.

## Informe del Reglamento del Congreso

La Ponencia encargada de informar el nuevo Reglamento del Congreso ha terminado prácticamente sus tareas. Se espera que hacia el 20 de septiembre pueda ser convocada la Comisión, que ha de dictaminar el informe para hacerlo llegar al Pleno de la Cámara.

Anoche terminó el plazo de presentación de enmiendas al Reglamento del Senado. Pueden llegar enmiendas por correo, y se calculan en más de doscientas el número de enmiendas presentadas.



# EL AS

## POLITICO

### EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN PIE DE GUERRA

◆ Primer éxito: no habrá Pleno especial del Congreso para el caso Jaime Blanco

MADRID. (De nuestra Redacción, por J. A. Redondela.)—No es justo decir: la crisis está solucionada. Bastó la presencia de Adolfo Suárez en Madrid para que los rumores se desvanecieran lentamente. Fuentes de algún crédito han señalado a ARRIBA que todo estaba solucionado. Y que todo estaba solucionado, porque, a pesar de algunos comentarios de Prensa, en el seno del Gobierno y de la UCD nunca hubo disensiones graves. Tampoco es así. La intensa actividad del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez en el fin de semana, demuestra que, efectivamente, existen problemas de fondo o de oportunismo en algunos sectores de la UCD. Buena muestra de ello es que el Presidente, nada más tomar tierra en Madrid se entrevistó con sus más cercanos colaboradores en el Gobierno y, posteriormente, con los delegados del partido, Sánchez Terán, Moya y Gonzalo Casado. Item más: en fuentes políticas madrileñas se da gran importancia a la entrevista que ayer sostuvo Adolfo Suárez con el ex Vicepresidente del Gobierno, Alfonso Osorio (demócratacristiano, como Álvarez Miranda), que vino exclusivamente para esta reunión desde Santander, donde veranea con su familia, y también donde trabaja, según ha podido saber ARRIBA con algunos de los miembros de su equipo —muchos de ellos de Santander— en la puesta a punto de sus memorias políticas —según unos—, y en la puesta a punto de su estrategia, según otros.

Pues bien, la crisis política no ha sido solucionada, como dicen los triunfalistas. Ni ha tocado fondo, como desean los agoreros. La crisis o las disensiones han sido aplazadas. Mejor dicho: las ha aplazado el prestigio y el liderazgo de Suárez en UCD. Y también la moderación —el pragmatismo— de Felipe González, que no ha querido entrar en las maniobras desestabilizadoras que sibilamente llevaron estos días otros sectores. Felipe González se reafirmó ayer en su teoría de «no» al Gobierno de concentración, aunque dejara el suspense sobre la viabilidad que tienen los cuadros de su partido para una eventual toma del poder. Como sea, tanto el líder del PSOE, como el de UCD miden sus fuerzas en privado, sin dar demasiada importancia a lo que dicen los periódicos. Buena muestra de ello es la conversación telefónica que ambos mantuvieron ayer (Madrid-Caracas), y la entrevista que concertaron en el Palacio de la Moncloa.

De cualquier modo, la vida sigue. La vida política, que es el pan nuestro de cada día desde que Álvarez de Miranda se reafirmara en su postura de Gobierno de concentración, a título personal y aceptando de antemano la disciplina del partido. La vida política sigue. Y aplazada la crisis en el seno de UCD y del Gobierno, el Presidente Suárez ha decidido ganar la iniciativa. A última hora de ayer, según ha podido saber ARRIBA, el Presidente había recibido la suficiente información directa o indirectamente de cuáles eran los «nudos» que no dejaban circular con soltura, tanto el programa de UCD, como la necesaria concordia del Gobierno. Suárez ha recibido todas las versiones y, al parecer, ha moderado todas las actitudes. Ni Álvarez de Miranda ni Camuñas van a volver a interferirse. Ni Jiménez de Parga ni Oliart van a discurrir públicamente. Ahora lo que hace falta es ganar la iniciativa. Y, para ello, el Presidente se ha puesto en pie de guerra. Ohy se reúnen en Madrid los Gobernadores Civiles de todas las provincias y cada Ministro explicará a los responsables gubernativos cuáles han de ser los nuevos modos ante las distintas situaciones laborales o políticas. Esta misma semana se reunirá el Consejo Político de la UCD para elegir los polémicos siete secretarios que formen parte de la Ejecutiva. El jueves habrá Consejo de Ministros y, después, posiblemente, Pleno de las Cortes, en las que Suárez explicará la línea política gubernamental. El primer éxito ya lo ha tenido Suárez: con toda seguridad no habrá Pleno del Congreso para estudiar el «affaire» Jaime Blanco. Algo es algo.

## GRUPOS POLITICOS

Aceptada la invitación de Tarradellas

### LOS JEFES DE LOS PARTIDOS CATALANES VIAJAN HOY A PARIS

● El próximo miércoles, se reunirá la Comisión Permanente y habrá nuevo pleno de la Asamblea

BARCELONA. (Resumen de agencias.)—La comisión permanente de la asamblea de parlamentarios catalanes ha aceptado la propuesta del presidente Tarradellas de que los jefes de partidos políticos presentes en la comisión se entrevisten con él en París al objeto de examinar la situación creada y ser informados de las negociaciones sobre el restablecimiento de la Generalitat.

El acuerdo fue tomado en la decimosegunda sesión de la comisión permanente que se reunió por espacio de más de dos horas en el Palau de la Generalitat, y con la ausencia del diputado comunista Jordi Solé Turó.

La propuesta del señor Tarradellas le fue enviada a Joan Raventós, en su calidad de presidente de la comisión permanente y firmada por Frederic Rahola, delegado del presidente de la Generalitat en el interior.

#### Aceptada la propuesta

La comisión aceptó la propuesta del señor Tarradellas por diez votos a favor, cuatro en contra, correspondientes a los socialistas de Cataluña, y cuatro abstenciones, que correspondían a los senadores de la Entesa dels Catalans.

La reunión entre los jefes de los partidos políticos de la comisión permanente y el señor Tarradellas se celebrará hoy en París, aunque aún no ha sido establecido el sitio ni la hora, pero probablemente se desarrolle en una de las salas del aeropuerto de Orly. Una vez tomado el acuerdo le fue comunicado al señor Rahola para que se lo dijera al señor Tarradellas.

A tenor del resultado de la reunión, los parlamentarios que se desplazarán a París serán: Gregorio López Raimundo (PSUC), Heribert Barrera (Esquerra Republicana), Joan Raventós (PSC), Josep María Triguera (PSOE), Ramón Trias Fargas (Esquerra Democrática), Jordi Pujol (Convergència Democràtica), Josep Verde Aldea (PSCR), Carlos Sentís (Unión del Centro) y Antón Caryells (Unión Democrática).

Con el objeto de agilizar al máximo el proceso y dar mayor información pública, la comisión permanente acordó también reunirse el próximo miércoles a las diez de la mañana y convocar una reunión de la asamblea de parlamentarios, ese mismo día, a las seis de la tarde. En la reunión de la mañana la comisión permanente elaborará las propuestas a presentar a la asamblea de parlamentarios.

En esta decimosegunda reunión de la permanente los socialistas de Cataluña presentaron otra propuesta, en la que, además de los jefes de partido, quedaban incluidos los jefes de grupos políticos, lo cual conllevaba que a esta reunión de hoy en París tenía que acudir también Josep Benet, en calidad de representante de la Entesa dels Catalans.

#### La Entesa, marginada

Con el acuerdo adoptado la coalición para el Senado Entesa dels Catalans, que resultó

vencedora en todas las circunscripciones electorales catalanas, ha sido marginada de las relaciones con Tarradellas. A tal respecto, el voto de los comunistas —en el sentido de no apoyar la participación de l'Entesa—, a la que había apoyado en las elecciones, ha causado un impacto negativo entre los socialistas, alguno de cuyos miembros han explicitado su disgusto. A tal respecto, Josep María Triguera, del PSOE, ha manifestado: «Creo que la negociación conjunta con Tarradellas no es viable. Acudiremos a París para escuchar el informe de Tarradellas y ni siquiera sabremos si lo conoceremos todo. Se está vulnerando el espíritu democrático del 15 de junio.»

Por su parte, Josep Benet señaló que la Entesa dels Cata-

lans se había abstenido en la votación porque no querían poner ningún tipo de obstáculos al proceso, pero que de ningún modo esto implicaba una postura claudicante por su parte.

#### Jordi Petit: «El problema está en la formación del Consell»

«Todo lo que está ocurriendo y los motivos que se esgrimen como puntos de conflicto no hacen sino encubrir el problema de fondo. Y éste no es otro que la formación del Consell o Gobierno de la Generalitat», declaró a Europa Press Jordi Petit Fontser, asesor del presidente Tarradellas, ayer en Barcelona.

Jordi Petit fue nombrado recientemente uno de los asesores del presidente de la Generalitat. «Aunque en Cataluña ganaron los socialistas y los comunistas, no creo que resultara viable un Consell con mayoría de ambas formaciones —ha declarado—. Y todo ello con los respetos que tengo hacia los socialistas y demás bloques. Hoy por hoy, sería muy poco digestivo un Consell socialista-comunista.»

#### Pleno del Comité Central del PTE

### «APOYO A UN GOBIERNO QUE GARANTICE LA DEMOCRACIA» (Eladio García Castro)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El primer pleno en la legalidad del Comité Central del Partido del Trabajo de España (PTE) fue iniciado ayer por la mañana en un hotel madrileño, con un discurso de apertura, en el que se trató «La grave situación económica y social que atraviesa el país», pronunciado por su secretario general, Eladio García Castro.

El señor García Castro manifestó que el programa del Vicepresidente Fuentes Quintana es una necesidad de adecuar el sistema franquista a las nuevas necesidades del capital (el reformismo en el terreno de la economía —dijo—), lo que exige una reorganización que crea —afirmó— tensiones en los sectores más reticentes de la oligarquía.

Tras referirse a la UCD, los intereses que lo crearon y calificarlo de «partido frágil», aludió a que algunos sectores de este grupo, que desean un pacto social para neutralizar a la izquierda y poder avanzar en la reforma en contra de los grupos oligárquicos resistentes, propugnan el Gobierno de concentración. Apuntó, asimismo, las dudas del PSOE a participar en dicho Gobierno, ante la posibilidad de ganar las próximas elecciones.

Señaló que el PTE apoyará un Gobierno cuyos objetivos sean, entre otros, garantizar la democracia, una constitución democrática y la superación de la crisis sin que su peso caiga sobre los trabajadores.

### ENTREVISTA PCE-FRENTE POLISARIO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Un Gobierno español, y no el pueblo de España, es el responsable de la guerra por la libertad del pueblo saharaui», declaró el secretario general del Partido Comunista de España (PCE), Santiago Carrillo, al término de la reunión celebrada ayer en Madrid entre una delegación del Frente Polisario y otra integrada por dirigentes del PCE, en la que los comunistas

ofrecieron su apoyo al F. Polisario.

Como principales objetivos, los líderes del Polisario señalaron un mayor acercamiento entre el pueblo saharaui y el español, representado por sus fuerzas democráticas, y una petición de apoyo en el plano internacional, a la lucha del pueblo saharaui por su libertad e independencia. (

«NO»

MADRID  
nes sindica  
Nacional d  
las reunion

El Plenc  
ción, en  
bierno supc  
los trabajad

Por otra  
ciones sinc  
gestionario  
ladar el ver

Asimismo  
el patrimon  
sea reparti  
les sindica  
resultados  
las próxim  
cualquier  
les, y proy  
sion inters  
personal es  
las central  
mo deben  
de la CNS.

Finalmen  
lizar el plei  
pública su  
el pacto so  
dad obrera  
por encim  
cualquier  
políticos o  
les entre s

En esta  
la Federac  
en Madrid  
cretariado  
terior pres  
rante el de

Reunión  
Fede

El Comité  
tal se ha  
días 3 y 4  
taba de la  
este organ  
Congreso  
do en abri  
lo que tu  
yente. El  
el máximo  
greso y C  
constituido  
de la Fede  
las nacion  
bros de la  
ha discuti  
días asunt  
rio, como  
ción de la  
sion Ejecu  
portantes  
rometalur  
ellas dest  
los estatut  
los apro  
Congreso  
UGT.

Para ell  
sion comp  
bros del  
bien se d  
se aprobó  
dicativa c  
recoge las  
ficias, so  
más impc  
conjunto  
trabajado  
como el  
elecciones

Marte:



## LABORAL

## GRUPOS SINDICALES

Pleno nacional de la CNT

## «NO» ROTUNDO A LAS ELECCIONES SINDICALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un «no» rotundo a las elecciones sindicales ha sido uno de los acuerdos adoptados por el Pleno Nacional de la Confederación Nacional de Trabajadores (CNT) en las reuniones mantenidas durante el sábado y domingo pasados.

El Pleno Nacional de la CNT se ha basado para tomar esta decisión, en que unas elecciones sindicales convocadas por el Gobierno suponen una injerencia estatal que usurpa los derechos de los trabajadores a decidir por sí mismos.

Por otra parte, el Pleno Nacional opina que un proceso de elecciones sindicales supondría la muerte absoluta de todo brote autogestionario en el movimiento obrero, así como un intento de trasladar el verticalismo a una situación de carácter parlamentario.

Asimismo, la CNT rechaza que el patrimonio sindical de la CNS sea repartido entre las centrales sindicales, en función de los resultados que éstas obtengan en las próximas elecciones sindicales, cualquier injerencia de grupos políticos o de sectas confesionales entre sus militantes.

Finalmente, la CNT, tras finalizar el pleno nacional, ha hecho pública su decisión de rechazar el pacto social, defender la unidad obrera, y la libertad sindical por encima de todo e impedir cualquier injerencia de grupos políticos o de sectas confesionales entre sus militantes.

En esta semana se prevé que la Federación Local de la CNT en Madrid eligiera al nuevo secretario general, ya que el anterior presentó su dimisión durante el desarrollo del pleno.

## Reunión del Comité Federal de UGT Metal

El Comité Federal de UGT Metal se ha reunido en Madrid los días 3 y 4 de septiembre. Se trataba de la primera reunión de este organismo después del XV Congreso de UGT Metal, celebrado en abril del presente año, por lo que tuvo carácter constituyente. El Comité Federal, que es el máximo organismo entre Congreso y Congreso, y que está constituido por representantes de la Federación Provincial o de las nacionalidades y por miembros de la Comisión Ejecutiva, ha discutido durante los dos días asuntos de carácter ordinario, como el análisis y aprobación de la gestión de la Comisión Ejecutiva y otros temas importantes de la Federación Siderometalúrgica de UGT. Entre ellas destaca la adaptación de los estatutos de la UGT Metal a los aprobados en el reciente Congreso extraordinario de la UGT.

Para ello se nombró una comisión compuesta por cinco miembros del Comité Federal. También se discutió ampliamente, y se aprobó la plataforma reivindicativa de UGT Metal, la cual recoge las reivindicaciones políticas, sociales y económicas más importantes y actuales del conjunto de sugerencias de los trabajadores metalúrgicos, así como el tema de las próximas elecciones sindicales.

El Comité Federal, a través de telegramas, manifestó su solidaridad con los trabajadores metalúrgicos afectados en estos momentos por expedientes de crisis.

## Reunión del Sindicato Unitario

El Comité Ejecutivo del Sindicato Unitario se reunió ayer en Madrid con asistencia de vocales de Andalucía, Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla la Nueva y la Vieja, Cataluña, Euskadi, Extremadura, Galicia, Madrid, Rioja y País Valenciá según ha informado un portavoz de dicho sindicato.

Presidió el secretario general del SU, José Miguel Ibarrola, y el secretario del Comité Ejecutivo.

Se trató sobre la estrategia reivindicativa de cara al próximo otoño, planteándose ésta a dos niveles. En el primero, las reivindicaciones generales, la consecución de la amnistía laboral sin limitaciones y la lucha contra el paro, la congelación salarial y la carestía de la vida. En el segundo nivel, lo relativo a la negociación de próximos Convenios de empresa y rama, así como la problemática de ramas, especialmente afectadas por la crisis económica.

Igualmente —añadió el portavoz— se aprobó un plan de contramedidas económicas, respuesta del plan del Gobierno.

Próximamente el SU hará público con detalles este plan de contramedidas que propone como base de discusión el resto de las centrales sindicales para elaborar un plan de acción conjunta contra el de las medidas gubernamentales.

Asimismo se convocó la reunión para el día 25 del Consejo Sindical del SU.

## USO de Andalucía, no a la fusión con UGT

El Comité Regional de Andalucía de la Unión Sindical Obrera, acusa a la Comisión Ejecutiva estatal de esta central de violar los acuerdos tomados por el secretariado confederal de cara a la fusión con la UGT, y solicita la dimisión inmediata de los responsables, en un comunicado hecho público.

Ante el comunicado que la Comisión Ejecutiva estatal publicó el pasado día 26, en el que, entre

otras cosas, desautorizaba a determinadas ejecutivas regionales, amenazaba con medidas estatutarias y daba cuenta de la situación de diversos contactos llevados a cabo con representantes de UGT, el Comité Regional de Andalucía ha dado a conocer una nota en la que dice que estos contactos con la Unión General de Trabajadores van en contra del acuerdo tomado por el Secretariado Confederal de debatir la posible fusión con esta central en el próximo Congreso, mientras tanto, estos contactos tendrían que ser a título personal e inorgánico y nunca como miembros de la Comisión Ejecutiva, según acordó el secretariado.

Trabajadores de la hostelería coruñesa

## Hoy, entrevista con Jiménez de Parga

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra.)—El Ministro de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga, recibirá hoy a una comisión de seis trabajadores de hostelería de la provincia de La Coruña, para informarle del conflicto que afecta a este sector.

El diputado por La Coruña del PSOE, Andrés Eguibar Rivas, acompañará a esta comisión de tra-

bajadores, que partió ayer noche para Madrid.

El PSOE se ha ofrecido para mediar en el conflicto y facilitar la entrevista con el Ministro.

Los trabajadores continúan los encierros en La Coruña, El Ferrol y Santiago, y piensan permanecer en esta actitud hasta que regrese la comisión de Madrid, según han informado fuentes laborales.

## SECTOR CALZADO

## TENDENCIA A LA NORMALIDAD

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer fue una jornada clave en la solución del conflicto del calzado, tras conocerse el laudo dictado por la autoridad laboral el pasado sábado. La situación se definió por una tónica de tendencia a la normalidad, tras las asambleas celebradas en las distintas poblaciones afectadas. Según datos facilitados por el Ministerio de Trabajo, aunque sólo se refieren a las provincias de Alicante y Baleares, se observa una decisión mayoritaria de aceptar el laudo. En Monóvar se ha vuelto al trabajo, en Petrel los trabajadores decidieron reincorporarse a las tres

de la tarde, en Almansa los tres mil productores asistentes a la reunión del polideportivo municipal adoptaron la misma decisión y, por último, en Menorca, fue anulada la convocatoria de huelga realizada para ayer.

Por lo que se refiere a los dos grandes núcleos industriales alicantinos, Elda y Elche, a la hora de redactar esta información no se tienen datos concretos de la situación. Se sabe, sin embargo, que en Elda se ha acordado realizar una votación secreta para decidir la vuelta o no al trabajo y en Elche, en la asamblea celebrada en el campo de Altavix por la mañana, se acordó mante-

ner la huelga, hasta que se celebre una nueva asamblea para conocer los acuerdos de otras poblaciones.

## Pérdidas

Alrededor de 1.000 millones de pesetas en pérdidas ha registrado el sector del calzado, como consecuencia de la huelga.

Fuentes de la Federación de Industrias del Calzado (FICE) han manifestado que las estimaciones sobre pérdidas y valor de los artículos no producidos son aproximadamente.

## Madrid: Sector panadero

## SIETE DESPEDIDOS

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—Siete trabajadores del sector madrileño de la panadería han presentado demanda por despido improcedente ante la Magistratura de Trabajo el pasado viernes, según ha informado a Cifra el presidente de la Agrupación Provincial de Trabajadores, Gerardo Martínez Armero.

En sus declaraciones el señor Martínez Armero ha relacionado este hecho con el mantenimiento del precio del pan en Madrid, acordado por la Comisión Provincial de Precios en la fecha mencionada.

Explicó el señor Martínez Armero que los siete trabajadores de la entidad Hermanos Corbatán, sociedad reguladora comercial, fueron despedidos verbalmente por teléfono el día 30. Por razones de su cargo el señor Martínez Armero se puso al habla con un portavoz de la empresa, donde se había dicho a los trabajadores que su puesto de trabajo dependía de la elevación de los precios del pan en Madrid, señalando dicho portavoz que los trabajadores fuesen a trabajar a Panificadora Lisboa, si-

ta en Alcorcón.

Los trabajadores, al no tener conocimiento oficial de que debían incorporarse a su trabajo en una fábrica que no es la misma razón social en la que venían trabajando, presentaron las demandas por despido improcedente ante Magistratura.

## CENIT: Encierro de 170 trabajadores

Ciento setenta obreros de la empresa Cenit se encuentran encerrados en su centro de trabajo, polígono industrial de Manoteras, como protesta por la negativa de la dirección a comenzar las conversaciones para tratar las reivindicaciones sociales y económicas de la plantilla.

A raíz del propósito de los empleados de iniciar las reuniones, los directivos han dejado de presentarse en los talleres. Esta circunstancia la empresa la mantiene desde hace dos meses.

## ANAVE pide diálogo

Ante las huelgas y conflictos que afectan a los buques españoles Anave (Asociación de Na-

vieros Españoles) ha hecho público que las empresas navieras españolas han estado, están y estarán siempre dispuestas a toda clase de diálogo con las organizaciones sindicales legalmente constituidas.

Las huelgas que hoy paralizan numerosos buques españoles se han producido cuando se estaba en negociaciones y conversaciones con las organizaciones sindicales, añade Anave.

Los perjuicios de las huelgas en buques españoles repercuten duramente en la economía nacional. Cerca de un 95 por 100 del comercio exterior (importaciones y exportaciones) se realiza por mar; la producción de divisas; la ayuda a resolver los graves problemas de la navegación y la construcción naval; el encarecimiento de las primeras materias y de la alimentación son algunos de los capítulos a los que les afecta cualquier alteración interior de la marina mercante.

Anave reitera la disposición de las empresas navieras al diálogo, a fin de que se resuelvan pronto los conflictos pendientes en la marina mercante.

Ayuntamiento de Madrid



Hacia una reinserción social del recluso

# «LAS CELDAS DE CASTIGO YA NO EXISTEN»

● Declaraciones del director general de Instituciones Penitenciarias

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «El nuevo reglamento es mejorable hasta que se llegue a la ley General Penitenciaria», ha manifestado el director general de Instituciones Penitenciarias en una rueda de Prensa celebrada ayer tarde.

El señor Moreno añadió que con la nueva reglamentación se pretende una reinserción social completa del recluso, y que las llamadas «celdas de castigo» ahora ya no existen pues el aislamiento sólo tiene como fin evitar la comunicación del preso con otros reclusos y no con sus familiares y abogados. El penado podrá ahora fumar, leer y mantener contactos con el exterior.

Varias preguntas de los periodistas fueron encaminadas a averiguar si una protesta de un recluso llega a los oídos del director general. Este respondió que sí, y que de hecho le han llegado varias denuncias que se estudian detenidamente.

Los presos políticos centraron también la atención de los informadores. El señor Moreno indicó que un preso político es un preso de ideas y que casi todos ellos están hoy en la calle. «En toda

España quedarán actualmente unos noventa», añadió.

Por lo que respecta al tema de los trabajos en el interior de las cárceles, se está estudiando la posibilidad de que los presos que redimen penas por el trabajo puedan ser afiliados a la Seguridad Social.

«El mayor problema de la Dirección General es el del presupuesto, que actualmente es de 900 millones de pesetas», señaló el director. Según el mismo, esta cifra representa un gasto de 72 pesetas por día y recluso.

Con las limitaciones económicas citadas, el director general dijo que la nueva reglamentación pretende una suavización en las condiciones de vida del preso, para lo que se establece incluso que aquellos que se encuentren recluidos en centros de tercer grado podrán tener permisos de salida y derecho a la más estricta intimidad con sus familiares.

El director general manifestó que ya no existe la censura de publicaciones.

Barcelona:  
Protagonizados  
por el PCE (i)

## INCIDENTES EN LAS RAMBLAS

BARCELONA. (Especial para ARRIBA.)—Grupos de jóvenes extremistas provocaron en la noche del domingo nuevos incidentes en las Ramblas de Barcelona, con asalto y quema de autobuses, rotura de cristales de escaparates y lanzamiento de «cocteles molotov» contra «jepps» de la Policía Armada. Ante estos sucesos la Jefatura Superior de Policía facilitó una nota que, entre otras cosas, dice:

«Sobre las 20,30 horas unas 200 personas, portando banderas comunistas y de otras organizaciones extremistas, se manifestaban, en sentido descendente, por las Ramblas. Al hacer acto de presencia la fuerza pública arrojaron numerosos «cocteles molotov», que alcanzaron a un «jeep» de la Policía Armada, ocasionándole desperfectos y lesiones leves a dos miembros de su dotación.

En Ronda de San Antonit unos 50 jóvenes asaltaron un autobús, obligando a bajar al pasajero, y, seguidamente, lo pusieron en marcha, dirigiéndolo contra la fachada del Banco Popular Español.

Posteriormente, en Ramblas-Carmen, otro grupo lanzó varias botellas y piedras contra la fuerza pública, alcanzando una botella de líquido inflamable a un cabo de la Policía Armada, que resultó con quemaduras de segundo grado, siendo el pronóstico «menos grave».

Sobre las 22,50 horas, en Balmes-Pelayo, unos cuarenta jóvenes pararon un autobús, haciendo bajar a los pasajeros y, seguidamente, lanzaron contra el mismo dos «cocteles molotov», que originaron un fuego en el interior del vehículo. La fuerza pública logró detener a Miguel Romero Zambrano, de veintiocho años, y a Manuel Expósito Camacho, de veintitún años.

En Ataún, su pueblo natal

## MANIFESTACION EN FAVOR DE APALA

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—Unas diez mil personas se congregaron el domingo por la mañana en Ataún, pueblo natal de Apala. Los manifestantes solicitaban la libertad de Apala y la amnistía total. En el frontón hizo acto de presencia Telesforo Monzón que se dirigió a los presentes y se pronunció en pro de la libertad de Euskadi y de la lucha «ya comenzada». También estuvieron presentes cuatro de los extrañados, Dorronsoro, Goiburu, Múgica y Echagüe, así como el padre de Txikia.

### Suspendida Semana pro Amnistía

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.)—La autoridad gubernativa ha suspendido los actos programados por «solidaridad canaria» para celebrar una semana pro amnistía que finalizaría el día 11.

Ante esta situación, la Secretaría de Información del Partido Socialista de Canarias ha enviado a los medios informativos una nota en la que manifiesta su condena a los responsables de dicha prohibición por cuanto supone —dice el comunicado— un acto de arbitrariedad impropio de un sistema democrático.

Por otra parte, unas doscientas mujeres de organización democráticas femeninas se concentraron esta tarde en el parque municipal de esta ciudad, en el que instalaron una mesa petitoria de firmas en pro de una ley del divorcio. A la concentración asistieron miembros del Partido Social Canario y PSOE.

Las mujeres, que portaban pancartas, gritaron a través de un megáfono frases de «Presas a la calle» y «Divorcio, sí; adulterio, no».

Individuos que se identificaron como «guerrilleros de Cristo Rey», amenazaron a las mujeres con golpearlas y las calificaron de «rameras». No se produjeron incidentes ni intervino la Policía que se encontraba en las inmediaciones.

### Protesta campesina

LUGO. (Cifra.)—Una manifestación autorizada, organizada por Comisiones Labregas, para protestar por la imposición de la cuota empresarial en la Seguridad Social, se celebró ayer en Lugo.

No se registraron incidentes y los manifestantes portaban banderas de Galicia, pancartas alusivas a la Seguridad Social Agraria y banderas de diversas organizaciones políticas y centrales sindicales.

### Huelga de hambre

CARTAGENA (Murcia). (Cifra.)—Cinco de los presos trasladados hace pocos días de Carabanchel al penal de Cartagena se han declarado en huelga de hambre en protesta de su situación.

## además...

● La Casa de Su Majestad el Rey ha comunicado al Ayuntamiento de la Unión la aceptación por parte de Don Juan Carlos de la medalla de oro de la ciudad.

El jefe de la Casa del Rey ha subrayado que la medalla debe ser de cobre y no de oro y sería dada con el número uno.

capital, donde ha sido sometido a unos exploraciones médicas. Según fuentes médicas del hospital, el señor PONT Y GOL, que cuenta con setenta años de edad probablemente deberá someterse a una intervención de próstata.

● La corporación municipal del Ayuntamiento de San Roque ha aprobado por unanimidad una moción de la que remitirá copia al Ministerio de Asuntos Exteriores y los medios informativos, en la que se hace un llamamiento a todos los campogibraltareños, sin distinción de ideología, para instar al Gobierno y a los organismos más directamente afectados a que prosiga de manera sistemática y eficaz el desarrollo del Campo de Gibraltar, corrigiendo los desajustes que sean necesarios como equívoca forma de llegar definitivamente a la total integración de Gibraltar a España.

● Casi la mitad de los locales destinados a aulas y laboratorios en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid se encuentran en estado ruinoso y desde hace muchos años no se realiza en ellos actividad académica alguna, según palabras de unos estudiantes encerrados desde el viernes en dicho centro. Estos estudiantes pertenecen al grupo de alumnos no admitidos en Medicina. Se han dedicado a inspeccionar minuciosamente el edificio, comprobando la existencia de muchas aulas semitapadas, de sprovistas de muebles, así como laboratorios en peor estado.

● El arzobispo de Tarragona, monseñor PONT Y GOL, se encuentra internado en el Hospital de Santa TECLA, de dicha

● La Federación de Veterinarios de la Comunidad Económica Europea y la Unión Europea de Veterinarios Practicantes, ambas integradas en la Organización de las Naciones Unidas, han decidido adherirse oficialmente a la tesis mantenida por los veterinarios españoles ante el Ministerio de Sanidad del Gobierno SUAREZ. También la Asociación Nacional de Ganaderos se ha solidarizado con las reivindicaciones de los veterinarios españoles y así lo han hecho constar a los Ministros de Sanidad y Agricultura. La CEE exige a España la homologación de los planes de estudios de las Facultades de Veterinaria, requisito importantísimo para el proceso de incorporación.

● El trabajo civil del sacerdote será objeto de una ponencia que el obispo de Calahorra-La Calzada-Logroño, monseñor FRANCISCO ALVAREZ MARTINEZ presentará a la reunión nacional de delegados diocesanos del clero, que se celebrará en Madrid en los próximos días 13 al 16 de septiembre.

● Se nombra a JOSE ESPINOS BARBERA, teniente fiscal togado del Consejo Supremo de Justicia Militar, según lo dispone un real decreto del Ministerio de Defensa que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado». Por otro real decreto del mismo Ministerio, se le concede la real cruz de la Real y Militar Orden de SAN HERMENEGILDO al general subinspector médico, SATURNINO MONZOTA SAGARDIA.



● El próximo viernes día 9 se celebrará el primer consejo de rectores del presente curso, presidido por el nuevo secretario de Estado para la Universidad, LUIS GONZALEZ SEARA. Diversas personalidades del mundo de la educación han preferido no hacer manifestaciones sobre los problemas que se plantearon al comienzo del curso, hasta conocer los resultados de este consejo.



PRENSA

EN BOGOTÁ

# MURIO FRANCISCO CERECEDO

◆ Cubría para «Diario 16» la información del viaje de Felipe González a Iberoamérica



MADRID. (De nuestra Redacción.)—Francisco González Cerecedo, uno de los periodistas más brillantes de España en los últimos tiempos, ha muerto en acto de servicio en Bogotá. Su muerte, a causa de un derrame cerebral, sucedió en el hospital de la capital colombiana cuando cubría la información del viaje del líder socialista Felipe González como enviado especial de «Diario 16».

El pasado día 2 fue urgentemente hospitalizado y durante dos días permaneció en estado de coma y ayudado por un respirador. Los médicos hicieron todo lo posible por reanimarle, pero sin éxito. En el momento de su fallecimiento se encontraba cerca de él el secretario general del PSOE, así como sus compañeros de profesión, los periodistas de «El País», Joaquín Prieto, y de «Cuadernos para el Diálogo», Eduardo Barrenechea.

Cuando se produjo el ataque fue atendido en el mismo hotel donde se alojaba. Trasladado al hospital Militar Central fue atendido por uno de los más prestigiosos neurocirujanos, que dictaminó que solamente una operación podría salvarle la vida. La operación no pudo practicarse porque la hemorragia masiva no cesaba. A las pocas horas el encefalograma practicado daba plano, lo que significaba su muerte. Sus restos mortales llegaron hoy a Madrid.

## Intensa vida

Francisco Cerecedo, gallego hasta los tuétanos, había nacido en Vigo en el año 1940, y allí estudió el bachillerato en el colegio de los Padres Jesuitas, licenciándose después en Derecho en la Universidad de Salamanca. Desde su juventud apuntó su gran vocación periodística comenzando a colaborar en «El Pueblo Gallego». Más tarde se trasladó a Madrid e ingresó en la redacción de «Blanco y Negro». Trabajó después en el diario «Madrid» como jefe de la sección de deportes, en donde hizo populares unas crónicas futbolísticas-políticas de original estilo. Cuando se cerró el «Madrid» pasó una larga temporada como «free-lancer» y viajando por todos los países del Tercer Mundo, en cuyo conocimiento fue un verdadero especialista.

1974 fue redactor de la revista «Posible», y pocos meses después entró en «Cambio 16», y como enviado especial reco-

rrió toda África y el Oriente Medio. En el último año, ya en la reedición del «Diario 16», publicó varias series de gran ingenio e intención política, entre las que destaca la referida a los principales políticos españoles, asimilándoles a toreros con mote renombrado.

## MUERTO AL PIE DE LA NOTICIA

Ha muerto, al pie de la noticia, otro profesional de esta actividad llena de riesgos que es el periodismo. No siempre es la bala perdida o la explosión en el centro del conflicto o cualquiera de tantas agresiones exteriores la que obliga a pagar la dura servidumbre de la información ágil, viva y directa. Otras veces es el corazón el que falla o las arterias del cerebro o cualquier otro delicado mecanismo del cuerpo, víctimas de la tensión extrema, del esfuerzo agotador, del incesante coraje de servir vivida e inteligentemente la noticia del mundo, en los conflictos de este mundo nuevo; de ponerse a prueba en cualquier fatiga, cualquier desafío, no importa qué riesgo...

Así ha muerto, a los treinta y siete años, un periodista de cuerpo entero, brillante en el trabajo de redacción y espectacular en el asalto al corazón de la noticia: Francisco Cerecedo. Había recorrido, intensamente, los grandes focos de conflicto: Argelia, Oriente Medio, el Portugal de la revolución, Líbano, la Argentina de los montoneros... Acompañaba ahora a Felipe González por una Hispanoamérica que conocía muy bien. En Bogotá esperaba el día 1 el aviso para acudir a una entrevista con los dirigentes guerrilleros. En su lugar llegó el golpe implacable de la fisiología: el dolor, el derrame cerebral, la muerte.

Ha vivido apasionada y lúcida, su profesión rigurosa. Ha muerto en acto de servicio, soñando, acariciando nuevas empresas. Descanse en paz quien no tuvo nunca la pereza de concederle una tregua, de abandonarse a la mediocridad.

Por vecinos de La Coruña y Pontevedra

# MANIFESTACION CONTRA LA AUTOPISTA DEL ATLANTICO

PONTEVEDRA. (Cifra.) — Más de siete mil personas participaron en la manifestación autorizada, que organizada por la Coordinadora Nacional de afectados por la autopista del Atlántico se celebró en Pontevedra.

En la manifestación formaron representaciones de todas las asociaciones de vecinos de pueblos de las provincias de La Coruña y Pontevedra afectados por la autopista y que portaban banderas gallegas y pancartas, escritas en idioma gallego y con textos contrarios a la autopista y a la colonización. También participaron en la manifestación representaciones de todos los partidos políticos gallegos de izquierda.

# PESQUERO ESPAÑOL DETENIDO EN PORTUGAL

HUELVA. (Europa Press.) — Un pesquero con base en Isla Cristina (Huelva) fue apresado por guardacostas portugueses cuando faenaban en aguas jurisdiccionales de este país. «El Ropero», que así se llama el pesquero, fue conducido inmediatamente al puerto de Olhao, en la costa del Algarve.

Después de pagar la correspondiente multa fue puesto en libertad, dirigiéndose al muelle de Isla Cristina.

## Juicio contra pesqueros vascos

BILBAO. (Cifra.)—Los cuatro pesqueros vascos apresados por las autoridades francesas mientras faenaban en aguas comunitarias serán juzgados hoy en L'Orient.

Los pesqueros, que permanecen en puertos

franceses a la espera de juicio, pertenecen a los puertos de Ondárroa y Pasajes, y sus nombres son: «Hermanos Solabarrieta», «Veracruz II», «Origeni» y el «Etxemaypa».

## El «Puente Nicoba», en Las Palmas

LAS PALMAS. (Cifra.) — Se encuentra en el puerto de Las Palmas el pesquero español «Puente Nicoba», que fue apresado, juntamente con el «Alvarez Entrona 2» y el «Alvarez Entrona 5», por faenar en aguas jurisdiccionales de Gambia.

Los tripulantes canarios del «Puente Nicoba» se encuentran en sus domicilios en buen estado de salud y han afirmado que el trato recibido en el tiempo que han estado retenidos en Gambia fue correcto en todo momento.

# DIMITE EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE LA PESCA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El presidente del Sindicato Nacional de la Pesca, Agustín de Bárcena y Reus, ha presentado la dimisión de su cargo, según ha podido saber un redactor de ARRIBA en medios próximos al citado Sindicato. Según estas fuentes, el señor Bárcena ha remitido al secretario general de la Organización Sindical, Melitino García Carrero, un telegrama en el que, entre otras cosas, dice que «dada la actual situación sindical y con la satisfacción de haber cum-

plido mi deber en la defensa de los intereses del sector pesquero, hago llegar al excelentísimo Ministro de Trabajo, mi deseo de ser relevado de mi cargo».

## El cese de Mombiedro de la Torre, en el «BOE»

MADRID. (De nuestra Redac-

ción.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden de la Organización Sindical por la que, a petición propia, cesa Luis Mombiedro de la Torre como presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, agradeciéndole los servicios prestados.

La orden está firmada por De La Mata Gorostizaga y lleva fecha de 27 de junio de 1977.

## EDUCACION

El decano mantiene su postura

# NO SE ADMITIRAN MAS ALUMNOS

(en Medicina de la Complutense)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Una comisión de los estudiantes que se hallan encerrados en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense se entrevistó ayer con el decano de la misma, doctor Oriol Bosch, al objeto de in-

formarle de algunos de los puntos de vista de los aspirantes a los estudios de Medicina, rechazados por falta de cupo en la Facultad y tras haber aprobado el examen de selectividad.

Según informaron portavoces de los estudiantes el decano de

la Facultad se manifestó contrario a la utilización de unas aulas que se encuentran en la parte trasera del edificio de la Facultad, y cuya utilización fue propuesta por los estudiantes como medio de paliar la falta de espacio aducida por las autoridades académicas para adoptar las medidas señaladas.

Asimismo, el decano rechazó la posibilidad de crear una comisión mixta formada por el Ministro de Educación, el decano y padres de los alumnos rechazados para estudiar la problemática de éstos.

## Málaga: Probable solución para los alumnos de Derecho

MÁLAGA. (Cifra.)—Parece que va a existir una solución para los 400 alumnos malagueños a los que se les había negado plaza para el próximo curso en la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada, en vista del excesivo número de solicitudes recibidas en dicho centro.

Las gestiones se han llevado a cabo por el rector de la Universidad de Málaga, José María Smith, quien, en compañía del diputado de UCD, Francisco de la Torre Prados, se entrevistó con el rector de la Universidad granadina, Antonio Gallego Morrel.

lanova, partidos políticos, asociaciones de vecinos y Comisión Anticentral Térmica.

Entre otras cuestiones, se informó de unas presentes irregularidades efectuadas en la compra de los terrenos para la construcción de la central, así como de la peligrosa contaminación que su puesta en funcionamiento generara en todo el área de influencia.

Entre las decisiones adoptadas destacó la de elevar al Gobernador Civil de la provincia un estudio en torno a la problemática que plantea la instalación de la central de Cubellas y la conveniencia de que las obras sean paralizadas.

## Reunión anticentral térmica de Cubellas

VILANOVA I LA GELTRU (Barcelona). (Cifra.)—El anunciado acto informativo contra la central térmica de Cubellas se celebró la noche del domingo en el pabellón municipal de deportes de esta ciudad, convocado por los Ayuntamientos de Vendrell, Sitges, Cunit, Calafelly Vi-

Ayuntamiento de Madrid



Según el «Noticiario Económico»

## ES NECESARIO REESTRUCTURAR LA EMPRESA PUBLICA

MADRID. (Europa Press.)—La escasa atención al desarrollo regional y la distribución de los recursos financieros propios y ajenos, son dos de los puntos débiles de la empresa pública en España, según la revista «Noticiario Económico». A juicio de esta publicación son también puntos débiles la organización, control y coordinación de las áreas de actuación del grupo INI, con programas que se mantengan más allá del cam-

bio de cargos y el análisis de los sectores sobre o infrarrepresentados.

Respecto al desarrollo regional señala esta revista que hasta el momento la localización de las empresas del INI ha estado concentrada en las provincias más desarrolladas. De hecho, Madrid, Barcelona y Asturias, son la sede de tres de las empresas —ENSIDESA, HUNOSA y ENASA— cuyas inversiones representan más del 50 por 100 del total.

Por otra parte, de las 13 provincias en las que no hay nin-

guna empresa industrial perteneciente al INI, nueve corresponden al grupo de provincias «pobres», cuyos ingresos per cápita en 1973 eran inferiores a la media nacional y, a su vez, en ocho de ellas la evolución de la población durante el período 1964-74 ha sido negativa.

De momento, la necesidad de un programa de adecuación de la empresa pública al nuevo orden político-económico es bien patente. Esperemos, concluye «Noticiario Económico», que la reestructuración de la empresa pública sea pronto un hecho.

«COYUNTURA ESPAÑOLA 77»

## AGRAVADA LA SITUACION ECONOMICA

MADRID. (Cifra.)—La gravedad de la situación económica es evidente. Los problemas son de naturaleza similar a los que aquejan al mundo occidental, pero su virulencia está siendo mayor entre nosotros, debido en parte a las características especiales de la economía española y, también, al momento político que se está viviendo.

Así afirma el informe «Coyuntura Española 77», elaborado por el Banco Atlántico, en el que se efectúa el siguiente análisis de la economía de nuestro país:

— La agricultura, aun con resultados globales no inferiores a los de 1976, presenta dificultades de abastecimiento y precios en determinadas producciones, lo cual intensifica el malestar agrario, de origen más profundo, existente en algunas regiones.

La producción industrial mantiene expectativas desfavorables; el signo más positivo del sector es la mejoría de las previsiones de inversión, enturbiadas por las dificultades financieras y la baja demanda, que vienen a incidir en un marco de incertidumbre general en cuanto al futuro de la empresa como tal.

Dentro de los servicios, el turismo ofrece una optimista evolución, no obstante la permanencia de las deficiencias básicas del subsector.

— La definición del sector público —magnitud y eficiencia— constituye una de las cuestiones más conflictivas de la sociedad española, cuya solución se plantea en un terreno eminentemente político.

— El saldo arrojado por el sector exterior representa una importante vía de agua para la economía española. Dos efectos positivos de la reciente devaluación se verán disminuidos por la evolución de nuestros precios interiores.

— Cabe pensar en un estancamiento del volumen de paro si resultan efectivos los aumentos de ciertas inversiones públicas y los estímulos fiscales a la creación de puestos de trabajo. En cualquier caso, el éxito de una política de empleo ha de apoyarse en la eficacia de la política de precios.

— En relación con los precios, los principales peligros para 1977 son tres: los efectos de la devaluación, la presión de los ajustes salariales y las propias expectativas inflacionistas ya existentes. El «pacto social», cualquiera que sea su forma de expresión semántica, tiene que estar en la base de toda pretensión de mejora.

— El futuro inmediato parece requerir una atenuación del crecimiento de las magnitudes monetarias con finalidad antiinflacionista, acompañada de la reducción de los canales privilegiados de financiación y del incremento de la competencia entre las entidades crediticias. Todo ello, con los períodos de adaptación necesarios para no ejercer efectos traumatizantes sobre el proceso productivo.

El camino emprendido por el actual equipo rector de nuestra economía se dirige hacia el logro de una economía de mercado en su acepción moderna. Se trata de modernizar el sistema como requisito inexcusable para superar los actuales problemas, todas las soluciones tienen el denominador común de la necesidad de contar con un amplio consenso social para hacerlas viables.

## LIBERALIZADAS LAS TARIFAS DE ENTIDADES FINANCIERAS

MADRID. (Europa Press.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Economía por la que se eliminan las intervenciones administrativas en las tarifas de las entidades financieras y se regulan unas normas que garanticen la claridad de los costes para los clientes.

Esta liberación de tarifas tiene por objeto fomentar un clima de competencia en el sector en beneficio tanto del público como de las propias entidades. La claridad de costes se hará práctica con la entrega al cliente de un documento, por parte de la entidad financiera, que facilite el juicio sobre la conveniencia de la operación que desea realizar.

En este contexto se facilitará a los clientes un documento talarario en el que se expresen, con toda claridad y separadamente, la comisión de cobranza, el corretaje de intervención de fedatario, los impuestos que gravan la operación y la suma global de los demás recargos expresada en porcentaje anual sobre la cantidad efectivamente adecuada en cada momento por el prestatario.

Fuera de estos conceptos no se podrá establecer recargo, comisión o gasto alguno.

Esta orden del Gobierno se incluye en el deseo del Gobierno de flexibilizar, en forma gradual, el funcionamiento de los mercados financieros.

Por el momento, según el Banco de Vizcaya

## EL PACTO SOCIAL TECNICAMENTE INVIABLE

BILBAO. (Europa Press.)—«El mayor problema en la lucha contra la inflación lo constituyen las medidas encaminadas a reducir la progresión de las rentas monetarias, reducción que el Gobierno estima que debe ser sustancial y llevarse a efecto a través de topes máximos a las subidas lineales de salarios», señala un informe del Banco de Vizcaya sobre «la nueva política económica».

Estas medidas —añade— deben de alguna manera pactarse. Desde luego, no cabe pensar en un pacto social semejante al del Reino Unido. No sólo porque las principales centrales sindicales no están dispuestas a firmarlo, sino, sobre todo, porque, dada la reciente implantación legal de las mismas, el bajo nivel de afiliación, sus deficientes estructuras de organización y funcionamiento, tal pacto sería técnicamente inviable por el momento.

El único acuerdo negociable por ahora es que las centrales sindicales muestren talante cooperador con la acción gubernamental en tanto ésta produzca los efectos a que está encaminada y realmente la distribución de la carga social de la estabilización se reparta equitativamente. Esto, desde luego, no garantizaría la ausencia de huelgas minoritarias o salvajes, ni la ausencia de conflictividad social, pero tendería obviamente a disminuir una y otras.

Si se llegara a alcanzar un consenso social de este tipo los resultados serían claramente favorables. Ganaría la justicia fiscal y la capacidad del sector público para satisfacer las necesidades colectivas, se consolidarían los avances conseguidos en los últimos años en la distribución de la renta por los salariales y permitiría la continuación posterior de este proceso, pero no basado ya en la inflación de costes, sino en la redistribución de rentas y riqueza, desde el sector público se daría, en fin, concluye este informe, a las empresas el margen de maniobra necesario para reordenar sus costes y restablecer el margen de beneficios antes de impuestos.

En junio, superaron a las salidas en casi 15.000 millones

## FUERTE ENTRADA DE CAPITAL EXTERIOR

MADRID. (Cifra.)—Las entradas de capital exterior a largo plazo superaron a las salidas en 14.797 millones de pesetas durante el pasado mes de junio, lo que supone un saldo claramente superior al del mismo mes de 1976, que había sido de 5.384 millones, según datos facilitados por el Banco de España.

En enero-junio de este año las entradas han superado a las salidas de capital a largo plazo en 117.201 millones de pesetas, cifra que es casi cuatro veces superior a la alcanzada en el mismo período de 1976, que fue de 32.781 millones.

Cabe señalar que se registra en lo que va de año una evolución similar a la del ejercicio precedente en lo que se refiere a capital privado a largo plazo, ya que en el período analizado se contabilizó un saldo positivo de 33.262 millones de pesetas frente a 25.198 millones de pesetas en enero-junio del año anterior.

Por otra parte, el movimiento de capital público ha sido marcadamente distinto al mostrado en 1976. En enero-junio de este año se ha alcanzado un saldo favorable a las entradas en 83.939 millones de pesetas, frente a tan solo 7.583 millones en el mismo período del ejercicio pasado.

En total las entradas de capital exterior a largo plazo han sido los meses analizados, de 193.630 millones de pesetas frente a pagos por 76.428 millones.

## Seminario sobre las inversiones extranjeras

La reglamentación de las inversiones extranjeras será el tema del seminario que se celebrará en París los días 7 y 8 de octubre organizado por la Unión Internacional de Abogados.

Los temas a tratar harán referencia a las inversiones extranjeras en Europa y América del norte, y a él asistirán juristas, empresarios e inversores especialmente interesados en estos temas.

En un momento en que las inversiones extranjeras dentro del marco del Mercado Común están en el orden del día, este seminario servirá de gran ayuda a los especialistas en este campo, según se comenta en medios de la abogacía barcelonesa.

Se espera una gran participación de empresarios españoles al seminario.

Teléfonos de ARIBA 2150640 y 2152240



González Cuesta

## LA BANCA NO ES RESPONSABLE

(de la manipulación de los créditos)

MADRID. (Europa Press).—Según datos provisionales, desde diciembre de 1976 a julio de 1977, el crecimiento de los recursos de la Banca ha sido en valor absoluto de 290.281 millones y su valor relativo el 7,47 por 100. En ese mismo período, la inversión ha crecido en 580.841 millones (el 144,8 por 100). La diferencia entre ambas cifras es el apoyo que el Banco de España ha prestado a la Banca a través del mercado monetario.

Por otra parte, del 1 de agosto al 29 de agosto —y según cifras provisionales— el Banco de España ha retirado 147.000 millones, según unos criterios de política monetaria que tienen una repercusión inmediata en la actuación de los Bancos.

Esta situación, que no ha supuesto ninguna sorpresa para la Banca, si lo ha sido para los empresarios y para el público, según indica el subdirector general del Banco Popular Español, don Amable González Cuesta, en un comentario recogido en la revista «Empresa 2000».

### Los mecanismos de ajuste poco conocidos

A juicio del señor González Cuesta, los mecanismos de ajuste de las disponibilidades líquidas con los que el Banco de España pretende lograr sus objetivos de política monetaria son poco conocidos por los empresarios, y hace que, siendo en última instancia los Bancos quienes tienen que tratar con ellos, sus actuaciones puedan parecer discriminatorias, cuando en realidad lo que la Banca hace es ajustarse a las autoridades monetarias.

A su juicio, la protesta de los empresarios no debe ir dirigida contra la Banca, a la que se acusa de manipulación en la concesión de créditos, ya que su cometido se limita a establecer unos criterios de selección de la Administración de unos recursos escasos frente a la demanda.

Por otra parte, el señor González Cuesta indica que estas restricciones no afectan más gravemente a las pequeñas y medianas empresas que a las grandes, sino quizá al contrario, porque la gran empresa suele tener una estructura financiera y una posición en el mercado que le dan una mayor capacidad de resistencia, de modo que las restricciones se dirigen antes a ella que a las pequeñas y medianas, que resultan más vulnerables.

Por real decreto del Ministerio de Economía

## REGULADOS LOS ORGANOS DE GOBIERNO Y FUNCIONES DE LAS CAJAS DE AHORRO

MADRID. (Europa Press).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un real decreto del Ministerio de Economía por el que se regulan los órganos de gobierno y las funciones de las Cajas de Ahorro.

En este sentido, corresponde la administración, gestión y representación de las Cajas de Ahorro, para el desarrollo de las competencias que en cada caso se establecen, a los siguientes órganos de gobierno:

- Asamblea general.
- Consejo de Administración.
- Comisión de control.
- Comisión de obras sociales.

### Asamblea general

La asamblea general, según el citado real decreto, es el órgano de gobierno y decisión de las Cajas de Ahorro. Sus miembros ostentarán la denominación de consejeros generales y representarán los intereses de los depositarios y los generales de ámbito de actuación de la entidad.

La asamblea general estará constituida por un mínimo de sesenta y un máximo de ciento cincuenta consejeros generales, elegidos mediante compromisarios en representación directa de los impositores de la entidad; por un mínimo de quince consejeros generales y un máximo de treinta representantes de entidades de carácter científico, cultural o benéfico de reconocido arraigo en el ámbito territorial de la Caja y por los miembros del Consejo de Administración, cuyo presidente, vicepresidentes y secretario lo serán asimismo de la asamblea general y por los de las comisiones de control y de obras sociales. Por otra parte, los estatutos de cada Caja determinarán el número de compromisarios y consejeros generales elegibles, así como las entidades o corporaciones que habrán de tener representación en la asamblea general.

La administración de la Caja de Ahorro en sus aspectos financieros está confiada al Consejo de Administración. El número de vocales de este Consejo

será el que fijen los estatutos, pero no podrá ser inferior a quince ni superior a veintuno.

Compete al Consejo de Administración la función de gobierno y administración de la entidad en sus aspectos financieros. El ámbito de sus facultades se regirá por lo establecido en los estatutos y en los acuerdos de la asamblea general, a la que deberá rendir cuentas de su actuación.

### Comisión de control

La comisión de control tiene por objeto supervisar la gestión del Consejo de Administración y estará integrada por siete personas, elegidas por la asamblea general entre sus miembros que no ostenten la condición de vocales del Consejo de Administración y que pertenezcan al grupo de consejeros generales representantes directos de los impositores y de las corporaciones locales y entidades científicas, culturales o benéficas.

A la comisión de control se le atribuye las siguientes funciones: supervisar las líneas generales de actuación del Consejo de Administración, velar por el adecuado desarrollo de las actividades encomendadas a la comisión de obras sociales y requerir al presidente la convocatoria de la asamblea general con carácter extraordinario, cuando estime necesario su reunión.

Esta comisión tiene como función proponer a la asamblea general, para su aprobación, las obras de esta naturaleza que habrán de ser acometidas y los presupuestos de las ya existentes, así como la gestión y la administración de todas aquellas conforme a criterios de racionalidad económica y máximo servicio a los intereses generales de la región en que la Caja desarrolle sus actividades.

Por otra parte, el director general o asimilado será designado por el Consejo de Administración de la Caja entre personas con capacidad, preparación técnica y experiencia suficiente para desarrollar las funciones propias de este cargo.

Las Cajas de Ahorro, a partir

de la entrada en vigor del presente real decreto, podrán realizar las mismas operaciones que las autorizadas a la Banca privada. La Confederación Española de Cajas de Ahorro, asociación nacional de todas las Cajas de Ahorro confederadas y organismo financiero de las mismas, tendrá como finalidades principales, entre otras, las siguientes: obtener la representación individual o colectiva de las Cajas de Ahorro Confederadas respecto al poder público, favoreciendo el concurso de estas instituciones a la acción de la política económica y social del Gobierno; ofrecer a las Cajas de Ahorro aquellos servicios financieros que estas consideren adecuados y constituir un centro de estudios común de todas las cuestiones que afecten a las Cajas de Ahorro, procurando la más adecuada organización y eficaz funcionamiento de las mismas.

Por último, en el plazo de dos meses, a contar desde la publicación de este real decreto, las Cajas y la Confederación Española de Cajas de Ahorro procederán a la adaptación de sus estatutos a las disposiciones que en el mismo se contienen, elevándolos al Ministerio de Economía para su aprobación. También antes del 1 de febrero del próximo año se procederá a la

elección de los compromisarios y consejeros generales y a la constitución de la asamblea general.

### Se regionalizan las inversiones

Por otro lado, un segundo real decreto aprobado en el último Consejo de Ministros determina que las Cajas de Ahorro destinarán a inversiones en la región o zona de su actuación la mitad, al menos, de sus inversiones en valores mobiliarios, excluidas las que obligatoriamente hayan de materializarse en cédulas y las tres cuartas partes, como mínimo, de sus restantes inversiones, excluidas las cuentas financieras y las de tesorería e incluidos el inmovilizado y las inversiones de la obra social.

A estos efectos, podrán computarse como inversiones regionales en valores los emitidos por el Instituto Nacional de Industria, compañías de producción de energía eléctrica, corporaciones locales, Compañía Telefónica Nacional de España y por las demás entidades públicas o privadas cuando tales valores financien obras o actividades en la región de que se trata o de las que ésta se beneficie directamente.

## COMPAÑIA URBANIZADORA METROPOLITANA, S. A.

BONOS SIMPLES

EMISION 1-12-75

### 2.ª conversión en acciones

De conformidad a lo indicado en el anuncio de esta Compañía de fecha 20 de agosto pasado, se pone en conocimiento de los titulares de bonos en 31 de agosto, que el cambio medio facilitado por la Bolsa de Madrid para el trimestre junio-agosto ha sido de 265,64 por 100 y durante el mes de agosto el de 270,65 por 100, resultando el primer cambio más favorable para el bonista, que aplicando la rebaja del 18 por 100 prevista en las condiciones de la emisión, resulta un cambio de conversión del 217,82 por 100.

Esta operación se realizará, como ya está anunciado, durante el mes de septiembre, en el Banco de Vizcaya de Madrid, Bilbao y Barcelona.

Madrid, 1 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## COMPAÑIA INMOBILIARIA METROPOLITANA, S. A.

BONOS SIMPLES

EMISION 1-12-75

### 2.ª conversión en acciones

De conformidad a lo indicado en el anuncio de esta Compañía de fecha 20 de agosto pasado, se pone en conocimiento de los titulares de bonos en 31 de agosto, que el cambio medio facilitado por la Bolsa de Madrid para el trimestre junio-agosto ha sido de 129,76 por 100 y durante el mes de agosto el de 125 por 100, resultando este último cambio más favorable para el bonista, que aplicando la rebaja del 18 por 100 prevista en las condiciones de la emisión, resulta un cambio de conversión del 102,50 por 100.

Esta operación se realizará, como ya está anunciado, durante el mes de septiembre, en el Banco de Vizcaya de Madrid, Bilbao y Barcelona.

Madrid, 1 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## COMPAÑIA ESPAÑOLA DE PETROLEOS, S. A.

OBLIGACIONES ORDINARIAS, EMISION DE 1965

Esta compañía participa a los señores poseedores de las obligaciones citadas, emitidas en 25 de marzo de 1965, que a partir del día 16 de septiembre próximo, se procederá al pago del cupón número 25, a razón de 30 pesetas líquidas cada uno con arreglo al siguiente detalle:

	Pesetas
Importe bruto por cupón ... ..	30,364
Impuesto sobre la renta del capital ... ..	0,364
Importe líquido por cupón ... ..	30

Dicho pago se efectuará en las entidades bancarias siguientes:

En MADRID y BARCELONA:

Banco Central  
Banco de Santander  
Banco Exterior de España

y en todas sus sucursales y agencias.

Madrid, 30 de agosto de 1977.—El Director General, J. A. Llisó.

Ayuntamiento de Madrid



La manifestación del viernes en Vallecas

# PROMETE SER MASIVA

● Ochocientas personas vigilarán el orden interno por parte de las asociaciones de vecinos

● Los partidos y centrales sindicales han anunciado también que colaborarán en la buena marcha de la misma

● El Gobierno Civil la ha autorizado al tiempo que otra en Ventas y otras dos en Getafe y Alcorcón

El Gobierno Civil ha autorizado cuatro manifestaciones contra la carestía de la vida. Dos de ellas en Getafe y Alcorcón. Las otras dos en las barriadas de Ventas y Vallecas. Todas ellas están convocadas para el próximo viernes, día 9, de ocho a diez de la noche.

En la ciudad había más peticiones de autorización. Pero los grupos que las proponían acordaron desistir de su petición y apoyar la manifestación de Vallecas. Por eso, parece previsible que la de la zona de Ventas se concentre también con la de Vallecas, aunque el itinerario de Ventas parece más espacioso para la gran afluencia que se espera. Así el trayecto de Ventas comienza en la Cruz de los Caídos y baja por Alcalá hasta Quintana. El de Vallecas comienza en la avenida de San Diego, continúa por esta calle, sigue por Carlos Martín Álvarez y Martínez de la Riva, para terminar en la confluencia de esta calle con Monte Iguelo.

## Apoyo

La manifestación fue convocada por asociaciones de vecinos y centrales sindicales. Pero han manifestado ya su apoyo los siguientes partidos: PSOE, PCE, PSP, MC, ORT, PTE, LCR y algunos partidos menores. Ayer por la noche ni UCD ni Alianza Popular habían manifestado su opinión sobre la manifestación, aunque se espera que lo hagan próximamente.

## Orden

José Molina, de la Asociación de Vecinos de Palomeras, que ha sido quien ha solicitado la manifestación, nos informa:

—Hemos formado un Comité de representación de cada asociación para llevar a cabo la preparación. Se están preparando carteles, octavi-



llas y asambleas en algunas asociaciones explicando y discutiendo el contenido de esta manifestación.

—Hay previsto un servicio de orden?

—Cada asociación se ha comprometido a llevar sesenta personas para vigilar el orden. Esto, multiplicado por el número de asociaciones de vecinos de Vallecas nos da un total de ochocientas personas para vigilar el buen transcurso de la manifestación. Aparte de esto, estarán los servicios de orden de Comisiones Obreras y las demás centrales sindicales, así como los de los partidos políticos.

## Centrales

Las centrales sindicales UGT, USO, SU, CNT y Asociación de Pensionistas confirmaron su apoyo a la manifestación. Un representante de Comisiones Obreras nos declaró ayer que asistirán con un servicio de orden y que pretenden que esta manifestación sea «un modelo de pacifismo». «Con esta manifestación queremos demostrar nuestro derecho de ciudadanos a manifestarnos, sin el temido fantasma de la involución».

Amelia CASTILLA

Para los adjudicatarios de viviendas en Torrejón

# MEJORES CONDICIONES

◆ Llegaron a un acuerdo en ellas con el Instituto Nacional de la Vivienda

El pasado sábado una Comisión de nueve vecinos, pertenecientes al barrio de Bilbao, San Blas y Torrejón, un economista y un abogado, se entrevistaron con el subdirector de Administración del Instituto Nacional de la Vivienda, don Fernando García González, para exponer las formas que a juicio de los afectados son las más convenientes para pagar las viviendas de construcción oficial.

Al parecer, las condiciones que imponía el Instituto Nacional de la Vivienda no eran cómodas, a juicio de los adjudicatarios para cumplir los fines sociales a que estaban establecidas.

La reunión duró más de tres horas y al final de la misma el subdirector de Administración admitió la forma

de pago de las viviendas solicitadas por los vecinos.

Las mejoras obtenidas en la negociación para las seiscientos cuarenta y cuatro familias afectadas radican en que el precio inicial de las mismas queda rebajado en un treinta por ciento, con lo que el precio de la entrada, el préstamo con interés y el anticipo se rebajan. Las subvenciones extraordinarias que se preveían entre el uno y el treinta por ciento han pasado a dárseles a todas las familias que irán a vivir a Torrejón.

Por otro lado, estaba también el tema de las personas jubiladas o pensionistas, incapaces de afrontar un desembolso inicial del treinta por ciento del coste de la vivienda. Esto se discutió largamente. Al final se decidió que para acceder estas per-

sonas a las viviendas sociales no pagarían ninguna entrega inicial. Pero que ello repercutiría en el plazo para terminar de pagar las casas. De tal manera que lo que no se cobrara en la entrega inicial se hiciera a través de plazos.

Asimismo el Ministerio sigue comprometido en las viviendas de subvención oficial de promoción directa a dar un treinta por ciento de subvención a fondo perdido.

También se quedó en que las viviendas grandes, de 129 y 105 metros cuadrados, fueran para las familias numerosas. Según la categoría que tuvieran tendrían, a su vez, un descuento del 15, 25 y 40 por 100.

Emilio María LOPEZ

Ayuntamiento de Madrid

# la gota de AGUA

1 Día, el viernes. Lugar, Vallecas. Hora, de ocho a diez de la tarde. La manifestación anunciada por Rosón promete superar a la de Moratalaz. Las estrechas calles por las que está previsto el recorrido serán desbordadas seguramente. Esta vez no se trata de una invasión de la calle a cargo de minorías derrotadas estrepitosamente en las últimas elecciones y de las que dice «Diario-16» en un editorial antológico que uno suscribe desde aquí: «Democracia de calle, democracia directa, todo eso tienen un extraño sabor a dictadura.» Esta vez la manifestación ha sido apoyada masivamente por partidos y centrales sindicales. Si los que se manifiestan no serán todos, ni una mayoría de los madrileños, los que apoyan la manifestación sí tienen un peso específico en votos suficiente como para que se les permita ocupar la calle con pleno derecho. Esta vez la manifestación va a ser representativa de algo. Ya era hora.

2 A propósito de ser representativo o no, a uno le gustaría mucho que le aclarasen, pero que muy bien, lo que significa algo que se ha publicado en los periódicos a primeros de agosto y que se ha comentado muy poco. Se trata de una especie de «comisión consultiva» de la Federación de Asociaciones de Vecinos, con voz, pero sin voto, que puede nacer legalmente en el Ayuntamiento con el respaldo del pleno municipal en la próxima sesión. ¿Qué hipoteca es esa? Quedan meses, esperamos que muy pocos, para que al Ayuntamiento lleguen, elegidos por el pueblo de Madrid, los nuevos concejales. ¿Qué es eso de que se puedan encontrar con una comisión consultiva que no ha elegido nadie? (A uno le gustaría saber a qué número de madrileños representa concretamente la Federación, y que no haya quien la desaloje de la Casa de la Villa si no es echando abajo un acuerdo plenario). Y la cosa no es fácil. Si no que se lo digan a los concejales que un día aprobaron no poder discutir de la EMT y siguen sin poder hacerlo, aunque lo han intentado en multitud de ocasiones...

3 Mientras se habla de política los de las chabolas quieren viviendas. Porque muchos han tomado en sus manos una bandera, la que fuera, para defender el derecho a una vivienda. Por eso cuando otros chabolistas se meten en una casa vacía hay chabolistas que piden que los echen, porque «nosotros estamos primero». Una cosa es meterse con los organismos oficiales y otra que venga otro a hacerse cargo de lo que ha costado sudor conseguir. Faltaría más.

César DE NAVASCUES



# ANOTACIONES ECONOMICAS



## las «loretillas»

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

15 agosto

LUNES

Esta segunda quincena de agosto va a ser, en medida en que lo logre, de anotaciones más reves.

Hoy he comprobado en Aracena que la «Guía astronómica de España (Diciembre 1976)», de la que es autor Gonzalo Alfonso Sol de Liano —colección «Guías Gastronómicas "Sol"», 1976— es acerbada. Pero con ser esto importante, lo que me interesa destacar es que su prólogo es de Ramón Amames. En él, después de presentar un somero panorama de lo que ofrece la gastronomía española, pues «este es un país de bueno y variado comer y beber», echo de menos el vasto despliegue de la confitería, que hubiera tenido su lógica inserción después del cochinillo y antes de los guardientes para la sobremesa. Faltan desde las ecuelas de Olivenza a los nicanores de Boñar, pasando por los carajitos del Profesor, las yemas de Igüenza, los mazapanes de Sonseca, las pacienas de Almazán, las monas de Pascua, de Prats atjó, el arroz con leche planchado, la crema catalana, los marañuelos de Avilés, el turrón de Jijona, que se huele a varios kilómetros de esta localidad, el ponche de Alcázar, o los canutillos de los Pocholos, que proporcionan un panorama artesanal derivado de empresas familiares, y muy escasas de tamaño medio, de importancia económica descomunal.

Pero si se deja al lado esto, lo más importante es la afirmación del profesor Tamames de que esta «Guía Gastronómica» es también un a modo de introducción, indispensable a una posible futura tabla «input-output» individual, intrahumana, donde los «inputs», los insumos o entradas, serían los alimentos, que generan después los «outputs» o salidas, en forma de resultados tan necesarios como son la resistencia, la energía, la capacidad de pensar, la acción humana...

Esta tesis me parece muy importante, aunque se haya formulado humildemente. Leontief precisamente, en el breve ensayo «Los efectos económicos del control automático», publicado con otros temas sugestivos por «Revista de Occidente», 1957, decía que «lo que la tecnología automática puede significar para nuestro sistema económico y nuestra sociedad, es todavía asunto de porvenir». Pero ya su propio modelo de relaciones intersectoriales puede expresarse por un diagrama cibernético de bloques del modo que expone Ramiro Campos Nordmann en «Cibernética y planificación económica», ediciones Pirámides, 1975, página 179. Esto nos lleva, de la mano de Norbert Wiener —«Cybernetique et société», Deux Rives, 1952 y «Cybernetics», Hermann, 1948—, al tema de los autómatas y de las máquinas informacionales. Por eso, es el cerebro humano quien plantea, normalmente cuestiones de paralelismo con tales máquinas informacionales. Pero es posible dar pasos que conviertan a todo el organismo humano en paralelo a ciertos modelos económicos. El viejo ensayo de Ros Jimeno, «El valor económico del hombre», y los temas relacionados con los «quets» pueden ahora abordarse de otro modo. Tamames indica un camino que se sigue con fruto, y que un colega, el profesor Campos Nordmann, ofrece con notable claridad a los investigadores.

16 agosto

MARTES

El examen actual de los problemas sexuales tiene un cerrado enlace, en mi opinión, con la problemá-

tica económica. Debo anotar, en este sentido, que se acaba de reeditar el libro de Sophie Cottin «Claire d'Albe», Edit. Régine Deforges, 1977. Su primera edición es de 1799, y pronto sucedieron con esta novela dos cosas: se la consideró obscena y cayó rápidamente en el olvido. Su lectura indica que se trata de una obra de transición. La clásica pornografía del siglo XVIII llevaba un mensaje: la libertad. Quizá su quintaesencia la tengamos en la obra del marqués de Sade «La Philosophie dans le boudoir ou les Institutions immorales», probablemente redactada entre 1782 y 1789. El empleo de «boudoir» se debe, como indica Yvon Belaval en el «Prefacio» a la edición Gallimard 1976, de esta obra dialogada en Sade (pág. 7, nota 1), a su fuerte carga erótica, como se comprende con la edición en 1787 del librejo de Claude-François-Xavier Mercier de Compiegne, «Manuel de boudoirs ou Essais érotiques sur les Demoiselles d'Athènes». Sade con su aportación efectúa algo así como una introducción de Eugenia a lo que él considera ser la naturaleza, dentro de un espíritu liberal tan acusado que le lleva a atacar a las «Sociedades filantrópicas» lo mismo que a las religiones, porque evitan que la naturaleza actúe para eliminar la población excesiva que origina a su vez la pobreza. Toda acción de política social es el azúcar que se coloca en una habitación donde se desean eliminar las moscas. En este caso, las moscas son los pobres.

Este liberalismo se precipita hacia el romanticismo. Quizá el libro donde esto queda más claro, incluso en el estilo, es en el de Diderot, «Jacques le Fataliste et son maître», Ed. de Gallimard, en 1972, y escrito parece que en 1771-1772, y que hizo las delicias de Goethe, de Schiller y, evidentemente, de Catalina II. Sirva también la tremenda correspondencia entre el fisiócrata Mirabeau y la marquesa de Mounier, que se publicó en castellano con el cursi título de «Cartas ardientes de Mirabeau», Ediciones Españolas Madrid, s. f., y que es puro romanticismo.

Que no me dedico a construir lucubraciones extrañas lo he encontrado en el artículo de Herman Jantz, Martin Schultz y Mary O'Hara, «The changing american family from the preindustrial to the industrial period: a final report», en «American Sociological Review», junio 1977, págs. 406-421, con una muy interesante bibliografía (pág. 421). Estudia muy claramente cómo el tabú sexual crece a partir —y ello es curioso si pensamos en el opúsculo de Sophie Cottin— de 1794, y en la época victoriana el talante pudoroso es habitual. En este artículo se recoge (págs. 416-417) la opinión de Schlesinger de que con el capitalismo «los hombres estaban demasiado ocupados con el éxito económico como para dedicar mucho tiempo a la pasión».

Creo que la lucha contra el tabú sexual era la lucha contra otras muchas cosas, y una vez que logró el triunfo el capitalismo, ¿para qué continuar destruyendo la estructura social liberal que se había creado? Ronald G. Walters en «Primers of Prudery», Prentice-Hall, 1974, ha mostrado cómo la dama victoriana era exaltada por su castidad, virtud e inteligencia.

Ahora comienza a ocurrir todo lo contrario, y también precisamente respecto a la mujer. La lectura no completa de la obra de Shere Hite, «El informe Hite. Estudio de la sexualidad femenina», Plaza & Janés, 1977 —confieso que por su reiteración, pésimo tratamiento estadístico y bajos vuelos intelectuales lo leí a veces parcialmente, pero creo que en cantidad suficiente como para no cambiar mi juicio—, me muestra que de cara al siglo XXI se trata de encontrar otro tipo radicalmente diferente al de la mujer victoriana que, con mayor o menor amplitud, existió como arquetipo deseado en todo el mundo occidental hasta los años 1950-1960.

Estoy por eso en desacuerdo absoluto con la línea que denominaría de «sexualismo de izquierdas» que enlaza con Wilhelm Reich y su intento, que queda creo que en nada, expuesto en su ensayo «Zur Anwendung der Psychoanalyse in der Geschichtsforschung», aparecido en «Zeitschrift für politische Psychologie und Sexualökonomie», 1934, y publicado en castellano junto con otros trabajos, mucho menos interesantes, de Igor A. Caruso, en libro conjunto titulado «Psicoanálisis y sociedad: Apuntes de freudomarxismo», Editorial Anagrama, 1971, y que quizá puedan ampliarse con el volumen conjunto de W. Reich, I. Sapir y O. Fenichel, «Sex-Pol. La revolución sexual. (Textos de la izquierda freudiana)», Barral, 1975. Conviene, para quien quiera apreciar la base científica de estas turbias ideas —que han llegado con fuerza a la Europa Latina como se expone en el trabajo conjunto de Andrew Nagorski, Jane Friedman, Loren Jenkins, Helen Gibson y Miguel Acoca, «Latin Women: a new fire», en «Newsweek», 4 julio 1977, págs. 16-20— contrastarlas con la seriedad de las de Konrad Lorenz «Behind the mirror. A search for a natural history of human knowledge», Methuen, 1977. Quizá lo expresa de modo perfecto tan aguda persona como Susan Sontag, quien dice, con mi discrepancia absoluta, en «La imaginación pornográfica», en «Revista de Occidente», octubre 1967, págs. 29-30, lo que sigue: «La mayor parte de la pornografía —y los libros aquí comentados no son excepciones— apunta a algo más general que el perjuicio sexual. Me refiero al fallo traumático de la sociedad capitalista moderna en suministrar auténticas salidas al perenne instinto humano de las obsesiones visionarias de alta temperatura, en satisfacer su apetito de modos exaltados y autotranscendentes de concentración y seriedad. La necesidad de los seres humanos de trascender «lo personal» no es menos profunda que la de ser una persona, un in-

dividuo. Y esta sociedad subviene pobremente a esa necesidad.» Por cierto que Susan Sontag habla varias veces en su ensayo del paralelismo entre la novela pornográfica y la de ciencia-ficción. Estoy de acuerdo, y he de hacer constar que también en ésta es posible detectar fenómenos de protesta ya desviados, ya potenciados por los propios textos impresos.

Me parece que todo es más complicado y que en esta oleada pornográfica actual existe un intento alienante que sustituye a la religión, con mucha fuerza, como «opio del pueblo». Naturalmente que la aparición de Sigmund Freud tiene un gran papel en esto. Como ha dicho Peter Laslett en la nota «A French affair», donde comenta el vol. I, «La volonté de savoir», del importante libro de Michel Foucault, «Histoire de la sexualité», publicado en «New Society», 16 junio 1977, págs. 568-569, con Freud, «la sexualidad volvió a la vida social y la libertad sexual volvió a ser, una vez más, una posibilidad». Pero nada de esto explica la existencia creciente de una industria pornográfica ligada a la niñez como las revistas «Lolliots» y «Nudits Mopets», de Los Angeles, ni el hecho tremendo que indica «The Economist», de 18 junio de 1977, en el trabajo «Pornography. Kid's stuff», págs. 51-52, de que el 25 por 100 de las mujeres norteamericanas han sufrido de abusos deshonestos en su niñez. Ahora, en España, como papanatas, creemos que debemos embarcarnos en esta corriente, porque de otro modo seremos autoritarios. Lo que vamos a ser es una manada de borregos conducidos por cuatro señoritos intelectuales de poca categoría.

17 agosto

MIÉRCOLES

La «Revista de Derecho Mercantil» ofrece en su número correspondiente a octubre-diciembre 1976, páginas 511-518, un interesante trabajo de José María de la Cuesta Rute, titulado «In memoriam. Jesús Rubio».

Los datos que ofrece son interesantes. Su relación de discípulo con el profesor Joaquín Garrigues, su amor a la docencia, la relación de bastantes de sus obras, con especial referencia a la titulada «Derecho cambiario», que por cierto fue comentada en esta misma revista por José María Gonda, en 1974, pág. 163, y del que había adelantado Jesús Rubio y García Mina una parte importante en su artículo, también publicado en «Revista de Derecho Mercantil», 1972, págs. 321 y sigs., «Evolución histórica de la letra de cambio», merece la pena.

Pero creo que es preciso completar más la rica personalidad del profesor Rubio, y no sólo bibliográficamente, pues, por ejemplo, en este trabajo del profesor De la Cuesta no se halla la pista de sus colaboraciones en «Moneda y Crédito». Por un lado se encuentra su proyección a la política. Largo tiempo Subsecretario del Ministerio de Educación —hasta el punto de que por su afición bien conocida a la música es el catalizador de la célebre «Marcha de los Subsecretarios», del maestro Joaquín Rodrigo— pasó a ser Ministro. Hizo algo más que conseguir el edificio de la Facultad de Derecho en la Ciudad Universitaria de Madrid. Incluso si esto se consigna debe señalarse el ritmo apresurado de sus obras y las tensiones que aparecieron en su inauguración, que no menciona en su reciente obra Xavier Tusell. La cuestión universitaria se había agriado notablemente, y de modo progresivo, a partir de los incidentes de la Facultad de Derecho en 1948, al negarse los estudiantes de la misma a practicar el examen de reválida de la licenciatura de modo obligatorio, y observar bastante asombrados que ante la revuelta, lo que se consideraba como un «Estado fuerte», cedía con notable facilidad.

Otro tema que debe estudiarse a fondo es el papel de Jesús Rubio como presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia. La doctrina de la ley de Actividades Restrictivas de la Competencia me pareció siempre llamada a quedarse en un puro juego jurídico, sin consecuencias en el cambio de nuestra estructura económica. Por haber sido muchos años representante del Ministerio de Trabajo en el Consejo de Defensa de la Competencia pude darme cuenta de lo limitado de la labor de tal Tribunal. La lectura de las sentencias resulta realmente una pura decepción. ¿Se debió al estado delicado, conocido por todos, de la salud del profesor Rubio? ¿Fue a causa, lo que creo más probable, de la propia estructura del Tribunal, el Servicio y el Consejo, que no pudieron haber funcionado de otro modo? ¿Se debió a algún tipo de presión?

La historia va por estos caminos. Dejemos las anécdotas a un lado por muy cordiales que sean. El profesor Rubio me parece que lo hubiese, no ya pedido, sino exigido.

18 agosto

JUEVES

Los economistas no podemos ponernos a un lado de ciertos talentos que se generalizan entre los ciudadanos, y que determinan histerias tan graves



que son capaces de provocar trastornos económicos de primera magnitud.

Sobre todo, el mundo occidental, y, desde luego, sobre España, se ha precipitado el miedo a la catástrofe atómica. Como resultado, se ha frenado la investigación dirigida a la construcción de centrales eléctricas con base en la fisión. En un par de días he leído tal cantidad de información que me parece que exponerla resulta de interés para averiguar cuál puede ser nuestro dudoso futuro energético. He aquí lo que he anotado:

1. Hans Heirich Ziemann, «La explosión», Librería Editorial Argos, 1977. Se trata de lo que yo calificaría de una novela de la serie «Aeropuerto» o «Tiburón». Ahora acaba de publicarse otra de este tipo; la de Olive Cussler «Renflorez le Titanic», Laffont, 1977. Unamos a estos trabajos de pseudociencia, como «El triángulo de las Bermudas», de Charles Berlitz, prolongado hoy por otro libro en busca de venta masiva y del mismo autor: «Without a trace». Los dos han sido aplastados por el comentario de Graham Massey, «The meretricious triangle», en «New Scientist», 14 julio de 1977, páginas 74-76. Yo añadiría que por construir mal su «triángulo» y dejar fuera al golfo de Méjico, Berlitz ha perdido la oportunidad de incluir en «Sin huella» la desaparición del avión español «Cuatro Vientos», tripulado por los famosos Barberán y Collar.

Cierta facilidad descriptiva, cierta capacidad de crear una atmósfera de tensión y cierto manejo hábil de una cultura elemental, científica y técnica, dan por resultado estas novelas o fantasías. En esta de Ziemann se relata cómo la central nuclear Helios es defendida del modo corriente hoy para estas edificaciones, y cómo, por un conjunto de casualidades bastante estúpidas, por otro lado, se origina un colosal cataclismo. Uno de los que defienden el reactor que origina la catástrofe, tiene antecedentes nazis. El Rin se ha perdido para la navegación: la ciudad de Darmstadt queda destruida; son muy graves los daños en Francfort, Giesen-Marberg y Cassel-Hannover. Las nubes radiactivas causan numerosos daños en el extranjero. Incluso antes del estallido «colosal», Helios habría comenzado a causar víctimas; el caso de la niña Ivonne es expuesto de modo espeluznante.

2. Jorge G. Aranguren, «El cielo para Bwana», Ediciones Albia, Bilbao, 1977. Es una novela, mejor escrita y con más profundidad que la de Ziemann, pero que recoge el tema exactamente donde lo deja la anterior. En España ha ocurrido una catástrofe nuclear en Vascongadas. La novela es una descripción de los acontecimientos que le suceden. Por ejemplo, San Sebastián tiene sólo seis o siete mil habitantes; cuando ocurre la catástrofe, los huidos del Duranguesado pasan a estar «en las fábricas de Vitoria, en los polígonos de Logroño, en las granjas colectivas de Navarra, trabajando en las cooperativas de la Meseta» (pág. 122). De paso señalo la significativa estructura social que se adivina tras este párrafo. La operación dentro de la que transcurre la novela recibe el nombre de «Girasol». Es curioso que la base semántica «Sol» sea la misma en las dos novelas. Añado que existe una tercera, de Thomas N. Scott y Frank M. Robinson, «Proyecto Prometeo», Bruguera, 1977. Como Pedro Costas Morata en «Catástrofes nucleares levemente noveladas», en «Triunfo», 20 agosto 1977 —ya a la venta—, dice que la de Ziemann y ésta son «extraordinariamente semejantes», no se me ocurre leerla. Sólo hago constar su existencia.

3. El artículo de Bernard L. Cohen, «La eliminación de los residuos radiactivos», aparecido en «Investigación y Ciencia», agosto 1977, págs. 6-19. Confieso que está escrito en el tono que en la vieja revista «La Codorniz» venía después de los versos «Albricias, albricias, pan de Madagascar», pero confieso que no me he quedado totalmente tranquilo, ni mucho menos, después de haberlo leído. Naturalmente que el riesgo debe correrse, pero conviene que se tenga conciencia exacta del coste. Y, naturalmente, que más grave es el tema de los pesticidas. El artículo «Plaguicidas», de E. Astolfi y J. Higa de Landoni, publicado en «Jano», 5 agosto 1977, páginas 26-29, con buena bibliografía en la 29, señala que éstos constituyen una amenaza mayor contra la que no se alza voz alguna. El mejor estado de la cuestión en este terreno es el libro «Pesticides and human welfare», ed. por D. L. Gunn y J. G. R. Stevens, Oxford University Press, 1977.

4. El gran escándalo organizado en Francia en torno al Super-Fénix, y ante el que la CGT y el PCF se han alineado con los gaullistas y el Gobierno actual. El PS, la CFTD, los ecologistas, se separan de esta actitud. Es preciso, sobre todo, después de la violenta manifestación antinuclear de Creys-Malville tomar nota de estos trabajos que me parecen de interés:

a) Michel Bosquet, «Fault-il brûler Super-Phénix?», en «Le Nouvel Observateur», 25 julio 1977, páginas 26-28.

b) También en «Le Nouvel Observateur», 8 agosto 1977, páginas 22-24, como consecuencia de tales disturbios, se publicó un sondeo bajo el título «Nucleaire: Ce que pensent les français».

c) El encuadre de todo esto debe verse en el artículo de Jacqueline Giraud «Nucléaire: l'ajustement. M. Raymond Barré a dit: "Le programme nucléaire sera poursuivi sans défaillance." Il faudra quand même réviser des espoirs excessifs...», en «L'Express», 4-10 julio 1977, págs. 25-26.

d) Es preciso leer también las muy detenidas informaciones que sobre este tema aparecen en «Le Monde», correspondientes a los días 4, 5, 6, 7-8, 9, 10, 11, 16 y 18 de agosto de 1977.

5. Sobre una tremenda explosión nuclear soviética occidental, sucedida a finales de 1957 o co-

mienzos de 1958 en la región meridional de los Urales, entre Chelyabinsk y Sverdlovsk, debe verse, como última aportación sería, el trabajo de Zhores Nedveder, «Factsbehind the Soviet nuclear disaster», en «New Scientist», 30 junio 1977, páginas 761-764. Conforme se amplía esta información, más cundirá el pánico entre ciertas actuaciones radiactivas.

6. En España también hemos tenido muy recientemente nuestra manifestación antinuclear. La mejor fuente para conocer lo ocurrido es la lectura del diario de Badajoz «Hoy», correspondiente a los días 7 y 16 de agosto de 1977.

En este momento de encrucijada, los españoles van a ser zarandeados por puntos de vista variados. Ignoro cómo van a reaccionar mis compatriotas. Como mínimo, que lo hagan con plena solvencia.

## • 19 agosto VIERNES

Como diputado de la Diputación Provincial de la provincia, el rector magnífico de la Universidad de Oviedo, Teodoro López-Cuesta Egocheaga, me remite una carta que recibo hoy y mucho le agradezco. En primer lugar, me anuncia que se han iniciado los trámites para nombrar Hijo Predilecto de la Provincia a favor de nuestro común maestro, don Valentín Andrés Álvarez y Álvarez. Como es lógico, mi adhesión a tal propuesta no es sólo calurosa. Es que me parece de tan elemental justicia que creo es sólo la consagración oficial de algo que ya existía en el ánimo de todos los asturianos.

Además, me pide que indique «datos o méritos», que, según mi criterio, «resalten en la biografía del homenajeado, que servirían para fundamentar la solicitud de la concesión del título». Escribo en La Rábida, y no puedo tener bibliografía a mano como en Madrid, pero creo que soy capaz de señalar ciertos «datos o méritos» muy directamente relacionados con don Valentín, pero no es mal sitio para puntualizar alguna de las cosas que quiero destacar.

El nudo central lo resumiría en esta frase: nos ha racionalizado como asturianos. Me explico. El asturiano no se entiende sin su prolongación americana. Pero don Valentín nos ha aclarado cómo existen dos tipos de indios diferentes. Unos, que vienen a retirarse a la tierra, a vivir de su actividad en toda América. Debo destacar que el asturiano está desde la Tierra de Fuego hasta Nueva Inglaterra, pasando por Buenos Aires, Montevideo, Méjico, La Habana o Tampa. Pero otros participan muy intensamente en la vida política hispanoamericana. Hasta 1898, La Habana, San Juan de Puerto Rico, Matanzas, Cienfuegos, eran una prolongación de los hogares asturianos. Por eso las guerras del Caribe se vivían con una intensidad de contienda civil. En una unidad de soldados de Grado y Salas, Churchill aprendió a dormir la siesta. Unida a una anécdota familiar relacionada con mi bisabuelo Vicente Velarde, se encuentra la llegada a Oviedo de la noticia de la muerte de Maceo. Con 1898, con el castigo, con la caída de Porfirio Díaz, una serie de empresarios asturianos se encuentran en situación de readaptar sus vidas. Muchos optan por volver, jóvenes, con experiencia, y con cierto capital, a su región. Son un factor tremendo de su desarrollo. Y con esto, la exposición de una teoría del empresariado aplicada a Asturias se expuso por don Valentín cuando inauguró, con una espléndida Lección Magistral la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Oviedo.

Tampoco se entiende al asturiano sin unas gotas de anticlericalismo. Ya sé que existió un partido carlista con cierta fuerza en la región; ya sé que no se comprende bien el pensamiento católico español sin consultar la colección de «La Cruz de la Victoria»; ya sé que el ataque más fuerte, en otro sentido, a «El Siglo Futuro», procede del grupo que encabeza el canónigo don Maximiliano Arboleya; o, en el terreno social, a causa del marqués de Comillas, en el valle del Aller existió un sindicalismo católico, encabezado por Madera, tuvo cierta fuerza.

Mas, sin embargo, «La regenta» y las condenas de la Mitra de Oviedo, o Melquisedech Álvarez y el Partido Reformista, o los lazos entre la Universidad de Oviedo y la Institución Libre de Enseñanza, no fueron una casualidad. Y en otro orden de cosas, en Oviedo se sigue celebrando la fiesta del Desarme —del desarme por los liberales de la ciudad de parte de la columna del general Gómez, carlista—, y existen en su nomenclátor las calles de Misiones Nacionales, de Argüelles, de Porlier, de Riego, de Torero...

Don Valentín nos ha explicado cómo los hidalgos asturianos, en choque continuo con monasterios, capellanías, colegiadas, cabildos, que pretendían extender sus predios a costa de los del «fidalgo», buscaron una justificación intelectual para su conducta. La hallaron en el siglo XVIII, y gracias al tráfico mercantil que vinculaba a Asturias y el resto de Europa. A pesar de la Inquisición, llegan a las casas asturianas, y son leídos, discutidos, anotados, Locke, Montesquieu, Adam Smith, Mandeville, Rousseau, Helvecio. ¿Cómo, si no, explicaríamos que los doceañistas son, esencialmente, asturianos? Los Flores Estrada y los Canga Argüelles vienen de Asturias, y después sientan cátedra en Londres. De ellos se desprende un clarísimo talante crítico contra las extralimitaciones de la Iglesia. Clarín escribe sobre cierto canónigo, pero también sobre «Pi-

pá», y su teoría de «la alternancia», que produce en el seno de la Iglesia Católica, se planta cara al caciquismo eclesiástico, mite humildemente el mensaje del Evangelio. Naturalmente, que, a finales del siglo, esa tendencia surgen dos corrientes. Una hace socialista, y que adquiere fuerza muy lar en el Sindicato Minero, o en el anarcosmo, con mayor arraigo en Gijón, y sus masones, esperantistas. Otra, que del liberalismo, enraizada con el capitalismo más nítido. Un creto de esto sería el de Sela. Se une esta por otro lado, a bastantes de los talentos gen en Madrid con la Institución Libre de enseñanza.

Gracias también a don Valentín, y al anhace de la obra de Jovellanos, «El delincuente» como introducción a la edición de la lección Civitas del Instituto de Estudios, preparó del «Informe de la ley Agraria», dido comprender cuál es el mensaje que dio a los asturianos el gran gijonés. Simultáneamente, tradicionalismo y reformismo, incluso Jovellanos lucha contra los franceses a la de Bayona, busca una Constitución turista; pero si es preciso apoyar una guelucionaria —gracias a un ensayo de Arto vista de Occidente», 2.ª época, pude racionar movimientos por Asturias de Jovellanos muerte en Puerto de Vega—, o hacer las Junta del Principado con la Corte de St. la lleva adelante.

Don Valentín, con su propio talante, cómo debemos actuar los asturianos en el cultural. Por un lado, trabajando hasta las máximas penetraciones. En «Telarañas» y en «Sentimental Dancing» —del que, he visto el otro día el ejemplar que leyó Juan Ramón Jiménez, que se conserva en y que por indicación mía buscó pocos días otro discípulo de don Valentín, Enrique Quintana—, se ve cómo don Valentín hondura las matemáticas. Primero, para trónomo; después, a causa del impacto de Pareo, para ser economista. Pero, simplemente, admitiendo el mundo cultural popular. Señalo esto, porque don Valentín violta», y, para nuestra dicha, su espíritu no le llevó a entablar conversación con la Y, como colofón, don Valentín ha amasamente a España, al estudiar su economía, cribar en un «recioso castellano su «Tara ser persona de la intimidad de dos espas insignes como don José Ortega y Gasset Gómez de la Serna. Pero lo ha hecho de casi física atracción por cada una de las Oviedo, de Grado, de Salas; de afecto por tes, y por la Universidad ovetense, de la insigne catedrático. Súmese a esto un Doriga, donde pasa largas jornadas, de sosplacidez, de estudio de la sidra y de la salmón del vecino Narcea y de esas fabas como recuerda Julio Camba en «La casa de son capaces de hacer a quien la prueba el Partido Reformista, por muy conservadores sientan antes de tomarlas.

Don Valentín, un español ejemplar, ungiado en economía por Stackelberg, y en la por toda persona con una mediana sensibilidad es un lujo para Asturias? Ahora que la de unos pocos —porque, amigo Cordero, ni hemos tenido la culpa de nada— borro pre joyas insignes, debemos engastarlo en do de Asturias con Valdés —pues el fuego de encenderse sin que, además, alumbre llanos, del que es la contrafigura que per estos momentos.

Acababa de escribir lo que antecede cuando sulté el muy buen trabajo de Antonio García «Pintores asturianos», Banco Herrero, Oviedo. Me interesaba esta obra en función de un estudio que me parece esencial y, si se me bonito: «La estructura socio-económica a través de las artes plásticas». García Mía interesaba porque analiza aquí a dos grandes asturianos esenciales para lo que digo Uría y Uría (1861-1937) y Eugenio Tamayo (1891-1972). Uría es autor de retratos de de empresa asturianos —que deberían aparecer, naturalmente, en este estudio—, y a partir como destaca García Miñor, entró en «lo diéramos llamar su etapa de pintura social a abandonar en 1899. Era ésta hija de la del 48 y compañera, pues, del «Manifesto nista». Preocupada, por tanto, con los proletarios y campesinos. Destacar en esta y en la producción de Uría, «El taller de o mejor «Taller del ferrocarril (Valladolid)» el cuadro en la página 162; «El fin huelga» (reproducido en la página 134) y ras de hierro (La Felguera) (1899), que son descargadoras de mineral de hierro producido en la página 148).

Contrasta con estos cuadros la nueva «Taller de forja» (parece que de 1916), ligera pintura histórica de nuevo, propiedad de la Nacional de Armas de la Vega y, por tanto, recido en el estropicio cultural de 1936. Por que entre 1934 y 1936 se esfumó parte de la producción de Uría y Uría: «El campo Francisco: primer grito de la independencia 1808» (pintado en Roma, desaparecido en dio de la Universidad de Oviedo en 1934) y «La esfoyaza» (reducido en la página 133); «La esfoyaza» (reducido en la página 136), destruido en los Banco Asturiano de Industria y Comercio, me



propiedad de «los hermanos del pintor don y don Carmen», y de sus «amigos don Se-  
dino de la Torre y don Tomás Botas» (pági-  
93), amén de la figura del Mefistófeles de  
us.», para la fábrica de loza de San Claudio,  
historia que se relata en la página 93. De todos  
los cuadros de José Uría y Uría parecen  
encontrados por todas las connotaciones sociales.  
Encontrando el sí, obra de cierta importancia, aun-  
de reducidas dimensiones, estaba en la Emba-  
de España en Lisboa. Lo supongo destruido en  
salvaje asalto de 1975. «La muchacha con ramo  
Flores» sirvió en la casona de Nava como diana  
el tiro de los milicianos republicanos (pági-  
78), que de paso «se dice que regalaron la admi-  
ni-va-jilla —de Sévres, de 200 cubiertos, para  
ba-quete ofrecido por don Juan Antonio Uría y  
co, padre del pintor, a don Práxedes Mateo  
gasta, pues don Juan Antonio era del partido de  
e, después de haber pertenecido a la Unión Li-  
al— a una hija del en aquellos días gobernador  
Asturias, Belarmino Tomás, la cual, al parecer,  
la llevó a Méjico» (pág. 37).  
de todos modos, este, llamémoslo así, «realismo  
el» no representa la realidad, aunque despoje  
cuadros de «barbas, terciopelos, espejos, corti-  
» (página 98). Antonio García Miñor destaca  
página 96) que «las figuras de Uría, los personajes  
hanos, se nos presentan en actitudes más pro-  
del teatro, de la danza, que de la natural pos-  
correspondiente a una actividad, a un gesto, a  
oficio... La pastora parece más una joven aris-  
rata disfrazada para un retrato. La mujer de pri-  
término entre las cargadoras de mineral de  
ro representa una real hembra, casi una "Wal-  
a", mucho más que una obrera astur que se su-  
sucia, cansada y hasta decepcionada». Yo añe-  
que en el cuadro de la serie de «los gerun-  
» —como me hizo observar hace muchos años  
é María Valverde— «Pidiendo trabajo», donde  
anta pintar el drama del trabajo infantil, presenta  
etro niños que casi se emperantan con los «sei-  
» de la catedral de Sevilla. Lo mismo ha de de-  
del desaparecido «La esfoya», pero «Reco-  
ndo manzanas», muy posterior, me parece más  
ántico. Viví escenas muy parecidas en puma-  
as.  
or su parte, Tamayo es autor de obras tan im-  
tantes en este sentido como «Tren carbonero.  
Esteban» (reproducido en la página 297), «La-  
ero de carbón» (reproducido en la página 298),  
temple cargadero de San Esteban de Pravia»  
reproducido en la página 307), «San Juan de Nie-  
(reproducido en la página 309), «San Esteban  
Pravia» (reproducido en la página 314) y «Fábr-  
de Mieres». En «El Comercio» de 30 de diciem-  
de 1949, por Adeflor se plantea el tema de que  
obra de Tamayo ¿no es «acaso un trasunto de  
aldeas perdidas?»  
ues bien; para comprender a Tamayo es nece-  
o conocer el grupo de La Claraboya Intelectual,  
tertulia que funcionaba en la época de la pri-  
guerra mundial en el Café Español de Oviedo.  
ella perteneció, junto con Tamayo, y entre otros  
ritus muy finos, don Valentín Andrés Álvarez.  
las páginas 265-268 de esta obra se reproduce  
trabajo de éste titulado «Eugenio Tamayo, en mis  
uerdos». Lo destaco porque, aparte de su valor  
ínscopo, resalta otra virtud muy asturiana: unir  
cosmopolita con un florecer de lo regional. Como  
e acertadamente Valentín Andrés Álvarez, con  
auge de tal cosmopolitismo «comenzó a fomen-  
e y organizarse lo típicamente regional; se pro-  
sionalizó el canto asturiano con Cuchichi, Botón,  
randa y Claverol; comenzaron los concursos de  
ales, bolos, madroñeros, escanciadores, etc.» Ta-  
ayo, para don Valentín, era un perfecto tipo de  
tos grandes asturianos: «Lo regional de sus sen-  
timientos y lo universal de su arte.» Si se añade  
final «y de su ciencia», tendremos definido al  
olo don Valentín Andrés Álvarez.

## 20 agosto

### SABADO

Me ha llegado una importante cantidad de revis-  
as mejicanas. Esta Universidad es un observatorio  
privilegiado sobre los problemas hispanoamericanos.  
paquete contiene los números 5, 6, 8, 9, 10-11, 12  
13 de la titulada «Puntos de vista», que se edita  
el Instituto de Investigaciones Económicas de la  
scuela de Economía de la Universidad Autónoma  
San Luis de Potosí, después llamado Centro de  
Estudios Económicos y Sociales. El número 5 co-  
responde a abril-junio de 1974, y el 13, a abril-junio  
1976. Sin embargo, éste dice en el colofón que  
edición «consta de 300 ejemplares y se terminó  
de imprimir... el día 5 de noviembre de 1976». Por  
tanto, seguramente no están más que otro nú-  
ero a disposición de los lectores. Parece que la  
publicación está a cargo del licenciado Juan José  
ro Vázquez, jefe del Departamento de Publica-  
ciones del Centro de Estudios Económicos y So-  
ciales de la mencionada Universidad. Toro Vázquez  
ene unas extrañas aficiones literarias, que con una  
digerida influencia de Jorge Luis Borges titu-  
a cada número «Infundios ejemplares» o bien «Ci-  
es ejemplares». Su selección, que incluye aporta-  
iones propias, tiene baja calidad literaria, y resul-  
na una incógnita las causas de que se incluyan en  
oyaza» (re-  
n los salo-  
mercio, má-

1) La tremenda influencia del marxismo. Le doy  
especial importancia socio-ológica porque, como pue-  
de apreciarse de la lectura de los ensayos del nú-  
mero 5 —y los de los otros no me cambian este  
juicio—, se trata de un marxismo elemental, sim-  
plón. Amplíese con el estudio de Eotl, «La socie-  
dad y la prostitución», número 9, abril-junio 1975.  
Muestra todo esto que en San Luis de Potosí, en  
una ciudad donde los alumnos egresados cada año  
son escasos, sufren una fuerte influencia, elemen-  
tal desde el punto de vista científico, pero muy  
violenta desde el cultural, centrada en Carlos Marx.  
El caso más pintoresco es quizá la inclusión en el  
número 6, julio-septiembre 1974, con el título «Ten-  
dencia histórica de la acumulación capitalista», por  
Carlos Marx, páginas 43-46, de una simple trans-  
cripción de la versión de «El capital» del Fondo de  
Cultura Económica, 1971, tomo I, en las páginas  
647-648.

2) Se llega a señalar que se acerca otra revolu-  
ción violenta para Méjico. Por ejemplo: «De persis-  
tir este estado de cosas, llegará el momento en  
que los campesinos se cansen de seguir siendo ex-  
plotados, y al tener una mayor conciencia de grupo,  
se lanzarán a una lucha violenta que hará cambiar  
las estructuras que predominan en el país» (pági-  
na 25 del artículo de José Luis Niño Espiricueta,  
«Carácter y estructura de clases de un poblado  
campesino», en el número 6, julio-septiembre 1974,  
donde estudia el caso de Bocas (San Luis de Po-  
tosí), que muestra hasta dónde ha fracasado el sis-  
tema de los ejidatarios, nervio de la Revolución me-  
jicana).

3) El fuerte parecido de muchos aspectos de la  
política económica mejicana con la española. Por  
Por supuesto que nuestra productividad es más alta,  
pero los marcos de economía mixta, de desequili-  
brios estructurales graves, con un fuerte grado de  
monopolio y una actuación estatal dentro de la clá-  
sica subsidiariedad, son bastante similares. (Obsér-  
vese cómo se dice por José Luis Sandoval T., en el  
artículo «Siderúrgica Lázaro Cárdenas-Las Truchas.  
Industrialización subordinada», en el número 6, ju-  
lio-septiembre 1974, página 36, que «la planta Las  
Truchas no se ha proyectado competir con las indus-  
trias existentes, sino para complementar sus pro-  
ducciones e iniciar, con un paso muy importante, el  
proceso de modernización y racionalización de la  
industria siderúrgica nacional». Véase sobre esta  
misma planta, Cuauhtémoc Cárdenas, «Siderúrgica  
Lázaro Cárdenas-Las Truchas», en «Revista de Eco-  
nomía Política», primer trimestre 1973, páginas 68  
y siguientes. Las cuatro grandes empresas que con-  
trolan el mercado siderúrgico mejicano son AHMSA,  
Fundidora de Hierro y Acero de Monterrey, HYLSA  
y TAMS. Creo que esta historia nos sonará bas-  
tante a los españoles.

4) Como fruto, un grave desequilibrio exterior,  
que provoca simultáneamente inflación, tendencias  
hacia la autarquía y continuas devaluaciones del  
paso.

5) El movimiento «Cristianos para el socialis-  
mo» se muestra bastante nitidamente en esta re-  
vista por la pluma de Baltasar Castro Cossío (nú-  
meros 5 y 8).

6) Es visible la existencia de un fuerte clima  
antinorteamericano. Un caso bien visible es el áci-  
do artículo de Isaías Barrientos M., «La cultura de  
la pobreza detrás del capitalismo monopolista», nú-  
mero 9, abril-junio 1975, páginas 7-13, que se abre  
con un ataque contra Robert Kennedy y donde se  
incluye este tremendo párrafo (página 11): «La vida  
de Harlem da mucho que desear de Estados Uni-  
dos en todos los aspectos posibles, desde la edu-  
cación hasta la prostitución y narcotráfico, como  
dicen ellos mismos, aquí todo pasa, a la vez no  
pasa nada, y cuando se da, sólo dice: "No me ex-  
traña, son negros". No todo, por supuesto, es ne-  
gativo ahí, pues en el corazón de Harlem existe el  
cuartel general de los Panteras Negras.» Amplíese  
con otro de este mismo autor titulado «El movi-  
miento chicano», número 9, abril-junio 1975, pági-  
nas 65,73, y el de José Tomás Vives Urbina, «Los  
impactos socio-económicos de la economía estado-  
unidense en la frontera mejicana», número 10-11,  
julio-diciembre 1975, páginas 33-47, con bibliografía  
muy interesante.

#### TASAS ANUALES

	1950-55	1955-60	1960-65	1965-70	1970-75
Canadá ... ..	1,9	2,0	1,8	1,2	0,9
Estados Unidos ... ..	1,5	1,5	1,3	0,9	0,7
Alemania Occidental ... ..	0,5	0,6	0,7	0,5	0,2
Suecia ... ..	0,5	0,4	0,4	0,5	0,3

Lo hacen con mayor suavidad las que se relacionan:

	1950-55	1955-60	1960-65	1965-70	1970-75
Grecia ... ..	1,2	1,2	1,1	1,0	0,7
Portugal ... ..	1,2	1,2	1,2	1,0	0,9
Australia ... ..	1,2	1,5	1,4	1,2	1,1
Suiza ... ..	0,7	0,7	1,0	0,9	0,6

Se mantiene con mayor firmeza la Europa latina, salvo, como siempre, Portugal, el país doliente.

	1950-55	1955-60	1960-65	1965-70	1970-75
Italia ... ..	0,8	0,8	0,9	0,8	0,7
Francia ... ..	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6
ESPAÑA ... ..	0,1	1,2	1,2	1,1	1,0

Por otro lado, la tasa anual española, en el pe-  
riodo 1950-1955, ocupaba el sexto puesto. Ahora  
ocupa el segundo.

Hace años se escribió que uno de nuestros más  
importantes activos económicos era el enérgico  
pulsar de la población española. Todo esto debe  
estudiarse seriamente, sin demagogias ni gazmo-  
ñerías. También, de acuerdo con datos importantes  
sobre nuestra marcha económica, pero con un con-  
vencimiento previo: las magnitudes demográficas  
son siempre difíciles de manejar, y una vez des-

7) El impacto de la presión de la población se  
considera como muy grave. Los artículos donde  
esto se manifiesta son continuos. Este tema puede  
verse más ampliamente expuesto por Gustavo Ca-  
brera A., «La problemática demográfica de México»,  
en «Comercio Exterior», julio 1974, páginas 649 y  
siguientes.

8) Existe, evidentemente, un sentimiento hispa-  
noamericano general, denominado siempre «latino-  
americano», que lleva a considerar como comunes  
los problemas de todos los países hermanos. Este  
planteamiento resulta ejemplar para los españoles.  
Desde España debe generalizarse la idea de que  
no se trata de «naciones hijas» de una «Madre  
Patria», sino que tal Patria Madre fue la que existió  
hasta la invasión francesa y la aparición de los li-  
bertadores. Con Ayacucho se escindió un colectivo,  
y tan heredero del pasado es Madrid como Méji-  
co D. F., Santiago de Chile, La Habana, Caracas o  
Montevideo. Un excelente trabajo —quizá el me-  
jor de todos los aparecidos en «Puntos de vista»,  
publicado en el número 13, abril-junio 1976, pági-  
nas 11-18, de Jesús Silva Herzog, y titulado «Opi-  
niones heterodoxas sobre la revolución mexicana»,  
aparte de señalar que, a partir de Miguel Alemán  
y hasta hoy, los gobiernos mejicanos son «neopor-  
firistas» —véase también el artículo de este autor  
en «Revista de Revistas», julio 1973—, se plantea  
el problema de la ideología de la revolución mej-  
cana. En las páginas 14-15 presenta lo que podría-  
mos denominar las fuentes nacionales. A ellas añe-  
de lo que sigue y mejoro la puntuación, lamentable,  
tomada seguramente de una transcripción taquígrá-  
fica con faltas ortográficas que no revisó Silva  
Herzog: «Pero entonces podría deducirse esto: que  
la ideología de la revolución mexicana fue original,  
originalísima. ¡No, señor! Hubo la influencia de li-  
bros que se editaban con toda libertad en España,  
en Barcelona y en Valencia. Bueno; pues estos li-  
bros llegaban a toda la República, a todas las ciu-  
dades de importancia; esos libros llegaban a San  
Luis de Potosí y se vendían en una librería que se  
llamaba La Librería Española, a un lado de la cate-  
dral. No sé si todavía existe. Bueno; pues yo ahí  
compré «La conquista del pan»; yo ahí compré  
«¿Qué es la propiedad?» —«la propiedad es un  
robo», de Pedro José Proudhon—; yo ahí compré  
«El judío errante», novela socialista; yo ahí compré  
una edición muy mutilada de «El capital», de Carlos  
Marx. ¿Y qué? ¿Acaso yo nada más leí esos libros?  
Pues yo creo que no. Yo creo que esos libros fue-  
ron leídos por muchísimas más personas que, de  
alguna manera, tuvieron que ver a'go con la revo-  
lución» (págs. 15-16).

Voy a salir para El Rocío, y después para El Cha-  
parral, en Almonte. Voy a presenciar un espectáculo  
sociológico y religioso tremendo. Su paralelo está,  
por ejemplo, en Guadalupe (Méjico). He mirado an-  
tes a la bandera mejicana que ondea frente a mi  
Universidad. ¿Somos conscientes los españoles de  
lo que hemos hecho? ¿Y de lo que podemos hacer?  
¿Y de lo que nos ha alterado el pensamiento hispa-  
noamericano? Es grande la responsabilidad de to-  
dos los componentes del mundo hispanoamericano,  
incluida España, claro está.

## • 21 agosto

### DOMINGO

Conviene saber si, ahora que se habla de «pa-  
ternidad responsable» y de «planificación familiar»,  
la base demográfica española puede experimentar  
bruscas alteraciones sobre una base muy baja. Las  
comparaciones internacionales son necesarias. Con  
fundamento en las estadísticas de la OCDE es po-  
sible observar cómo existen varios grupos de pa-  
íses, tomando como base los datos en porcenta-  
jes de la tasa anual de aumento de la población,  
teniendo sólo en cuenta la natalidad. Esto es, se  
eliminan los movimientos migratorios, que obliga-  
rían a añadir a la natalidad las inmigraciones y res-  
tarle las emigraciones.

Bajan espectacularmente las siguientes naciones:

	1950-55	1955-60	1960-65	1965-70	1970-75
Italia ... ..	0,8	0,8	0,9	0,8	0,7
Francia ... ..	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6
ESPAÑA ... ..	0,1	1,2	1,2	1,1	1,0

encadenadas pueden tener consecuencias imprevi-  
sibles. Hace años escribió Josep A. Vandellós una  
obra que es clásica entre los economistas y demó-  
grafos españoles, «Catalunya, poble decadent». A  
ver si no cometemos un disparate, alguien escri-  
be «España, pueblo decadente»; y pasamos a pe-  
dir angustiosamente una inmigración que, si viene  
de Portugal, ningún conflicto creará. Pero ¿y si  
procede de África? Los datos, muy toscos, que po-  
seo no me dejan tranquilo.





**H**ACE solamente tres meses que el Gobierno ha iniciado una campaña contra el paro y los resultados tienen que verse con rapidez en el panorama socio-económico de nuestro país. Las medidas tomadas con la premura que requería el aumento desproporcionado que el desempleo iba tomando (la relación del incremento de desempleo en los años 75-76 ascendía a un 48,25 por 100, mientras que en el bienio 1976-77 la cifra era de un 77,7 por 100) han tenido unas repercusiones muy variadas, según el sector afectado, pero si se elabora un patrón general sobre su aceptación, los resultados serían negativos. Se acusa de inoperante y poco práctica toda la campaña desarrollada hasta la fecha, y es que los 526.187 trabajadores parados que registra el Ministerio de Trabajo, los 705.550 que recogía el Instituto Nacional de Estadística en una «encuesta sobre la población Activa», o el millón calculado por la Caja de Ahorros y las diferentes centrales sindicales, no ven en las medidas desarrolladas nada más que unas soluciones a corto plazo, pero sin ninguna previsión de futuro. Y la incomodidad es lógica. Don Rafael de Cossío, director general de Empleo, toma la palabra para explicar, y si cabe defender, los actuales programas.

#### «MAS NECESIDADES QUE MEDIOS»

—Hay que tener en cuenta que estos planes los tenía el Ministerio desde hace tiempo y ahora se han puesto en práctica como una medida de choque para conseguir que el paro no fuera a más, pero nunca se pensó que con ello se resolvería este problema. Si conseguimos que la situación actual

no se deteriore más, será ya un éxito para nosotros.

—A pesar de ser unas medidas de choque, ¿no es insuficiente la cantidad y más aún los programas?

—Casi siempre las necesidades son mayores que los medios disponibles, pero de todas maneras, la movilización de recursos que se está llevando a cabo es ciertamente importante; por lo menos, se están manejando cifras que carecen de precedentes en su cuantía. Así, por ejemplo, hay un programa de viviendas del orden de los 80.000 millones de pesetas, otro de inversiones del Ministerio de Obras Públicas de 23.000 millones. Recientemente, además, se han aprobado créditos extraordinarios por valor de 20.000 millones y ahora hay en perspectiva la posibilidad de otro plan de 10.000 millones, pero éste no se ha aprobado todavía. Esto se verá apoyado por una política de creación de puestos de trabajo que lleva consigo toda una estrategia inversora y de política económica sobre lo que está trabajando el Gobierno, y cuyos resultados se verán más a largo plazo.

#### ESPECIAL ATENCION A LA CONSTRUCCION

—Al cubrir con estas cantidades primeramente el sector de la construcción, ¿no va en detrimento de otros como la industria y especialmente el agrario, que reclama una ayuda urgente?

—Como la disponibilidad de medios está limitada en esta ocasión se plantea una vez más, como en tantas otras, la necesidad de establecer un criterio de prioridad. A la construcción se pretende dedicar una

# CHEQUE AL PARO

## ● Entrevista con don Rafael de Cossío, director general de Empleo del Ministerio de Trabajo

### ● En los dos últimos años el desempleo se ha en un

atención especial por dos razones: la primera, por ser el sector más afectado por la desocupación, y la segunda, porque la construcción tiene unos efectos ocupacionales inducidos o directos, ciertamente importantes: obviamente la industria se puede ver afectada positivamente en su nivel de empleo por una expansión de la actividad en la construcción. Esto no quiere decir que los problemas del desempleo agrario no vayan a ser atendidos en lo posible, como lo demuestra que en la importante movilización de recursos que se está llevando a cabo, se dedican cifras de un cierto valor a tal fin.

#### CONTRATACION DE PARADOS

—¿No ha sido posible la contratación temporal de parados en la Administración Pública, para cortar, por lo menos en parte, el problema?

—La Administración Pública tiene unas normas muy específicas al respecto y se ajusta a las mismas. Pensamos que la contratación de parados con carácter temporal no es una buena medida ni para la Administración ni para los propios contratados. Con mucha frecuencia se le critica a la Administración de contar con efectivos excesivos y a la vista está casi diariamente la problemática de los contratados.

Dudamos mucho que una medida de tal naturaleza fuera eficaz y al decir esto se tiene presente los escasos resultados que se ha conseguido en otros países, como, por ejemplo, los Estados Unidos, que han desarrollado algunos programas con tal finalidad.

De todas maneras, lo que locales para es que una mejora notable en los niveles de equipo y servicios en el sector rural, acaso significaría una fórmula para expandir la oferta de empleo siempre y cuando se dispusiera de una financiación exigida por esa política.

—¿No se ha trabajado en la creación de empleo con el ahorro de los subsidios de paro, o de los subsidios especiales a las colectividades?

● De los trabajadores parados, un 52 por ciento viene percibiendo un seguro de desempleo.

● Nos preocupa el fraude y la picaresca en el control de este seguro.

—Hasta ahora, y es de esperar para el futuro, la estrategia que se ha estado arrollando frente al problema del desempleo, se basa en distintos tipos de medidas: a) fomento de la actividad económica, buscando la creación de nuevos empleos; b) subsidios al desempleo; c) ayudas y subvenciones a las empresas.



# DEO PRO

El director general  
io d

o se ha en un 77,17 por 100

is, lo que locales para la creación de empleos  
notable en entornos y temporales, especialmente  
y en el sector rural.

## URO DE DESEMPLEO

que ha salido el tema del segu-  
desempleo, ¿no es posible tener un  
más riguroso de forma que lo co-  
todos los que se encuentren en esta  
colectividad y se evite el fraude actual?

do acuerdo con nuestros datos, de los  
os inscritos vienen percibiendo el Se-  
de Desempleo el 52 por 100 de ellos,  
se desagrega por sectores el grado de  
tura es aproximadamente el siguiente



te: a) el 72 por 100 en construcción; b) el 70 por 100 en industria, y c) el 57 por 100 en servicios.

El importante problema del control del Subsidio de Desempleo, para evitar el fraude y la picaresca, es un tema que nos preocupa y se hace lo que está a nuestro alcance, pero un control riguroso y terminante tropezará con dificultades siempre, en tanto en cuanto la propia sociedad —empresas y trabajadores— no colabore al respecto.

Y somos conscientes de que el período que transcurre entre el reconocimiento del Seguro de Desempleo y la percepción del mismo, debe ser más reducido.

—Dentro de una perspectiva económica más amplia, ¿no se puede hablar de la presencia de factores estructurales que valoren más el capital que el trabajo que inciden en el aumento del desempleo?

—Generalmente, la infraestructura ya creada y existente en ciertas zonas polariza el establecimiento de nuevas empresas, mientras que las que carecen de la misma son poco apetecibles para su instalación, por otra parte, la continua mecanización exige inversiones de capital que, por regla general, disminuyen los puestos de trabajo, salvo cuando se trasvasan a otros puestos de nueva creación.

## DIALOGO CON LAS CENTRALES SINDICALES

—La política de creación de puestos cara a la resolución del desempleo de una forma más radical, y por tanto más lenta, está ya en marcha. Los primeros pasos ya se están dando, muestra de ello son las primeras conversaciones que la Administración ha tenido con las diferentes centrales sindicales. Pero, ¿en qué clima se están desarrollando?

—Ahora, en nuestros contactos con las centrales estamos solamente en una etapa informativa que hasta ahora ha sido bastante positiva. Tanto el Gobierno como las diferentes centrales han expuesto sus programas de política económica de una forma abierta y como primera etapa no nos podemos quejar de los resultados.

(Fotos: Romero.)

Amelia HERNANDEZ



● Cerca del 85 por 100 de los niños del medio rural no disponen de agua potable

● En algunas partes del mundo los habitantes de las aldeas caminan diariamente veinticinco kilómetros para coger agua

● Sin ir más lejos el agua está ausente de las chabolas de Madrid

Declaraciones de Martín G. Beyer

## EL AGUA: PROBLEMA DE MEDIO MUNDO

MARTIN G. Beyer, geólogo sueco, se encuentra en España para dar una serie de conferencias sobre los problemas del agua. El señor Beyer es responsable de la coordinación de actividades del UNICEF para el apoyo a programas de abastecimiento del agua y saneamiento rural en más de noventa países del mundo entero.

### EL AGUA COMO PROBLEMA

En una rueda de Prensa, celebrada en los locales de UNICEF, España, el señor Beyer puso de manifiesto la importancia del agua como uno de los principales problemas de la Humanidad.

Para evidenciar la situación precaria de muchas zonas del mundo dijo que mientras en los países industrializados el consumo de agua alcanza una media per cápita de doscientos a trescientos litros, en muchos países en desarrollo hay únicamente de cinco a diez litros a disposición de cada persona y día.

El señor Beyer insistió en el hecho de que más de mil millones de habitantes en zonas rurales necesitan un abastecimiento de agua potable y saneamiento ambiental adecuado. De ellos la mitad son niños y jóvenes.

«Siendo el agua —dijo— tan importante para el hombre que constituye un setenta por cien de su cuerpo, muchas personas han de recorrer cada día para buscar este elemento hasta veinticinco kilómetros, como ocurre en la zona central de Birmania.»

Al problema que representa la escasez del agua hemos de añadir el no menos importante de su contaminación. Las causas son múltiples; en los países desarrollados las industrias son las causantes, pero en los subdesarrollados la contaminación llega por el hecho de que los pozos son abiertos y sin protección. En muchas aldeas, los habitantes han de beber agua contaminada durante toda la vida, sin saber, en la mayor parte de los casos, que es precisamente ese agua la causa de muchas de sus enfermedades.

### PAPEL DE UNICEF

UNICEF, cuya finalidad es paliar los problemas de la infancia, colabora re-

sultadamente en la solución de este problema, que afecta a la mitad de la Humanidad.

La ayuda de este organismo es casi incondicional, basta con que el Gobierno afectado la solicite y se comprometa a colaborar en la misma medida en que lo haga la UNICEF.

En el año 75 fueron ochenta y tres países los que se benefician de la ayuda de UNICEF. El presupuesto empleado para el problema del agua asciende al 10 por 100 del total de este organismo internacional, esto es a catorce millones de dólares.

«Los esfuerzos —declaró el señor Beyer— se encaminan principalmente hacia las zonas rurales, en las que solamente un veinte por ciento de la población tiene acceso a agua potable, frente al ochenta en las zonas urbanas.»

Junto a la asistencia técnica, muy sencilla, se imparte también educación sanitaria que hace comprender la necesidad de las medidas higiénicas.

### EL CASO ESPAÑOL

España sufre también el problema del agua y aunque desde la ciudad nuestras sequías no nos parecen tan dramáticas como las que estamos acostumbrados a ver en los países orientales, no les ocurre lo mismo a los agricultores. A este aspecto del agua en el campo se suman el de la falta de agua en las chabolas, la contaminación...

UNICEF España cuenta con treinta y cinco mil socios, entre la cuota de éstos, los donativos y la venta de unos seis millones de tarjetas de felicitación, consiguieron recaudar el año pasado noventa y nueve millones de pesetas. La ayuda prestada por el Gobierno no es muy genosa; se empezó donando dos millones, que posteriormente pasaron a siete, para convertirse desde hace cinco años en diez; normalmente, en otros países, la colaboración particular no suele sobrepasar del 30 por 100 en comparación a lo que da el Estado.

(Fotos: GAMA)

J. Alberto MARINAS



**J**OSE Ruibal es muy conocido, concretamente en los Estados Unidos, como importante autor del teatro «Underground» o subterráneo, que aquí se decidió llamar «Nuevo teatro». Durante mucho tiempo sufrió la paradoja de ser más famoso fuera que dentro de nuestro país. Cuando «casi» parecía ser realidad la puesta en Madrid de su obra «El hombre y la mosca» —escrita en el año 1968, publicada y estrenada en inglés en Nueva York—, todo se ha venido abajo. El empresario Justo Alonso había recibido un millón de pesetas de la Dirección General de Teatro para los gastos de montaje, que tras cinco meses de preparación debía estrenarse en el teatro Benavente. Ruibal decidió esa vez renunciar a la subvención, y así lo comunicó al Ministro de Cultura y Bienestar, señor Cabanillas, y a la Dirección General de Teatro, y aceptó una propuesta para marcharse a los Estados Unidos una vez más.

—¿Cuánto tiempo hacía que estabas tratando de poner en España esta obra?

—La escribí en 1968, pero tuvo problemas de censura hasta ahora. Anteriormente se había estrenado en inglés en Nueva York. Como sabes, este empresario había hecho la gestión del dinero y tuvo la obra desde el mes de enero hasta mayo. Vino un director americano, Stephen J. Wyman, y perdió aquí mucho tiempo y dinero por haber estado esperando inútilmente.

—Tenía entendido que se le pagarian a Wyman doscientas cincuenta mil pesetas por su trabajo, ¿es que acaso no las recibió?

—No le dieron lo convenido, porque esto era si se ponía la obra. Naturalmente que él no tuvo la culpa; el responsable de todo es el empresario. También sufrió las consecuencias Carmelo Bernaldo, que hizo la música; Enrique Alarcón, que hizo los diseños, y Próspero, la escenografía.

—¿Tiene la obra una puesta demasiado complicada?

—No es que sea demasiado complicada, es que es una obra, diríamos, de ruptura, y requiere toda una modalidad distinta dentro del teatro español, que es un teatro rutinario. La escenografía consiste solamente en una gran cúpula, que cabría en la mayor parte de cualquier teatro.

—En las fotos que vi de la puesta en Nueva York había una especie de patas de gran monstruo que se llevaban el personaje, algo, en suma, que me pareció complicado. ¿Es que aquí se hicieron modificaciones?

—Eso a lo que te refieres son los nervios de la cúpula. En la foto sí parece algo complicado, pero aquella cúpula era, si se quiere, más mágica que ésta. Todo eso ocasionó una serie de gastos, que están ahí pendientes, ya que el empresario decidió no hacer la obra; le tomó miedo y se fue acobardando.

—¿Acobardando por qué?

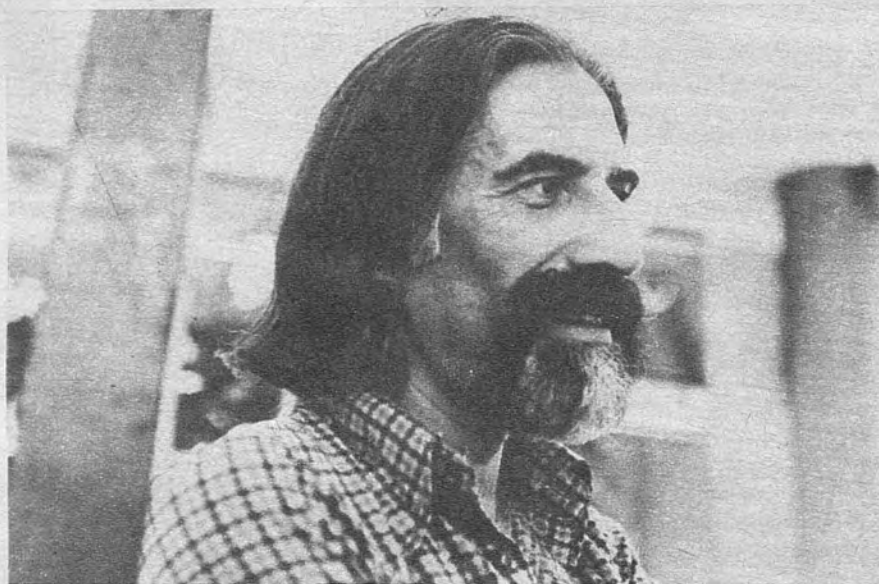
—Al principio tenía la idea de que la obra le iba a resultar bien comercialmente, y luego se asustó. Creo que en cierta manera el fracaso económico de las obras de Arrabal perjudicaron a todo el teatro de ruptura, porque se hace la inevitable comparación, dicen: «bueno, si este teatro de Arrabal, que es un autor de renombre ya universal, no funciona aquí, tampoco va a funcionar el teatro de Ruibal —y además tengo la mala suerte de que Arrabal y Ruibal riman—; entonces el paralelo es mucho más inevitable».

### EL CASO ARRABAL

—¿Y a qué adjudicarías tú el fracaso español de Arrabal?

—Creo que los espacios escénicos españoles son muy anticuados, y a que aquí no se sabe hacer teatro moderno. Las gentes de teatro en general no entienden lo que es el teatro español, y mucho menos el teatro español moderno. Creo que a Arrabal lo que le ha sucedido es que le han como estrangulado. O sea, que estas

# JOSE RUIBAL HA RENUNCIADO A UN MILLON DE PESETAS



obras de él, que han funcionado en todas partes, ¿por qué no han podido funcionar aquí, si son obras que además están escritas en castellano? —ya que él no escribe en francés, o en todo caso lo hace en un francés macarrónico, pero generalmente lo hace en castellano—. Creo que, en general, han sido malas puestas en escena, con lo de Víctor García, los textos de Arrabal han quedado sepultados por la chatarra y hubo un descuido absoluto del trabajo con los actores. Luego, el escenario era como circular; en cambio, la actuación —como casi no hubo dirección de actores— era como frontal. Era un disparate. Para la obra que de él está haciendo Marsillach se trajo a un director alemán, este hombre es brechtiano, lo que equivaldría a decir que es un enemigo mortal del teatro del pánico de Arrabal. O sea, que este hombre trae más o menos una plantilla brechtiana (la coloca sobre la obra de Arrabal y recorta lo que le sobra, pero resulta que esos sobrantes son también Arrabal, y la cosa queda desvirtuada. Naturalmente que todo eso ha repercutido en el «Nuevo teatro». Porque, aunque Arrabal se ha desarrollado fuera de nuestro país —en Francia, fundamentalmente— tiene mucho parentesco con nosotros —y nosotros con él—. Ahora

ma de tu teatro, se podría decir que ahora que la censura ha abierto la mano debes sufrir sin embargo la «censura comercial» que dictaminan los empresarios?

—Mira, si tú ves las carteleras de Madrid de hoy —o de años atrás— verás que el teatro español casi no existe. Los empresarios y los hombres de teatro de este país, casi todos, ponen obras extranjeras, rara vez se mete a un autor español. Se dan comedietas de verano, señoras desnudas y tal, pero realmente no hay ninguna obra de autor. Ten en cuenta que aquí, autores como Valle-Inclán es algo reciente. El teatro español es rutinario, artísticamente conservador, y nuestros hombres de teatro —salvo excepciones muy pequeñas— no están preparados para hacer un teatro moderno. Creo que los empresarios en general van al negocio; lo que pasa es que hay empresarios que son más sensibles que otros, eso es evidente, incluyendo a los de Madrid —aunque sean más escasos—. Gentes que propicien la ruptura teatral hay realmente muy poca.

—¿Y no piensas que acontecimientos como el de que Paco Nieva haya ganado el «Mayte», ayudan en cierta medida a empujar el teatro de ruptura?

## «No puedo andar mendigando una puesta en escena ni tampoco quiero que me la mendiguen»

que esto ya le había ocurrido a él mucho antes, porque cuando en el año 1954 estrenó aquí «El triciclo», esa obra fue pateada, y pateada por el mismo público del estreno, que es de suponer que es un público que está en punta. Y hoy «El triciclo» es una obra poética que conserva toda su frescura.

—¿Crees que si Arrabal hubiera estado aquí para sus puestas, todos estos problemas hubieran existido?

—Si él hubiera venido se hubieran resuelto favorablemente muchas cosas, ya que es un gran hombre de teatro y se hubiera evitado tanta animadversión que se produjo en su contra de carácter político, por su actitud de boicot, mientras no se diese la amnistía y los partidos políticos. Tendría que haber venido a recibir y dar bofetadas y, finalmente, creo que sus declaraciones políticas no respondían a la realidad.

—¿Para volver concretamente al te-

—Sin duda, lo de Paco Nieva ayuda, además él es un hombre muy relacionado en el mundo del teatro, ya que es muy conocido como escenógrafo y su puesta en escena ha sido un acontecimiento muy importante..., pero se quedó allí la cosa.

—Entonces, ¿qué salida posible verías tú?

—No veo solución a nivel privado, ya que la empresa privada está muy viciada, sólo pretende ganar dinero con formas tradicionales de teatro, fáciles o difíciles, pero con tal que sean comerciales y probadas. Por lo tanto, tratarán de importar obras de Londres, Nueva York, París o donde sea, obras que la lleven cinco o seis años en cartel. Eso es lo que han hecho hasta ahora y lo que seguirán haciendo si las autoridades del país lo siguen consintiendo. Una de las responsabilidades que deben tomar las nuevas autoridades del nuevo Ministerio de Cultura y Bienestar es la de

limitar esa invasión de obras extranjeras y fomentar en primer término al teatro nacional, para que el porcentaje de autores nacionales sea más alto establecido por ley. Los dramaturgos españoles no tenemos ninguna defensa, ya que los extranjeros son en la actualidad casi el ciento por ciento, excepto dos o tres nacionales, ya consagrados, que además se hacen mal, inadecuadamente, de la manera más pesetera posible. Valle-Inclán escribió esperpentos, y aquí, cuando se pone un espectáculo de él, lo que se hace es un samete. Se le degrada artísticamente. Y él no puede protestar, porque está muerto, si no lo haría, lo mismo que ha hecho Arrabal.

### PROTECCION DEL ESTADO

—Y ahora, ¿qué va a pasar con «El hombre y la mosca»?

—Pues he escrito una carta al director general de Teatro y otra al nuevo Ministro de Cultura, señor Cabanillas, planteando esta cuestión, y supongo que ellos tendrán que buscar soluciones, pero no sólo para mí —aunque esté incluido en este tipo de soluciones—. Lo que quiero decir es que a un teatro nuevo tiene que protegerlo el Estado, sobre todo si es de ruptura, dado que las empresas privadas no lo hacen ni con subvenciones. Es un teatro al que hay que sostener y divulgar, de la misma manera que el Estado español ha promocionado una cosa tan difícil como puede ser la pintura abstracta. Aquí, durante los años sesenta, el Estado hizo casi de promotor y vendedor de esa pintura en el mundo y nuestros pintores llegaron así a obtener premios internacionales. Hay en España un teatro llamado «Underground» o subterráneo que suscita el interés de los extranjeros, concreta y principalmente en los Estados Unidos, y allí se asustan de que este teatro, que ellos creen tan importante, a los españoles no les interesa. Entonces, insisto, en que es el Estado el que debe hacer la promoción, ya que sería una promoción cultural, aunque sea un teatro de contracultura, pero es que la cultura avanzada de hoy es realmente una contracultura, porque va en contra del envejecimiento de las formas tradicionales de la cultura.

—Y hablando de apoyos o estímulos a otro nivel, ¿tú crees que los premios lo son para el dramaturgo? Tú, en el año 1962, te presentaste al «Valle-Inclán» y quedando finalista el premio fue declarado desierto.

—Tuve un premio que no me dieron y luego, la misma obra, me la premiaron en los Estados Unidos traducida al inglés. Desde entonces le tengo cierta alergia a los premios, porque lo principal de una obra no es el premio, sino el montaje. ¿Qué importa que te den el premio, que pueden ser cien o doscientas mil pesetas —aunque sea una cantidad respetable—, si luego el montaje de la obra cuesta millones?

—Entonces, ¿ahora te vas a los Estados Unidos?

—Mi afán es el de quedarme en España y poder hacer teatro aquí, pero lo que no puedo es quedarme para desesperarme. Tendré que irme a los Estados Unidos en donde he estado ya más de cinco años y donde he tenido una buena acogida. Allí seguiré dando mis cursos de teatro y también viendo los montajes que se hagan de mis obras. He aceptado la propuesta y me iré en enero. Lo que no puedo es andar mendigando una puesta en escena —tampoco quiero que me la mendiguen—. He estado dando vueltas un montón de meses y no he recibido más que frustraciones, engaños y cosas que no estoy dispuesto a seguir tolerando —no porque no consienta de que a mí no se me pueda mentir, sino porque eso me hace mucho más daño, me puede llevar a la desesperación—. Prefiero desistir hasta que cambien los vientos. Supongo que con este nuevo Ministerio se tomarán medidas muy distintas.

Estela CIRELLI



Por incumplimiento de contrato

## LA LOLLO DEMANDA A TONY NAVARRO

Continúa la polémica de Gina Lollobrigida, que en su estancia en Madrid ha enloquecido y revolucionado a los hispanos. La cuestión es que esta actriz de rompe y rasga piensa demandar a Tony Navarro por incumplimiento de contrato. Ella venía dispuesta a trabajar en el rodaje por tierras de Guadalajara de «El nido de las viudas», producida y dirigida por Tony Navarro. Pero a su llegada a Madrid se encontró con que no estaba incluida en el reparto. Al parecer, recibió una carta de este director en Roma en la que le ofrecía un papel, y le pedía que en el caso de

que aceptara firmara el contrato. La italiana aceptó esta proposición y se presentó en Madrid dispuesta a comerse el mundo.

El caso, según ella, es que ha quedado compuesta y sin novio, por lo que está muy enfadada por esta tomadura de pelo. La verdad es que las iras de la temperamental Lollo son de armas tomar. Vamos, cosa fina. A causa de ello se ha puesto en manos de un abogado, por lo que el asunto va de pleitos, y con sus maletas se ha marchado a la Roma de sus amores.

## CHICAGO PUEDE VENIR DE NUEVO

No parece muy alta en estos momentos la cotización del grupo «Chicago», que hace pocos meses arrasó en su presencia española, y que vemos durante su actuación en Verona (Italia), con motivo del Festival de Música moderna, donde, por cierto, hubo una manifestación violenta contra los precios de las actuaciones. Si se manifiestan en Italia, donde ver a Chicago no superaba en precio las 300 pesetas, qué diremos nosotros, que pagamos 600, aún devaluadas, pesetas...

Ahora parece que Chicago volverá por aquí para promocionar su próximo álbum, que imaginamos debe aprovechar las secuelas del éxito del «If you live me now». En cualquier caso, mejor Chicago que otras cosas que por aquí se pasean...

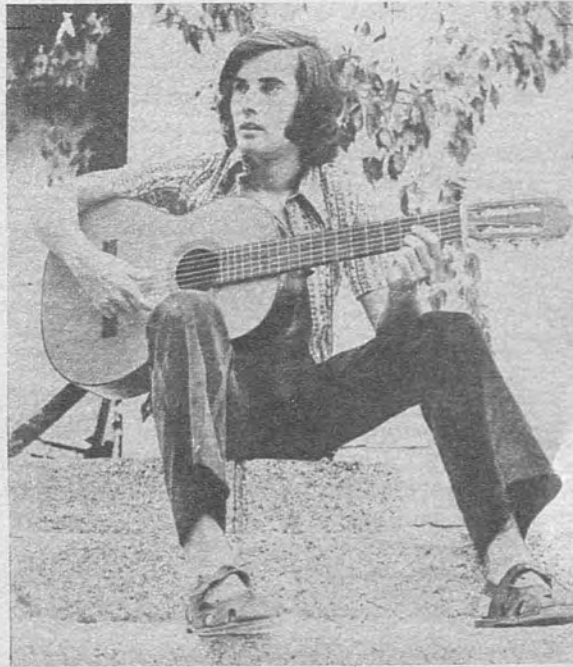


## ANA BELEN Y VICTOR MANUEL, MENOS RECITALES JUNTOS

Ana Belén y Víctor Manuel han decidido de común acuerdo, eso sí, que para eso son muy modernos ellos, actuar juntos cada vez menos. La verdad es que sus recitales se han prodigado poco de un tiempo a esta parte. Los últimos han sido, que yo recuerde, en Barcelona y en el programa de Inigo «Martes fiesta», medio en el que han estado vetados durante algún tiempo y al que dan mucha importancia por su difusión.

Ahora se dedicarán a sus respectivas labores. Uno a cantar y de recital en recital, que para eso es su trabajo, y la otra a hacer cine, que es lo suyo. Desde luego, Ana no se puede quejar, porque lleva un año que para sí muchos quisieran, empalmado película tras película. Dentro de unos días termina de rodar una película con Manolo Gutiérrez. En cuanto acaben su trabajo se marchan los dos con su hijo David a descansar a Castellón.

Ayuntamiento de Madrid





# KYPRIANU TOMA POSESION

El problema chipriota parece haber alcanzado una mayor trascendencia en los últimos tiempos, especialmente a raíz de la muerte del arzobispo Makarios. Todo parece apuntar que en las conversaciones de Kurt Waldheim con los dirigentes soviéticos el tema chipriota tendrá una importancia capital. El secretario general de las Naciones Unidas visita esta semana la Unión Soviética.

La preocupación de este país por el tema chipriota es evidente y el temor que adopte una salida contraria a los intereses soviéticos también aparece claro. Coincidiendo con la toma de posesión del nuevo Presidente de Chipre, Spiros Kyprianu, y la llegada a Moscú de Kurt Waldheim, el órgano oficial soviético, «Pravda», acusaba a «círculos imperialistas de Occidente» de la agravación del problema chipriota. El principal motivo para la acusación es el temor a que Chipre entre en la órbita de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), el pacto militar controlado por Estados Unidos. Según Efe, el diario «Pravda» denuncia a quienes «les gustaría llevar a esta pequeña isla del Mediterráneo oriental a la órbita de la OTAN y hacer de Chipre una base estratégica y militar del bloque occidental». El problema de estas presiones y estos intentos occidentales no es de ahora, sino antiguo. Makarios supo conjurarlos y defendió su no alineación con ninguno de los bloques antagónicos. Los soviéticos solicitan la inmediata aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas sobre Chipre y la búsqueda de un acuerdo «que asegurara el incondicional respeto a la independencia, soberanía e integridad territorial del Estado chipriota», lo que supone la retirada de las tropas extranjeras (turcas) de la isla y la consecución de un «acuerdo interno» que salvaguarde «los intereses y derechos de ambas comunidades, sin ninguna interferencia del exterior». Los chipriotas, según esta misma información, se han mostrado favorables a las propuestas soviéticas de convocatoria de una Conferencia internacional sobre Chipre en el marco de la Organización de las Naciones Unidas.

Tras la muerte del arzobispo Makarios, a primeros del pasado mes de agosto, la Prensa soviética (ahora reiterado por «Pravda») está acusando a la OTAN de intentar atraer a Chipre a su órbita de influencia y, por tanto, de agravar la situación de la isla e impedir «la consolidación de la paz y seguridad, la soberanía del territorio y el desarrollo de sus relaciones amistosas con otros países, con independencia de sus sistemas socio-económicos», clara alusión a la Unión Soviética.



Spiros Kyprianu (en primer término) toma posesión de su cargo presidencial

## ● Mientras tanto, el diario «Pravda» acusa a medios occidentales de intentar llevar a Chipre a la órbita de influencia de la OTAN

### Problema enconado

Los juegos de influencias entre las grandes potencias pueden hacer retrasar la solución del problema chipriota. Tal vez parezca un tópico, pero la verdad es que posiblemente el único que hubiera podido dar —más o menos tarde— solución al conflicto era el arzobispo Makarios. Spiros Kyprianu parece que intenta seguir la senda que marcara el arzobispo fallecido, pero carece del carisma que nimbó a Makarios y tal vez ello le dificulte su gestión.

Si difícil había sido la trayectoria política de la isla de Chipre, constitu-

yendo siempre un problema arduo de resolver, permaneciendo casi continuamente en una situación de equilibrio inestable, la situación se tornó mucho más enconada tras el golpe de Estado del aventurero Nicos Sampson, que derrocó a Makarios el 15 de julio de 1974. Makarios volvió a la isla donde nació Afrodita en diciembre de ese mismo año, pero ya las tropas turcas habían invadido la isla y la convivencia entre grecochipriotas y turcochipriotas parecía imposible; se había levantado un foso entre las dos comunidades, algo propiciado por fuerzas extrañas a los propios intereses de los chipriotas. Lentas fueron las conversaciones entre los representantes de las

dos comunidades y el mayor momento de esperanza de una pronta solución se produjo tras la victoria, en las elecciones turcas, de Bulent Ecevit, que parecía tener deseos de una pronta solución al problema. Pero Ecevit hubo de dejar paso —incapaz de formar Gobierno— al derechista Demirel. Y poco más tarde moriría Makarios. Los dos políticos que podrían haber intentado la definitiva solución no pudieron negociar. Y el problema lo encona, cada día más, el tiempo que pasa.

La situación anterior a la invasión turca de la isla reconocía a la minoría turcochipriota unas ciertas prerrogativas, como la de tener un vicepresidente de dicha comunidad, y al menos se intentaba que la definitiva fusión se produjera en el futuro. Sin embargo, los «casos azules» nunca abandonaron la isla después de los numerosos disturbios entre ambas comunidades.

Pero la situación actual ha variado notablemente con el apoyo de las tropas turcas a la comunidad de su ascendencia. Spiros Kyprianu, en su toma de posesión como nuevo Presidente de Chipre, ha declarado que «los grecochipriotas y los turcochipriotas tienen que gozar de la libertad de vivir donde quieran, trabajar donde quieran, moverse libremente por donde quieran». Señalaba también que la población mayoritaria de la isla (la grecochipriota) aceptaría una federación de la isla para resolver definitivamente el problema, pero no una confederación ni una partición de la isla.

La diferenciación entre confederación y federación queda clara. En la primera, cada Estado confederado tiene mayor independencia y se pone el énfasis en ésta, mientras que en la federación, ante todo está la supremacía del Gobierno federal central. Los grecochipriotas serían favorables a la federación y los turcochipriotas estarían más de acuerdo con la confederación, si no de la partición e independencia de ambas partes.

Al problema de Chipre no son ajenas las dos potencias que reclaman la isla, Grecia y Turquía, que con sus continuas interferencias han enconado mucho más los sentimientos «nacionalistas» de las dos comunidades. Lo más realista sería que las dos poblaciones intentaran llegar a soluciones viables sin interferencias, pero no parece que las grandes potencias ni los dos países vecinos estén dispuestos a esta salida. El problema permanece enconado, sin visos sustanciales de que un arreglo pueda llegar en un corto plazo. Y, naturalmente, quienes más pierden son los propios chipriotas.

Francisco GARCIA NAVARRETE



Francia: A causa de las divergencias entre socialistas y comunistas

# NEL PROGRAMA COMUN, EN PELIGRO

El PC francés ha comenzado su campaña de propaganda con una tirada especial de seis millones del diario L'Humanite

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Con una edición especial de seis millones de ejemplares, «L'Humanité» quiere hacer llegar a todos, los objetivos que defiende en su política propagandística cara a las elecciones legislativas. Es, sin duda, la última y más importante operación de la gran maniobra comunista de los últimos tiempos.

Como se sabe, faltan seis meses para la fecha decisiva del combate político. En esta lucha (sin duda, determinante para los próximos treinta años), moderados y conservadores, por un lado; socialistas y marxistas, por otro, comprometen su porvenir, puesto que la derrota significará la renuncia al poder durante muy largo plazo y la victoria la posibilidad de aplicar en casi su totalidad, un programa de Gobierno en el que prescindan de las objeciones del adversario. En consecuencia, se presupone que el triunfo en la próxima campaña equivaldrá al éxito absoluto, lo mismo que la derrota comportará el fracaso integral.

De ahí se explica que en el seno de la mayoría se hayan desencadenado tantas intrigas y rivalidades para la obtención del puesto de mando que permita abrogarse los beneficios del resultado. Lucha que fue en su día tan manifiesta, pública y cruenta, que hizo predecir a muchos la evidente desarticulación de la mayoría.

Pero he aquí que en las filas opositas se descubre que tampoco reina la unidad. La discrepancia entre comunistas y socialistas no puede ser más evidente. Si quedaba alguna duda, el secretario general del PC francés acaba de disiparla, lanzando en vísperas de la reunión al más alto nivel que deben celebrar con sus aliados socialistas para la actualización de su programa de Gobierno (aplicable en caso de que ganen) los «objetivos de su partido». La declaración es larga y detallada, con matices sibilinos demostrativos de una sutil astucia política, tales como afirmar que «la actitud socialista no permite asegurar que se llegará necesariamente a un acuerdo».

Aspectos demagógicos como pueden ser «alentar la creación de consejos de taller o de servicio, así como la petición de una hora remunerada pero sin trabajo, para que diariamente los productores sean puestos al corriente de las actividades y resultados sindicales», emplean igualmente la lisonjera táctica de afirmar, que no se oponen ni discuten los pactos militares firmados hasta el momento por las autoridades responsables, ni tampoco están contra el desarrollo de las técnicas para el uso de la energía nuclear, con cuyas aclaraciones, descargan exclusivamente sobre los socialistas, todos los motivos de recelo que pueda abrigar la pequeña burguesía.

A raíz de esta última estrategia electoral queda patente que el partido comunista, de doctrina dictatorial, es el que primero se lanza a la total informa-

ción de la masa, que a pesar de su doctrina internacionalista juega ahora la carta del nacionalismo militar en lo defensivo y que, aún sabiéndose minoritario, no duda en provocar la cólera de sus aliados, para un día investir-se del derecho exclusivo de ser

## Futuro incierto sobre el «Concorde»

PARIS. (Efe.)—Existe una amenaza de que sean suspendidos los vuelos a Washington del supersonico franco-británico «Concorde», una vez terminado el próximo 24 de septiembre el período de prueba.

Así lo daba a entender ayer el semanario «L'Express», al publicar una entrevista exclusiva

## En marcha las elecciones para senadores

PARIS. (Efe.)—En una votación sin sorpresas el Consejo de París, reunido ayer mañana, designó los 2.262 «grandes electores» para los comicios senatoriales del 25 de septiembre.

Por el sistema proporcional con aplicación del más alto resto, sin mezcla ni voto preferencial, los resultados fueron los siguientes:

los autores del llamado Programa Común, que convertiría a los hombres de Mitterrand en simples ejecutores de doctrina ajena.

Sin duda otra inteligente argucia, impresa, repetimos, en seis millones de copias.

con el ministro norteamericano de Transportes, Breck Adams.

Al preguntarle qué haría el ministro de Transportes una vez terminado dicho período, Adams respondió: «No hemos tomado ninguna decisión. Hago todo lo posible para conseguir antes de tal fecha una reorientación general relativa al vuelo del supersonico.»

Grupo Unión por París: 1.141.  
Partido Comunista: 457.  
Partido Socialista: 311.  
París Renovado: 145.  
Centristas Libertad de París: 145.  
Radicales de Izquierda: 42.  
Dabiezies: 21.  
Este colegio de «grandes electores» será quien designe a los doce senadores por París.

## Con el balance de cuatro policías muertos

# NUEVO GOLPE TERRORISTA

Dispararon a quemarropa contra el coche del presidente de la Federación de Patronales alemana, que ha sido secuestrado

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.) — A la cadena de atentados producidos por militantes del anarquismo alemán, se ha añadido, el lunes por la tarde, en Colonia, un nuevo eslabón. Hasta el momento las noticias sobre los autores y las circunstancias en que se llevó a cabo este nuevo acto terrorista, son tan confusas como escasas. Todo cuanto se sabe es que la víctima era en esta ocasión el presidente de la Federación de Patronales Alemanas y de la Asociación Federal de Industria, Hans Martin Schleyer. El balance, según las últimas informaciones, es de cuatro muertos, identificados como los policías que daban escolta al señor Schleyer, medida adoptada para protegerle, después de haber recibido varias amenazas. Según las últimas informaciones parece que el señor Schleyer también resultó herido y ha sido secuestrado por los terroristas.

que viajaba paralelo al que conducía el señor Schleyer a su domicilio, dispararon los autores del atentado a quemarropa. El suceso recuerda, por sus características, el asesinato del fiscal general Buback, en julio de 1976. En aquella ocasión los asesinos dispararon desde una motocicleta, aprovechando la parada del automóvil del fiscal ante un semáforo en rojo. Los autores, detenidos meses más tarde, eran miembros de la banda anarquista Baader-Meinhof. La similitud entre el modo en que se llevó a cabo aquel atentado y el de la tarde del lunes en Colonia, hace suponer que se trata de

militantes del mismo grupo terrorista o de alguno de los grupos que bajo otro nombre simpatizan con el primero y persiguen las mismas metas. Esto es, combatir por la violencia el orden social establecido.

En el momento de producirse la noticia el canciller Schmidt se encontraba reunido en Bonn con varios ministros, entre ellos el de Justicia y el del Interior, Vogel y Maihofer, respectivamente. Así pues, los titulares de las dos carteras competentes para casos como éste. Maihofer se trasladó inmediatamente a la sede del Grupo Especial Antiterrorista de la Brigada Criminal,

y acto seguido, a Colonia. En nombre del Gobierno el canciller Schmidt ha condenado enérgicamente esta nueva violencia, que, dicho sea de paso, se produce apenas un mes después del asesinato del banquero Ponto, en su villa de las proximidades de Frankfurt. Al parecer, y según últimas informaciones, la Policía ha descubierto el automóvil desde el que se produjo el atentado en la autopista de Colonia a Coblenza. Sin embargo, ha perdido poco después la pista, y hasta el momento de cerrar esta crónica no se tiene ninguna noticia más al respecto.

# ATENTADO FALLIDO CONTRA EL PRESIDENTE DE LAS AZORES

LISBOA. (Pyresa.)—Una bomba de medio poder destruyó el domingo el automóvil del general Galvao de Figueiredo, ministro de la Presidencia de la República, en el ar-

chipielago de las Azores, mientras se encontraba conferenciando con el jefe militar de la isla, general de Brigada Ferreira de Lemos.

Manifestantes entorpecieron la entrada de los delegados

# INCIDENTES EN LA CONFERENCIA DE LA TRADE UNIONS

Se teme que el triunfo de la «línea dura» produzca la ruptura total de los sindicatos con el Gobierno

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)— En la tarde del lunes comenzó en Blackpool la conferencia anual de la Trade Unions, un congreso que será este año importantísimo, ya que de él puede salir, tras tres años de noviazgo, la ruptura total de relaciones entre el Gobierno laborista y sus sindicatos. Es imaginable las consecuencias que una línea dura sindical pueden tener para el cada vez más frágil Gobierno de Callaghan.

## LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

Aunque sólo hoy, martes, el Congreso alcanzará cierta operatividad, tras el discurso del premier Callaghan, que se reunirá con varias comisiones para preparar un borrador de su próximo discurso ante los comunes, presentando la nueva política salarial del Gobierno, ayer la cosa estuvo movidita. De entrada, una serie de manifestaciones entorpecieron el acceso de los delegados a la sala de conferencias. Posteriormente por un problema que en principio parecía burocrático, fueron expulsados de la sala los delegados de la Unión de Transportes, la más numerosa de las integrantes del consejo de las Trade Unions; más tarde la polémica sobre la ya perenne huelga de los laboratorios de Grunwick, llevó a varios sindicalistas a las manos. De seguir el congreso en esta tónica, muy difícilmente se va a llegar a cualquier acuerdo positivo. En cualquier caso, se espera que tras la intervención de Callaghan, las cosas vuelvan a su auge. Aunque entre Jones y Murray tendrán que resolver otra espionosa cuestión: la absoluta negativa por parte de los mineros a aceptar cualquiera de las propuestas del Gobierno (incluida la de mantener el plazo anual en las reivindicaciones salariales) y la revolución interna en la AUEW, la Unión de Mecánicos, que ha decidido en vísperas del congreso desautorizar a su presidente con toda la ejecutiva.

## BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS



Moscú: En la entrevista Waldheim-Gromyko

## LAS ACTIVIDADES DE LA ONU, A EXAMEN

● La URSS podría proponer una resolución que garantice los derechos palestinos e israelíes en Oriente Medio

MOSCU. (Efe-Upi).—El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, se reunió ayer con el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, para discutir asuntos relativos a las actividades de las Naciones Unidas y «algunos problemas internacionales actuales».

La agencia oficial soviética Tass dice que las conversaciones entre Gromyko y Waldheim se celebraron en un ambiente «de negocios».

«Se señaló la necesidad de realzar esfuerzos activos por parte de las Naciones Unidas para resolver las principales tareas con que se enfrenta la organización —el apoyo a la paz y seguridad internacionales y la prevención de la amenaza de una nueva guerra—», dice Tass.

Waldheim viajó a Moscú el domingo en visita oficial entre especulaciones de que hablaría con los líderes soviéticos sobre problemas relativos al Medio Oriente y la situación en el «Cuerno de África».

El Presidente soviético, Leonidas Breznev, volvió a Moscú también el domingo, terminando

así su vacación anual veraniega en Crimea.

Fuentes diplomáticas declararon que creían posible que Breznev recibiera a Waldheim durante su visita.

La visita del secretario general de las Naciones Unidas se produce en un momento en que circular rumores de que la Unión Soviética está considerando presentar una versión modificada de la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que garantice los derechos palestinos, así como los israelíes en el Oriente Medio.

Diplomáticos occidentales veteranos dicen que Gromyko pidió

recientemente al embajador norteamericano en Moscú, Malcolm Toon, que investigara si Washington aceptaría una versión modificada de la resolución 242, que podría posteriormente ser aceptada por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

### Nueva explosión nuclear

ESTOCOLMO. — La Unión Soviética llevó a cabo ayer su segunda explosión nuclear submarina en los últimos cinco días, informó el Instituto Sismológico de la Universidad de Uppsala.

La explosión de ayer registró una intensidad de 6,7 en la escala de Richter, la más fuerte de las cinco pruebas efectuadas en el curso de este año.

Como las anteriores, la prueba de ayer se efectuó en Semipalatinsk, en la Siberia occidental.

### Ceausescu, en Sofía

SOFIA. — El Presidente rumano y jefe del Partido Comunista de su país, Nicolae Ceausescu, comenzó ayer una visita oficial a la vecina Bulgaria. A su llegada a Sofía, fue recibido en el aeropuerto por su colega búlgaro, Todor Shvirkov. Ceausescu va acompañado por el primer ministro rumano, Manea Marescu.

Con motivo de esta visita, Prensa búlgara destaca la amistad rumano-búlgara y los lazos que unen los dos pueblos, recuerda la lucha común por libertad nacional en la guerra ruso-turca de 1877-78 y que en día ambos países forman parte del Pacto de Varsovia y del Comecon (Consejo Económico y Ayuda Mutua Socialista).

No se menciona, sin embargo, el hecho de que Bulgaria es un amigo de Moscú y Rumano muestra a veces antojos de dependencia.



Waldheim, a su llegada a Moscú, se entrevistó con Gromyko. (Tass.)

Superadas las dificultades de transmisión a la Tierra

### LANZAMIENTO DEL «VOYAGER-1»

CABO CAÑAVERAL (Florida). (Efe).—La segunda misión espacial norteamericana a Júpiter se inició ayer con el lanzamiento de la segunda nave «Voyager», impulsada por un cohete «Titán Centauro».

El viaje de la «Voyager-1» a Júpiter, Saturno, Neptuno y Urano se desarrollará paralelo a su compañera la «Voyager-2», que fue lanzada el pasado día 20 de agosto desde la misma estación espacial John Kennedy, en Florida.

La «Voyager-1» viajará más rápido, y por esa razón se lanzada varios días después, y se espera que alcance la órbita de Júpiter en marzo de 1979.

Ambas astronaves, que no van tripuladas, suponen el más ambicioso programa de investigación del Sistema Solar intentado por la Administración Espacial Norteamericana (NASA).

El «Voyager-1» despegó con toda normalidad, y no parece, de momento, que haya registrado ningún problema en sus instrumentos a bordo, como ocurrió con su astronave gemela, que tuvo dificultades en el envío de señales a la tierra nada más despegar.

Las dos naves se espera que estén diez años estudiando los planetas más cercanos al Sol y enviando fotografías y datos científicos a la Tierra durante ese tiempo. Posteriormente se perderán en el sistema o saldrán de él, según la NASA.

Antes que Videla viaje a Washington

## LOS MILITARES PROMETEN ELECCIONES

BUENOS AIRES (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—El diario conservador «La Prensa», de Buenos Aires, ha dado a conocer las líneas generales del Proyecto Nacional de las Fuerzas Armadas, en el que el Gobierno militar se manifiesta dispuesto a entregar el Poder a los civiles en 1991, aunque ha de continuar con una forma de «control» por lo menos hasta 1999.

### BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

De acuerdo a lo expresado en el documento oficial, que publica el mencionado matutino, las fuerzas armadas se disponen a arribar a una «nueva república», bajo los principios de «la unión nacional», y por encima de «las diferencias, y discrepancias de los sectores, grupos y partidos».

Mientras el Presidente argentino, teniente general Jorge Rafael Videla, se apresta para viajar a Washington, donde asistirá al acto de la firma del acuerdo norteamericano-panameño sobre el canal de Panamá, «trascendidos» llegados aquí desde Bahía Blanca indican que la Armada argentina decidió no participar en el «Operativo Unitas», maniobras navales que en estas costas del Atlántico Sur realizan todos los años conjuntamente las fuerzas navales de Estados Unidos, Brasil, Uruguay y Argentina.

Bahía Blanca, ciudad costera del sur de la provincia de Buenos Aires, está cercana a la base naval de puerto Belgrano, una especie de El Ferrol argentino, por lo que suele ser la catapulta que lanza al país todas las versiones y noticias que tienen a la Armada por fuente oficial y oficiosa.

De confirmarse este rumor —fuentes responsables afirmaron a este corresponsal que la decisión estaba tomada— se acentuará la impresión de que la Marina, en el terreno político, está decidida a actuar un «poco por su cuenta». En este sentido conviene recordar las declaraciones del almirante Eduardo Emilio Massera, comandante en jefe del arma y miembro de la Junta Militar, aparecidas la semana pasada en un diario de Mar del Plata —no fueron desmentidas—, en las que calificaba de «arbitraria» la oposición —anunciada y proclamada por los ministros de Planeamiento e Interior, generales Díaz Bessone y Harguindeguy, respectivamente— al diálogo con los partidos políticos y los gremialistas, dado que, «al corto o mediano plazo», será imprescindible recurrir a él.

Las mismas fuentes dijeron a este corresponsal que la Armada había tomado la decisión de no participar en el «Operativo Unitas» para protestar contra las recientes visitas de los funcionarios norteamericanos Terence Todman, subsecretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, y Patricia Derian, coordinadora del Departamento de Estado sobre Derechos Humanos y Asuntos Humanitarios.

Ambos visitantes, agregaron las fuentes, condicionaron el apoyo económico norteamericano a la Argentina a determina-

das promesas políticas y respaldaron públicamente al ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, al elogiar las medidas tomadas por esa cartera, que, dentro del ámbito oficial, es precisamente en el Consejo de Almirantes donde más resistencia encuentran.

Esta decisión, aparentemente tomada, aunque puede ser rectificada, de la Armada en momentos en que la denominada «diplomacia militar» busca un acercamiento con los Estados Unidos,

Si se confirma, y aun si no se confirma, es probable que Videla sea consultado en Washington sobre el tema por el propio Presidente Jimmy Carter, que montó el gran espectáculo de la firma del acuerdo con Panamá con la presencia de todos los presidentes o primeros ministros —algunos como el mejicano Portillo y el brasileño Geisel no estarán presentes— americanos para presionar a un Senado que no ve con muy buenos ojos ese acuerdo.

Carter, con la gran concurrencia a la «cumbre», tratará de demostrar que ese acuerdo sobre el canal es el deseo de toda América. Es decir: utilizará a sus pares —estos saben que de Washington muchas veces no se vuelve con las manos vacías— para que el Senado cambie de opinión. La maniobra política, no cabe duda, es hábil.

En cambio, la maniobra que no es tan clara es la de la Marina argentina, aunque, sin duda, tiende a demostrar que aquí no se depende de nadie. Claro que a continuación cabe preguntar qué es lo que quiere decir «aquí»: ¿El país o la Armada?

A través de la agencia Tass

### MOSCU ATACA A LA OTAN

MOSCU. (Efe). — Las maniobras militares de la OTAN adquieren incesante ritmo, constituyen unos «juegos» realmente peligrosos, escribe Tass haciendo referencia a las maniobras militares «Reforger-77».

La agencia soviética critica estos ejercicios poniéndoles en relación con los «programas de larga escala» de la OTAN para producir «nuevas clases de armas de masiva destrucción».

Entre estos tipos de armas condena en particular a la bomba de neutrones y los misiles «Cruise», fabricados «allende el océano», y la bomba «BD-1», «made in Germany».

«La escalada sin precedentes en la militarización de la OTAN», dice Tass, es una sustanciación práctica de las doctrinas políticas y militares elaboradas por los dirigentes norteamericanos europeos para «potenciar la significación estratégica» de Europa.

El comentario cita al comandante en jefe de la OTAN en Europa, Alexander Haig, quien declaró, según Tass, que las maniobras «Reforger-77», demuestran que los Estados Unidos cumplen su papel defensivo apoyando la «línea de defensa» en Europa. La agencia soviética pregunta: «¿Pero defensa de quién?».

Reitera que ni la Unión Soviética ni ningún otro país socialista está planeando un ataque que contra nadie. Por lo tanto, los «preparativos militares» de la OTAN no pueden considerarse defensivos, sino agresivos.

Para

TOI

6 Jefes de

NUEVA YORK

Todo está a... tendrá lugar... de la firma... Presidente Cart... tritón a los líd... ceremonia. El... ción de todo e... el apoyo del p... noce, en Estad... desfavorable a... deran injurioso... Torrijos».

El más madr... los invitados e... ci general Torr... ayer por la m... de St. Andrews... meño será reci... Presidente Cart... Blanca.

En círculos b... Washington ha... de que todos y... seis jefes de l... al acto de firm... dos por Washi... antes de venir.

Rómulo Betha... nes en el se... acuerdo no e... dente 1

Para la se

USA, C

Carte

pres

EL CAIRO.

ministro egip... teriores, Ism... to ayer que... el Presidente

Ington, el p... tiembre, tra... los proyectos... conversacion... bra sobre O

Fahmi indi... entrevistará... norteamerica... rus Vance, d... realizará a... y que dará... septiembre.

Carter y... rán también... Washington... los ministro... teriores de... nia y Arabi

Tras su... Fahmi dijo... a Nueva Yc... Asamblea C... que comien... mes.

Martes



Para la firma del tratado sobre el canal de Panamá

# TODO A PUNTO EN WASHINGTON

6 Jefes de Estado y 24 cancilleres iberoamericanos asistirán mañana a la ceremonia en la sede de la OEA

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Todo está a punto en Washington para la gran ceremonia que tendrá lugar mañana miércoles en el edificio de la OEA con motivo de la firma del segundo tratado sobre el canal de Panamá. El Presidente Carter hará uso de sus mejores galas para hacer de anfitrión a los líderes hispanoamericanos que se darán cita para la ceremonia. El primer mandatario USA se propone atraer la atención de todo el país y del mundo entero con objeto de recabar el apoyo del pueblo en un asunto tan controvertido. Como se conoce, en Estados Unidos nació por estas semanas una corriente desfavorable a la firma del tratado. Un tratado que algunos consideran injurioso para los Estados Unidos y un «regalo al general Torrijos».

El más madrugador de todos los invitados era precisamente el general Torrijos, quien llegó ayer por la mañana a la base de St. Andrews. El líder panameño será recibido hoy por el Presidente Carter en la Casa Blanca.

En círculos bien enterados de Washington ha corrido la voz de que todos y cada uno de los seis jefes de Estado asistentes al acto de firma fueron instruidos por Washington para que, antes de venir, concedieran públicamente su respaldo a las cláusulas del Canal de Panamá.

Con ese motivo, se hizo circular un texto de la declaración de Washington sobre la vía de agua interoceánica por todas y cada una de las Embajadas del hemisferio americano.

El texto dice lo siguiente: «Nosotros, los cabezas del Estado y jefes de Gobierno de las Repúblicas americanas, nos encontramos presentes en la signatura del tratado sobre el Canal de Panamá en el día de

## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

hoy, 7 de septiembre. Consideramos el nuevo acuerdo como un gran paso hacia el fortalecimiento de las relaciones entre las naciones del hemisferio occidental bajo la base de intereses comunes de igualdad y mutuo respeto.»

La declaración también especifica que los líderes de las naciones de Norte y Sudamérica se «comprometen a autorizar el acceso universal al istmo para

preservar la permanente neutralidad de la vía de agua». Fuentes diplomáticas especificaron que el Presidente Carter se irá entrevistando, uno por uno, con cada uno de los líderes extranjeros concurrentes al acto de firma.

El Departamento de Estado puso ayer de manifiesto que se han expedido hasta ahora 29 invitaciones, correspondientes a las distintas cancillerías del Continente americano. Hasta el momento, únicamente 24 aceptaron la invitación. Las cinco restantes fueron rehusadas. Entre estos últimos hay que incluir a Méjico. El Presidente López Portillo alegó, según parece, que lo

apretado de su agenda no le ha permitido tomar parte. Pero pueden existir razones de más peso para la negativa, como por ejemplo la no cohesión por parte mejicana de las cláusulas del tratado.

Carter y Omar Torrijos firmarán el convenio en la sede de la OEA, mañana por la noche. El texto exacto del tratado será publicado hoy. Aparte de la asistencia de los líderes sudamericanos, hecho que convertirá el encuentro en una gran «cumbre» política, se cuenta con la participación en la ceremonia del ex Presidente Ford y del antiguo secretario de Estado, Henry Kissinger.

## LOS RIESGOS DE UN TRATADO

Las opiniones contrarias a la ratificación del acuerdo sobre el Canal de Panamá, que han dado a conocer la mayoría de los gobernadores de los Estados norteamericanos del sur, acrecienta las expectativas sobre los debates que seguramente a finales de año —y luego que el próximo 7 de septiembre firme Carter con Torrijos el documento— tendrá el Senado para aprobar o negar la validez del mismo. Por su parte, Carter ha telefonado personalmente al presidente de la central más poderosa norteamericana, la AFL-CIO, para pedirle su apoyo. La central puede influir indudablemente sobre los parlamentarios, ya que de su apoyo depende la renovación de sus cargos.

La estrategia que ha perfilado Carter para convencer a la mayoría del Senado sobre la conveniencia del nuevo acuerdo, se basa fundamentalmente, en la necesidad que tiene Estados Unidos de fortalecer sus lazos en su «zona de influencia» y del perjuicio que una negativa causaría en las relaciones con los países latinoamericanos. Para ello, ha mandado llamar a todos los Presidentes del continente americano —«de facto» en su gran mayoría—, con la intención de que su presencia avale su firma, y aun corriendo el riesgo de debilitar su proclamada campaña «pro-derechos humanos», en cuya aureola humana quedaron implícitamente involucrados muchos de los que ahora han de participar en el evento. La participación de los más cuestionados dictadores del cono sur, incluso, ya fue acordada cuando la reciente visita del subsecretario de Estado para Asuntos Iberoamericanos, Terence Todman, terminó con una conciliadora versión sobre la realidad de esos países.

Para contrarrestar la ofensiva de Carter, algunos personajes de la derecha americana han recurrido a una

amplia gama de clásicos argumentos, desde los que hacen alusión a la propiedad privada —el Canal es de los americanos, porque ellos lo han construido y pagado—, hasta políticos —influencia cubana en la zona— pasando por el tópico de la «declinante autoridad norteamericana» en el mundo. No han tocado el tema económico, porque, obviamente, el Canal no constituye ya ningún



incentivo desde este punto de vista: los gastos de operación han aumentado y el tamaño de los barcos lo hace cada vez más inutilizable, además, por diversas razones, ni los portaaviones ni los submarinos nucleares pueden utilizarlo.

### Las razones del Pentágono

Sin embargo, hay otros argumentos que juegan a favor de los que no quieren el acuerdo. En un tiempo de fortalecimiento de las «zonas de influencia», para Estados Unidos es vital mantener las bases militares en Panamá. En estas bases, un alto número de oficiales latinoamericanos han asimilado las más sofisticadas técnicas contra «insurgencia guerrillera», que luego se han aplicado con éxito en diversos países del continente. Es evidente que la gue-

rrilla, si bien en líneas generales está momentáneamente aplacada, aún sigue siendo un poderoso aliciente para que el Pentágono se esmere en mantener las bases. En el acuerdo parece haberse tratado su desmantelamiento gradual, pero algunos sectores izquierdistas norteamericanos han denunciado que dicho desmantelamiento no es tal, y que lo único que hará USA será disminuir su número, pero no su poderío.

Por su parte la Administración panameña viene dando muestras de un prudente optimismo, sólo desbordado por unas estruendosas declaraciones de Rómulo Bethancourt, en donde se aludía a la violencia panameña en caso de no ratificación, rápidamente desmentidas por el Presidente Torrijos. El líder panameño sabe que cualquier manifestación brusca puede sensibilizar a la opinión norteamericana, que ha sido bombardeada debidamente por sectores conservadores con aquello de la «debilidad de Washington ante el chantaje del Tercer Mundo».

Así las cosas, sólo resta saber cuál será, en definitiva, el tratado que ha de firmarse el 7 de septiembre. Porque hay suspicacias que dicen que Carter no va a arriesgarse a una derrota fenomenal, y que ya ha hecho modificaciones en el documento que lo hacen más digerible al Congreso. Si esto es así, las modificaciones tendrán que ser lo suficientemente leves como para que la «cumbre» latinoamericana no se vea frustrada, con el consiguiente deterioro de la imagen de Carter. Pero además, porque estaría falseándose toda una política de acercamiento y reconocimiento al hemisferio, que comenzó mucho antes de confirmarse el triunfo electoral del actual Presidente.

Néstor NORMA



Rómulo Bethancourt, a la izquierda de la foto, hizo unas declaraciones en el sentido de que Panamá «adoptaría la violencia» si el acuerdo no era respetado, rápidamente desmentidas por el Presidente Torrijos. ¿Dos caras de una misma estrategia?

### Para la solución del problema de Oriente Medio

## USA, CENTRO DE CONFERENCIAS

### ● Carter y Vance se entrevistarán con los representantes de los países beligerantes

EL CAIRO. (Efe, Upi.) — El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmi, manifestó ayer que se entrevistará con el Presidente Carter, en Washington, el próximo 21 de septiembre, tratando temas sobre los proyectos de solucionar las conversaciones de paz de Ginebra sobre Oriente Medio.

Fahmi indicó que también se entrevistará con el secretario norteamericano de Estado, Cyrus Vance, durante la visita que realizará a los Estados Unidos y que dará comienzo el 17 de septiembre.

Carter y Vance se entrevistarán también separadamente en Washington y Nueva York con los ministros de Asuntos Exteriores de Israel, Siria, Jordania y Arabia Saudí.

Tras su visita a Washington, Fahmi dijo que se trasladaría a Nueva York para asistir a la Asamblea General de la ONU, que comienza en día 20 de este mes.

También participará en Nueva York, los días 30 de septiembre y 3 de octubre, en las conferencias de ministros de Asuntos Exteriores de los países islámicos y no alineados.

### Hussein, en París

PARIS. — Las entrevistas Hussein de Jordania y Giscard d'Estaing se sitúan ante las que tendrán lugar en los Estados Unidos entre los jefes del ejecutivo norteamericano y los representantes de los países beligerantes del Oriente Medio.

El Soberano hachemita llegó ayer a París para una visita oficial que concluirá hoy al mediodía. Su última visita oficial data de 1964, aunque posteriormente permaneció varias veces en la capital francesa a título privado y, sin duda, se entrevistó con autoridades francesas a alto nivel.



El Consejo Revolucionario contará con 22 miembros

# IRAK: REORGANIZACION DEL GOBIERNO

● Poco antes de hacerse efectiva estalló una bomba que causó heridos y numerosos destrozos

BAGDAD. (Efe-Reuter-Upl.)—El número de miembros del Consejo Directivo Revolucionario de Irak (CDR) ha sido incrementado de cinco a veintidós consejeros, según dispuso un decreto hecho público a última hora del domingo, informó la agencia de noticias Ina.

Los 17 nuevos miembros pertenecen todos al Partido Socialista Baath, en el poder.

Hasta el sábado, el Consejo se componía de cinco miembros: el Presidente, Ahmed Hassan Al-Bakr; el vicepresidente, Saddam Ghaidan, y tres ministros (Interior, Obras Públicas y Vivienda). Poco antes de que se hiciera efectiva la noticia, una bomba fue arrojada en una plaza de Bagdad y causó heridas a 35 personas. Las autoridades iraquíes culpan del atentado a los «residuos del colonialismo, que aún abrigan odio contra la revolución y las masas».

La explosión incendió un coche, que quedó calcinado, y causó daños a otros varios. La mayor parte de escaparates y ventanas de la plaza sufrieron rotura de cristales.

Varios de los heridos, sin que se cite el número, tuvieron que ser hospitalizados.

## Divergencias en la Liga Árabe

EL CAIRO.—Serias divergencias surgieron desde el comienzo de la LXVIII sesión del Consejo de la Liga Árabe, a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, inaugurada el sábado en El Cairo.

Los cancilleres de Siria y Egipto, Jaddam y Fahmi, respectivamente, fueron los encargados de iniciar las «hostilidades», representando, el primero, a la línea de los países duros (halcones) y, el segundo, al de los moderados (palomas).

Para Jaddam es preciso que todos los países árabes en la próxima asamblea general de las Naciones Unidas, exijan a todos los Estados miembros del organismo que rompan todas sus relaciones, diplomáticas o de cualquier otra naturaleza, con «el Estado sionista», que el Consejo de Seguridad de la ONU adopte severas medidas contra Israel.

«Es necesario marchar de acuerdo con la realidad y no pedir imposibles», dijo Ismail Fahmi, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, al rechazar las peticiones de su colega sirio.

El ministro subrayó que lo importante era exigir la devolución de los territorios árabes ocupados por Israel y defender a ultranza los derechos del pueblo palestino. «Con gritos y acusaciones no lograremos nuestros objetivos», dijo Fahmi.

Los ministros de Asuntos Exteriores se proponen pedir a los países miembros de las Naciones Unidas que detengan la emigración de sus ciudadanos a Israel y pongan fin a toda ayuda que pudiera fortalecer la ocupación israelí en territorios ocupados.

Recientemente, la emigración de la Unión Soviética a Israel ha ido en aumento y ahora la peti-

ción que van a formular los árabes parece especialmente dirigida al Kremlin, opinan los observadores.

## Acusaciones de Chamun

BEIRUT.—El ex presidente derechista libanés, Camille Chamun, acusó ayer a Egipto, Libia e Irak de canalizar envíos de armas a los palestinos y guerrilleros izquierdistas del sur del Líbano.

Chamun declaró a los periodistas que había tenido noticias de llegada de «barcos cargados de armas pesadas» al puerto suroeste de Tiro y que las armas eran para las fuerzas palestino-izquierdistas que luchan contra derechistas apoyados por Israel cerca de la frontera judía.

«No es un secreto quién suministra las armas —dijo Chamun—. Se trata de Egipto, Libia e Irak.» Los tres países apoyaron a las facciones palestinas izquierdistas contra los derechistas durante la guerra civil libanesa, que duró diecinueve meses.

Un alto dirigente de la OLP de-

claró ayer que Alemania Occidental está concediendo permisos y puestos de trabajo a guerrilleros palestinos.

«Ayer, Alemania Occidental concedió autorización para residir en el país y permisos de trabajo si van provistos de carnets del Fatah o del Frente Popular de Liberación», declaró el Abu Iyad, considerado dirigente máximo de la OLP después de Yasser Arafat.

En una entrevista concedida a la revista semanal «Al Usbuh» Al-Arabit, Ubu Iyad dijo que los palestinos encuentran dificultades en la mayor parte de los países por falta de pasaportes. Agregó que la OLP ha propuesto a la Liga Árabe tres soluciones para obviar el problema de los pasaportes:

- Conceder pasaportes a nombre de la OLP que sean aprobados por la Liga Árabe.
- Conceder pasaportes de la Liga Árabe a los palestinos.
- Concesión a los palestinos de pasaportes de los países donde residen legalmente.

## China: Según un miembro del Politburó

# EL PARTIDO DEBE REMODELARSE

● El mariscal Jung-Chen aboga por un menor dogmatismo y por el uso de un lenguaje más asequible para el pueblo

PEKIN. (Efe-Reuter-Upl.)—Uno de los militares chinos más respetados y veteranos, el mariscal Nieh Jung-chen, manifestó ayer que el Partido Comunista Chino debe remodelarse para dar a la organización un aspecto más honesto y abierto.

En un artículo publicado en el órgano del Ejército «Bandera Roja», y reproducido por la Prensa de Pekín, el mariscal, de setenta y ocho años, pide a los directivos y responsables del partido que para hablar utilicen el lenguaje del pueblo llano y prescindan de su palabrería retórica y huera y dejen de proponer lemas sin sentido.

Nieh, recientemente nombrado miembro del Politburó, dice que los 35 millones de afiliados al partido, en lugar de alardear y pavonearse, deben reconocer sus errores y dedicarse a no decir mentiras.

El mariscal admite que la popularidad del Partido Comunista ha perdido prestigio ante el pueblo a causa de las turbulencias de años pasados, de las que culpa al grupo de los cuatro radicales depurados.

Finalmente, Jung-chen dice que el Partido Comunista Chino debe ser menos dogmático.

## Pakistán: Nuevas detenciones

LAHORE.—Los abogados no han conseguido obtener la inmediata libertad bajo fianza del ex primer ministro paquistaní, Zulfikar Ali Bhutto, que se encuentra detenido en espera de ser interrogado acerca de un asesinato político cometido hace tres años.

Una audiencia sobre una solicitud de puesta en libertad bajo fianza fue aplazada en el Tribunal Supremo de esta capital tras esgrimirse argumentos sobre normativa de procedimiento.

Por otra parte, once personas más han sido detenidas en las últimas horas. Se trata de seguidores del ex primer ministro Bhutto.

## Filipinas: Rebeldes muertos

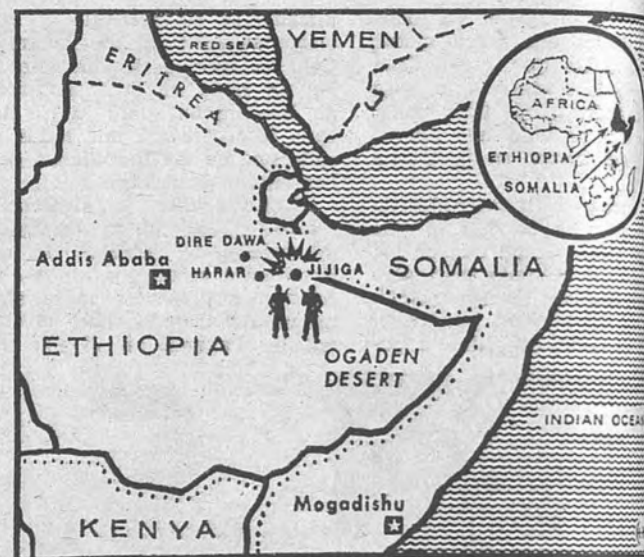
ZAMBOANGA CITY (Filipinas).—Diez personas resultaron muertas y otras dos con graves heridas en un encuentro entre rebeldes musulmanes fuertemente armados y cinco miembros de una unidad de defensa civil en la isla meridional de Basilan, a 800 kilómetros de Manila.

Nueve de los rebeldes murieron en la lucha, que comenzó en forma de emboscada contra los cinco miembros de la defensa civil, uno de los cuales falleció y otros dos sufrieron heridas graves.

La Liga Árabe estudió el conflicto del «Cuerno de África»

# NO INTERFERENCIA DE LA URSS

● Tanto Somalia como Etiopía se adjudican una importante victoria en la ciudad de Jijiga



EL CAIRO, 5. (Efe-Upl.)—Los ministros árabes de Asuntos Exteriores han pedido ayer indirectamente a la Unión Soviética que no se interfiera en los asuntos de los países «cuerno de África», y han instado una solución pacífica al conflicto somalí-etíope, centro del marco de la cooperación afro-árabe.

Los ministros de los países de la Liga Árabe, reunidos en El Cairo por tercer día consecutivo y último de la conferencia decidieron celebrar una sesión especial en Túnez el próximo día 12 de noviembre para preparar la agenda de temas para una conferencia árabe en la cumbre sobre el futuro del conflicto con Israel.

La conferencia estudió una petición hecha por Somalia —país miembro de la Liga Árabe— en la que se pide el respaldo de los países de la Liga en su lucha contra Etiopía y el reconocimiento, por parte de la Liga, del Frente de Liberación de Somalia Occidental que combate contra las tropas etíopes para la liberación del desierto de Ogaden.

Los ministros adoptaron una resolución que aboga por la solución del conflicto «por medios pacíficos».

Por otra parte, Somalia y Etiopía han afirmado haber obtenido la victoria en una enconada batalla librada para apoderarse de un punto clave situado en el desierto de Ogaden, informando Mogadishu que 3.000 soldados etíopes resultaron muertos en la lucha.

Un comunicado de Radio Mogadishu señaló que las fuerzas etíopes huyeron a la ciudad de Jijiga, situada a 90 kilómetros de la frontera de Somalia, agregó que «los restos de dichas fuerzas están siendo perseguidos».

El comunicado somalí indica que siete aviones de caza en acción «F5», suministrados por los Estados Unidos fueron derribados en la batalla por apoderarse de Jijiga en el curso de la pasada semana.

Etiopía afirmó anteriormente haber logrado una importante victoria en Jijiga, manifestando que los somalíes fueron derrotados tras un combate en el que participaron carros de combate, aviones y artillería pesada.

A falta de observadores independientes en el frente se ha imposibilitado determinar cuál de las afirmaciones contradictorias es cierta.

## Tanzania advierte a Smith

DAR ES SALAAN.—Los líderes de Rhodesia contra sus planes de regímenes negros conseguirán que abandonen la lucha para llevar el Gobierno mayoritario en Rhodesia, escribió un periódico de Tanzania.

En un artículo editorial de «Daily News», de Dar Es Salaam, relacionado con un reciente ataque rhodesiano contra Zambia y la imposición de un toque de queda y oscuridad en diversas ciudades fronterizas, dice que la intención del primer ministro Ian Smith es intimidar a Zambia, Mozambique y Botswana para que abandonen su apoyo a los nacionalistas rhodesios.

Cinco novillo y uno del Jara al tercero de la maniobra coje. Tanto los novillo ría de la empujamiento m pondiendo con vieron respetal petos tuvieron tación perdes alguna vez. Pe tes, de inmejo fo, cosa que r circunstancias tante en tiem

Una vez má en Los Vento y la verdad e seguido rever es triste ser tras aquel acc perder un ojo cuperar su sil sagiar amplia Tampoco fue elocuentes sil pantes de los go más de n veredicto a t llena de dudo do comportan nentes. Mató

SO

La empre aspira a ser tercera plaza mano entre cia en func Morenito de manos Garci Josechu Pér toreando a

El cartel atractivos, de publicid clusivament restase asi dos de la c sin duda te menos los dos empre: coso.

Como he gran asiste asamblea, una genuir contrario d es decir, te y sólo un o menos, de pago.

El toro r quez Silva, reo ecuest el caballe poncillos,



## TOROS

## NOVILLADA EN LAS VENTAS

EL DEBUTANTE MEJICANO  
CORTO UNA OREJA

Cinco novillos de la ganadería de Filiberto Sánchez de Rubiales y uno del Jaral de la Mira, lidiado en sexto lugar, que sustituyó al tercero de la divisa anunciada y fue devuelto a los corrales por manifiesta cojera, tras haber sido picado, corriéndose el turno. Tanto los novillos del hierro titular como el suplente de la ganadería de la empresa tuvieron una excelente presentación y un comportamiento más que correcto, bondadoso para los toreros, correspondiendo con largura y rectitud al estímulo de los engaños. Tu vieron respetables cabezas, aunque no tanto el del Jaral. Con los petos tuvieron desigual comportamiento, aunque en esta confrontación perdiesen nota para el ganadero, rehusando el encuentro alguna vez. Pero insistimos que, para el torero, resultaron boyantes, de inmejorables condiciones para alzarse con un sonado triunfo, cosa que no lograron los dos veteranos en plaza, y dadas las circunstancias hace discutible los trofeos conseguidos por el debutante en tiempo y lugar.

Una vez más hizo el paseíllo en Las Ventas Eladio Peralvo, y la verdad es que no ha conseguido reverdecir laureles y es triste ser testigo de cómo tras aquel accidente que le hizo perder un ojo no ha logrado recuperar su sitio, que hacía presagiar amplias metas en toreo. Tampoco fue esta su tarde. Dos elocuentes silencios de los ocupantes de las localidades de algo más de media plaza fue el veredicto a una labor anodina, llena de dudas ante el clarificado comportamiento de sus oponentes. Mató, a su primero, de

pinchazo y entera y al cuarto de la tarde, con una pescuecera, tras una insustancial faena.

Pedro Somolinos, novillero de Madrid, es otro de los que ha tenido todas las oportunidades en este albero. Oportunidades que se le reiteran sin que unos méritos más o menos plausibles se le pueden reconocer. Y el caso es que el mozo no acaba de estar mal, pero lo peor para él es que tampoco se decide a arrancar y lo que no es menos cierto, es que la paciencia de recomendantes y público —incluidos los turistas— no es in-

gotable. Como decimos, Pedro Somolinos no mejoró en nada sus últimas actuaciones —muchas— en esta temporada, y si se entiende el comportamiento de los novillos que le cupieron en suerte, esta vez, la nota es mucho más negativa desde todos los puntos de vista. Se des- hizo de su lote de media y entera y de dos enteras, respectivamente, que junto con su hacer anterior dejó indiferente a la concurrencia.

Y menos mal que el debutante, representante del toreo azteca, puso la nota alegre de un toreo bullido más que de clase. Que suplió la ciencia y clase con un valor a toda prueba. Toreó furioso —aunque sus oponentes necesitasen temple—, pero con los afanes por agradar y las ansias por vencer son bien vistos por el público, le agradece la voluntad y tendrá paciencia para otras jornadas de ciencia y arte. Dio una vuelta al ruedo en el tercero de la tarde tras cobrar una eficaz estocada y cortó la oreja del novillo que cerró plaza, que había matado de pinchazo y estocada.

Angel GARGALLO

## SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

SOLO EL REJONEADOR  
CORTO TROFEOS

La empresa la Tercera, cuya denominación es título propio y aspira a ser la «tercera» de Madrid, que es lo mismo que ser la tercera plaza del mundo, organizó, en última instancia, un mano a mano entre los dos novilleros que entusiasmaron a la concurrencia en función de feria. Se trataba de Pascual Gómez Jaén y de Morenito de Maracay, que se enfrentaron a novillos de los hermanos García Martín. Reforzó el cartel la actuación del rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, que actuó en la mital del espectáculo, toreando a la jineta un toro de los hermanos Vázquez Silva.

El cartel no dejaba de tener atractivos, aunque la omisión de publicidad que se redujo exclusivamente al ámbito local, restase asistencia de aficionados de la capital, a los cuales, sin duda tendrían que echar de menos los dinámicos y arriesgados empresarios del simpático coso.

Como he apuntado no hubo gran asistencia por parte de la asamblea, a pesar de que fue una genuina tarde taurina —lo contrario de ocho días antes—, es decir, tarde de sol y moscas, y sólo un quinto de plaza, más o menos, ocupaban localidades de pago.

El toro para rejones, de Vázquez Silva, dio juego para el toreo ecuestre y se prestó a que el caballero se luciese en arponcillos, banderillas a una y

dos manos, clavando con precisión y llegando bien a los terrenos, citando de frente y con gallardía. Tuvo acierto en el decisivo encuentro con la hoja de peral clavando en todo lo alto, tras cuya suerte el toro salió muerto, aunque en un alarde de bravura se niegue a doblar, muriendo dignamente de ple. Dos orejas.

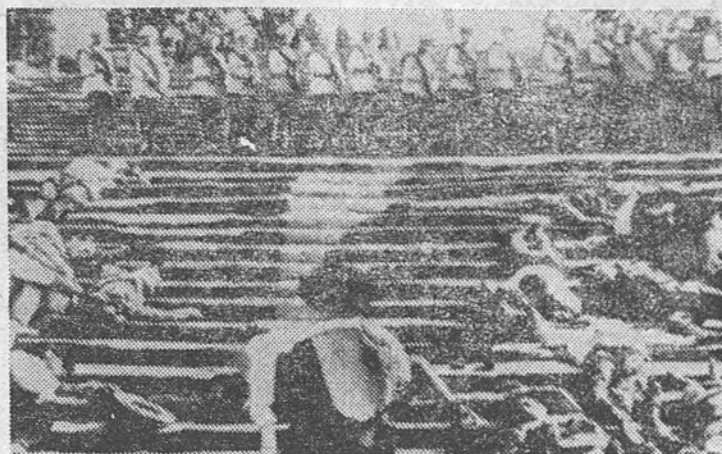
Dos novillos de Lorenzo y Alejandro García Martín tuvieron una desigual presentación, destacando desde los cornicortos, como el quinto hasta los cornalones segundo y la disparatada cabeza del cuarto, con aspecto de toro de los que sacaba las páginas de «La Lidia» en aquellos añorados otros tiempos. Para la lidia no ofrecieron dificultades mayores, aunque a alguno había que administrarle con mimo sus escasas fuerzas.

Pascual Gómez Jaén no logró mejorar su actuación del último lunes, a pesar de la porfía puesta en el empeño. Estuvo en su línea de torero valiente en el novillo que abrió plaza, con el que tuvo que administrar la manifiesta escasez de fuerzas. Esta vez tuvo suerte con el acero y su labor fue silenciada por la asamblea. En su segundo hizo una vistosa faena de muleta que se deslució al no atinar con la tizona. Fue, no obstante, aplaudido.

Morenito de Maracay, que fue otro triunfador del lunes anterior, tampoco tuvo suerte en esta improvisada novillada fuera de feria. Sus faenas fueron bien llevadas, aunque por el aludido defecto de escasez de fuerzas de sus oponentes no lucieron como eran de esperar. Templó más en el que cerró plaza y aunque tenía ganados los trofeos en una bullidora faena de muleta, los perdió ante la falta de aciertos con las espadas.

Un mano a mano que se presentaba prometedor y se quedó sólo en unos grandes deseos de agradar. Agradar los toreros, agradar la empresa...

## CINE



«Bonononeh Potiemkin»

## LAS ESCALERAS DE ODESA

Título: «Bonononeh Potiemkin».—Título español: «El acorazado Potemkin».—Nacionalidad: Soviética. Director: S. M. Eisenstein.—Guión: Nina Agadjanova.—Fotografía: Eduard Tisse.—Principales intérpretes: Alexandr Antonov, Vladimir Barski, Mihail Gornorov, Grigori Alexandrov, Repnikova, Marussov, A. Falt, etc.—Distribuida por Alta Films.—Estrenada en los cines Bellas Artes y Pequeño Cine Estudio.

Valoración: 10

Naturalmente, yo no voy a hacer la crítica de una película que se encuentra comentada en todas las historias del cine, y en todas valorada justamente como una obra maestra. Por otra parte, también ha sido estudiada y comentada desde puntos de vista no estrictamente cinematográficos. Es evidente que S. M. (léase Su Majestad) Eisenstein es uno de los grandes nombres del cine como arte, como espectáculo y como servidor de otros intereses. Y «El acorazado Potemkin» se supone que es su mejor película. (Por supuesto, no comparto tal opinión, pero ahora tampoco es del caso precisar mi preferencia por las dos partes de «Iván el Terrible», a pesar de ciertos triviales esteticismos). La película es ya, pues, historia y lo que habrá que ver es hasta qué punto esa historia sigue viva e inmarchitable.

Pues sigue viva e inmarchitable. Si el comienzo de la película es vulgar, si todo el final —por supuesto en esta nota se habla de cine y no de otra cosa— adolece de un exceso de vanguardia expresionista, le bastan las inolvidables escaleras de Odesa, las escenas del contacto entre la ciudad y el barco sublevado, las escenas del frustrado fusilamiento de marineros y las de la sublevación, para ser una obra maestra que con solamente la imagen consigue que conozcamos para siempre a unos personajes inolvidables y perfectamente caracterizados psicológicamente. La evidencia de lo que es el cine, el magistral dominio de la puesta en situación que acreditan esas secuencias, su eficacia de todo tipo —porque, naturalmente, «El acorazado Potemkin» no es una película neutral—, superan los estragos del tiempo, los cambios producidos en el cine en cuanto medio de expresión y hasta la escasa sorpresa de unas imágenes que han sido infinitamente imitadas, aunque con infinita torpeza.

Por supuesto, «El acorazado Potemkin» es una obra maestra del cine, e incluso es natural que muchos la consideren la me-

jor película del mundo y de la historia. Y es de obligada visión.

Ahora bien, reconocida esa realidad, elevó mi más rotunda protesta por la copia manipulada, complementada y estúpidamente subrayada que se utiliza para esta tardía aparición de la película en las pantallas españolas. En primer lugar disfruta de una sonorización de 1950, consistente en la aplicación de una música rigurosamente anti-eisensteiniana, reaccionaria, aparatosa y abrumadora, obra de un tal Nikolai Kriukov que Dios confunda y el Estado soviético premie. En segundo lugar, y como si los espectadores fueran tontos, una voz en «off» les explica lo que va a pasar y corona la película con una frase de Lenin que, naturalmente, no estaba en la obra de S. M. Eisenstein, que no la necesitaba para nada. En tercer lugar, algunos letrados en español no aparecen superpuestos al original en ruso y cabe suponer que han sido convenientemente adaptados y modificados. De esta manera, resulta chocante y gracioso que una película cuya proyección ha sido saludada como muestra de libertad, se presente llena de añadidos, consignas y músicas que son un atentado a la libertad de la cultura y a la libertad de la creación artística, y que, por añadidura, disminuyen —o al menos lo intentan— el valor artístico de la película. (He visto el «Potemkin» en copia muda, sin ninguna clase de sonorización, y verdaderamente así es como alcanza su justo valor histórico y artístico; lo he visto, también, con un acompañamiento musical que le añadieron en la Alemania de Weimar, que como es natural tenía más parentesco con Eisenstein que la música imperialista y estatal de la URSS de 1950, y que apenas perturbaba el mensaje de las imágenes. Cualquiera de las dos versiones era infinitamente superior a esta que se nos ofrece ahora, a través del insulto personal a la inteligencia de los espectadores, a través de una insolente catequización al servicio no de una idea, sino de una organización, y a través de una grave atentado a los oídos musicales del espectador.)

M. ARROITA-JAUREGUI



MARSELLA

## DESCUBIERTO UN AUTORRETRATO DE REMBRANDT

MARSELLA (Francia). (Efe.) Un autorretrato de Rembrandt, firmado en 1630, ha sido descubierto entre un lote de objetos de arte heredados por un mar-sellés.

El cuadro, aun antes de de salir a venta o subasta, encontró ya numerosos pretendientes. El Gobierno belga ofreció el equivalente a 106 millones de pesetas al propietario; la familia Rothschild subió esa suma a los 255 millones de pesetas, y un coleccionista de Tejas, 340 millones.

Entre tanto, la pintura está depositada en un Juzgado, a causa de una denuncia hecha por un experto contra el afortunado heredero. Este ofreció al experto el 10 por 100 de los beneficios de venta, pero ahora se niega a darle ese dinero.

## Clausurada la I Mostra de Dibuix y Acuarella

VIELLA. (Pyresa.) — Organizado por el «Nin d'Art Tuca», se clausuró ayer en Tuca-Betren la «I Mostra de Dibuix i Acuarella», en la que se han agrupado más de 35 obras de G. Amat, J. Bestit, Sergi Bigas, Casero, J. Cores, Ignasi Espla, Anana Font, A. Folgueras, Jansana, Luis LClibre, Rosa Medina Campeny, Rey Polo, Soler-Jove y Juan A. Vallvé.

La Mostra, que recogía los más variados estilos, ha representado las actuales tendencias de un notable sector del dibujo catalán de hoy, siendo la primera que se ha celebrado en el Valle de Arán.

## Hermanamiento de escritores andaluces

CEUTA. (Pyresa.) — Durante los días 8, 9, 10 y 11 de septiembre los escritores de Andalucía se concentrarán en Ceuta para llevar a cabo el hermanamiento entre los escritores de la región.

Se ha preparado un amplio programa de actos, entre los que figura una visita al Alcalde de la ciudad, recorridos por la misma, teniendo lugar el acto de hermanamiento el día 9 de septiembre en el Centro Cultural Municipal de Ceuta, al que seguirá una conferencia sobre «El escritor y las asociaciones de escritores», pronunciada por Luis Refuerto Vaquero.

Durante la estancia en Ceuta de los escritores andaluces tendrá lugar un festival de poesía, música y danza, ya que a los visitantes les acompañará un grupo folklórico al que se unirán los de Ceuta. Se ofrecerá una ofrenda floral a la patrona de la ciudad, Virgen de Africa, ante la que se cantará una salve. Los visitantes asistirán al sábado legionario en el acuartelamiento García Aldave.

## El arte sacro en su propia geografía

El robo del oro y las piedras preciosas de la catedral de Oviedo, caracterizado por su salvajismo, detrás del robo anterior en la Fuensanta de Murcia, sigue haciendo correr ríos de tinta sobre los bienes artísticos y culturales que la Iglesia conserva.

Los semanarios editorializan sobre la situación, y con alegre ligereza y hasta trivialidad, a veces dogmatizan y pontifican tirando para el lado que más le conviene. La revista «Destino» reconocía, de entrada, esta semana que «el arte fue cristiano y musulmán, y tal vez en muchas ocasiones fuera antes cristiano y musulmán que propiamente arte».

La fe que ha despertado y mantenido la Iglesia durante siglos ha sido, en gran parte, la inspiradora de la creación artística y cultural. No digamos ya del mantenimiento y conservación de la cultura y de las obras, cuando el Estado y la sociedad civil se desinteresaban o se dedicaban a actividades menos creativas precisamente. La no tan lejana desamortización del Estado demostró cuánto abandono hubo de monasterios, como el de La Rábida, por ejemplo, que estuvo a punto de sucumbir bajo la piqueta. Los pergaminos servían para envolver pescado y grasas, puesto que resultaban impermeables, etcétera, etcétera.

Ahora, cuando el Estado se va haciendo más poderoso, a juicio de algunos comentaristas también debiera hacerse omnipotente y total propietario de unos tesoros artísticos que han sido custodiados con exquisitez, hasta un momento en que la menor riqueza de muchas iglesias o lugares sacros no les permiten grandes dispendios para unos equipos de seguridad frente a los refinadísimos sistemas de robo.

Es triste ver cómo imágenes y objetos valiosos de distintas iglesias rurales han de ir a parar a atiborrados museos diocesanos, que están bien, pero sólo cumplen una función de recaudo y depósito de tesoros ancestrales de zonas rurales, y que en aras de esta excesiva

vigilancia han de ceder a las ciudades. Importantes cuadros de San Millán de la Cogolla fueron desplazados de La Rioja al Museo del Prado «por motivos de seguridad» y «de valor», naturalmente.

No importa de quién sea la propiedad legal cuando el usufructo, disfrute y deleite esté al alcance de todo el pueblo. No denigremos la custodia de la Iglesia con desafortunada simplificación. El Estado también se dejó robar, por ejemplo, el collar de esmeraldas de doña Juana la Loca, guardado en Tordesillas. El Estado, que tiene más medios a su alcance, ha dejado exportar obras de arte valiosísimas por ignorancia, descuido o negligencia.

Atención a las medidas de seguridad que se limitan simplemente a expoliar lugares más pequeños en aras de una vigilancia superior en un lugar que sólo sea una concentración museística, desangelada y sepulcral. La riqueza expandida por la Historia y la geografía de España merece un respeto razonable a sus naturales. El maravilloso tríptico de la colegiata de Covarrubias podría estar más seguro en Burgos, por ejemplo, pero sacarlo de allí sería un crimen de «exceso de celo» contra aquella localidad. No son las grandes capitales las llamadas a atesorar y disfrutar del patrimonio artístico que se generó y custodió en otros lugares.

Tendrán que ser conjuntamente entre la Iglesia y el Estado, como sociedades soberanas, las que negocien cómo arbitrar unas buenas medidas de seguridad y el respeto a los objetos de culto. La armonía de estas conversaciones es fundamental, por cuanto de ellas se derivará el disfrute del pueblo, de todos los ciudadanos creyentes y no creyentes. El principio de subsidiariedad del Estado habrá de cubrir sólo allí donde la Iglesia, menos poderosa, no pueda atender. Pero no se trata de concentrar los tesoros artísticos sólo por una mayor seguridad.

Julia SAEZ-ANGULO

## Según el parasicólogo español padre González Quevedo

### «DESPERTAR LAS FUERZAS DEL INCONSCIENTE SERIA UNA CATASTROFE PARA LA HUMANIDAD»

SAO PAULO. (Efe.) — «Despertar las fuerzas del inconsciente en el hombre representará una catástrofe para la humanidad», afirmó el más grande estudioso de la Parasicología de América Latina, el padre jesuita español, Oscar González Quevedo.

El padre González Quevedo, que nació en Madrid en 1930, es el rector de la Facultad de Parasicología de Sao Paulo y se ha puesto en abierta lucha contra las creencias tan en boga en Brasil, como el «candomble», la «macumba» o el espiritismo, que tienen 25 millones de devotos.

«La parasicología es la ciencia que estudia los misterios. Trata de analizar los fenómenos, a primera vista inexplicables, generalmente atribuidos a espíritus reencarnados o a brujerías, pero que en realidad son fenómenos ocasionados por las propias fuerzas inconscientes del hombre.»

El padre es un especialista en el tema, al haberse criado en un hogar de espiritistas.

«Cuando comencé a andar por el largo camino de la parasicología, descubrí la diferencia abismal entre ella y el espiritismo. El espiritismo atribuye los fenómenos al espíritu de los muertos, en tanto que la parasicología los atribuye a la muerte de los vivos. Tarde o temprano —agrega—, la parasicología acabará con el espiritismo, pues pondrá en claro que no hay comunicación con los muertos, sino con el inconsciente de los vivos.»

El padre González Quevedo previene contra los milagrosos y los falsos místicos, explicando que la parasicología pretende desmitificar los falsos milagros, pero sin pretender negar los verdaderos que, «por sus dimen-

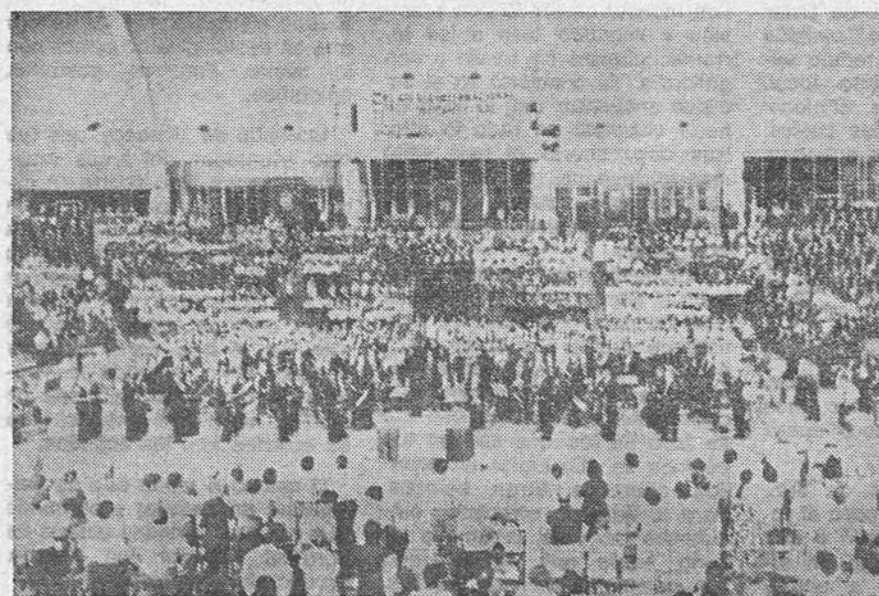
el inconsciente, una fuerza terrible, que se mantiene muerta dentro del cerebro.

«Gracias a Dios, el dominio del inconsciente es para muy pocos. Ocurre que ya sea un genio o un hombre común, el inconsciente es igual, y sus conocimientos abarcan todo lo que ocurrió, ocurre y ocurrirá en el mundo. Absolutamente todo. Por ejemplo, todos nosotros, a través de la libertad del inconsciente, podríamos hacer un trasplante de corazón, fabricar un cohete para ir a la Luna, ha-

blar todas las lenguas, los vivos y los muertos y aun aquéllos de los que no tenemos conocimiento. Esta verdad, científicamente comprobada, muestra hasta qué punto el inconsciente es fantásticamente fuerte y hasta dónde despertar esa fuerza representará una catástrofe para la humanidad.»

Comenta el padre González Quevedo que «poseemos todas las facultades dentro del cerebro, pero cultivarlas sería atentado contra la sobrevivencia de la humanidad».

## CLAUSURA DEL DIA INTERNACIONAL DE CANTO CORAL



En el Palacio de Deportes de Barcelona se celebró el acto de clausura del XIII Día Internacional de Canto Coral, con un concierto en el que actuaron todos los participantes que cantaron la canción premiada «Eis cels proclama la gloria de Deus». En la foto un momento de la actuación de los diversos grupos corales. (Foto Cifra Gráfica.)

Universidad de Navarra

## VII CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BIOQUIMICA

PAMPLONA. (Cifra.) — Hoy comienza el VII Congreso de la Sociedad Española de Bioquímica, que, con una duración de diez días, se va a celebrar en la Universidad de Navarra.

El congreso, al que acuden más de 300 participantes, se celebra cada dos años. En 1976 tuvo lugar en la Universidad de Sevilla.

En el congreso serán presentadas más de 200 comunicaciones de gran altura y rigor científico, además de ocho conferencias plenarias que corren a cargo de los más prestigiosos nombres de la bioquímica mundial. También habrá una sesión redonda que va a tratar sobre el tema de «La enseñanza de la bioquímica en España».

Por otra parte, se señalará la importancia cada vez más grande de la bioquímica en la medicina, sobre todo en la búsqueda de soluciones a muchas enfermedades congénitas.

El congreso dará comienzo con la conferencia del profesor Alberto Sols sobre «Estudio de las enzimas in situ».

Según denuncia

PA  
PANI

Algunas  
dicción

Don An  
de Consum  
nota entreg  
terminadas  
su opinión,  
cial vigente

Concretamente  
los Pablos Infor  
tomados del  
contil de Madrid  
ritura de consti  
Industrial Par  
tial. También ha  
los accionista  
por lo menos, c  
de pan, a adquirir  
que se constituir  
10 por 100 de su  
lugar como accio  
nistas como posi

Desde aye  
de la n  
para con  
del p

LAS CAI  
SON MA

Ayer entraron  
las tarifas pos  
cas aprobadas  
en fechas pasa  
la subida esta  
el día siguiente  
en el «Boletín  
do», pero el d  
don Eduardo M  
cretario gener  
Telecomunicaci  
la subida se pe  
día 5 de septie  
público pudier  
Las nuevas  
traron en vigo  
tas para las  
tres pesetas  
ra el Interior c  
veinticinco pe  
en paquetes p  
setas las cart  
tranjero.  
Las tarifas  
dan de la si  
quince peset  
ordinarios y  
labra; quince  
mínima para  
gentes y dos  
bra.  
Esta subida  
gún la Admi  
elza de los cc  
de los servic  
mento en la  
reos y Telég  
millones de  
ta cantidad  
paliar, en el  
de 12.500 n

En el Palacio de Deportes de Barcelona se celebró el acto de clausura del XIII Día Internacional de Canto Coral, con un concierto en el que actuaron todos los participantes que cantaron la canción premiada «Eis cels proclama la gloria de Deus». En la foto un momento de la actuación de los diversos grupos corales. (Foto Cifra Gráfica.)

Martes 6



## consumidores

Según denuncia el presidente de la OCU, Antonio García-Pablos

# PACTOS ILEGALES EN PANIFICADORAS DE MADRID

Algunas obligaciones impuestas a los accionistas están en contradicción con el Código comercial vigente

Don Antonio García Pablos, presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) ha denunciado en una nota entregada a Europa Press la existencia de pactos en determinadas industrias del sector panadero de Madrid, que, en su opinión, están en contradicción con la legislación comercial vigente.

Concretamente, el señor García Pablos informa, según datos tomados del Registro Mercantil de Madrid, que en la escritura de constitución del Centro Industrial Panadero, S. A., se establecen puntos «que obligan a los accionistas a disponer, por lo menos, de un despacho de pan, a adquirir a la sociedad que se constituye al menos el 10 por 100 de sus ventas y a excluir como accionista —al menos como posibilidad pactada— al socio que incumpla tales obligaciones».

«También se obligaron los socios de esta compañía —añade el presidente de la OCU— a no ser socio de otra de análogo objeto y a no ejercer la industria de fabricación de pan individualmente.»

Finalmente, el señor García Pablos manifestó: «La existencia de esta situación irregular no me la pueden negar, ya que consta en escritura pública otorgada ante el notario don Alberto Ballarín Marcial el día 1 de abril de 1966.»

pendedores de Pan, se reunió ayer la asamblea nacional de fabricantes para estudiar el tema del pan y la incidencia en el sector de los precios que viene autorizando la Administración en las distintas provincias.

Según ha podido saber Cifra, ya que la reunión se celebra a puerta cerrada, en la reunión ha sido nombrada una comisión que estudiará en profundidad el tema y la actitud a seguir en las circunstancias por las que atraviesa el sector.

Dicha comisión se ha constituido con carácter permanente y, entre otros aspectos, tratará de las normas legales que puedan aplicarse, dados los nuevos precios que se están aplicando en las diferentes provincias, en las que ya han sido autorizados.

Como es sabido, los expendedores libres de pan están percibiendo porcentajes superiores a los establecidos legalmente y, de otra parte, la entrada al trabajo se viene efectuando adelantada a la madrugada en muchas provincias, en contra de la normativa vigente.

## Asamblea de los fabricantes de pan

En la sede de la Asociación Nacional de Fabricantes y Ex-

En los últimos ocho meses

## SUBIDA GENERALIZADA DE LAS CONSERVAS VEGETALES

Las alzas más destacadas han correspondido a las de tomate y judías verdes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Desde el mes de noviembre del pasado año, los precios al detall de las conservas vegetales han experimentado una tendencia generalizada a la subida, según informa la revista «Aral». Las alzas más destacadas correspondieron al tomate frito, con un 20 por 100, seguido del tomate natural (18 por 100) y de las judías verdes (17 por 100). La revista señala que para establecer esta tónica ha tomado como base 211 referencias, de las que le ha resultado posible comparar 131. De ellas, 86 —equivalentes al 66 por 100— experimentaron alza, mientras que 45, o sea, el 34 por 100, repetían sus cotizaciones.

Analizando estos resultados, se advierte que las subidas más sobresalientes han correspondido a los frutos señalados al principio de esta información. Pero también merece destacarse que las conservas de espárragos, pimientos, alcachofas, champiñón natural, guisantes al natural, encurtidos, menestra de verduras y rovellons se han encarecido en porcentajes que oscilan entre el 13 y el 15 por 100.

Comparando estos porcentajes de subidas con los obtenidos durante el periodo noviembre 1975, el resultado revela que hubo productos, como las alcachofas, judías verdes, menestra de verduras y guisantes, que en dos años han sufrido aumentos del orden del 40 por 100.

## AYUNTAMIENTO DE FIGUERAS

### SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Construcción de un edificio de locales sociales y oficinas de usos diversos.

TIPO DE LICITACION.—38.617.877,16 pesetas, a la baja.

PLAZO DE EJECUCION.—Quince meses.

PRESENTACION DE PLICAS.—En las oficinas municipales de este Ayuntamiento, en las horas de 9,30 a 13,30, durante el plazo de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de publicación en este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», que se iniciará transcurridos los ocho también hábiles de exposición al público del pliego de condiciones.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en dicho «Boletín Oficial», edición de hoy.

Figueras, a 31 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 203, de fecha 25 del actual mes de agosto, aparece inserto anuncio por el que se convoca pública subasta para contratar la ejecución de las obras contenidas en el proyecto de carretera de acceso al santuario de la Cinta, de esta capital.

El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular, el día 20 de septiembre próximo, a las 13 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 19 del citado mes de septiembre, en las horas de 10 a 12.

El tipo de licitación será de 15.758.177 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 242.581 pesetas, y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales al importe de la adjudicación.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 29 de agosto de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario, en funciones (firma ilegible).

## PATENTES

Ofrecese licencia explotación.

### MODELOS DE UTILIDAD:

- 126.346, dispositivo guía de carpeta colgante para archivador.
- 127.419, máquina para el lavado de productos alimenticios.
- 135.541, mesa plegable y convertible en maleta.
- 155.720, caja de cartón mejorada.
- 175.173, horno de cocción con varias cámaras de cocción.
- 162.355, placas para revestimientos.
- 166.905, estuche-horma para limpieza del calzado.
- 175.685, impulsor amortiguador para vehículos.
- 190.904, envase perfeccionado.
- 190.905, envase perfeccionado.
- 191.756, aparato perfeccionado distribuidor automático para periódicos u objetos análogos.

### PATENTES DE INVENCIÓN:

- 374.603, procedimiento de fabricación de una cinta y aparato para su aplicación.
- 360.538, máquina para tejer género de punto.
- 361.325, perfeccionamiento en los generadores y receptores de energía para fluidos.
- 289.874, perfeccionamientos en el sistema de circulación de líquido en las cubas para tratamiento de productos textiles.
- 303.488, mina de guerra antimagnética.
- 369.174, procedimiento de preparación de nuevos [(fenilamino)-2-piridil-3] 5 tetrazoles.
- 389.655, perfeccionamientos en la construcción de cilindros giratorios para serigrafía industrial sobre elementos planos en movimiento.
- 374.428, perfeccionamientos en el sistema de suspensión de andamios colgantes.
- 303.520, mina de guerra antimagnética de colocación rápida por sembrado.
- 373.774, aparato para deshidratar líquidos orgánicos.

- 358.006, sistema de transporte ferroviario.
- 349.287, máquina para plegar láminas de longitud indefinida.
- 349.286, encendedor para fumador aprovisionado de gas líquido.
- 317.158, procedimiento para la fabricación de cuerpos aislantes.
- 349.239, perfeccionamiento en el procedimiento de fabricación de los anillos de sincronización para mecanismos de cambio de velocidades.
- 357.439, aparato y procedimiento para fabricar una espiral de alambre.
- 333.741, procedimiento y dispositivo para modelar un orificio de llenado y de vaciado en un cuerpo hueco de material plástico.
- 396.408, procedimiento para mejorar la fabricación de fertilizantes nitrogenados basados en nitrato amónico.
- 384.623, filtro de aire combinado con un silencioso de aspiración.
- 384.270, selector eléctrico para elegir una posición de conexión entre múltiples posiciones de posible cierre de contacto.
- 390.140, procedimiento y máquina para el desmontaje de un contrapeso de una máquina hidráulica.
- 374.651, procedimiento y dispositivo para la fabricación de generadores electroquímicos con electrodos enrollados.
- 369.026, mecanismo de dirección para vehículos a motor.
- 369.027, mecanismo de dirección para vehículos a motor.
- 344.355, perfeccionamientos en o relativos a las bombas accionadas por un motor eléctrico.
- 361.763, aparato carbonatador.

Interesados, dirigirse Registro Propiedad Industrial. Madrid.

## LAS CARTAS YA SON MAS CARAS

Ayer entraron en vigor las nuevas tarifas postales y telegráficas aprobadas por el Gobierno en fechas pasadas. En principio, la subida estaba prevista para el día siguiente de su aparición en el «Boletín Oficial del Estado», pero el día 31 de agosto, don Eduardo Mazón Verdejo, secretario general de Correos y Telecomunicaciones, declaró que la subida se pospondría hasta el día 5 de septiembre para que el público pudiera enterarse.

Las nuevas tarifas que ya entraron en vigor son: cinco pesetas para las cartas normales, tres pesetas para las cartas para el interior de las poblaciones, veinticinco por kilo o fracción en paquetes postales y doce pesetas las cartas normales al extranjero.

Las tarifas telegráficas quedan de la siguiente manera: quince pesetas los telegramas ordinarios y una peseta por palabra; quince pesetas la tasa mínima para los telegramas urgentes y dos pesetas por palabra.

Esta subida, motivada —según la Administración— por el alza de los costes de explotación de los servicios, supondrá un aumento en los ingresos de Correos y Telégrafos de unos 6.200 millones de pesetas anuales. Esta cantidad servirá también para paliar, en algo, el déficit anual de 12.500 millones de pesetas.

Martes 6 septbre. 1977



**Madrid: En una reyerta entre «clanes» gitanos**

# JOVEN MUERTO DE UN DISPARO

● **La madre de la víctima fue agredida con una horca**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Como consecuencia de una reyerta protagonizada por dos «clanes» gitanos, ha fallecido de un disparo el joven de veintitrés años de edad, José Nieves Bruno. La pelea tuvo lugar en los alrededores del barrio de la China, enclavado al final de la calle de Embajadores, en cuya zona habitaba la víctima, exactamente en la chabola número 28.

Un disparo, al parecer de calibre 9 milímetros largo, le penetró a José Nieves Bruno por la espalda, quedando el proyectil incrustado en su cuerpo. De resultas de la pelea también tuvo que ser asistida de lesiones de pronóstico reservado la madre del joven asesinado a quien se la atendió en la Casa de Socorro de Arganzuela de varias heridas en el cuello producidas por una horca de labrador.

Personado el juez de guardia en el lugar de los hechos ordenó el levantamiento del cadáver de José Nieves y su traslado al Instituto Anatómico Forense.

La Policía está llevando a cabo las correspondientes averiguaciones para el esclarecimiento de la muerte del joven calé y la detención de los agresores.

## Violan a dos jóvenes

Dos individuos identificados como Miguel Angel Casas Lechón y Javier Rodríguez Lozano, han sido detenidos en Madrid como presuntos autores de la violación y robo de dos jóvenes de 25 y 29 años.

Los hechos tuvieron lugar cuando Casas Lechón, taxista asalariado desde hace tres meses, circulaba con el vehículo de trabajo y conoció a las jóvenes citadas, invitándolas a dar una vuelta por distintos lugares de la capital de España. Al trío se unió otro hombre, Javier Rodríguez Lozano, quien conocía solamente al taxista por el nombre de «Paco». Una vez los dos de acuerdo, decidieron violar a sus «invitadas» y para ello se desplazaron hacia Jetafe, a uno de los múltiples descampados allí existentes. Seguidamente las

abandonaron a la entrada de Madrid, después de despojarlas de tres mil pesetas. Partiendo de algunos datos facilitados por las jóvenes a los inspectores de policía de la comisaría de Centro, éstos lograron localizar al taxista y poco después al otro hombre en un bar frecuentado por éste. Ambos delincuentes fueron reconocidos por sus víctimas y terminaron confesando sus delitos.

Casas tiene antecedentes por lesiones a su esposa, mientras que Rodríguez, por fugas de su domicilio, desertión y hurto de un automóvil. Ambos delincuentes pasaron a disposición del Juzgado de Instrucción de Guardia.

## Atraco a una joyería en la Corredera

Una joyería enclavada en la madrileña calle de Corredera Alta, de San Pablo, número 21, fue atracada ayer por la mañana. Hacia las diez menos veinte se presentaron en el citado establecimiento Alonso, dos hombres armados con una pistola y una escopeta de cañones recortados, quienes obligaron al encargado, Fernández Pérez y a dos empleados a arrojar al suelo mientras que uno de ellos se dedicaba a tomar todas las joyas y relojes existentes en las bandejas y muestrarios. A continuación se dieron a la fuga en un «Simca 1.200», al volante del

cual se hallaba un tercer individuo. Las joyas robadas ascienden a un millón y medio de pesetas aproximadamente.

## Piso desvalijado

La denuncia formulada por Fernando Bouso en su domicilio, pone de manifiesto el alarmante índice de robos de joyas en domicilios particulares de esta capital. El hecho denunciado se cometió en la finca número 25 de la calle de Concha Espina y las joyas desaparecidas alcanzan el valor de ciento cincuenta mil pesetas.

## Atraco a un puesto de butano

En la madrugada del domingo la lunes se cometió un atraco con arma blanca en el puesto de servicio de gas butano enclavado en la carretera de Vicálvaro a Vallecas, en el kilómetro 8. Tres individuos se personaron en el citado lugar y, después de amenazar al empleado de dicha estación, le obligaron a que les hiciera entrega del dinero existente en el lugar y que ascendía a cuarenta y cuatro mil pesetas.

## Robo en un estanco

Un estanco enclavado en la calle Tribulete ha sido objeto de un robo durante la noche del domingo. Tabaco de muy diversas marcas y objetos de fumador ha sido el botín del robo. Según el propietario del establecimiento, Vicente Sánchez, el do en 170.000 pesetas. Los ladrones penetraron en dicho establecimiento forzando la puerta de entrada.

## SANTOÑA (SANTANDER)

# UN PRESO INTENTA SUICIDARSE

SANTOÑA (Santander). (Cifra.)—Un preso del penal de El Dueso, de Santoña, intentó quitarse la vida por el procedimiento de ingerir varias agujas.

Se trata de Eloyes Sierra Fernández, de treinta y cuatro años, que pertenece al COPEL (Coordinadora de Presos en Lucha), intentó suicidarse, según se ha sabido ahora, de fuente segura, en la tercera planta del pabellón 20 del Centro Médico Nacional Marqués de Valdecilla de la capital santanderina, donde recibía tratamiento.

Eloyes Sierra, internado en este establecimiento por ingerir agujas durante su estancia en El Dueso, se negó a ser intervenido y a que se le practicara radiografías, por lo que este fin de semana fue trasladado a Madrid.

Eloyes Sierra había tratado también de poner fin a su vida anteriormente, rompiendo con la cabeza una ventana de su habitación, así como realizándose cortes en el cuello y las muñecas.

Al parecer, este recluso durante su estancia en Carabanchel había participado en alguno de los motines reivindicativos de este verano, siendo trasladado posteriormente al penal de Santoña, dentro del programa descentralizador que se llevó a cabo.

## Fin de semana en las carreteras

# 46 MUERTOS Y 26 HERIDOS

MADRID. (Europa Press.)—Cuarenta y seis personas han resultado muertas y veintiséis heridas de gravedad en los treinta y seis accidentes de tráfico registrados durante el pasado fin de semana, según informan fuentes de la Dirección General de Tráfico.

El viernes, día 2, se produjeron ocho accidentes, que arrojaron la cifra de diez muertos y dos heridos graves.

El sábado día 3 perecieron diecinueve personas y nueve quedaron heridas de gravedad, en los quince accidentes de tráfico registrados.

Finalmente, el domingo día 4 se produjeron trece accidentes, con diecisiete muertos y quince heridos graves.

Las mismas fuentes señalan que las causas de los accidentes fueron las siguientes: velocidad inadecuada en carretera, adelantamientos antirreglamentarios, no respetar la señal de Stop, irrupción de peatones en la calzada y distracciones del conductor.

Ayuntamiento de Madrid

# ASESINAN A UN NIÑO SECUESTRADO

◆ **Los autores pueden ser condenados a muerte**

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Los secuestradores y asesinos del niño David Kraiselburd pueden ser condenados a muerte, de acuerdo con la ley 21.338 dictada por el actual Gobierno Militar, que introdujo la pena capital en el Código argentino, terminando así con una «tradición humanitaria» que databa de 1813, cuando tras proclamar la independencia, se redactaron las primeras leyes de este país.

## En torno al secuestro

Las primeras versiones de que todo estaba aclarado tuvieron en las primeras horas de la tarde del viernes. Después los responsables de los periódicos de esta capital y de La Plata —David Kraiselburd era hijo de Daniel Kraiselburd, director y propietario de «El Día», de La Plata— habían recho un «pacto de honor» para no dar ningún tipo de informaciones, a fin de no perjudicar la investigación. «La Prensa» (liberal) de esta ciudad rompió el pacto y el sábado dio la información, lo que también hicieron otros medios más tarde todos los vespertinos, por interpretar que no había razón para el silencio. Mientras tanto, la Policía de la provincia de Buenos Aires, a cuyo cargo estaba el caso, guardaba y sigue guardando silencio. Si los detalles del secuestro, el crimen, la investigación y el esclarecimiento, así como las fotos de los culpables, fueron dados por el padre de la víctima en una de las dependencias de su diario, de común acuerdo con las autoridades policíacas.

Los hechos fueron expuestos del siguiente modo: Raúl Candelario Caballero, aprovechando que conocía el movimiento de la familia Kraiselburd —hasta su detención siguió su servicio como chófer y guardaespaldas—, planeó secuestrar al pequeño David. Así se lo comunicó a quienes habían de ser sus cómplices: Osvaldo Sosa —trabajaba en los depósitos de papel del diario «El Día»—, Raúl Oscar Gagegame, Cleofe Francisco Gómez —empleado del ministerio de Educación—, Vilma Amalia Gallardo de Gagegame y Roberto Visconti.

El 1 de septiembre de 1976 en dos autos, uno de ellos propiedad de la familia Kraiselburd, Caballero, Sosa, Gómez, Gagegame y su esposa se dirigieron hacia la quinta que aquél tiene en Gonnet, localidad cercana a La Plata. Mientras Caballero esperaba, sus cuatro compinches, con una llave que aquél les había proporcionado, entraron en la casa con los rostros cubiertos con medias de mujer y empuñando, uno de ellos, un revólver 32, por si eran sorprendidos por la pleada doméstica.

Secuestrado el niño, que se encontraba durmiendo, destruyeron una ventana para dejar una falsa pista y salieron, como habían entrado, por la puerta principal para dirigirse a los coches con el pequeño David envuelto en una manta.

Caballero fue en una dirección, mientras que los otros cuatro, con el niño, anduvieron algunos kilómetros en el «Citroën», donde finalmente se quedaron solos Sosa y Gagegame. Este conminó a aquél para que, tal como habían previsto —no habían encontrado ningún lugar seguro para guardarlo— dieran muerte al pequeño David, lo que Sosa hizo asfixiándolo con la manta en que iba envuelto.

Poco después, Sosa abandonó el auto y Gómez, con el envoltorio, se dirigió a casa de su amigo Roberto Visconti a quien pidió consejo para enterrar «el paquete» —no le dijo de qué se trataba— en algún lugar cercano al río, donde existe mucha maleza y los terrenos se anegan con frecuencia.

Seguidamente Gómez se puso en comunicación con Caballero para poner en marcha el plan elaborado. Así, utilizando una máquina de escribir del ministerio de Educación de la provincia de Buenos Aires, donde trabajaba, dirigió varias misivas a la familia Kraiselburd haciéndose pasar por miembros de una organización extremista. Las cartas, en las que acompañaba objetos que habían sido del niño —un biberón, un chupete y unos calcetines— eran reforzadas por las llamadas telefónicas, que también desde el ministerio hacía el matrimonio Gagegame. En todos los casos los secuestradores afirmaban que el niño estaba con vida y solicitaban fuertes sumas de dinero como rescate, sin que hasta ahora se haya informado sobre si fueron o no abonadas.

Todo esto desorientó a la Policía que llevó su investigación a la vez que se trataba de un hecho extremista.

Pero, al margen de esta investigación, Caballero fue juzgado por el asesinato de Homero Rucci, quien lo extorsionaba, pues conocía lo del secuestro por haber sido en principio elegido como cómplice y más tarde descartado. Caballero, ante el juez, alegó que había dado muerte a Rucci en legítima defensa y fue sobreseído, más la Policía sospechaba que allí «había pasado algo raro» e inició la investigación que, por ahora, culminó con el informe dado por el padre de la víctima.

## VALENCIA

# BRUTAL AGRESION A UNA EMBARAZADA

VALENCIA. (Cifra.)—Una mujer, que se encontraba en avanzado estado de gestación, tuvo que ser atendida en un centro sanitario al haber sido agredida en un bar por un individuo que la golpeó brutalmente.

Se trata de Antonia S. L., de veintisiete años, que fue curada inicialmente en la Casa de Socorro de Museo, tras haber sido golpeada por Antonio M. A. en el bar murciano, sito en la calle de Santa Teresa, por lo que se presentó la correspondiente denuncia.

## Bilbao: Intento de agresión contra un policía municipal

BILBAO. (Cifra.)—Un desconocido intentó arrebatarse a un policía municipal su arma reglamentaria en la confluencia de las calles Alameda de Urquijo y Gardoqui, de Bilbao.

El citado desconocido aprovechó el momento en que el municipal explicaba a una persona la situación de una calle. Al no conseguirlo, salió huyendo.



Boxeo: Pelearán por el mundial de los semipesados

# GALINDEZ Y LOPEZ, EN ROMA

ROMA. (Afil.)—Con diferencia de pocos minutos entre sí, llegaron ayer al aeropuerto internacional Leonardo da Vinci, en Roma, el campeón mundial de los semipesados, el argentino Víctor Galíndez, y su desafiante, el norteamericano Alvaro «Yanqui» López.

Ambos boxeadores pelearán por el título en poder de Galíndez (versión Asociación Mundial de Boxeo), el sábado 17 de septiembre.

El primero en llegar fue Galíndez, quien declaró: «No temo a López, aunque sé que tiene una buena técnica, pero me he preparado a conciencia y subiré al ring dentro de quince días en la mejor forma posible.»

El campeón argentino tuvo palabras de reconocimiento para sus admiradores en la capital italiana.

En cuanto a López, al llegar a Roma, declaró que viene dispuesto a derrotar a Galíndez «a cualquier precio», agregando: «Sé que el argentino es fuerte como un toro, pero no le tengo miedo y confío en mandarle al tapiz.»

## Fútbol: El presidente del Bayern no lo descartaría

# MUELLER, AL COSMOS

MUNICH (RFA). (Afil.)—El presidente del Bayern München, Wilhelm Neudecker, no descartó un posible fichaje de delantero Gerd Mueller por el equipo norteamericano Cosmos. Sin embargo, Neudecker subrayó que, en caso de llevarse a cabo el traspaso, éste no se efectuaría

antes de abril del próximo año, cuando comenzase la liga norteamericana.

El presidente münichés descartó, por lo tanto, informes en las que habría dicho que, de ninguna forma, concedería la libertad de contrato a Mueller antes del 31 de junio de 1979.

## TENIS: Forest Hills

# ESPECTADOR HERIDO A TIROS

NUEVA YORK. (Pyresa.)—Un espectador de los campeonatos de tenis que se celebran en Forest Hills ha resultado herido en una pierna por un disparo que alguien le descargó desde lo alto de las gradas, dándose posteriormente a la fuga.

El altercado tuvo lugar mientras se disputaba el partido entre Eddie Dibbs y John Mac Enroe.

Durante algunos minutos el partido hubo de ser suspendido con gran alarma de los siete mil espectadores que contemplaban el juego.

La Policía no ha dado con el paradero del pistolero, aunque se realizan pesquisas sobre la base de un joven de aspecto portorriqueño que fue sorprendido mientras abandonaba el recinto deportivo poco después de efectuados los disparos. Pero, dada la confusión reinante, logró darse a la fuga.

## Resultados

**Simples masculinos (tercera vuelta)**

Bjorn Borg (Suecia), venció a Onny Parun (NZL.), 6-1 y 6-3.  
Brian Gottfried (EE.UU.), a Ian Kodes (Chec.), 6-4 y 6-2.

Jimmy Connors (EE.UU.), a Zan Guerry (EE.UU.), 6-1 y 6-4.

**Simples femeninos (tercera vuelta)**

Tracy Austin (EE.UU.), batió a Sue Barker (GB.), 6-1 y 6-4.

Kerry Reid (Aust.), a Zenda Liess (EE.UU.), 7-6 y 6-1.

Virginia Ruzici (Rum.), a Pat Bostrom (EE.UU.), 6-2 y 6-1.

Betty Stove (Holanda), a Laura Dupont (EE.UU.), 7-5 y 6-4.

Kathy Kuykendall (EE. UU.), a Florenta Mihai (Rum.), 6-3 y 6-1.

Billie Jean King (EE.UU.), a Shiela McInermey (EE.UU.), 6-1, 4-6 y 6-1.

## Golf, serie mundial

# BALLESTEROS, NOVENO

AKRON. (Ohio, Estados Unidos.) (Afil.)—El español Severiano Ballesteros ocupa la novena posición en la serie mundial del golf.

Ballesteros cuenta con un total de 212 golpes.

La clasificación general es la siguiente:

1. Lanny Wadkinsq (EE. UU.), 202 golpes. 2. Hale Irwing (Estados Unidos), 205. 3. Tot Wiskopf (EE. UU.) y Gary Player (Sudáfrica), 209. 7. Jack Nicklaus (EE. UU.), y Graham Marsh (Australa), 210. 9. Severiano Ballesteros (España), 212.

## 1-X-2

# SEISCIENTAS MIL PESETAS PARA LOS DE CATORCE

Columnas: 68.379.578. Recaudación: 512.846.835. 55 por 100 de premios: 282.065. 759.

**Reperto provisional**  
94.021.920 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 159 columnas a 591.333 pesetas cada una). 94.021.920 pe-

setas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente 4.718 columnas a 19.928 pesetas cada una). 94.021.920 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente 59.648 columnas a 1.576 pesetas cada una).

# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1977-78

## ¡ATENCIÓN!

CONVOCADAS 86 PLAZAS MAS VACANTES

### 30 BANCO DE ESPAÑA

Mecanógrafos con bachiller elemental o equivalente. Ambos sexos. Edad, dieciséis años. Instancias 15-9-77.

### 11 BANCO CREDITO LOCAL DE ESPAÑA

Auxiliares administrativos. Ambos sexos. Dieciséis años cumplidos. Instancias hasta 30-9-77. SIN TITULO. Solicita información. ¡Consultenos!

### 45 SERVICIO NACIONAL PRODUCTOS AGRARIOS

Escala auxiliar. Ambos sexos. Dieciocho años cumplidos. Bachiller elemental o equivalente. Instancias hasta 5-10-77. Pida programa y modelo de instancia. (Envíe 20 pesetas sellos franqueo.)

### INICIAMOS NUEVOS GRUPOS EN

#### PRIMEROS DE SEPTIEMBRE PARA:

- Administrativos de ministerios.
- Auxiliares de ministerios.
- Auxiliares Extensión Agraria.
- Taquimecanógrafos Extensión Agraria.
- Auxiliares Banco Crédito Local de España.
- Auxiliares banca privada.
- Auxiliares Cajas de Ahorro.
- Personal no sanitario Seguridad Social.
- Auxiliares de segunda del INP.
- Auxiliares ministerios militares.
- Auxiliares de ICONA.
- Inglés-francés (profesores nativos).
- Árabe clásico dialectal (profesor nativo).
- Plan nacional contable (cursos especiales).
- Cursos de contabilidad general.
- Cursos de cálculo mercantil.
- Secretariado ● Cultura comercial.
- Cursos de taquigrafía. Velocidad y aprendizaje. Grupos separados.
- Mecanografía. Método acelerado.

### Y EN 16 DE SEPTIEMBRE, PARA:

- Administrativos y auxiliares de Campsa.
- Mecanógrafos Banco de España.
- Auxiliares Servicio Nacional Productos Agrarios.
- Cursos para ingreso en la empresa privada.

ALQUILAMOS MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA EXAMENES Y A DOMICILIO

GENOVA, 12, 2.º MADRID-4

TELEFONOS 419 67 69 y 419 78 43

academia Carranza

# ACADEMIA CIMA

PUERTA DEL SOL, 12  
MADRID-14  
Teléfonos 222 38 83  
222 38 75

LE PREPARARAN LETRADOS Y TECNICOS EN ACTIVO DE LOS MINISTERIOS PARA ADMINISTRATIVOS DE LOS MINISTERIOS

MIL PLAZAS - GRUPOS PARA LOS DE OPOSICION RESTRINGIDA Y LIBRE COMPRUEBE COMPETENCIA DE SUS PROFESORES Y LUEGO DECIDA - ES SU PORVENIR

OTRAS OPOSICIONES QUE PREPARAMOS CON GRAN EXITO:

- Para el Instituto Nacional de Previsión (I. N. P.), que convoca a oposición cada tres meses con el mismo programa. Sin ningún título puede prepararse para AUXILIARES DE ASISTENCIA, y con título elemental o formación profesional primer grado, para AUXILIARES DE 2.º y OPERADORES DE LA ESCALA DE INFORMATICA (cientos de aprobados, entre ellos el 1, 2, 3, etc.).

- AUXILIARES DE LOS MINISTERIOS, BANCA, CAJAS DE AHORRO, LINEAS AEREAS, TAQUIGRAFOS DE LOS MINISTERIOS, ETCETERA.

- INGRESO EN LA ACADEMIA DE SUBOFICIALES DEL EJERCITO (preparación por oficiales militares. Compruebe éxito arroillador).

REGALAMOS LOS PROGRAMAS E INSTANCIAS SERVICIOS LAS CONTESTACIONES A PROVINCIAS

# Colegio «NUEVAS LUCES»

HOMOLOGADO - MASCULINO Y FEMENINO

## C.O.U. - B.U.P. PREESCOLAR - E. G. B.

ESTUDIOS DIURNOS Y NOCTURNOS (HOMOLOGADOS)

EN MADRID: ADELA DE BALBOA, 16 — TELEFONOS 234 70 84 - 234 70 61

(Junto a la glorieta de Cuatro Caminos)

EN LA BARRIADA DE FUENCARRAL: CALLE DOMINE, 10 — TELEF. 734 92 02

EN ALCOBENDAS.—Guardería Infantil «BAMBU»

Instalada en magnífico chalet para recreo de los niños

# C. O. U.

Legalmente reconocido mixto

El curso 1977-78 es el último del actual plan de estudios de C. O. U. Selectividad BACHILLERATO Y B. U. P. GRADUADO ESCOLAR por evaluaciones parciales válidas en el centro por un año. Turnos: mañana, tarde y nocturno Precios especiales a nocturnos, trabajadores y familias numerosas

# ACADEMIA CENTRAL

Ayala, 99 (Metro Goya-Becerra). Teléfonos 401 39 76 - 401 30 23

Hermosilla, 18 (Metro Serrano). Teléfono 275 95 44

Nota: Preparamos gratis de 6.º a los de C. O. U. condicional

COLEGIO SAN IGNACIO  
HOMOLOGADO-MIXTO  
PREESCOLAR-E. G. B.

B.U.P.-C.O.U.

TRAVESIA TRUJILLOS, 3 (Plaza Descalzas) - Teléfono 2224066



# TIEMPO



## NUBES EN EL NORTE

MADRID, 5. (Servicio especial de Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nubes con lluvias débiles en el Cantábrico y Galicia. En el resto de España ha predominado el buen tiempo, despejado y caluroso, con máximas de 37 grados en Cádiz, Badajoz, Sevilla, Córdoba y Jaén, a quienes siguen Madrid y Granada, con 34; Toledo, con 33, y 32 en Albacete, Guadalajara y Almería, como valores más destacables. En cuanto a las mínimas, también fueron altas, ya que no bajaron de 11 grados, en Soria, Salamanca y Teruel.

Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan el anticiclón en Azores, que se extiende a través del golfo de Vizcaya hasta Europa central y oriental. Los vientos en la Península Ibérica soplarán calientes, de componente Este, y para mañana debe esperarse buen tiempo, caluroso y despejado en toda España, salvo en el Cantábrico, donde habrá nubes, nieblas matutinas y algunas lloviznas aisladas, y en Canarias, que habrá cielo parcialmente nuboso.

### Temperaturas extremas

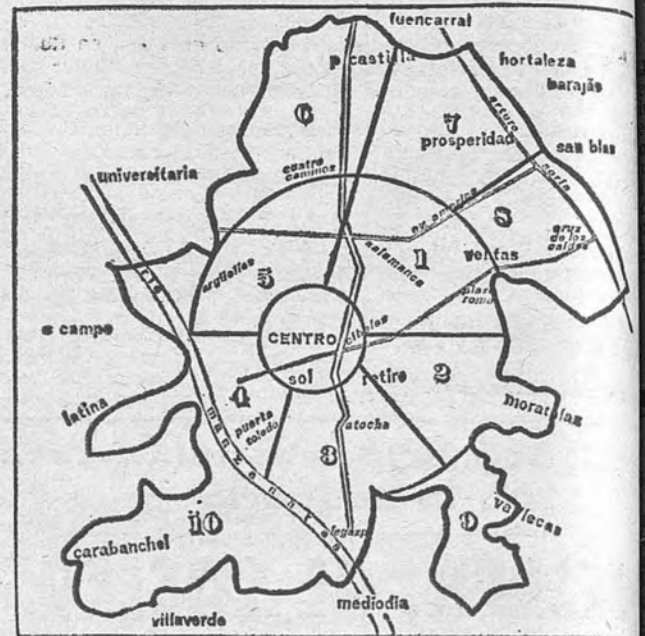
#### EN ESPAÑA:

La Coruña, 15 y 19.  
Lugo, 15 y 19.  
Pontevedra, 16 y 30.  
Orense, 17 y 29.  
Oviedo, 15 y 19.  
Bilbao, 18 y 21.  
San Sebastián, 18 y 22.  
León, 13 y 30.  
Burgos, 12 y 23.  
Valladolid, 11 y 30.  
Salamanca, 11 y 30.  
Madrid, 16 y 34.  
Cáceres, 22 y 37.  
Albacete, 13 y 32.  
Badajoz, 16 y 37.  
Logroño, 14 y 24.  
Zaragoza, 17 y 29.  
Lérida, 16 y 30.  
Barcelona, 20 y 28.  
Gerona, 15 y 26.  
Valencia, 17 y 27.  
Alicante, 15 y 27.  
Murcia, 17 y 30.  
Huelva, 20 y 31.  
Sevilla, 18 y 37.  
Córdoba, 17 y 37.  
Jaén, 21 y 37.  
Cádiz, 19 y 31.  
Málaga, 17 y 28.  
Almería, 21 y 32.  
Palma de Mallorca, 15 y 30.  
Santa C. de Tenerife, 21 y 26.  
Las Palmas de G. C., 20 y 25.

#### EN EUROPA:

Estocolmo, 9 y 17.  
Berna, 9 y 21.  
Bruselas, 10 y 21.  
París, 8 y 23.  
Berlín, 11 y 22.  
Hamburgo, 8 y 21.  
Bonn, 9 y 22.  
Roma, 17 y 28.

## LA CONTAMINACION



Parece que el verano que no hemos padecido en los pasados meses de julio y agosto llega con los primeros días de septiembre. Calor y estabilidad meteorológica, con ausencia de todos los factores que contribuyen a la limpieza natural de la atmósfera. Pero hay más, cuando la aludada estabilidad se presenta, en la época clásica, resulta que la ciudad se encuentra semidespoblada y por consiguiente la actividad de los focos contaminadores es baja.

En las últimas veinticuatro horas no se han alcanzado los niveles importantes debido a que los madrileños han abandonado la ciudad para pasar el día festivo al aire libre. Por todo lo expuesto podemos consignar que la contaminación ha sido baja.

Contaminación en todas las zonas: Débil

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Teruel, 21; P. Dirección, 314 (junto Capitán Blanco Argibay, 174); colonia de Valdezarza, bloque 12; Virgen Aránzazu, 11 (colonia Virgen Begonia); avenida Monforte de Lemos, 151 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Marqués de Urquijo, 2.

CHAMBERI.—Modesto Lafuente, 1; Sagasta, 5.

CENTRO-LATINA.—Infantas, 42; Arrieta, 15 (próx. Cuesta Santo Domingo).

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Belmonte de Tajo, 30 (entre Salaberry, 17); plaza San Vicente de Paul, 5; avenida Nuestra Señora de Fátima, 90; General Romero Basart, 7 (plazuela); Quero, 99 (detrás mercado Copasa-P. Aluche); Ramón Azorín, 16 (ent. por Alhambra, 15).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—P. Campo Criptana, 28 (frente Consult. S. S. Almend.); Antonio López, 44.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Francisco Silvela, 96; Víctor de la Serna, 1 (polígono Santa Marca); Corazón de María, 3 (junto colegio Claret); Mar Caspio, bloque 14 (barrio Orisa); Andorra, 67 (Urb. Virgen Esperanza, Canillas).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Doctor Esquerdo, 89; Alcalá, 279 (López Casero, 2); Villacusa, 34 (U. Res. Coop. H. G. Noblejas); barrio del Salvador (entrada A. Soria, 98).

SALAMANCA.—Rafaela Bonilla, 4 (entre Martínez Izquierdo, 42); Serrano, 86; Padilla, 1; Alcalá, 157 (semiesquina a Alcántara).

RETIRO-MEDIODIA.—Avenida Ciudad de Barcelona, 178 (antes 44); Miguel Servet, 1.

VALLECAS (PUENTE DE).—Puerto Bonaigua, 34 (semiesquina M. Riva); Yuste, 21 (esquina calle Barros y calle Montánchez, Entrevías).

FARMACIAS QUE PERMANECEN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Olate, 48; Carmen Portones, 7 (final Marqués de Viana); Bravo Murillo, 365; Isla de Arosa, 21 (plaza), Peña Grande.

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Guzmán el Bueno, 131 (semiesquina Franc. Sales); Galería Oxford (ent. Andrés Mellado, número 29).

CHAMBERI.—Raimundo Fernández Villaverde, 16; Monte Esquinza, 25.

CENTRO-LATINA.—Pez, 9; Carretas, 12; paseo de los Pontones, 27.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Vía, 63 (detrás avenida Oporto, 4); Nuestra Señora Valvanera, 100 (C. Bajo); Atlé-

tico Madrid, 19 (C. S. Francisco); Camarena, 68 (Clad. Parque Aluche); Sedano, 31 (colonia Sta. Mónica-Campamento); paseo de Extremadura, 6.

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Isabelita Usera, 29; paseo de las Acacias, 7.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Infanta María Teresa, 10; paseo de La Habana, 206; parque Colina, bloque D (alt. L. Hoyos, 264); Caleruega, 19 (Pinar de Chamartín); Motilla del Palancar, 21 (urbanización Villa Rosa).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Nuestra Señora Begonia, sin número (mercado Elipa); Vicente Espinel, 26 (ent. Alcalá, 386); Zúgila, 52 (esquina a Boldano, 37); Ilfada, 15 (altura 57, C. Vicalvaro).

SALAMANCA.—Núñez de Balboa, 121 (semiesquina María Molina); General Mola, 12.

RETIRO-MEDIODIA.—Plaza del Niño Jesús, 2; Echegaray, 21; Batalla del Salado, 12.

VALLECAS (PUENTE DE).—Peña Prieta, 16; San Miguel, 2 (Alto del Arenal).

Turno 16-B

## CUPON PRO CIEGOS 450

### ACTOS PARA HOY

A las 19,10 horas:  
«La educación, empresa innovadora», por Ricardo Díez Hochtner. Colegio de E.G.B. «Senara» c/ Corregidor Juan de Bobadilla, 23.

### PREMIOS Y CONCURSOS

#### Becas convocadas por el Gobierno húngaro

La Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, anuncia la convocatoria de un concurso de méritos entre españoles, para otorgar becas por un total de doce mensualidades, en intercambio con el Gobierno de la República Popular de Hungría.

Los solicitantes deberán ser graduados superiores o profesores de lengua húngara, que conozcan este idioma o dominen el francés o el inglés y deseen realizar estudios sobre lengua húngara, investigación en humanidades o ciencias sociales y actividades artísticas. La dotación de las becas será de 3.000 forints mensuales, más alojamiento.

Las solicitudes se presentarán en el Ministerio de Asuntos Exteriores, antes del 15 de octubre de 1977.



- ◆ BOMBEROS: 232 32 32.
- ◆ TAXIS: 741 19 00.
- ◆ INFORMACION R E N F E: 733 30 00 733 22 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 00 y 222 29 51.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.



## GACETILLAS

**RTVE RADIO NACIONAL DE ESPAÑA**  
CONCURSO INTERNACIONAL DE INTERPRETACION REINA SOFIA. PRUEBAS FINALES  
TEATRO REAL

PIANO, 14 septiembre; VIO-  
LON, 17 septiembre; CANTO, 20  
septiembre; a las 22 horas. Re-  
tal y entrega de premios, 23  
septiembre, a las 20 horas. Re-  
ta de invitaciones en las ta-  
llas del Teatro Real, del 12  
23 de septiembre, de 11 a 14  
ras, y dos horas antes de los  
ciertos. Actuaciones finalis-  
as con Orquesta Sinfónica de  
IVE. Directores: Odón Alonso  
Enrique García Asensio.

## TEATROS

**ALCAZAR.** (Alcalá, 20. Metro  
evilla. Teléfono 2212251.) Hoy  
y 11 noche: Vasco Morgado  
presenta el estreno en España  
de "vodevil Enseñame tu... pisci-  
(de J. Letraz). Con Hugo  
Blanco, Félix Navarro, Inés Mo-  
les, Mabel Escaño, Linda Ross,  
Antonio Alfonso y Emiliano Re-  
bano. Un espectáculo sexy, ori-  
ginal y diferente. Una auténtica  
fascinación en el escenario.

**ALFIL.** (Pez, 10. Metrò Novi-  
nado. Teléfono 2318152.) Próxi-  
mo estreno. La compañía Mor-  
n de Teatro presenta Un so-  
o de pasión (Chez-Nous), de  
eter Nichols. Con (por orden  
abético) Lola Cardona, Pedro  
vera, Lola Herrera y Andrés  
esino. Dirección: Angel García  
Moreno.

**ARNICHES.** (Climatizado  
edadores, 7. Metro Sevilla. Te-  
f. 224991.) Hoy, 7,30 y 10,45:  
presenta el disparate teatral más  
ómico, consagrado como el de  
mayor éxito del año. Siete meses  
en cartel batiendo records de pú-  
lico y superadas las 300 repre-  
sentaciones. Atrevidísima, diver-  
sísima y destapadísima. Vea a  
Joaquín Ribas, a la colaboración de E-  
linda Ribas. ¡Pero por las dudas,  
avite a su marido! Importante:  
para su comodidad, y por la  
gran demanda, la taquilla perma-  
nece abierta todo el día, a  
partir de las 11 horas. Con ven-  
ta anticipada de cinco días.

**BENAVENTE.** (Plaza Váz-  
quez de Mella, 3. Dos aparca-  
mientos. 222184. Refrigerado.)  
Hoy, 7,30 y 10,45: 5.º mes. Fre-  
derik y su compañía en Un hom-  
bre solo. «Frederik significa gran  
renovación del teatro. Humor  
magnífico, moderno y brillante»  
(López Sancho «ABC»). Reduc-  
ción del 50 por 100 a los meno-  
res de 16 años.

**CALDERON.** — Hoy no hay  
funciones por descanso compa-  
ña. Mañana, 7 y 10,45: Casas  
presenta su nueva compañía de  
revistas, con la gran supervedet-  
te Vicky Santel en Una para to-  
dos. Con Angel de Andrés Gra-  
cía Morales. Colaboración: Ru-  
ben García. Ballet moderno des-  
tapadísimo.

**ESLAVA.** — (2665440. Arenal,  
número 11. Metro Sol. Aparca-  
miento Descalzas y Plaza Ma-  
yor.) Jueves, 7,15 y 11: Vuelven  
Los Comediantes de San Telmo,  
de Buenos Aires, en su gran  
creación Una orquesta de seño-  
ritas (de Jean Anouilh). Segun-  
da temporada de éxito. Un es-  
pectáculo inteligente y diver-  
tido.

**CENTRO CULTURAL DE LA  
VILLA DE MADRID.** (Plaza de  
Colón.) Ciclo de Zarzuela. Com-  
pañía Lirica Española. Direc-  
ción: Antonio Amengual. Hoy,  
7,30 y 10,45 noche: Doña Fran-  
ciscueta. Jueves noche: Marina.  
Próximo viernes: La del Soto  
del Parral.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la  
Música.) Hoy 7,15 y 10,45: Diez  
negritos (de Agatha Christie).  
Mayores 14 años.

**COMEDIA.** — 7,15 y 11: Teatro  
del Mediodía de Sevilla presen-  
ta Los mercaderes de ciudades.  
(Farsa sobre la especulación del  
suelo.)

**FIGARO.** — (Doctor Cortezo, 5.  
Teléfono 2391645.) Hoy, 7,15 y 11  
noche. Compañía Antonio Gar-  
isa en El estornudo (de Pierre  
Chesnot; adaptación de J. José  
Artche). Con, por orden de inter-  
vención, Ignacio de Paul, Anto-  
nio Garisa, María Dolores Car-  
dón, Regine Gobin (en Margot),  
Joaquín Embie y Aparicio Rive-  
ro. Colaboración especial: Auro-  
ra Redondo. Dirección: Víctor  
Andrés Catena.

**INFANTA ISABEL.** — Jueves 8  
de septiembre, 11 noche. (Inau-  
guración de la 52 temporada de  
empresa y dirección Arturo Se-  
rrano.) Juanjo Menéndez, Jesús  
Puentes en el estreno Violines y  
trompetas (de Santiago Monca-  
da). Actriz invitada: Pilar Bar-  
dem, y la presentación de Viole-  
ta Cela. Espacio escénico: Vi-  
cente Vela. Dirección: Angel  
García Moreno.

**LATINA.** — (Refrigerado. Telé-  
fono 2652835. Empresa Colsada.)  
Hoy, 7 y 10,30: Reparación ante  
el público de Madrid del formi-  
dable cómico Quique Camoiras y  
la sugestiva supervedette Lidia  
Moreno. Estreno de la super-sexy  
revista cómica Erótica. Con Ri-  
cardo Espinosa. Artista invitada:  
Raquel Daina. El ballet inglés  
Buding Generators. ¡4.º mes de  
éxito arrollador! Un fabuloso  
desfile de mujeres! Localidades  
con cinco días.

**MARQUINA.** — Próximamente,  
vuelve al teatro Alfredo Landa.  
Con María Luisa Merlo, Josele  
Román y Francisco Valladares,  
en Yo quiero a mi mujer. Direc-  
ción: Jaime Azpillicueta. ¡Un mu-  
sical!

**MARTIN.** — (Santa Brígida, 3.  
Metro Tribunal. 2316393.) Clima-  
tizado. Hoy, y todos los días,  
gran éxito desde las 14,30 a las  
18,30, sesión continua. Noche, nu-  
merada 19 y 23 horas: Paco Pa-  
rra presenta su espectáculo Sexy  
en Hi-Fi. Con las estrellas del  
desnudo al mejor nivel interna-  
cional. Estrictamente prohibido  
menores 18 años. Domingo, des-  
canso compañía.

**MONUMENTAL.** — (Metro An-  
tón Martín. Teléfono 2271214.  
Aparcamientos Atocha y plaza  
Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 no-  
che. Sigue el éxito triunfal de  
la revelación musical 1977 El di-  
ludio que viene (de Garinci y  
Giovannini). Es espectáculo más  
fantástico y prodigioso que se  
ha visto en Madrid. Producido y  
realizado por Ramón y Anto-  
nio Riba. Con Franz Joham, Lía  
Uyá, Lorenzo Valverde, Manuel  
Zarzo, María Elías, Josefina  
Güell, Franco Ricchio, José Guar-  
diola (la voz de Dios). Coros y  
el famoso ballet Bluebell. Loca-  
lidades venta anticipada. Con  
cinco días sin aumento. (Lunes,  
descanso.)

**MUNOZ SECA.** — (Refrigera-  
do. Plaza del Carmen. 2219047.)  
¡Cuarto mes de éxito! Hoy, 7 y  
10,45: Andrés Magdaleno presen-  
ta la superproducción, a nivel  
europeo, Madrid... pecado mortal  
(de Antonio D. Olano y Juan  
Pardo). ¡Con las primerísimas fi-  
guras del Music-Hall y la escena  
española! Con un Madrid desnu-  
do que usted no conoce. ¡El ma-  
yor impacto teatral español,  
aclamado por la Prensa nacional  
y extranjera! Localidades con  
cinco días. Hacia las 200 repre-  
sentaciones. Mañana miércoles,  
descanso.

**PRINCIPE.** — (Tres Cruces,  
número 10. Metro José Antonio.  
Aparcamiento: plaza del Car-  
men. Teléfono 2218016.) Por fin  
en España. Viernes 9 septiem-  
bre, 11 noche, estreno: ¡Oh, Cal-  
cuta! (de Kenneth Tynan). Ver-  
sión española: Alonso Millán.  
Adaptación musical: García Se-  
gura. Con Africa Pratt, Jenny  
Llada, Roxana Cascan, Daniela  
Duque, Moira Chapman. Por  
orden alfabético, Pepe Alvarez,  
Nino Bastida, Toni Canal, Ra-  
fael Guerrero, Jorge Juan. Co-  
reografía: Dick Stephens. Direc-  
ción: Juan José Alonso Millán.  
Venta anticipada para el estre-  
no y días sucesivos.

**REINA VICTORIA.** Carrera de San Je-  
rónimo, 22.—Manuel Collado presenta a  
Francisco Piquer y Angel Egea en Equus,  
de Peter Shaffer. Con Margot Cottens,  
Mara Goyanes, Pedro del Río y Con-  
chita Goyanes. Dirección: Manuel Col-  
lado. Lunes, descanso de la compa-  
ña.

**VALLE-INCLAN.** — Princesa,  
número 1.) Hoy, 7,30 tarde y 11  
noche: Aguaviva en No hay de-  
recho. Mayores 14 años. Reduc-  
ción estudiantes.

## CINES

## NUMERADA

ALBENIZ. Paz, 11.—4,30, 7 y 10,30;  
festivos, matinal 11: Cuentos de las sa-  
banas blancas.

ALCALA-PALACE. Alcalá, 90.—4,15, 7  
y 10: Oliver.

AMAYA. General Martínez Campos,  
número 9.—4,30, 7 y 10,30: Si empezara  
otra vez.

AVENIDA. — (2217571.) 7,  
10,45: Tenemos la guerra en paz  
Francisco Cecilio, Fedra Lore-  
nte. Verónica Liriel. Director:  
Eugenio Martín. ¡El filme que  
trae risa y carcajadas para to-  
do el verano!

BENLURE. — 4,15, 7, 10,15:  
Walt Disney Productions presen-  
ta: 20.000 leguas de viaje submar-  
ino. Según la novela de Julio  
Verne. (Kirk Douglas, James Ma-  
son.) Cinemascope. Technicolor.  
Tolerada.

BILBAO. Fuencarral, 118.—6,45 y 9,45;  
sábados y festivos, 4, 6,45 y 9,45: La  
noche de los generales.

BULEVAR. Alberto Aguilera, 58.—4,15,  
7 y 10,30: Infancia, vocación y primeras  
experiencias de Giacomo Casanova, vene-  
neano.

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—  
4, 7 y 10,76: Oliver.

CALLAO. Plaza del Callao, 3.—7 y  
10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y  
10,30: Cien maneras de amar.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41.—  
7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7  
y 10,30: Cuarenta grados a la sombra de  
una sábana.

CARLOS III. Goya, 5.—7 y 10,30; sá-  
bados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asig-  
natura pendiente.

CARTAGO.—4,15, 7, 10,15: Walt  
Disney Productions presenta:  
20.000 leguas de viaje submar-  
ino. Según la novela de Julio Ver-  
ne. (Kirk Douglas, James Ma-  
son.) Cinemascope. Technicolor.  
Tolerada.

COLISEVM. — 7 y 10,30: El  
cautivador y asombroso filme  
sudafricano en color Gente ma-  
ravillosa. Todos los públicos.

CID CAMPEADOR. General Mola, 26.  
4,30, 7 y 10,30; sábados y festivos, ma-  
tinal 11,30, 4,30, 7 y 10,30: Brutos, su-  
cios y malos.

CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4.  
6,15 y 9,45: Doce del patíbulo.

CONSULADO. Atocha, 38.—7 y 10,30;  
sábados y festivos, 4,30, 7, 10,30 Homo  
eroticus.

EL ESPAÑOLETE. Fernández de los  
Ríos, 67.—7 y 10,30; festivos, 4,30, 7  
y 10,30: In memoriam.

FUENCARRAL. — 7 y 10,30:  
Acto de posesión. Color. Ampa-  
ro Muñoz, Patxi Andion. Mayo-  
res dieciocho años.

GRAN VIA. Av. José Antonio, 66.—  
7 y 10,30; sábados y festivos, 4,15, 7  
y 10,30: Aeropuerto 77.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 55.  
7 y 10,15: sábados y festivos, 4,15, 7  
y 10,15: Rocky.

LUCHANA. Luchana, 38.—6,30 y 9,45:  
La carrera del siglo.

MOLA. — 7, 10,30: Tentácu-  
los. Henry Fonda, Shelley Win-  
ters. Technicolor. Technicolor.  
Tolerada.

MOLA. — 4,30: Los guardia-  
marinas. Tolerada.

NOVEDADES. — 4,15, 7, 10,15:  
Walt Disney Productions presen-  
ta: 20.000 leguas de viaje submar-  
ino. Según la novela de Julio  
Verne. (Kirk Douglas, James Ma-  
son.) Cinemascope. Technicolor.  
Tolerada.

PALACIO DE LA MUSICA. —  
4,30, 7, 10,30. Tentáculos. Henry  
Fonda, Shelley Winters. Techno-  
vision. Technicolor. Sonido este-  
reofónico para efectos especia-  
les. Tolerada.

PALACIO DE LA PRENSA. Pl. del Ca-  
lao, 4.—7 y 10,30; sábados y festivos,  
4,30, 7 y 10,30: ¡Chel!

PALAFOX. Luchana, 15.—4, 6,45 y 10:  
Insólito Lanzarote y Domingo negro.

PAZ. TODD - AO. — (4464566.)  
7, 10,10: La herencia Ferra-  
monti. Con Anthony Quinn, Do-  
minique Sanda. (Premio inter-  
pretación en Cannes.) Un filme  
de Mario Bolognini. Mayores 18  
años. Pases: 7,25, 10,35.

PRINCESA. Princesa, 63.—7 y 10,30;  
sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30:  
Asignatura pendiente.

PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—  
4,30, 7 y 10,30: Pánico en el Tokio Ex-  
press.

REAL CINEMA. Pl. de Isabel II, 7.—  
7 y 10; sábados y festivos, 4,15, 7 y  
10: Cabaret.

RIALTO. — 7, 10,30: Mi pri-  
mer pecado. Un filme de Sum-  
mers. Con Francisco M. Sum-  
mers y Beatriz Galbó. Mayores  
dieciocho años.

RICHMOND. Goya, 25.—7 y 10,30; fes-  
tivos, 4,15, 7 y 10,30: Viaje al centro  
de la Tierra.

ROXY «A». Fuencarral, 123.—4,30, 7  
y 10,30: Viridiana.

ROXY «B». Fuencarral, 123.—7 y 10,30;  
sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Pa-  
pá... ¿ya no soy virgen?

SALAMANCA. Conde de Peñalver, 8.  
4,30, 7 y 10,30: La casa de cristal.

TORRE DE MADRID. Princesa, 1.—  
4,30, 7 y 10,30: Viaje al centro de la  
Tierra.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—7 y 10,30;  
sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Có-  
mo robar un millón y...

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—Las hijas  
del Cid y La batalla de Midway.

ALUCHE. Maqueda, 30.—El juramento  
del Corsario Negro.

ALVI. Joaquín García Morato, 132.—  
Network (Un mundo implacable).

APOLLO. Fernández de los Ríos, 34.—  
Los que tocan el piano y No te vayas,  
mamá.

ARAGON. Alcalá, 334.—Los tres ca-  
balleros y Mary Poppins.

ARGENTINA. Gran San Blas.—Esta  
que lo es y Heidi en la ciudad.

ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9.—  
Un detective curioso y La venganza de  
un hombre llamado Caballo.

AZUL. Av. de José Antonio, 76.—La  
vida privada de una doctora.

BEQUER. Antonio Vicent, 34.—Lunes  
y martes: Furia oriental y Dos trampo-  
sos con suerte. Jueves a sábado: Los  
escondites y Tarde de perros. Domingo:  
A fuerza de golpes y Victoria en En-  
tebe.

BRISTOL. Melquiades Blencinto, 8.—  
El triunfo de Buffalo Bill y El profeta  
del gol.

CANADA. Vía Carpetana, 147.—Fuga  
suicida y La venganza de un hombre  
llamado Caballo.

CANCELLER. Alcalde López Casero,  
número 15.—Network (Un mundo impla-  
cable).

CANDILEJAS. Pl. Luca de Tena, 7.—  
El Zorro y Ha llegado el águila.

CAPRI. Narciso Serra, 8.—Una loca  
para matar y La venganza de un hombre  
llamado Caballo.

CARLTON. Ayala, 95.—Cabaret.

CAROLINA. Bravo Murillo, 202.—Más  
fuerte, muchachos, y Las mil y una no-  
ches.

CARRETAS. Carretas, 13.—Lunes a  
miércoles: Trasplante a la italiana y  
El gángster. Jueves a domingo: El ino-  
cente y ¡Dios mío, cómo he caído tan  
bajo!

CERVANTES. Corredora Baja, 39.—El  
castillo de Fu Manchú y La venganza  
de un hombre llamado Caballo.

CINESTUDIO GRIFFITH. San Pol de  
Mar, 1.—Lunes, 6 y 9,35: Zardoff. 7,55:  
Cuando los dinosaurios dominaban la  
Tierra. Martes, 6 y 9,35: Cuando los di-  
nosaurios dominaban la Tierra. 7,55:  
Zardoff. Miércoles, 6 y 9,45: Billy, el  
defensor. 8,05: Dispara, Billy, dispa-  
ra. Jueves, 6 y 9,45: Dispara, Billy, dispa-  
ra. 7,45: Billy, el defensor. Viernes, 6  
y 10,25: Marathon man. 8,15: Los tres  
días del cóndor. Sábado, 6 y 10,25: Los  
tres días del cóndor. 8,10: Marathon  
man. Domingo, 6 y 10,25: Marathon  
man. 8,15: Los tres días del cóndor.

CIUDAD LINEAL. López de Hoyos,  
número 207.—El triunfo de Buffalo Bill y  
El profeta del gol.

COIMBRA. Avenida de Oporto, 41.—  
Fantomas contra Scotland Yard y Tra-  
der Horn.

CONCEPCION. Pl. Virgen del Rome-  
ro, 2.—El Zorro y Ha llegado el águila.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—El  
prisionero de la Segunda Avenida y  
Amenaza en la sombra.

COPACABANA. Almendras, 37.—Fan-  
tomas contra Scotland Yard y Trader  
Horn.

CRISTAL. Bravo Murillo, 120.—La pa-  
reja chiflada y El conde de Montecristo.

EL PILAR. Barrio del Pilar.—El mon-  
struo que amenaza al mundo y Debieron  
ahorcarlos antes.

DUPLEX-2.—Continúa 4: Dum-  
bo. La más bella y tierna histo-  
ria que filmó Walt Disney Pro-  
ductions. Tolerada.

EMPERADOR. Fernández de los Ríos,  
número 59.—Lunes a miércoles: La es-  
puela y Los profesionales. Jueves a do-  
mingo: El divorcio y Rojo oscuro.

ESPAÑA. General Ricardos, 4.—Una  
loca para matar y La venganza de un  
hombre llamado Caballo.

ESPAÑA. Sebastián Alvaro, 12.—Lu-  
nes: Mi hombre es un salvaje y Bruce  
Lee (La leyenda del dragón negro).  
Miércoles y jueves: Supergolpe en  
Manhattan y Mi nombre es ninguno.  
Viernes a domingo: La tercera víctima  
y Marcada por los hombres.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—  
Hombre o demonio y La pequeña sire-  
nita. Noche, 10,45: El inocente.

EXCELSIOR. Avenida Albufera, 43.—  
Un detective curioso y La venganza de  
un hombre llamado Caballo.

EXTREMADURA. Paseo Extremadura,  
número 153.—Puño contra puño y Chely.

FALLA. Colegiata, 9.—Las nuevas  
aventuras del Zorro y Ha llegado el  
águila.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 63.  
Canciones para después de una gue-  
rra.

FATIMA. Avenida Nuestra Señora de  
Fátima, 15.—¿Caray, qué palizas! y Hei-  
di en la ciudad.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—  
Chely.

FUNDADORES. — (Fundado-  
res, 9. Final Goya.) 5: El con-  
tragolpe y Con ellos llegó la  
brutalidad. Toleradas.

IMPERIAL.—Continúa 10: Walt  
Disney Productions presenta:  
20.000 leguas de viaje submarino.  
Según la novela de Julio Verne.  
(Kirk Douglas, James Mason.)  
Cinemascope. 7. Technicolor. Tole-  
rada.

GALAXIA. María Teresa Sáenz de He-  
redia, s/n.—El hombre que pudo re-  
nar y Missouri.

GARDEN. Pl. del Corregidor Alonso  
de Avila, s/n.—Homo eroticus.

GOYA. Monte Olivetti, 5.—En las ru-  
nas de Babilonia y Empecen la revolu-  
ción sin mí.

GRANADA. Menéndez Pelayo, 131.—  
Pero... ¿dónde está la séptima compa-  
ña? y Héroe a la fuerza. Noche, 10,45:  
La Raulito.

IDEAL. Doctor Cortezo, 4.—Jeremy y  
La venganza de un hombre llamado Ca-  
ballo.

INFANTE. Paseo de Santa María de la  
Cabeza, 12.—Chely.

JORGE JUAN. Jorge Juan, 98.—Las  
nuevas aventuras del Zorro y Heidi en  
la ciudad.

JUAN DE AUSTRIA. General Mola,  
número 291.—Network (Un mundo impla-  
cable).

KURSAL. Vía Carpetana, 145.—El pro-  
feta del gol y El triunfo de Buffalo  
Bill.

LAS VEGAS. Hermanos García Noble-  
jas, 17.—Harper, Investigador privado,  
y El apartamento.

LENX. Paseo de la Florida, 13.—Bruce  
Lee contra los Halcones Negros y El  
in...moral.

LEPANTO. Alcalá, 376.—La conspira-  
ción y Fraude matrimonial.

LICEO. Antonio López (esquina a Ma-  
rcelo Usera).—Homo eroticus.

LIDO. Bravo Murillo, 200.—Network  
(Un mundo implacable).

LISBOA. Paseo Extremadura, 152.—El  
profeta del gol y El triunfo de Buffalo  
Bill.

LOS ANGELES. General Ricardos, 188.  
Chely.

LUCERO. Sepúlveda, 111.—Lunes a  
miércoles: Un día en las carreras y  
Apache. Jueves a domingo: Vickie, el  
vikings, y Eldorado.

MADRID. Pl. del Carmen, 3.—La vio-  
lación y El libro del buen amor.

MAGALLANES. Magallanes, 11.—Fan-  
tomas contra Scotland Yard y Trade  
Horn.

MARVI. Cartagena, 89.—El Zorro y Ha  
llegado el águila.

METROPOLITANO. Av. Reina Victo-  
ria, 12.—Aquellos chalados en sus lo-  
cos cacharros y No te vayas, mamá.

MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128.  
La mujer del cura.

MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—  
Cambio de sexo.

MONTECARLO. Embajadores, 152.—  
Hombre o demonio y La pequeña sire-  
nita. Noche, 10,45: El silencio.

MONTERA. Montero, 42.—La muerte  
ronda a Mónica.

MORASOL. Pradillo, 6.—Robinson y  
Viernes en la isla encantada y Jessica.

MORATALAZ. Glorieta Pablo Garnica,  
sin número.—Fantomas contra Scotland  
Yard y Trader Horn.

MUNDIAL. Alcalá, 382.—¡Dulces mu-  
jeres! y La espuela.

MURILLO. — Continúa 4:  
Gran golpe en el Año Santo y  
Las adolescentes.

NARVAEZ. Narvaz, 38.—Network (Un  
mundo implacable).

NIZA. Marcelo Usera, 88.—Más allá  
del río Miño y Heidi en la ciudad.



## espectáculos

SAN REMO. Alcalá, 200.—La mostaza se me sube a la nariz y Suspiria.

SAVOY. Marqués de Viana, 15.—Muerde la bala y Chely.

SEVILLA. Abtao, 4.—La última noche de Boris Grushenko y Suspiria.

SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres.—Una loca para matar y la venganza de un hombre llamado Caballo.

TETUAN. Bravo Murillo, 238.—La rueta rusa y Los vikingos.

TEXAS. José del Hierro, 37.—Un detective curioso y La venganza de un hombre llamado Caballo.

TIVOLI. Alcalá, 80.—Taras Bulba.

UNIVERSAL. Pl. de Roma, 17.—Barry Lyndon.

**UNIVERSAL CINEMA.** —Continúa 5,30: Barry Lyndon (restricción exclusiva). Con Ryan O'Neil y Marisa Berenson. Un filme de Stanley Kubrick. Mayores dieciocho años. Pases: 5,40, 9,15.

USERA. G. Jiménez, 15.—Un detective curioso y La venganza de un hombre llamado Caballo.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22.—Como liebre acosada y El apartamento.

VENECIA. Pedro Laborde, 8.—Alias «El Gitano» y La espada negra.

VERSALES. Bravo Murillo, 309.—Homo eroticus.

VICTORIA. Francisco Silvela, 48.—Homo eroticus.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 100.—Los mercenarios y La venganza del Zorro.

VOZ. Alcalá, 184.—Más allá del río Miño y Heidi en la ciudad.

**SALAS ESPECIALES**

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Continúa 5: numerada, 10,30: Lenny, V. O.

**BAHIA.** Cont. 5,30: Ciclo «El otro cine francés: Continental Circus» (de Jerome Laperousaz). Con Jacques Findlay y Giacomo Agostini. «Una kermesse vertiginosa y enloquecida.» Color. Autorizada versión original francesa subtítuloada. Pases: 5,45, 7,46, 9,51.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—Continúa 4,30: El acorazado Potemkin. Pases de la película: 4,30, 7,30, 9 y 10,30. V. O.

**DRUGSTORE CINEMA.** Fuencarral, 99.—Continúa 11: Los amaneceres son aquí tranquilos. V. O.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Continúa 5,15: Ciclo Werner Herzog. 5,15 y 9: Signos de vida. 7,15 y 11: Aguirre, la cólera de Dios. V. O.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Continúa 5: Chet (¿Qué?) V. O.

GALILEO. Galileo, 100.—Continúa 4,30: festivales, numeradas 4,30, 7 y 10,30: Martillo para las brujas. V. O.

**INFANTAS.**—Continúa 5: De la ladona. La carga erótica de Belladonna se derrama generosamente por toda la película. Pases: 5,20, 7,05, 8,50, 10,35.

**GAYARRE.**—Continúa 4,40: Rose, je t'aime (Rosa, te quiero), de Moshe Mizrahi. Color. Con Micha Bat, Adam y Gabi Otterman. «El encanto y la frescura de los cuentos mediterráneos.» («Le Monde»). Versión original íntegra subtítuloada. Pases película: 4,55, 6,50, 8,40, 10,35.

MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—Continúa 11 mañana: Conocimiento carnal. V. O.

**PEÑALVER.**—Continúa 4,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 5,15, 6,15, 8,25, 10,35.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** Magallanes, 1.—Continúa 11 mañana: numeradas, 6, 7,45, 9,30 y 11,15: El acorazado Potemkin. V. O.

**POMPEYA.**—Cont. 11. Numerada 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

**ROSALLES.**—Continúa 4,30: Tacunaima. Un filme de Joaquín Pedro de Andrade. (Macunaima tiene hambre sexual ancestral.) Versión original íntegra subtítuloada. C. Cortometraje: En fin. Pases película: 4,30, 6,40, 8,45, 10,50.

**S. BARANDA.**—Cont. 5: Los otros niños prodigiosos y La estrategia de la araña. Versiones originales subtítuloadas.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—4,15, 7 y 10,15: Portero de noche. V. O.

VERGARA. Goya, 67.—4,30, 7 y 10,30: La locura americana. V. O.

**CAFE-TEATROS**

ALES BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—1,15: El pejarillo y la vaca, de Ramón

Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, 6.—Todos los días, 23, apertura baile. 24: El show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en El embarazado, de E. Bariego y Andrés Pajares. 3: Sexy show.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—Disco-teca tarde y noche. El 2 de septiembre, comienzo de la temporada.

**ISMAEL.** Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Oiano, de Antonio D. Oiano. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—23,30 y 0,45 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Oiano. Con Miguel Juan Calceco, Enrique Menéndez y Justo Srdociain, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

**EL ULTIMO CUPEL.** Restaurante. Palma, 51.—Todas las noches, Olga Ramos en Las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis, pasodobles, etc.

**VIDEOSET.** Princesa, 5.—Todas las noches, 23 y 1,30: Pink-Flash, con Elena Sandón y Antonio Bardis.

**DISCOTECAS**

ALMA. Travesía Andrés Mellado, 3.—Sólo tardes, de 19 a 22.

**BOCACCI.** Marqués de la Ensenada, 18.—Abierta, laborables, de 19 a 3,30; vísperas festivos, sábados y domingos, de 16,30 a 22 y 23,30.

**CEREBRO-BOITE.** Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 22,15 a 3.

**CEREBRO 2.** Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 22,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

**CLEOFAS.** Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

**CLUB WELL.** Velázquez, 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

**FETICHE.** EL. San Jacinto, 1.—Pozuelo de Alarcón. Abierta de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

**AGUCHO.** Boite del Rancho Criollo, kilómetro 17 de la carretera de La Cabaña. Tocadiscos. Abierta desde las 19 hasta las 3,30 de la madrugada sin interrupción. Noches, actuaciones.

**LA FONTANA.** Orense, 11.—Abierta de 19 a 22. Noches, ver cafés-teatros.

**LONG PLAY.** Plaza Vázquez de Meila, 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3.

**MAU-MAU.** Discoteca del hotel Euro-building. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierta de 23 a 3. Cerrada domingos.

**MONTMARTRE.** Libertad, 28.

**NEW STOP.** Socorro, 6. Colmenar Viejo.—Martes a domingo, baile de 19 a 22,30.

**NEW SUNSE.** Tutor, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3; sábados, hasta 3,30.

**O CLOCK.** Hermosilla, 64.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 2,45.

**PIRANDELLO.** Princesa, 3.—Abierta hasta las 3.

**SNOBISIMO.** Arapiles, 13.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.

**STELLA BOLERA CLUB.** Arlabán, 7.

**STONES.** Villalar, 8.

**TAROF.** Naciones, 11.—Abierta de 18,30 a 3,30. Pase de atracciones, a las 2.

**VIP'S** (discoteca del hotel Montreuil). Puerta de Hierro.—Abierta: laborables, de 10 a 3; sábados y vísperas de festivos, de 19 a 22 y de 11,30 a 3,30.

**Música sudamericana**

**ACUARIO.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierta de 19 a 3. Con Eduardo Arbace, Juan Salazar, Antonio y Rolando.

**BALI-HAI.** Flor Alta, 8.—Abierta de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15; sábados, hasta las 4. Restaurante, de 21,45 a 24. Bebidas hawianas. Orquesta tropical.

**BARRANQUILLA.** LA. Marqués de Villamejor, 8.—Abierta de 19,30 a 22 y de 23 a 1,30; sábados, hasta las 2. Cerrado lunes. Música en vivo.

**BARRIO LATINO 1.** Segovia (bajo Viaducto). Abierta de 19 a 4,30. Con el Combo Barrio Latino, Andra y Barreto y Hermanos Luna.

**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27.—Abierta de 19 a 4,30. Combo con Rafa López y Amandio y Juan.

**CHAO.** Villalar, 1.—Héroes del 10 de Agosto. 7.—Folk sudamericano.

**CHILENISMO.** Constancia, 33 (junto Clara del Rey).—Bar sudamericano.

**DONALBERTO.** Manuel Silvela, 6.—Abierta de 19 a 22,30. Con las actuaciones de Brasília 2, León Canales, Paco Feria y Nicolás Caballero.

**IRLANDA PUB.** Alberto Alcacer, 46.—Abierta de 19 a 1; sábados, hasta las 2. Con Toni Salvador (piano), Alberto Silva (tangos), Palmira Navarro y Fermín Fierro.

**KOYA.** EL. Limón, 12.—Abierta de 19,30 a 2,30.

**MALAMBO.** Jardines, 3.—Abierta de 23 a 4; sábados, hasta 4,30. Cerrado agosto.

**PACHAMAMA.** Guzmán el Bueno, 44.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Miguel Ángel, Alfonso, Lalo y Mario, Ricardo Montero y Juan Antonio Muriel.

**PEÑA TRES.** LA. Alcalá, 79.—Abierta de 19 a 3; sábados, hasta 3,30. Con

Huerque Mapu Uruguay 2, Cantamon y Ricardo Yale.

**PENA CUATRO.** La Blasco de Garay, núm. 80.—Abierta de 23 a 4. Precios según consumición. Con Huerque Mapu, Uruguay 2, Cantamon y Ricardo Yale.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo, 5.—Todas las noches hasta las 4 de la mañana. Chino Martínez desde las 19.

**REINA CASTILLA.** Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charlas-colloquio con artistas invitados y regalos. Abierta de 23 a 2,30; sábados, hasta 3.

**SAKUSKIYA.** Ayala, 21.—Abierta de 19 a 2. Piano, club. Con Joaquín Varela (piano), Amandio y Juan (arpa y guitarra).

**SUDAMERICA BOITE.** Paseo de La Habana, 73.—Abierta de 18 a 22 y de 23 a 4. Vísperas, hasta 4,30. Johnny Chacha, Los Aucas y Samantha.

**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3.—Abierta de 22,30 a 3,30; sábados y festivos, desde 19,30. Cerrado los lunes. Con Jorge Cardoso, Grupo Inti, Roberto Darwin, Nicolás Caballero, Olga Manzano y Manuel Picón y Grupo Tolderia.

**TABLAOS FLAMENCOS**

**ARCO DE CUCHILLEROS.** Cuchilleros. Abierta de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio, y Julio Vallejo (solista de guitarra).

**CAFE DE CHINITAS.** Torija, 7.—Abierta de 21 a 3. Cena a la carta. Con Lolí Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase, 23. Cierre los domingos.

**CLUB FLAMENCO.** Silva, 22.—Abierta: laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Variedades, sexy.

**CORRAL DE LA PACHECA.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierta de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Cantorero Marcos Salvat.

**CUEVAS DE NEMESIO.** Cava Alta, 5.—Abierta de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierta de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

**LOS CANASTEROS.** Barbleri, 10.—Abierta de 23,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morente de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

**TORRES BERMEJAS.** Mesonero Romanos, 15.—Abierta de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Falquillo, Cambrío, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45. Público conocido.

**VILLA ROSA.** Plaza Santa Ana, 15.—Abierta 21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11. Con María Albalcín y José el Rumbero.

**ZAMBIA.** Ruiz de Alarcón, 7.

**JAZZ**

**BALBOA JAZZ.** Núñez de Balboa, 37.—Abierta desde las 19. Pases: noche y sábados y domingos tarde. Con grupo Bossanova (brasileño), Cristina Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.

**DALLAS.** Orense, 34.—Abierta de 19 a 3,30. Noches: Víctor Luque, Mary Jamison y Chino Martínez.

**WHISKY JAZZ CLUB.** Diego de León, número 7.—Abierta de 18,30 a 22 y de 23 a 3.

**CABARETS**

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape. El embarazado, escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valenty en La noche de los maridos infieles.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira.

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape. El embarazado, escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valenty en La noche de los maridos infieles.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira.

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape. El embarazado, escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valenty en La noche de los maridos infieles.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira.

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape. El embarazado, escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valenty en La noche de los maridos infieles.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira.

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.—Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes y baile.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Tardes, bailes de juventud. Noches, 23. Apertura baile, 24: show del profesor Killer. 1,30: Manolito Díaz en la nueva versión con destape. El embarazado, escrita por Pajares y Bariego. 3: Sexy show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—23,30 y 1,30: Rosa Valenty en La noche de los maridos infieles.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira.

Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sands. Canta Ana Caona.

**CHELSEA.** Cuesta de Santo Domingo, número 18.—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados, hasta 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24, 1,45 y 3.

**J'HAY.** José Antonio, 54.—Todos los días, a la 1,30: Pia Vargas y su show flamenco. Los Cchahokan y Magda Rosa. Tardes: baile de juventud con dos orquestas.

**JOHNATHAN.** Fundadores, 8.—Abierta de 19 a 4. Noches: Sexy show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.

**KAZAN.** Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Cerrado los domingos. Sexy show, con strip-tease.

**SALAS DE FIESTAS**

**FLORIDA PARK.** Paseo de Coches del Retiro.—Abierta de 21,30 a 3,30. Restaurante abierto desde las 21,30. Con Moncho. Pase: 1,30.

**JUANITA BANANA.** Costanilla de San Pedro, 11.—Grupo de música camp. Tangos con Alberto Silva (cantante), Padula (guitarra) y Jerónimo (bandoneón). Cerrado, agosto.

**LADY'S.** Flor Baja, 1.—Abierta de 23 a 4. Presenta Ballet argentino de Bárbara and Mario. Pases: 24 y 2. Cerrado los domingos noche. (Tardes, baile.) Variedades.

**PAVILLON.** Paseo de Colombia, s/n. Restaurante y espectáculo. Abierta de 22,30 a 4. Con María Dolores Pradera.

**TOP LESS.** Padre Xifré, 3.—Noches, abierta de 23,30 a 3,30. Viernes y sábados: Madres no hay más que dos, de Carlos Ballesteros. Cerrado los domingos noche. Público variado.

**MUSEOS**

**ARTE CONTEMPORANEO.** Av. Juan de Herrera, s/n.—Abierta de 10 a 18. Domingos de 10 a 14. Cerrado lunes. Con carné de estudiante, entrada libre.

**CASA LOPE DE VEGA.** Cervantes, 11.—Abierta de 11 a 14. Cerrado lunes, y del 15 de junio al 15 de septiembre. Con carné de estudiante, entrada libre.

**CASON DEL BUEN RETIRO.** Felipe IV, s/n.—Abierta de 10 a 14 y de 17 a 20. Domingos, de 10 a 14. Con carné de estudiante, entrada libre. Museo de arte español del siglo IX. Anexo del Museo del Prado.

**CASITA DEL PRINCIPE EN EL PARDO.** El Pardo (km. 9,500).—Abierta de 10 a 13 y de 15,30 a 18,30. Domingo, de 10 a 13.

**CARROZAS.** Paseo Virgen del Puerto, sin número.—Abierta de 10 a 12,45 y de 15,30 a 17,45. Domingo, de 10 a 13,30.

**CERA.** Plaza de Colón.—Abierta de 10,30 a 13,30 y de 16 a 20,30.

**FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE.** Doctor Esquerdo, 36.—Abierta de 10 a 13,30 y de 16 a 19. Domingo, de 10 a 13,45. Cerrado, lunes. Monedas antiguas, griegas, románicas e hispanicas. Historia de la moneda moderna.

**LAZARO GALDIANO.** Serrano, 122.—Abierta de 9,15 a 13,45. Original museo, de gran importancia dentro del Patrimonio Artístico de la Villa. Contiene más de treinta salas: pintura española, primitivos flamencos, escuela italiana, francesa, inglesa... y además joyas, cerámica, esmaltes, monedas, orfebrería, marfiles, talla, muebles, armas, esculturas, miniaturas...

**PALACIO DE EL PARDO.** El Pardo.—Abierta de 10 a 13 y de 16 a 19. Domingo, de 10 a 13. Residencia habitual de Franco desde marzo de 1940 hasta su muerte. Consta de 32 salas. El museo aparece dividido en tres partes: la oficial, la vivienda privada y la destinada a visitas oficiales. Lo más destacado es una importante colección de tapices.

**Palacio Real.** Plaza de Oriente, entrada por la plaza de la Armería.—Abierta de 10 a 12,45 y de 15,30 a 17,45. Domingo, de 10 a 13,30.

**PRADO.** Paseo del Prado.—Abierta de 10 a 17. Domingo, de 10 a 14. Con carné de estudiante, entrada libre. Instalado en un edificio del siglo XVIII. Pintura española de los siglos XII al XVIII: El Greco, Velázquez, Ribera, Murillo, Goya. Pintura italiana: Fra Angelico, Rafael, escuela veneciana. Flamenco: Bosco, Rubens y Van Dyck. Escuelas alemana, holandesa e inglesa. Escultura clásica.

**SOROLLA.** General Martínez Campos, número 37.—Abierta de 10 a 14. Cerrado, lunes. Con carné de estudiante, entrada libre. Oleos y bocetos de Sorolla.

**PUBS**

**ALFONSO X PUB.** Alfonso X, 3 (Chamberí). Abierta, laborables y festivos, hasta la 1,30. Sábados, hasta las 2.

**BARDOS.** Campoamor, 12 (Centro). Metro Alonso Martínez. Abierta de 12 a 2. Vísperas festivos, hasta las 3.

**BYRON.** Gonzalo de Córdoba, 20. Metro Quevedo. Autobuses 4 y 37. Abierta de 12 a 2. Especialidad en cafés.

**CASTELL PUB.** Andrés Mellado, 33 (Centro Argüelles, primera planta). Metro Moncloa. Esp. en café irlandés y cocktails. Abierta de 15,30 a 2,30. Pub con música.

**DICKENS.** General Pardiñas, 71. Metros Lista y Diego de León. Abierta de 10 a 1,30. Aire bohemio.

**DIRECTOR PUB.** Fernández de Ríos, 87. Abierta de 18 a 2,30. Sábados, hasta las 3. Amenizado con música.

**BUBLIN.** Princesa, 29 (Centro). Plaza de España. Abierta hasta las 2,30. Sábados y vísperas, hasta las 2. Amenizado con piano y órgano.

**LORD BYRON.** Recoletos, 18. Serrano. Abierta de 8 a 18. Menú chocolate con picatostes. Ambiente místico.

**MR. PICKWICK PUB.** Paseo Pintor sales, 48 (Moncloa). Abierta de 2,30. Sábados, hasta las 3. Clásico cómodo.

**OLIVER.** Conde de Xiquena, 3 (Centro). Abierta, laborables y festivos, hasta la 1,30; sábados,



## DIMITE EL DELEGADO DE LA AISS EN BARCELONA

BARCELONA. (Europa Press.) El Delegado Provincial de la AISS en Barcelona, don Fabián Márquez, ha presentado la dimisión de su cargo, según ha podido saber Europa Press en fuentes no oficiales dignas de crédito.

Según dichas fuentes, el señor Márquez presentó la dimisión en la segunda quincena del pasado mes de agosto, sin que hasta ahora dicha dimisión le haya sido aceptada o denegada.

Los motivos por los que el Delegado Provincial de la AISS ha presentado la dimisión se basan en que, a juicio del dimisionario, en Barcelona está ya cumplida la misión de reforma sindical para la que fue nombrado.

## Nace un nuevo sindicato

MADRID. (Cifra.)—Se encuentran muy avanzados los trabajos para la constitución de lo que se denominará «Confederación Nacional de Sindicatos Libres», que —según ha podido saber Cifra— se autodefine como apolítica y antimarxista.

Una comisión de promotores, entre los que se encuentra Juan García Carrés, antiguo presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, está elaborando actualmente las bases a las que se ajustará dicha confederación.

La confederación defenderá a los trabajadores y profesionales y a los pequeños y medios empresarios. En medios de esta nueva organización se afirma que, para su funcionamiento, la confederación contará con notables medios materiales y que se espera su implantación en prácticamente todas las provincias y numerosas ramas de actividad.

## Supervivientes de la matanza de Atocha

## ABOGADOS LABORALISTAS, EN CUBA

LA HABANA. (Efe.)—Llegaron aquí los abogados laboristas supervivientes de la matanza en el bufete madrileño de la calle de Atocha, ocurrida el 24 de enero de este año.

Invitados por el Partido Comunista de Cuba, permanecerán en la isla hasta la última decena de este mes, teniendo prevista la visita a distintas ciudades.

Aunque la invitación se inscribe como de carácter turístico, no se descarta la posibilidad de que los abogados laboristas españoles, todos militantes del Partido Comunista, realicen algunos contactos políticos.

Integran el grupo de españoles, constituido por nueve personas, los supervivientes de la matanza de Atocha, Dolores González (viuda de Sauquillo), Luis Ramos Partido, Miguel Sarabia y Alejandro Ruiz Huerfano.

Marcelino Oreja ofreció una cena de gala a Owen

## «GIBRALTAR ES UNA REIVINDICACION TERRITORIAL IRRENUNCIABLE»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, ofreció anoche a su colega británico, David Owen, una cena de gala, que tuvo lugar en el palacio de Viana.

Por parte británica asistieron a la misma el embajador de Su Majestad británica en Madrid, Anthony Acland; el subsecretario adjunto, Sutherland; el ministro consejero de la Embajada británica en España, Urwick; el jefe del Gabinete del secretario de Estado, Ferguson; el jefe del Departamento de Prensa del Ministerio de Negocios Exteriores, Whyte, y el primer secretario de la Embajada británica en España, Thomas.

Por parte española estuvieron presentes el Ministro de Justicia, Lavilla; el Ministro de Comercio y Turismo, García Díez; el Ministro de Educación y Ciencia, Cervera; el Presidente del Congreso, Álvarez de Miranda; el embajador de España en Londres, marqués de Perinat; el Subsecretario de Asuntos Exteriores, Solano Aza; el director general para Europa, Elías; el director general jefe del Gabinete del Ministro, Rupérez, y el introductor de embajadores, Alabart. También asistieron representantes de partidos políticos y otras personalidades.

## Marcelino Oreja

Al final de la cena, el Ministro español de Asuntos Exteriores pronunció un brindis, en el que, tras darle la bienvenida, añadió:

«Bienvenida doblemente calorosa, si tenemos en cuenta la escasez de contactos a nivel oficial que han caracterizado nuestras relaciones en estos últimos años, quiero ver en vuestra presencia hoy en Madrid, y estoy seguro que ello habrá de ser así, un reencuentro, un reconocimiento significativo en el camino del entendimiento y la mutua cooperación. Tarea nada difícil, porque siglos de Historia común han tejido entre nuestros dos pueblos un complejo y rico entramado de conocimiento y aprecio. Por encima o por debajo del ritmo de las relaciones oficiales entre los dos países y Gobiernos siempre ha latido la difusa conciencia popular, profundamente abonada por los datos de la realidad, de que entre España y Gran Bretaña existía una recíproca corriente de simpatía, un innegable deseo de comprensión y participación, de esa corriente y de sus beneficios tenemos amplias y constantes pruebas en los dos países.

## España es Europa

Lejanas ya las viejas glorias, superadas incluso sus peligrosas nostalgias, España y Gran Bretaña vuelven a coincidir hoy en una aventura común democrática, occidental y europea.

Llegáis a España en un momento especialmente esperanzador para la Historia de mi país y de su pueblo. Hemos entrado decididamente en la construcción de una sociedad democrá-

tica, basada sobre los irrenunciables principios de la soberanía popular, del respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales; de la democracia parlamentaria, esas estructuras democráticas nos acercan, de manera irremediable, a los pueblos del occidente europeo que comparten el mismo esquema de valores y el mismo conjunto de creencias. Factor de ese acercamiento ha sido la recientemente presentada solicitud de adhesión a las comunidades europeas. Es nuestra firme voluntad la de participar activamente en la construcción de una Europa justa y libre, factor de paz y de estabilidad en las relaciones entre las naciones. Es también nuestra firme voluntad el reclamar los derechos y hacer frente a las responsabilidades que esa construcción europea implica, sea en el plan político, en el econó-

puestos a realizar todos los esfuerzos posibles para que esas relaciones bilaterales cobren la amplitud que nuestras respectivas potencialidades e intereses aconsejan.

## Gibraltar, por fin

Señor secretario de Estado, la cordialidad de la bienvenida que hoy sinceramente os ofrezco, y en la cual estoy seguro participan tanto el Gobierno español como mi pueblo, sería vana y contribuiría a deformar la realidad de unas relaciones que deben estar, ante todo, dominadas por la amistosa franqueza, si en esta ocasión no hicieran mención explícita de un tema siempre presente en la preocupación y en la mente de cualquier Gobierno español, de todo el pueblo de España, cuando de lo que se trata es de contactos entre mi país y el

te. Los logros del pueblo español le ha puesto justa y exactamente en el lugar que le corresponde, en plena corriente de la vida europea a la que, durante siglos, ha prestado tan gran contribución. El futuro para nuestros dos países ya es brillante. Entre nosotros hay vínculos históricos, culturales y de afecto a nivel personal, que no solamente han resistido las tensiones entre nuestros Gobiernos en el pasado, sino que ahora se pueden aprovechar para forjar rápidamente unos vínculos gubernamentales profundos y satisfactorios que enriquecerán aún más las vidas de nuestros dos países.

Una comunidad europea sin España es como un rompecabezas al que le falta una pieza esencial. La solicitud oficial de España a la adhesión a la Comunidad Europea en julio fue bien acogida por Gran Bretaña. Cuando ostentábamos la presidencia, en varios discursos invité a España a solicitarla, porque creía que la positiva contribución de España fortalecería a la Comunidad. El compromiso fundamental de la Comunidad es sostener y proteger el principio democrático. Las perspectivas de tres miembros nuevos, en que los tres contribuyen a ampliar y consolidar la base democrática de Europa, es un triunfo en un mundo cada vez más escaso en democracias. Las negociaciones para el ingreso serán, por supuesto, duras y complejas, y cada una de las negociaciones tendrá que ser llevada independientemente de las demás. Pero una Comunidad de 12, que sigue a una Comunidad de nueve y que antes era de seis, es el siguiente paso lógico en la construcción de Europa. El Gobierno británico hará todo lo posible para hacer que llegue cuanto antes el día en que España se convierta en miembro de pleno derecho de la CEE.

El trabajar juntos hacia el ingreso en la Comunidad lleva consigo la responsabilidad de hacer todo lo posible para resolver el único punto de dificultades en nuestras relaciones y, por consiguiente, progresar en el problema de Gibraltar. Cuando España y Gran Bretaña van a trabajar juntos en un número cada vez mayor de organismos internacionales, incluyendo la Conferencia de Belgrado sobre Seguridad y Cooperación en Europa, las barreras entre Gibraltar y España y la falta de contacto entre los dos lados en la zona de Gibraltar son difíciles de justificar. Soy consciente de las dificultades y sensibilidad de la discusión sobre Gibraltar. Creo, sin embargo, que mis conversaciones con usted, señor Ministro, habrán mejorado tanto nuestras relaciones bilaterales que será lógico ampliar ese espíritu de comprensión al campo de cooperación sobre Gibraltar, y que con buena voluntad e imaginación por todas partes, podremos encontrar, junto con la población de Gibraltar, una solución satisfactoria para todos los interesados.»

## DAVID OWEN:

## «PODREMOS ENCONTRAR UNA SOLUCION SATISFACTORIA PARA TODOS»

(con buena voluntad e imaginación)

## «Mi Gobierno hará todo lo posible para hacer que España se convierta cuanto antes en miembro de pleno derecho de la CEE»

mico o en el de la seguridad.

Por nuestra parte —añadió el señor Oreja—, hemos contemplado con satisfacción la decidida voluntad europeísta de Gran Bretaña y su entrada en la Comunidad Europea. El Gobierno español guía su actuación sobre la base de una convicción profunda: España es Europa, España está en Europa, España no es comprensible sin Europa, como Europa no lo sería sin España.

En la superación de esas tentaciones de marginación o de glorioso aislamiento, España y Gran Bretaña han de encontrar cauce seguro y realista para la colaboración en la importante tarea común que entre todos, europeos y occidentales, se abre en la consolidación de un continente, de unos ideales, de unas creencias, de una forma de vida.

Debo constatar con satisfacción el desenvolvimiento de nuestras relaciones bilaterales en muchos terrenos. Existen, naturalmente, notables posibilidades de incrementar y de mejorar esas relaciones bilaterales y de desarrollarlas a nuevos y más elevados niveles. Tenemos delante de nosotros un amplio campo de realizaciones posibles en el terreno cultural, en el científico y en el técnico, por no referirme a las grandes posibilidades abiertas a nuestro comercio recíproco. Contamos con dos economías relativamente complementarias que posibilitan y facilitan el flujo de bienes y servicios entre los dos países, y quiero asegurarle que por nuestra parte estamos dis-

puesto. Me refiero al tema de Gibraltar. En el curso de los últimos años se han ido produciendo alteraciones sustanciales en el entorno que condicionaba nuestras respectivas posturas. Dosificaciones que no han alterado en lo esencial nuestros puntos de vista al respecto, pero que indudablemente deben hacer posible la negociación y la concordia. En el conjunto del tema gibraltareño existen reivindicaciones territoriales irrenunciables e intereses de una población que serían tenidos en cuenta. La voluntad del pueblo español se basa en la consideración global en estos temas tan sensibles para España, con el convencimiento de que deberían tener adecuada solución en el marco de unas negociaciones y en el espíritu de respeto a los intereses y a los planteamientos de las partes en presencia.

Estoy seguro que el futuro de nuestras relaciones contiene grandes realidades de cooperación estrecha y amistosa en provecho de nuestros dos pueblos y países, en beneficio de la paz y de la cooperación en todo el mundo.»

## Owen: Diálogo y cooperación

Por su parte, el secretario de Estado británico contestó con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«En Gran Bretaña hay una gran admiración por la forma en que se ha restaurado la democracia en España. Se ha hecho rápida, valiente y decisivamente



Según Felipe González

## «NO HAY RAZONES OBJETIVAS DE CRISIS»

- Por el momento el PSOE rechaza la formación de un Gobierno de coalición nacional
- El dirigente socialista fue recibido por Adolfo Suárez en el Palacio de la Moncloa

MADRID. (Cifra.) — «No hay razones objetivas de crisis», señaló Felipe González a la salida de su entrevista con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

El líder socialista, que permaneció durante dos horas con el Presidente, añadió que «las constantes económicas de política interna e internacional son las mismas de hace unos meses». No obstante, dijo que las subjetivas podrían haber cambiado.

Manifestó el señor González que las razones de la visita eran que el Presidente informara al secretario del PSOE de diversos temas, como los rumores de crisis, la posibilidad de un Gobierno de coalición o concentración y la situación internacional.

Respecto a un Gobierno de coalición, señaló que en principio no iba a haberlo. «El Presidente —añadió— sigue siendo partidario de un Gobierno homogéneo de UCD.» Dijo más

adelante que el problema no es la composición del Gobierno, sino el programa, y que sin un acuerdo de programa no podía haber Gobierno de coalición.

El secretario general del PSOE informó que él había señalado su postura al Presidente sobre estos temas, y que ésta era la de que el Gobierno debía llevar a las Cortes su planteamiento político, económico y de relaciones internacionales. Añadió que el Gobierno iba a estudiar diversas fórmulas para que esto tuviera lugar, y después de esta consulta se vería si el Gobierno puede gobernar o no.

Preguntado sobre un posible pacto parlamentario, el señor González apuntó que no se podía hablar de ello, sino de una ratificación en las Cortes del planteamiento de UCD.

Por otra parte, el Presidente del Gobierno informó al líder socialista de su viaje a Europa y le comunicó que había encontrado mayor apoyo en los Go-

biernos en que participan socialistas o socialdemócratas. Dijo también el Presidente que su viaje había tenido más éxito de lo que se había estimado en los medios de comunicación.

Felipe González, por su parte, informó al Presidente de su viaje a América, y pidió que el señor Suárez estudiara y tramitara, en caso de ser necesario, la aceptación por parte de España de los presos chilenos que el líder socialista defendió en su viaje.

Dijo más adelante el secretario del PSOE que se había tratado el tema del diputado socialista Jaime Blanco, y que al Presidente le parecía razonable que el Ministro del Interior informara a las Cortes.

Finalmente, Felipe González apuntó que el Gobierno está estudiando una respuesta a los discursos de las Cortes, en los que se pedían una serie de derogaciones necesarias en un período de transición.

### Negociación Gobierno-Tarradellas

## «LOS PARLAMENTARIOS NO SE SIENTEN INTEGRADOS» (según el PSUC)

BARCELONA. (Europa Press.) En el curso de la reunión celebrada ayer con los periodistas para dar cuenta de la celebración del pleno del Comité Central del PSUC, los dirigentes de este partido, Gregorio López Raimundo y Antonio Gutiérrez Díaz, efectuaron diversos comentarios en torno a la actual situación en las negociaciones para el restablecimiento de la Generalitat.

Mientras el señor López Raimundo afirmaba que los dirigentes de partidos irán hoy a París sólo para informarse de las negociaciones Gobierno-Tarradellas, el señor Gutiérrez Díaz recalca que los parlamentarios no se han sentido integrados en esta negociación.

No obstante, explicó el señor Gutiérrez Díaz, creemos que la posición más coherente posible en estos momentos es ir a París e intentar llevar la negociación conjuntamente con el señor Tarradellas, sin renunciar a los puntos fundamentales que deben acompañar la restitución provisional de la Generalitat: el retorno del Presidente, un Consell provisional general y una Asamblea provisional. Para conseguir esto necesitamos conocer las propuestas que el Gobierno ha hecho al señor Tarradellas.

Ayuntamiento de Madrid

Según el doctor Sopena

## «LA PASIONARIA» REACCIONA BIEN A LA OPERACION

MADRID. (Cifra.)—Un accidente de bloqueo de rama, producido por la arteriosclerosis propia de su edad y, posiblemente, por las emociones que ha tenido desde que vino a España, es la causa que ha motivado la colocación de un marcapasos a la presidenta del Partido Comunista de España, Dolores Ibárruri, «La Pasionaria».

Esto ha dicho a Cifra el doctor Sopena que, a últimas horas de la noche, acudió al Hospital Clínico para interesarse por el estado de salud de la diputada comunista por Asturias. El doctor Sopena matizó que esta impresión sobre las causas de la enfermedad se la habían facilitado a él mismo los médicos que la atienden.

«Ha reaccionado muy bien —agregó el doctor Sopena— y en estos momentos descansa con normalidad.»

Al Hospital Clínico también acudió ayer tarde el secretario general del Partido Comunista de España, Santiago Carrillo, para visitar a La Pasionaria.

Sin embargo, está siendo prohibido el acceso a los representantes de los medios informativos.

Dolores Ibárruri se encuentra en la unidad de vigilancia intensiva y el doctor Pedro Zarco, cardiólogo que le aplicó el marcapasos, invirtió quince minutos en la operación.

El Consell Nacional de USO de Cataluña

## RATIFICA SU NO A LA FUSION CON UGT

BARCELONA. (Europa Press.)—Pedir la inmediata celebración de elecciones libres a comités de empresas, exigir la devolución del patrimonio sindical a los trabajadores y manifestar la solidaridad con las empresas en crisis, figuran entre los acuerdos del Consell Nacional de Catalunya de la Unión Sindical Obrera, reunido el pasado fin de semana en Barcelona.

También trató el Consell Nacional de la situación de USO a nivel de Estado y ratificó por unanimidad los acuerdos de la semana anterior del Comité Nacional, reafirmando una vez más en sentido de impulsar la práctica sindical autónoma y diferenciada de USO.

Por último, el comunicado referido a la reunión expresa la solidaridad con Euzkadi y Apala y las empresas en crisis.

## La familia Sajarov abandona la URSS

MOSCU. (Efe.)—La esposa de Andrei Sajarov, su hija, su yerno y sus dos nietos han abandonado la URSS en dirección a Roma.

La esposa del Premio Nobel de la Paz, Elena Bonner-Sajarov, ha salido del país con un visado para dos meses, según ha declarado a periodistas occidentales, y se dirige a la ciudad italiana de Siena, donde será operada de un glarcoma en el ojo.

Periódicamente viaja a Italia, donde fue ya operada de la vista en 1975, para someterse a inspección y tratamiento médico.

Sin embargo, su hija, yerno y dos nietos, a quienes se les concedió autorización para emigrar el 1 de agosto, abandonan definitivamente la Unión Soviética, con el propósito de instalarse en los Estados Unidos.

Su yerno, Yefrem Yankelevitch, de veintisiete años, la misma edad que Tatiana, su esposa, ha recibido una oferta para trabajar en el Instituto de Tecnología de Massachusetts como ingeniero electrónico. Sus dos hijos, Mattei y Ana, cuentan cuatro y dos años de edad.

## PLENOS DE LOS SINDICATOS DE CORREOS Y TELEFONICA DE LA U

MADRID. (Europa Press.) Durante el pasado fin de semana se han celebrado en Madrid los plenos de los Sindicatos de Correos y Telégrafos y de Telefónica de la UGT, que quedaron constituidos formalmente.

El Sindicato de Telefónica de la UGT, que quedaba constituido formalmente, esta central sindical debatirá el tema de la representatividad sindical, pronunciándose por la elección de un Comité Negociador elegido democráticamente por demarcaciones territoriales, proporcionalmente para las provincias la acción reivindicativa propia de su esfera a través de las secciones sindicales.

Se aprobó también un proyecto de Convenio Colectivo de puntos, entre los que destacan: aumento de plantilla y eliminación de horas extras y de acumulación de guardias; reducción de jornada a treinta y cinco horas semanales; amnistía 1 a 6 meses (tanto para depurados de la carrera, como para 10 despedidos por conflictos anteriores).

Por su parte, el pleno del Sindicato de Correos y Telégrafos de UGT trató de tres puntos fundamentales: 1) la reestructuración del servicio de Correos y Telégrafos, 2) la representación interna del personal, y 3) el programa mínimo a presentar a la totalidad de los funcionarios del servicio para extraer de él la plataforma reivindicativa.

## PIO CABANILLAS DESMIENTE SU INTERVENCION

(en la pretendida crisis de UCD)

MADRID. (Cifra.)—«Son absolutamente falsos y claro ejemplo de ligereza informativa los comentarios aparecidos en «Diario de Barcelona», en los que se me atribuye una participación en la supuesta crisis de UCD», ha manifestado a Cifra el Ministro de Cultura.

El Ministro, después de señalar que no ha planteado ninguna cuestión sobre este tema ni ha tenido la menor intervención en el mismo, afirmó que es decidido partidario de reforzar al máximo la unidad y la cohesión dentro del partido, así como de apoyar plenamente a su presidente.

«Quiero dejar muy claro —añadió en respuesta a ciertas insinuaciones aparecidas en el citado diario barcelonés— que no he vuelto a hablar de política con el señor Arellano desde su salida del Partido Popular —mucho antes, por tanto, de las elecciones del 15 de junio—, y que solamente tuve el gusto de saludarle, antes del verano, en un restaurante, cuando almorzaba en una mesa próxima a la mía. Desde entonces no le he vuelto a ver ni hemos mantenido ningún contacto.»

Don Pio Cabanillas manifestó que en conversación con el consejero delegado del «Diario de Barcelona» había precisado estos extremos, con el ruego de que procediera a una inmediata rectificación.

### «UCD de Guipúzcoa»

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—Es prácticamente seguro que en el transcurso de este mes sea constituida de forma definitiva y formal la Unión de Centro Democrático de Guipúzcoa.

Para hablar sobre las autonomías

## TIERNO GALVAN SE ENTREVISTO CON CLAVERO AREVALO

MADRID. (Europa Press.)—El presidente del Partido Socialista Popular y diputado por Madrid, don Enrique Tierno Galván, se entrevistó ayer con el Ministro para las Regiones, señor Clavero Arevalo, según se ha manifestado a Europa Press en fuentes de la Presidencia del Gobierno.

El tema de la conversación giró en torno a las autonomías regionales, asunto que está ocupando en estos momentos toda la actividad del citado Ministro.

NIÑO SUS

David Krai de un fan custrado parecer, a eso es lo por la Pol

OTRO

Las Brig cuesto modas compañ reció el ta a la



## foto-sucesos



### NIÑO ASESINADO POR SUS SECUESTRADORES

David Kraiselburg, de veintidós meses de edad, hijo de un famoso periodista argentino, y que fue secuestrado hace un año, ha encontrado la muerte, al parecer, a manos de sus secuestradores. Al menos eso es lo que ha declarado uno de ellos, detenido por la Policía de Buenos Aires. (Cifra Gráfica-Uri)



### OTRO SECUESTRO EN ROMA

Las Brigadas Rojas italianas han reivindicado el secuestro de Luisa Spagnoli, escritora, diseñadora de modas y, sobre todo, heredera de una importante compañía de chocolates y bombones, que desapareció el pasado día 2 mientras realizaba una visita a la localidad veraniega de Santa Cristina de Val Gardena. (Cifra Gráfica-Uri)



### SAN FRANCISCO: MATANZA EN UN RESTAURANTE

#### CHINO

Por causas que se ignoran, tres jóvenes enmascarados irrumpieron por sorpresa en un restaurante chino en San Francisco y, disparando indiscriminadamente las armas que llevaban consigo, asesinaron a cinco personas e hirieron a otros ocho clientes del establecimiento. El atentado puede tener su explicación en la negativa del dueño del restaurante a someterse al clásico «proteccionismo», tan habitual en los bajos fondos norteamericanos, según opinión de la Policía que investiga los hechos. (Cifra Gráfica-Uri)



### EL TERRIBLE HURACAN «ANITA»

«Anita» sigue causando destrozos a su paso por el continente Centroamericano. La foto de Ap-Europa Press ofrece un aspecto del estado en que ha quedado la localidad costera mejicana de La Pesca, donde más de mil personas han perdido su casa y su medio de vida.



### EL COCODRILO MATO A UN NIÑO

Ayudado por unos amigos, el propietario del Serpentarium de Miami, enterró a un cocodrilo después de haberlo matado de nueve disparos. El enorme reptil ahogó a un niño de seis años de edad, cuando éste cayó al foso donde se encontraba. (Cifra Gráfica-Uri)



# Tiempo Libre

## problema de ajedrez

### ATAQUE PANOV

1. P4R, P3AD; 2. P4D, P4D; 3. P×P, P×P; 4. P4AD, C3AR; 5. C3AD, C3A; 6. A5C, P4R; 7. C×P, el blanco acaba de cometer un fortísimo error que necesariamente le acarrearán las más funestas consecuencias. Ver diagrama. Juegan negras con gran brillantez y rápidamente obtienen ventaja decisiva. ¿Cómo lo lograría usted?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. T1TD, A1C; 2. P7C (?); 3. P×T=D, mate.  
1. T1TD, A5A; 2. C×P+, R4D; 3. A×P, mate.  
1. T1TD, A4D; 2. C2A+, R5A; 3. A1A, mate.

1. T1TD, T8CD; 2. T×A, T×P; 3. C6D, mate.  
1. T1TD, A2A; 2. P×A, etc.  
V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.925

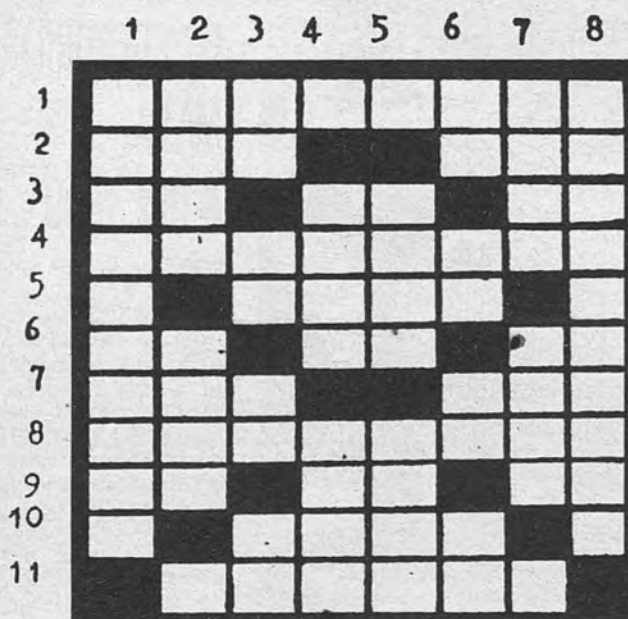
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

				1
A	FI	RRI	AL	NO
HO	25 MA!	MOR	XI	BLE.
AS	DE	EL	RIR	DE
RA	SER	FAL	!ES	A
TA	LA	PA	BE	POR

### SOLUCION

«Morir por falta de amor debe ser horrible. ¡Es la asfixia para el alma!»—VICTOR HUGO.

## crucigrama



HORIZONTALES.—1: Dícese de un vocablo que guarda con otro relación o semejanza por su etimología, forma o sonido.—2: Accidente geográfico. Sensación causada por el deseo ardiente de algo.—3: Vocal repetida. Campeón. Tantalio.—4: Mandos cortos de griegos y romanos.—5: Número romano. Sacerdote budista. Punto cardinal.—6: Atomo o grupo de átomos con carga eléctrica. Artículo.—7: Plomo. Radio. Nombre de consonante.—8: Se oculta a la vista.—9: Vocales fuertes. Localidad vizcaína. Al revés, letra griega.—10: Consonante. Interjección andaluza. Fósforo.—11: Ciudad de Sevilla.

VERTICALES.—1: Arrojar al vacío.—2: Al revés, interpretaba un escrito. Halógeno. Punto cardinal.—3: Radio. Aluminio. Sodio. Moneda romana de plata.—4: Vocal. Querer.

Al revés, cierto número.—5: Punto cardinal. Abismo. Vale gratuito para espectáculos.—6: Al revés, nota musical. Entrega. Artículo. Al revés, protactinio.—7: Introduce. Figura geométrica. Volcal.—8: Al revés, que ha sido puesto en presencia de otra persona.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Parónimo.—2: Río. Sed.—3: Ee. As. Ta.—4: Clámbides.—5: I. La. ma. N.—6: Pb. Ra. Ce.—7: Ion. Los.—8: Tras. pone.—9: Ao. Ea. Or.—10: R. Arsa. P.—11: Mete. Cono. A.—8: odatneserf.  
VERTICALES.—1: Precipitar.—2: aiel. Bo. ro. E.—3: Ra. Al. Na. As.—4: O. Amar. serf. 5. N. Sima. Pose.—6: IS. Da. Lo. ap.—7: No. E.—3: Ra. Al. Na. As.—4: O. Amar. serf.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

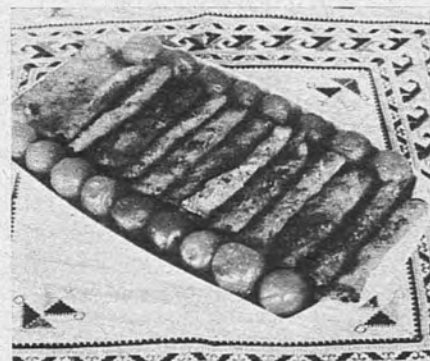
### Cine



La película de Billy Wilder «El apartamento» va recorriendo distintos cines de Madrid; en ella, Jack Lemmon hace una estu-penda interpretación

EL ACORAZADO «POTEMKIN», de S. M. Eisenstein (una obra maestra del cine, que durante años no hemos podido ver); cine Bellas Artes y Pequeño Cinestudio. — EL APARTAMENTO, de Billy Wilder (el terrible mundo de los débiles); cines Las Vegas, París y Vallehermoso. — ROCKY, de John G. Avildsen (el cine como comunicación); cine Lope de Vega.

### Buen comer



Un restaurante de solera para su comida de hoy, Sobrino de Botín. Es el más antiguo de Madrid

SOBRINO DE BOTIN (Cuchilleros, número 17), tres tenedores y mencionado por la Cofradía de la Buena Mesa es el restaurante más antiguo de Madrid, y su fundación data de 1725. Recomendamos especialmente el cochino asado, los pestiños y los bartolillos. Conviene reservar mesa.

### Teatro

EQUUS, de Peter Shaffer: veterano en cartel, una de las mejores obras del autor; dirigida por Manuel Colado en el teatro Reina Victoria.—EL DULCE VIO QUE VIENE, primer espectáculo musical en scenorama, que supone un gran alarde escénico; en el teatro Municipal.—UN HOMBRE SOLO, de Frederick Vanmelle. Un magnífico grupo de actores expresa con el cuerpo un lenguaje casi desconocido en nuestros escenarios; en el teatro Barba-jento.

### Pistas de tenis

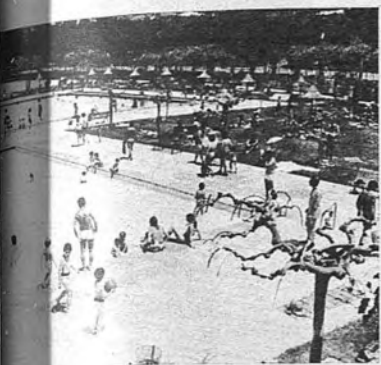
POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE. (General Fanjul, sin número Carabanchel.) Teléfono 218 96 17. Metro Suburbano Aluche. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION (Virgen del Portillo, sin número; Ciudad Lineal.) Metro Quintana. Teléfono 403 30 20. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—POLIDEPORTIVO DE MORATALAZ. (Hacienda de Pavones sin número; Moratalaz.) Autobús 1. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—CASA DE CAMPO. Metro Suburbano Lago. Teléfono 464 96 17. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—MOTEL AVION. (Kilómetro 14,200 de la carretera Madrid-Barcelona.) Autobús P4 desde la Cruz de los Caídos. Teléfono 205 34 00. Precios, laborables, dos personas, 225 pesetas la hora; noche, 250 pesetas; festivos, 300 pesetas.

Núm. 1926



# recomendamos

## Piscinas



El buen tiempo nos sigue invitando, día a día, a acudir a la piscina

**PISCINA MUNICIPAL DE LA ELIPA.** (Avda. de la Paz, sin número. Teléfono 439 30 44.) Autobuses 28 y P-13. Abierta de 10 a 20 horas. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE SAN BLAS.** (Avda. de Mellín, sin número. Tel. 206 93 51.) Autobuses 4, 38, 48 y 70. Abierta de 10 a 20 horas. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PISCINA MUNICIPAL DE VALENCAS.** (Arroyo del Olivar, 61. Teléfono 203 06 08.) Metro Portazgo. Autobuses 10, 54 y 58. Abierta de 10 a 20 horas. Precio: 60 pesetas. Niños, 25 pesetas.—**PLAYA VICTORIA.** (Travesía M. Zayas, sin número. Tel. 279 10 78.) Metro Tetuán. Abierta de 11 a 21 horas. Precio: laborables, 90 pesetas; festivos, 175 pesetas. Niños: laborables y festivos, 50 pesetas.—**SAN MIGUEL.** (Verdad, sin número. Tel. 269 5607.) Metro Marqués de Vadillo. Abierta de 10,30 a 20 horas. Precios: laborables, 85 pesetas; festivos, 135 pesetas.—**SOMONTES.** (Carretera de El Pardo. Tel. 216 10 34.) Autobuses a El Pardo desde la calle Hilarión Eslava. Abierta de 9 a 20,30 horas. Precios: laborables, 80 pesetas; festivos, 135 pesetas.

## Hemerotecas

**HEMEROTECA MUNICIPAL.** Plaza de la Villa, 3. Metro Sol. Tel. 248 71 15. Abierta de 9 a 14 y de 18 a 20. Sábado, de 9 a 14. Cerrado domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector: dos fotos y carta de presentación. Lectura de libros y revistas.—**HEMEROTECA NACIONAL.** Zurbarán, 1. Metro Alonso Martínez. Teléfono 447 72 41. Abierta de 9 a 14 y de 16,30 a 22. Sábados, de 9 a 14. Cerrado domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector:

dos fotos y el aval de una persona.—**HEMEROTECA NACIONAL** (filial 1). San Agustín, número 5. Autobuses 5, 9, 15 y M-8. Abierta de 9 a 14 y de 16 a 21,30. Cerrada sábados, domingos y festivos. Idénticos requisitos que la Nacional (Central).

## Y también...



Estos bonitos canguros, procedentes de la lejanísima Oceanía, sólo pueden verse en el Zoo de la Casa de Campo

Las coníferas más bellas y notables de la ciudad están en el Parque del Oeste y en la Dehesa de la Villa. El primero, con una superficie de 935.000 metros cuadrados (ampliados en 51.000 en 1967), con zonas parcialmente cerradas —como la destinada a rosaleda, donde se celebran los concursos internacionales—, tiene accesos por la avenida de Séneca, avenida del Arco de la Victoria, paseo de Moret, paseo del Pintor Rosales y calles Francisco y Jacinto Alcántara. También está en el recinto del Parque del Oeste la famosa Fuente de la Salud y la estación del teleférico. Dispone de zonas para juegos infantiles.

## Cine para los niños

**LACARRERA DEL SIGLO.** Albéniz y Luchana.—20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Benlliure. — **TENTACULOS.** Cartago, Mola y Palacio de la Música. — **LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA Y SUS LOCOS SEGUIDORES.** Richmond y Torre de Madrid.—**EL PAJARO AZUL.** Roxy B. — **BUGSY MALONE, NIETO DE AL CAPO.** Salamanca.—**LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD.** Aluche.—**UN DETECTIVE CURIOSO.** Capri.—**HA LLEGADO EL AGUILA.** Carlton.—**CARAMBOLA.** Cristal.—**LA PAREJA CHIFLADA.** Quevedo.

## Anticuarios



Dentro de la rica artesanía española, la cerámica ocupa un lugar muy importante

Mercados donde pueden adquirirse objetos de artesanía española con absoluta garantía: Hermosilla, 4.—Don Ramón de la Cruz, 33.—Avenida de José Antonio, 32.—Plaza de las Cortes, 3. Cerámica española: Isabel la Católica, 2.—Artesanía granadina: Marqués de Casa Riera, 2.—Artesanía toledana: paseo del Prado, 10, y plaza de Cánovas, 4.

## Parques



En los días veraniegos el parque es un lugar muy agradable. Madrid cuenta con grandes extensiones como la de la Casa de Campo

**PARQUE DE ATRACCIONES** (Casa de Campo). Metro Suburbano Batán. Autobús especial desde la plaza de Isabel II. Tel. 463 29 00. Abierto de 16 a 21 horas. Sábados, domingos y festivos, de 12 a 21,30 horas. Precios: adultos, 15 pesetas; niños, 10 pesetas. Diversiones, montaña rusa, pista de karts, cafetería, etcétera.—**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.** Metro Suburbano Batán. Autobús 33 (diario), desde la plaza de Isabel II. Servicios especiales los festivos, desde las estaciones de Metro Batán, Estrecho (Bravo Murillo, número 173), Ventas y Puente de Vallecas (avenida Ciudad de Barcelona-Pacífico). Abierto de 10 a 21 horas.

## programas TV

### Martes 6 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 LA SAGA DE LOS CLAYHANGER: «Matrimonio».
- 4,25 SONATA, OP. 30 NUMERO 2, de Beethoven.
- 4,55 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7,15 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 9,00 TELEDIARIO.
- 9,30 REVISTA DE TOROS.
- 10,00 REPORTAJE.
- 10,30 ESTA NOCHE..., FIESTA. Director y presentador: José María Iñigo.
- 11,30 ULTIMA HORA.
- 11,45 POESIA E IMAGEN.
- 11,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE.
- 7,54 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,55 DIBUJOS ANIMADOS.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,50 ¿QUE ES...?
- 9,30 MAESTROS Y ESTILOS.
- 10,30 PANORAMA MUSICAL.
- 11,00 RECITAL.
- 23,30 DESPEDIDA Y CIERRE.

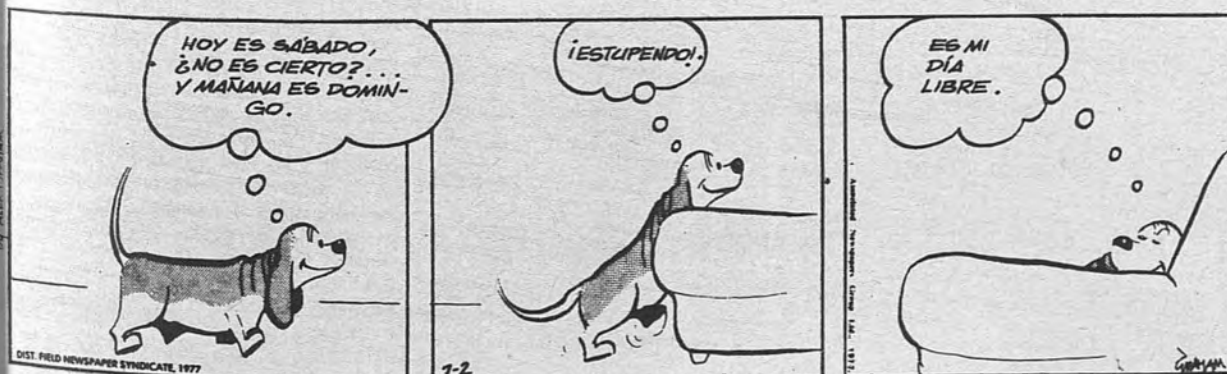
### Miércoles 7 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 EL CABALLERO DE AZUL: «Camuflaje».
- 4,25 SONATA, OP. 30 NUMERO 3, de Beethoven.
- 4,40 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7,15 CARTA DE AJUSTE: «Docecare», Rafael Beltrán.
- 7,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 9,00 TELEDIARIO.
- 9,30 RAICES: «Los Auroros».
- 10,00 NADIE DEBE SABER.
- 11,30 ULTIMA HORA.
- 11,45 POESIA E IMAGEN.
- 11,50 DESPEDIDA Y CIERRE.

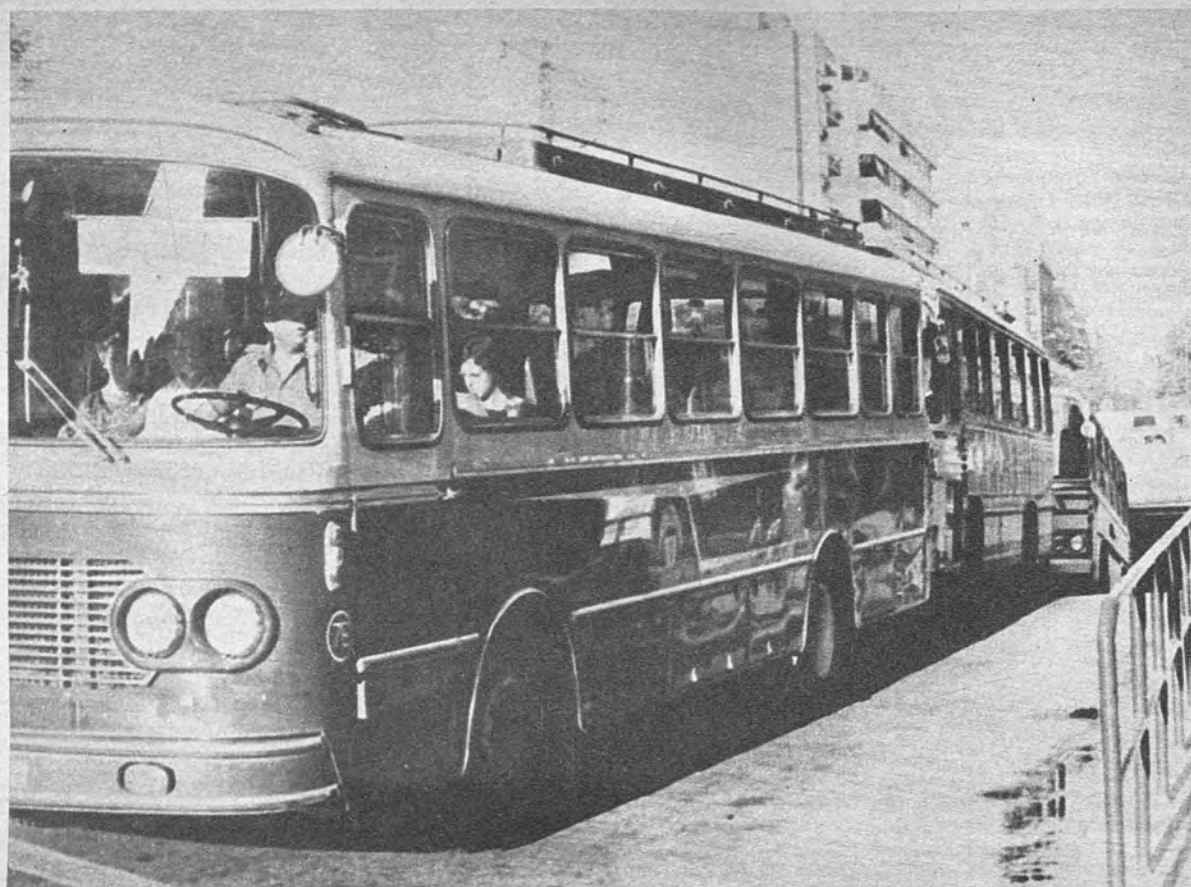
#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,15 CARTA DE AJUSTE: Ciclo Country.
- 7,54 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,55 DIBUJOS ANIMADOS.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,50 AFRICA 2000. (Programa 7.)
- 9,30 CINE-CLUB: «La historia de Vernon e Irene Castell».
- 11,00 DENTRO DE LO DESCONOCIDO: «Comprobación» (segunda parte).
- 11,30 DESPEDIDA Y CIERRE.



Ayuntamiento de Madrid





## Los transportes de viajeros por carretera

# ELEVAN SUS TARIFAS

## • La orden del Ministerio de Transportes autorizando una subida del 15,80 por 100 se publicó ayer en el «BOE»

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, por la que se elevan las tarifas de los servicios públicos discrecionales de viajeros por carretera contratados por coche completo.

En este sentido, previo informe de la Junta Superior de Precios, las tarifas máximas y mínimas de los servicios públicos discrecionales de transportes de viajeros por carretera contratados por coche completo, quedan elevadas en un 15,80 por 100.

En el preámbulo de dicha orden ministerial dice que la Asociación Nacional de Empresarios de Transportes en Autocar (ANETRA) ha solicitado del director general de Transportes Terrestres la elevación de tarifi-

fas de los servicios públicos discrecionales de transporte de viajeros por carretera contratados por coche completo. Su solicitud está motivada por la elevación que han experimentado los costos de explotación de estos servicios, que ha hecho necesario determinar su consecuente repercusión en el precio de los citados servicios, a fin de acomodarlos a los costos reales en la actualidad y evitar se produzca un déficit económico que venga a poner en peligro la eficaz prestación de dichos servicios y su normal proceso de desarrollo.

La sección de tarificación de la Dirección General de Transportes Terrestres había pedido una elevación del 18,96 por 100 sobre la tarifa vigente, y del 20,56 por 100 por cada hora de paralización.

## PROBLEMAS Y ANTERIORES SUBIDAS

El problema del transporte por carretera, tanto de mercancías como de viajeros, es algo que viene preocupando a este amplio sector, desde hace bastantes años. Ya en 1967 se estudiaron unas tarifas provisionales para el transporte por carretera en una reunión que tuvieron más de 300 transportistas en Madrid, en cuyas reuniones se consiguieron una serie de conclusiones que no dejaban totalmente satisfechas las aspiraciones de los transportistas en sus distintos aspectos.

En mayo de 1969 se pretendieron suprimir los servicios de transporte de viajeros por carretera entre Madrid y San Sebastián y en las que hubo protestas conjuntas del Ayuntamiento, Sindicatos y Cámaras de Comercio e Industria de Burgos. La causa fue motivada porque el Ministerio de Obras Públicas llevaba adelante un expediente con carácter de urgencia para suprimir los servicios de viajeros por carretera Madrid-San Sebastián, con servicios Madrid-San Sebastián, Madrid-Burgos, Madrid-Aranda de Duero y Burgos-Miranda; esto es, toda la zona de influencia del ferrocarril Madrid-Burgos hasta San Sebastián. Este amplísimo trayecto que comprendía nada menos que el turismo interior a San Sebastián y el económico al polo de desarrollo de Burgos, iba a quedar en breve sin líneas de autobuses y los viajeros obligados a hacer uso del ferrocarril. Todo este proyecto provocó una protesta unánime y resultaba in-

comprensible que se pudieran suprimir «unos servicios que tanto beneficiaban a la población, especialmente a las clases modestas, ya que los precios de los coches de línea son mucho más económicos que por ferrocarril, y éste, además, carece de las suficientes formaciones y servicios para suplir, actualmente, las numerosas líneas y servicios que funcionan entre Burgos, Aranda de Duero y Madrid».

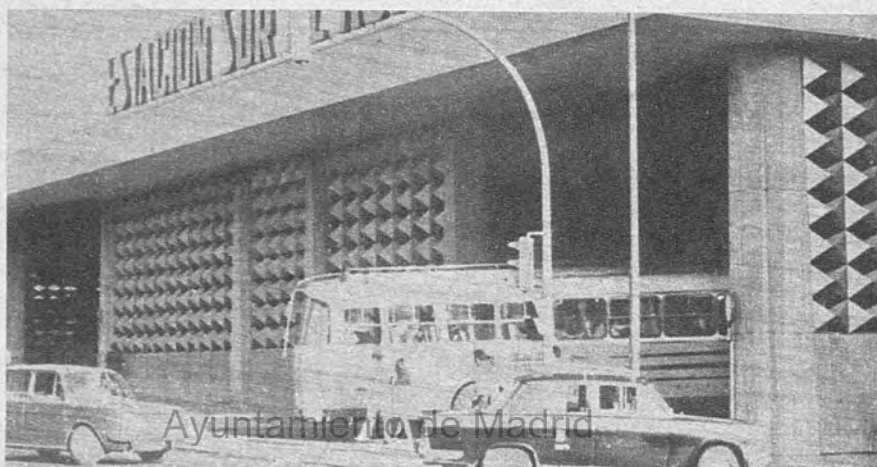
Y, aunque posteriormente el Ministerio de Obras Públicas desmintió que no era cierto ni se pensaba que quedara aislado ningún núcleo de población y que sólo se estudiaba la coordinación de transporte de viajeros entre Madrid y Burgos, lo cierto es que las explicaciones dadas por el Ministerio

no aclararon todas las dudas ni dejaron satisfechos a los interesados en este tema.

Posteriormente, en mayo de 1971, el Ministerio de Obras Públicas dictó cinco órdenes que suponían una pequeña revolución en el transporte por carretera. Por un lado se suspendió la concesión de nuevas «tarjetas de transporte», con lo que, salvo excepciones, quedaba bloqueada la posibilidad de constituir nuevas empresas transportistas. Por otro, se cierra la admisión de solicitudes para la concesión de servicios regulares de transporte de viajeros por carretera, servicios privados de mercancías y establecimientos de agencias de trans-

porte. Aunque se advertía que todas estas medidas tenían carácter de provisionales. Inmediatamente la Agrupación Sindical Nacional de Servicios Regulares de Viajeros pidió al Ministerio de Trabajo que se retrasase la entrada en vigor de la nueva Ordenanza Laboral, ya que con las actuales tarifas no era posible atender a la nueva subida de salarios. En apoyo de estas razones, presentaron varios estudios económicos sobre los costos de producción y las tarifas vigentes, ante los Ministerios de Obras Públicas y Hacienda.

Una nueva orden del Ministerio de Obras Públicas, de febrero de 1974, incrementaba las tarifas del servicio discrecional de transporte de viajeros por carretera. En noviembre de 1975 se autoriza un aumento de un 1,26 por 100. Finalmente, en 1976, se incrementan en un 10 por 100 estos aumentos, que varían entre un máximo y un mínimo, según el número de plazas del autocar, el número de kilómetros a realizar y el tipo de servicio a realizar, ya se trate de servicios sin reiteración de itinerario —es decir, desplazar a un grupo por varios días a cualquier ciudad española o extranjera—, los servicios que se presten a las empresas para desplazar a los trabajadores, o a los colegios para trasladar estudiantes.





# arriba de por tivo

Madrid, martes 6 de septiembre 1977

REAL MADRID

## DERROTA PARA EMPEZAR

ATLETICO

TRES GOLES DE  
RUBEN CANO

RAYO

EN EL ULTIMO MINUTO,  
TODO POR LA BORDA

ENRIQUE WOLF ORIENTA A MILJANIC

## «yo quiero ser centrocampista»



Wolf, uno de los últimos grandes fichajes del Real Madrid, debutó anteayer en la Liga. Unas horas antes contaba sus esperanzas para esta temporada. Sus esperanzas y sus problemas, que también los hay

# LA LIGA EN MARCHA

### ATHLETIC DE BILBAO



### ATLETICO DE MADRID



### F. C. BARCELONA



### REAL BETIS BALOMPIE



### BURGOS F. C.



### CADIZ C. F.



### ELCHE C. F.



### R. C. D. ESPAÑOL



### HERCULES C. DE F.



### U. D. LAS PALMAS



### R. R. C. SANTANDER



### A. D. RAYO VALLECANO



### REAL MADRID



### REAL SOCIEDAD



### U. D. SALAMANCA



### SEVILLA F. C.



### SPORTING DE GIJON



### VALENCIA C. DE F.

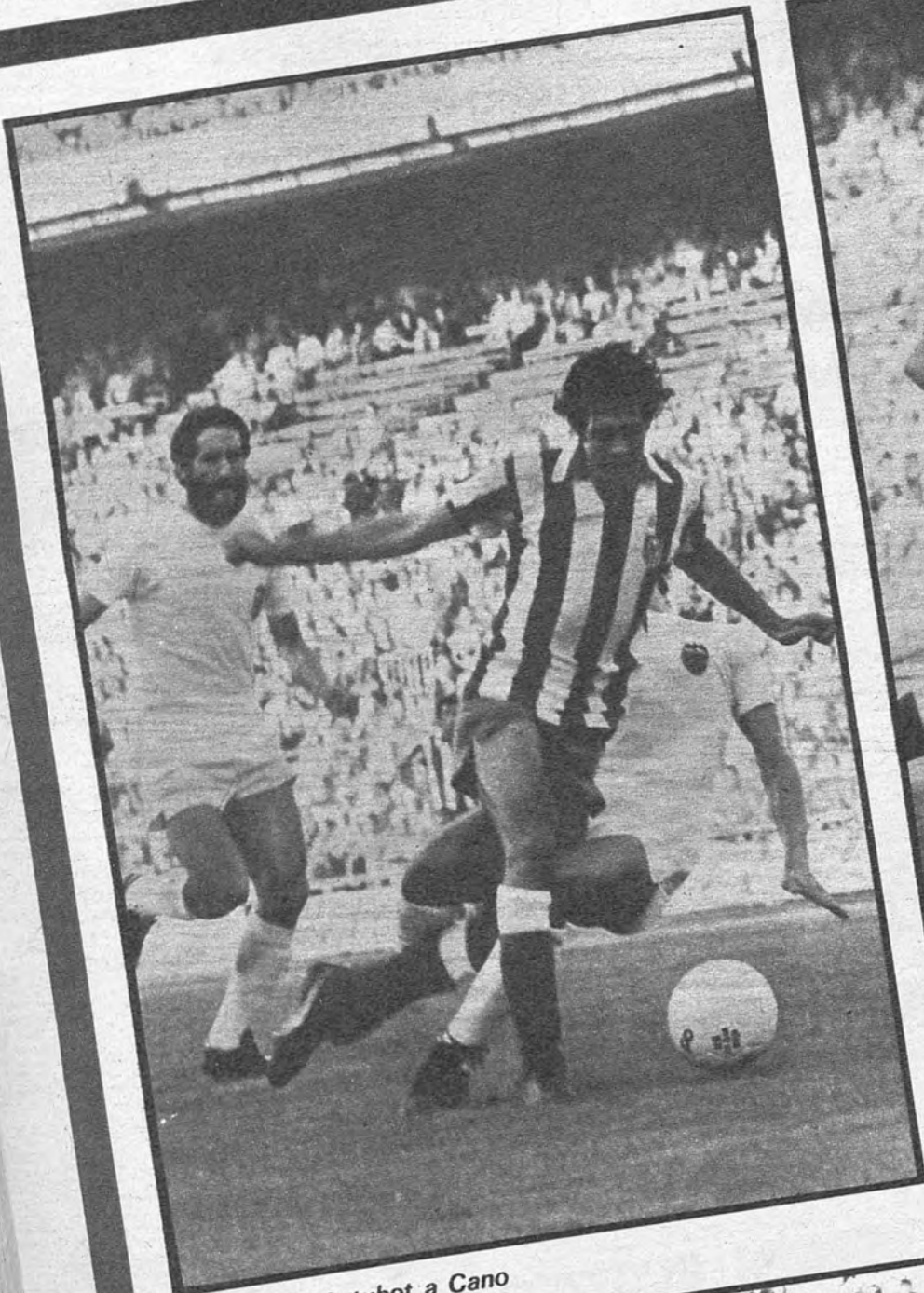


Ayuntamiento de Madrid



# LA CRONICA en Madrid

# El Atlético



Penalti de Botubot a Cano



Disparo de Carrete, ante el susto de Capón



Salida de Manzanedo a pies de Ayala: Cordero salta



Ayala y otra vez Carrete peleando por un balón

Manzanedo



# con buen pie

• Está a medio gas, pero sigue siendo un calco del que ganó la Liga

## FICHA TECNICA

Primer partido del Campeonato nacional de Liga. Gran entrada en el Manzanares, aunque no se llenó del todo. Tarde de mucho calor, con 34 grados, que pesaron, sin duda, en el esfuerzo de los jugadores.

### ALINEACIONES

**ATLETICO DE MADRID.** — Tirapu; Marcelino, Eusebio, Pereira, Capón; Robi, Marcial Leal; Aguilar, Rubén Cano y Ayala.

A los sesenta y cinco minutos, Bermejo sustituyó a Aguilar, y a los setenta y seis, Alberto salió por Ayala.

**VALENCIA.** — Manzanedo; Carrete, Cordero, Botubot, Castellanos; Saura, Cabral Arias; Diarte, Kempes y Eloy.

A los cincuenta y tres minutos, Valdez salió por Saura.

### ARBITRO

Borrás del Barrio. Bien. Amonestó a Eusebio por parar el balón con las manos; a Manzanedo, por pérdida de tiempo; a Robi, por discutir con él sobre la distancia en que se situaba Castellanos a la salida de un córner, y a Carrete, por una entrada excesivamente dura a Leal.

### GOLES

- 1-0. Minuto cincuenta y uno. Pase de Leal a Rubén Cano, que se revuelve rápido, sorprendiendo a la defensa y al portero valenciano con un tiro alto y colocado.
- 2-0. Minuto sesenta y siete. Balón largo y alto de Leal, que Manzanedo, obstaculizado por Arias, no puede despejar bien; Rubén Cano mete la cabeza, oportuno, y logra el gol.
- 3-0. Minuto cuarenta y cuatro. Penalty de Botubot a Rubén Cano, que lanza muy bien el propio delantero atlético, marcando.

## LA VIDA SIGUE IGUAL

Se levantó el telón el domingo en el Manzanares con cierta expectación. Después de los días de ayuno, volvió el fútbol con un partido de esplendor, que enfrentaba a dos de los grandes, de esos que cuentan en el pronóstico de todos para el título. Como guinda del pastel estaba la presencia de Marcel Domingo, que siempre que ha venido mandando un equipo de fuera ha puesto mil y una dificultades a los del Manzanares, cuando no se ha llevado limpiamente los puntos como sucedió el año pasado con el rotundo 0-3 del Burgos. Bueno, pues toda la expectación quedó compensada porque el partido, sin ser excesivamente bueno, sí tuvo retazos de interés. Tres goles son bastantes en los tiempos que corren. Aparte las enseñanzas que cada cual pudo sacar de un encuentro que también sirvió para comprobar cómo las cosas siguen poco más o menos que el año pasado. Por lo que se vio, el Atlético sigue con el equipo entero, sin variar un ápice su patrón. No está, sin duda, a tope, pero tiene la consistencia necesaria para insistir una y otra vez en sus maniobras de cara al área contraria. Así llegaron hasta tres goles que se hicieron de rogar más de lo que a simple vista el marcador puede proclamar.

### MARCIAL, DIRECTOR DE ORQUESTA

El juego del Atlético es un calco del que desarrollaba el año pasado, con las mismas virtudes y defectos. Quizá haya ganado técnica en el centro del campo, donde el director de orquesta es ahora Marcial en vez de Alberto. Marcial cumplió bien su papel, aunque estuvo algo lento en sus desdoblamientos y tardo en soltar el balón. Pero peleó bastante, fue el hombre que mejor desplazó el balón en pases largos y se mostró peligroso en tres ocasiones: al saque de una falta directa, en la que el balón rozó un poste; en un cabezazo a pase de Bermejo que Manzanedo salvó con la punta de los dedos, y en un remate cruzado tras pase de Marcelino. Pero el Atlético se apoyó más en Pereira. El brasileño sigue siendo el animador del equipo, no sólo por lo que empuja desde atrás, sino porque sus abusos hacen pasar más de un susto a los parroquianos atléticos. Kempes pudo robarle un balón de cabeza que hubiese servido nada menos que para adelantar al Valencia en el marcador. Pero ya se sabe que esto entra en el repertorio del negrito, y pedirle que se prudente es pedirle peras al olmo. Sus compañeros de línea estuvieron en tonos dispares, porque mientras Marcelino se comió la hierba y estuvo hecho un jabato subiendo, bajando y taponando las entradas de Kempes, Capón y Eusebio tuvieron más problemas de los previstos. Ni uno ni otro pasan por su mejor momento. Heredando de la pasada temporada una baja forma que habrán de salvar pronto si no quieren perder el puesto. Junto a Marcial lució Robi en su continuo bregar y Leal resucitó en el segundo tiempo, tras una primera parte plagada de buenas voluntades y desaciertos. En la delantera, Rubén Cano metió tres goles, que no es cosa de poca monta, pero no hizo nada más, mientras que Ayala fue el hombre que peleó con mejor acierto y Aguilar lució su velocidad. Quiere esto decir que el Atlético, que no ha hecho demasiados fichajes, sigue ofreciendo las mismas promesas a los suyos. No ha cambiado de cara.

### EL VALENCIA DE MARCEL

Marcel Domingo perdió el partido, pero demostró por lo menos que no se ha equivocado en sus cacareados fichajes del Burgos. Después de mucho tiempo se vio que el Valencia tenía, por fin, un portero en la persona de Manzanedo, que paró mucho y bien y si cedió algo en el segundo gol tiene el atenuante de que su compañero Arias le obstaculizó estúpidamente en el despeje. En cuanto a Cabral, el otro ex burgalés, fue un centrocampista trabajador, con garra y bastante técnica y un solo pero: no entró nunca en el área del Atlético. Pero es, sin duda, un hombre que vale para el Valencia. Un Valencia al que le queda mucho camino para convertirse en ese equipo que aspira a un título. Anda falto de ligazón y, sobre todo, falto de poderío atacante. En esa línea, Diarte quiere hacer la guerra por su cuenta y así pierde casi todo el gran fútbol que sin duda tiene en sus botas, mientras que Kempes lució mucho más el domingo como centrocampista en la primera mitad que en punta en la segunda. Puede que el Valencia no haya enseñado en el Manzanares su verdadera cara, pero la verdad es que por lo visto aquí mereció perder claramente. Y es que puestos a meditar, nos damos cuenta de que Tirapu, el joven meta rojiblanco, apenas sufrió algún que otro sobresalto, mientras que Manzanedo tuvo abundante trabajo. Eso explica por qué ganó uno y el otro se fue de vacío.

VALENTIN MARTIN

(Fotos Giménez, Romero y Julio Martínez.)



Manzanedo atrapa un balón



# Treinta y cinco grados a la sombra... y tres goles

El Calderón abrió sus puertas al Campeonato de Liga y las abrió con el concurso de dos características destacadas: el calor y los goles. El Atlético de Madrid y el Valencia iniciaron su peregrinar por el Campeonato con un partido en el que el que más y el que menos acusó el calor, el fuerte calor, que hizo sudar tanto a jugadores como a espectadores.

Sin embargo, fue solamente el conjunto de la capital el que consiguió dar sus primeros pasos bajo el signo de los goles. Tres tantos se apuntaron los madrileños y los tres se los apuntó Rubén Cano. En esta doble página, nuestros compañeros ROMERO, GIMENEZ y JULIO MARTINEZ nos dan la ocasión de poder presenciar, gracias al oportunismo de sus cámaras, algunos de los instantes más interesantes del encuentro.



Botubot no puede impedir que el balón entre. Había rematado de cabeza Rubén Cano. Segundo gol del

**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

**DIRECTOR:**

Alejandro Armesto

**REDACTOR JEFE:**

Valentín Martín

**CONFECCION:**

Luis Carrillo y  
Jesús Figueres

**REDACCION:**

Carlos Ovando,  
Lucio Villegas,  
Javier Regadera,  
Pilar Jiménez y  
Ernesto L. Feito

**FOTOGRAFIA:**

Romero, J. Martínez,  
Giménez, Antonio,  
Cifra Gráfica,  
Europa Press

**SERVICIOS**

**INFORMATIVOS:**

Alfil, Mencheta y Pyresa



El Valencia, con su primera formación en la Liga 77-78

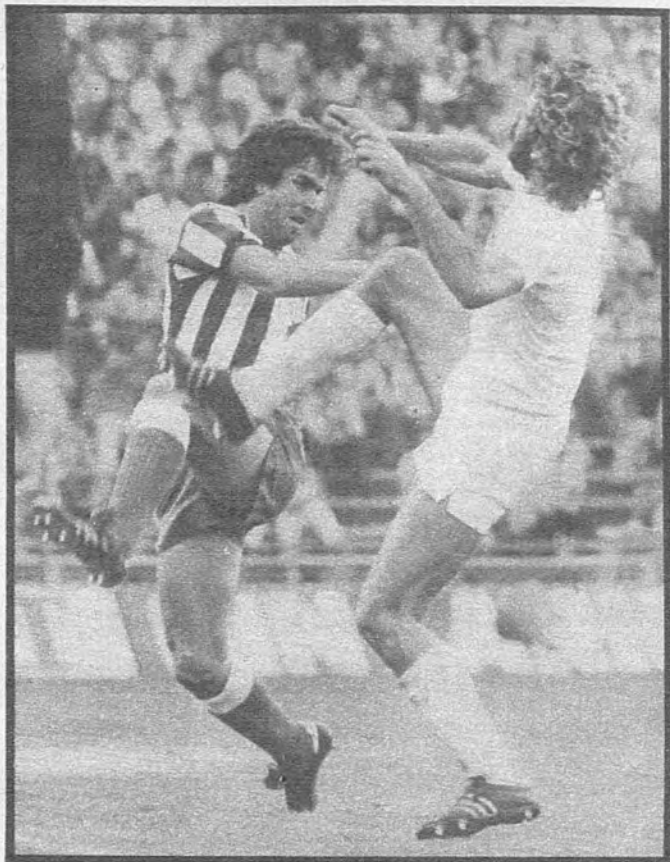
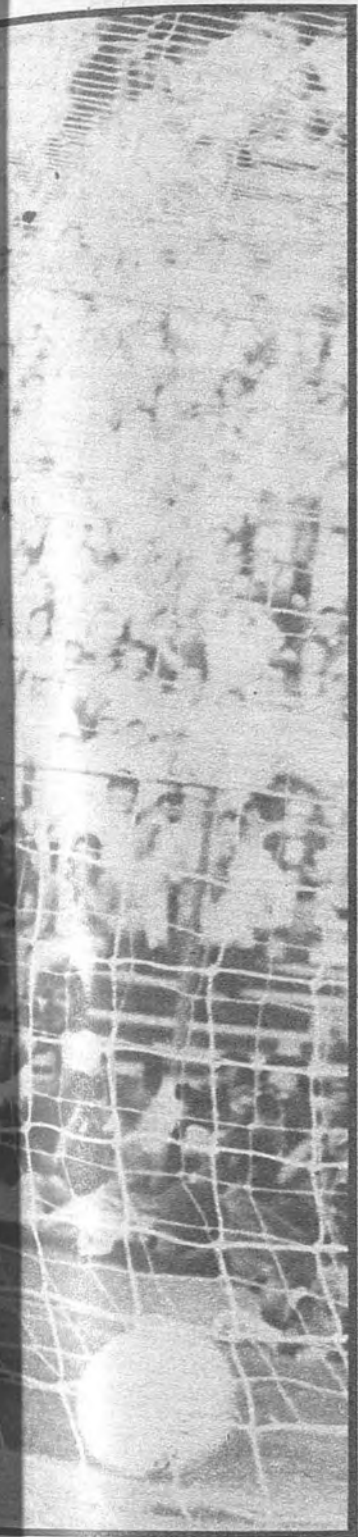


El Atlético de Madrid, que inició la Liga con tan buen pie

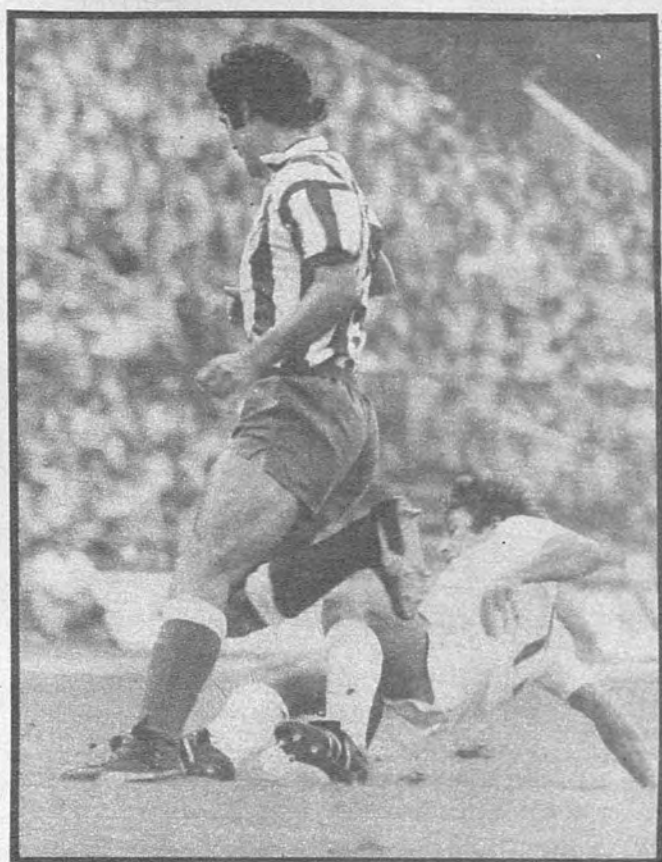


Carrete intercepta un avance de





*Bermejo y Cordero disputan un balón*



*Eloy arrebató el balón a Leal*



*Botubot corta la penetración de Rubén Cano*



*Marcelino intenta impedir el disparo de Kempes*



*Disparo de Aguilar, ante la oposición de Castellanos. Saldría fuera*

Ayuntamiento de Madrid



## EN CAMPO **contrario**

El Salamanca dio la vuelta a un partido que el Madrid empezó ganando

# HUNDIMIENTO MADRIDISTA

### FICHA TECNICA

**Alineaciones:**  
**SALAMANCA.**—D'Alessandro; Pedraza, Bustillo, Corominas; Albañadejo, Tomé; Alves, Juanito, Angel, Enrique, Báez (Amiano).  
**REAL MADRID.**—García Remón; Sol, Camacho, Pirri; Benito (Santillana), Del Bosque; Juanito, Mof, Jensen (Vitoria), Stielike y Roberto Martínez.

Dirigió la contienda el señor Orrantía, que tuvo bastantes errores de apreciación.

#### GOLES:

- 0-1. Minuto catorce de juego, Del Bosque marca de cabeza a pase de de Jensen.
- 1-1. Antes de finalizar el primer minuto de la segunda fase del encuentro, Tomé consiguió el empate a un gol, al resolver muy oportuno una melé ante el portal de García Remón.
- 2-1. El definitivo dos goles a uno subió al marcador en el minuto veintiséis, como consecuencia de un penalti que hizo Pirri a Enrique cuando éste se colaba irremisiblemente. El máximo castigo fue lanzado por Alves, que estableció la victoria por la mínima diferencia.

En el capítulo de destacados cabe nombrar, por el conjunto madrileño, a Pirri, que estuvo muy batallador; Del Bosque y Jensen.

Por el Salamanca destacó, sobre todos, la labor de Alves, que organizó muy bien el juego en la zona ancha del terreno. Le siguieron en méritos Albaladejo y Juanito.

**SALAMANCA.** (De nuestro enviado especial, JOSE ANTONIO CANO.)

En el primer encuentro de Liga, el Salamanca ha derrotado en su terreno al Real Madrid por dos goles a uno.

Como era lógico era temida en esta capital la visita de uno de los equipos que, en principio, se muestra como uno de los máximos aspirantes al título liguero en litigio.

Una vez finalizado el encuentro, los aficionados salieron un tanto defraudados por el quehacer del conjunto madrileño, que en esta ocasión ha merecido la derrota.

Nada más ponerse el esférico en juego, el Real Madrid imprimió gran ritmo en las jugadas en busca del temprano gol, que no llegaría. Frente a esta actitud, el Salamanca cerró muy bien sus filas, con orden y contundencia para que amainasen los claros intentos de marcar.

Poco a poco, en los minutos iniciales, el Salamanca fue «calmando» al impulsivo conjunto merengue, y a los diez minutos de juego había conseguido, con mérito, nivelar la contienda.

Sin embargo, y pese a la reacción de los salmantinos, en el minuto catorce, el conjunto visitante se adelantaba en el marcador por mediación de Del Bosque, que supo desviar a puerta, de cabeza y muy suave, un balón que le había pasado con tiralíneas su compañero Jensen.

El Salamanca, pese a encajar un tanto en el primer cuarto de hora de haberse puesto el esférico en juego, no se amilanó. Al contrario, superó aún más el juego que venía desarrollando. La gran actuación de Alves, auténtico artífice del juego local en la zona ancha del terreno de juego, permitió al once local lanzar continuos y peligrosos ataques a la portería defendida por García Remón.



Roberto, en lucha con Bustillo

Pese a esta insistente presión y a la buena labor de Alves, a la hora de la verdad, la del remate a puerta, los hombres de vanguardia salmantinos no sabían aprovechar las jugadas que se tejían casi a la perfección en el medio campo.

Con el resultado de 0-1 se llegó al final de los primeros cuarenta y cinco minutos de juego.

En la continuación, y antes de que el cronómetro marcara el primer minuto de juego, To-

mé, muy oportuno, estableció la igualdad a un tanto, al resolver una melé registrada frente al portal de García Remón.

Este temprano tanto sirvió de aviso para el Real Madrid, que el Salamanca salía a por todas y dispuesto a alzarse con el triunfo. Efectivamente, el pronóstico se cumplió y el conjunto local desarrolló un juego bastante más efectivo que el llevado a cabo en la primera mitad. El Real Madrid, ante la





Stielike avanza con el balón, ante la presencia de Bustillo y Juanito

ancha, se vino abajo y no supo contener lo que se le venía encima. Según transcurrían los minutos, el conjunto merengue se hundió más y más, mostrándose como un conjunto sin aspiraciones ni ideas.

El tanto del triunfo local subió al marcador en el minuto veintiséis de esta fase del en-

cuentro. Enrique se internó peligrosamente y al veterano Pirri no le quedó otro remedio que incurrir en la máxima pena. El correspondiente penalti fue lanzado por Alves, consiguiendo la victoria para su equipo.

Los minutos finales transcurrieron con la misma tónica y el Real Madrid, pese a los tímidos

esfuerzos que realizó, no pudo obtener la igualada.

En resumen, hay que apuntar que el encuentro ha sido de gran vistosidad y la victoria obtenida por el Salamanca ha sido debido a su total entrega y ánimo de victoria que puso, sobre todo en la segunda parte

Mucho tiene que rectificar el

Real Madrid si quiere hacerse merecedor de aspirar al título. Tras un primer tiempo, sobre todo en el primer cuarto de hora, en que parecía querer ir por todas, no supo reaccionar a la entrega y lucha planteada por el Salamanca, que, repetimos una vez más, ha sido el justo vencedor del partido.



Del Bosque controla en presencia de dos contrarios



D'Alessandro, impotente ante el cabezazo de Del Bosque



**MILJANIC**

# “Dominamos en la primera parte”



Las caras de los responsables del equipo eran las dos caras de la moneda ya clásicas en este tipo de declaraciones tras la finalización de los partidos. El primero en salir fue el «míster» madridista, serio y sereno pese a la derrota de su equipo en este primer partido de la temporada que se empezó ganando.

—Creo que ha sido un partido clásico de principio de temporada, con todo lo que eso lleva consigo. Los hombres no pueden rendir a plena satisfacción, ciertamente. Pero pienso que el Madrid ha jugado una primera

parte francamente buena, con dominio del centro del campo y mejor juego en esa zona. En ese tiempo se ha jugado bien. Luego, en la segunda mitad, al salir del campo Jensen, el equipo ha perdido el ritmo del partido y el Salamanca ha pasado a dominar en la zona ancha del campo. Sobre todo al principio del segundo periodo, y la consecución rápida del gol del empate les ha dado una capacidad de reacción importantísima.

—¿Cómo ha visto al Salamanca en conjunto?

—No me ha sorprendido porque sé que es un equipo que lucha y batalla durante todo el partido, y pese a la ventaja inicial se recuperó muy bien y realizó el fútbol que le convenía.

—¿Se dejó el Madrid la moral en la caseta tras el descanso?

—No, pero siempre se nota el principio de temporada, como he dicho anteriormente. En cualquier caso creo que se puede mejorar el conjunto general del equipo y espero que el rendimiento del mismo vaya a más.

—¿Se nota la ausencia de jugadores como Velázquez?

—Bueno, no es difícil adivinar que jugadores de la talla de Velázquez, Amancio, Grosso, son importantes en cualquier equipo, pero pienso que deben ser recordados por la afición con cariño, y por el momento debemos pensar en lo que tenemos y trabajar con la plantilla del equipo.

Una pregunta obligada sobre la actuación del árbitro se perdió en la elegante costumbre de Miljan Miljanic de no opinar sobre los colegiados.

**GARCIA TRAI**

# “Dos puntos muy importantes”



No podía evitar la satisfacción reflejada en el rostro el técnico salmantino. De un gol en contra pasó su equipo a ganar dos importantes puntos frente a uno de los difíciles que en esta primera vuelta han de visitar El Helmántico.

—Reconozco que en la primera mitad ha dominado el Madrid porque ha mandado mejor en el centro del campo.

—¿El cambio de Amiano por Báez ha supuesto una mejora en el esquema del ataque salmantino?

—Cuando un partido se va perdiendo hay que jugar con cartas diferentes. El cambio podía suponer una mayor peligrosidad de la delantera, como luego se demostró, por lo que el nivel del equipo subió con esta incorporación, como lo podía haber cambiado otra inclusión en el equipo.

—¿Fue esa la clave del partido?

—No, la clave del partido estuvo en la reacción de los jugadores tras el gol de los minutos iniciales de la segunda par-

te. Su entrega y tesón desarrolló al conjunto madridista, y en este periodo creo que fuimos netamente superiores.

—¿Le pareció un buen equipo el Madrid?

—Sin el menor género de dudas. Le he notado con capacidad de reacción y más conjunto que en la pasada temporada. Creo que Juanito puede ser una pesadilla para cualquier defensa que se encargue de vigilarle y que, además, tiene una línea de ataque de más entidad

que en la pasada temporada. Es un equipo que, sin duda, estará entre los primeros al final de la temporada.

—¿Contento de la victoria tras el susto inicial?

—Sí. El Salamanca puede ir a más y estos dos puntos son muy importantes para nosotros. Espero que mi equipo siga en esta línea de juego durante toda la temporada y que este principio sirva para que la afición confíe en el equipo, que nos es muy necesario.



# RUEDA EL BALON



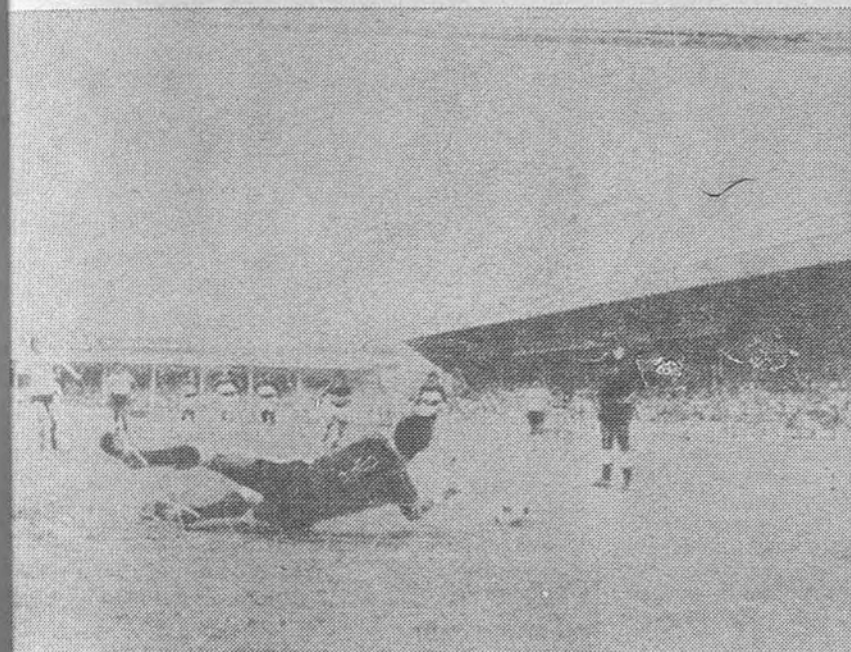
## El Betis no se rinde

En San Mamés se han enfrentado el Athletic de Bilbao y el Betis, en el partido que inaugura la temporada. No hubo goles en el encuentro, aunque se intentó tenazmente. En la foto, Iribar despeja un balón en su puerta



## Compromiso para Deusto

Deusto, Baena, Giuliano y Maceda, en una comprometida jugada en la meta del bilbaíno. El partido fue emocionante y acabó con ventaja de los alicantinos por un tanto a cero sobre los asturianos



## Penal detenido

El portero ilicitano se estira bien hacia el balón que se colaba, y que logró detener, tras ser sancionado su equipo con la máxima pena. El partido entre el Santander y el Elche acabó con resultado favorable de dos goles a cero para los montañeses



## Gol de Sánchez Barrios

El pasado sábado se jugó el encuentro Sevilla-Español, en el que los andaluces vencieron a los catalanes por tres tantos a uno. En la imagen, dos defensores españolistas no pueden detener el remate del ex madridista Sánchez Barrios.



## No se entrenaron

En el Estadio Insular, Las Palmas, el equipo canario, se enfrentó al Burgos, en el primer partido de Liga. Dominó claramente el equipo local, pero sus delanteros no supieron traducirlo a goles. El Burgos estuvo luchador e incómodo

## Evitando la goleada

En el Nou Camp se inauguró la temporada con victoria.

Los azulgranas batieron a la Real Sociedad, consiguiendo así los dos primeros puntos.

En la foto, Arconada despeja un ataque de la delantera barcelonista.

El joven guardameta donostiarra evitó una goleada a su equipo en el primer encuentro de Liga

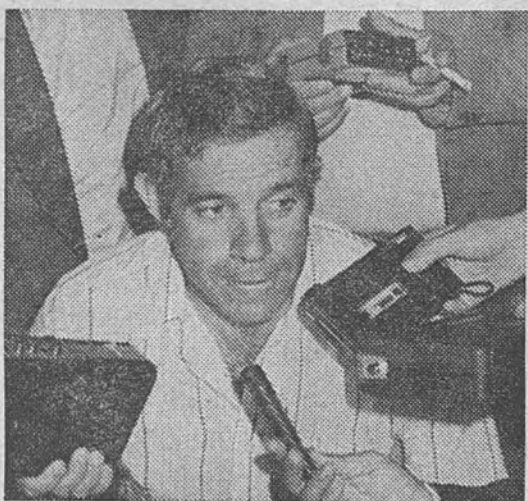




# LA LIGA SE ESTRENO EN EL MANZANARES

Los atléticos, contentos y quejumbrosos

## ¡QUE CALOR!



LUIS

### «El Atlético ha ganado dirigido por mí»

Buen debut del Atlético de Madrid en la Liga. Con la victoria sobre el Valencia, los rojiblancos consiguen sus dos primeros puntos de la temporada y la primera satisfacción. Luis destacó la labor de su equipo, pero, eso sí, tan serio como siempre.

—Hemos comenzado muy bien, y además con un buen resultado.

—¿Cómo ha visto el primer tiempo?

—En la primera mitad, el Valencia se cerró muy bien atrás y se defendió bien.

—Entonces, ¿mejor en la segunda parte?

—Nosotros necesitábamos un gol, y a raíz del primero se ha jugado mejor. Hemos hecho un buen segundo tiempo.

—¿Contento?

—Estoy contento con el equipo, que se ha entregado, y hay que destacar a todos; la verdad es que el Atlético de Madrid ha hecho un fútbol importante.

—¿Esperaba este resultado?

—Los resultados nunca se esperan. El partido ha salido bien y yo estoy muy satisfecho de estos tres goles.

Lo que sorprendió del Atlético el domingo es que a pesar de hallarse en los comienzos practica un juego muy hecho.

—Ya en el Trofeo Carranza jugamos bien, pero no estamos al cien por cien de nuestras posibilidades. Nosotros hemos hecho una buena pretemporada, porque hay que tener en cuenta que la Copa de Europa está muy cerca y es preciso jugar bien desde el principio.

—¿Superioridad atlética?

—El Atlético ha superado al Valencia, sin lugar a dudas.

—Tirapu fue la novedad en las filas madrileñas.

—La verdad es que no ha tenido mucho trabajo. El chaval está rindiendo y trabajando intensamente en los entrenamientos.

—¿Es más difícil el Valencia con Marcel Domingo?

—El Valencia me preocupa igual con Marcel Domingo que sin él. Soy de la opinión de que los partidos los gana el equipo. Y hoy ha ganado el Atlético de Madrid, dirigido por mí.

Luis mandó que Rubén Cano ejecutase el penalty con que fue sancionado el Valencia.

—Rubén Cano ya ha tirado penalties, y es un especialista.

Para comenzar la temporada no está nada mal estos tres goles de Rubén Cano al Valencia. Aunque Luis no quisiera sorprendernos con una sonrisa. Pero, claro, eso ya era pedir demasiado.

No cabía esperar otra cosa que caras sonrientes entre los jugadores del Atlético de Madrid tras el encuentro. El mismísimo LEIVINA, «condenado» a presenciar los partidos desde las gradas, era el vivo retrato de la satisfacción. «Es que el Atlético ha estado muy bien en la segunda parte. En el primer tiempo tuvo un par de oportunidades y lo hizo bien... pero en el segundo se encontró a sí mismo.» A pesar de la clara victoria de sus colores, el jugador brasileño, según nos confesó, no lo pasó muy bien. «Sufro aún más... tenía que quedarme en casa. Aunque ganemos lo paso



LEIVINA



AGUILAR



PEREIRA



RUBEN CANO

muy mal en el campo.» MARCIAL estaba también contento, aunque, como es habitual en él, muy serio. «La verdad es que esperaba esto. Tenía muchas ganas y una gran ilusión en este partido. Yo me he encontrado muy bien y creo que puedo decir que estoy perfectamente compenetrado con mis nuevos compañeros. Quizá hoy nos faltó un poco de «chispa», pero es que el calor...» MARCIAL podía estar satisfecho. Se ganó a la afición rojiblanca. Además está esa llamada de KUBALA que, según confesó MARCIAL, le ha llenado de ilusión. La verdad es que no se puede pedir más.

AGUILAR, a pesar del cambio, estaba también contento. «Es que me ha parecido perfecto; además, el equipo ha estado muy bien y hemos ganado.» AGUILAR resaltó luego que pa-



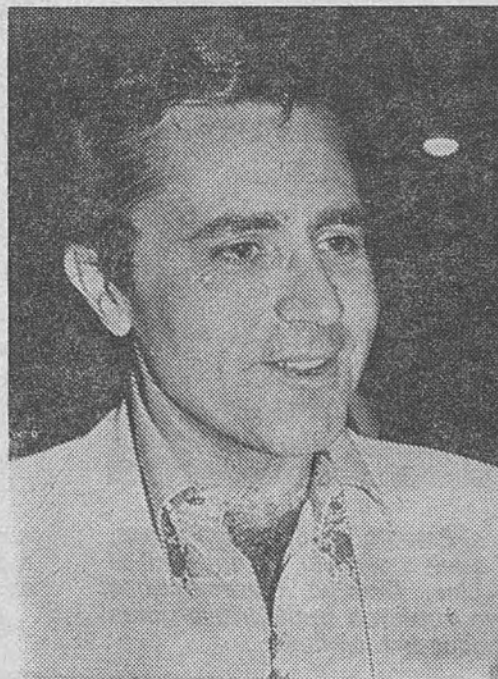
MARCELINO

ra él lo más importante en el Atlético de Madrid es que juegan todos para todos. CAPON era otro de los que conservaba

la seriedad, a pesar de la victoria. «Creo que hemos ganado el Atlético de Madrid del Carranza y de lo normal, y que lo del Atlético de Madrid fue un accidente que respecta a mí hacer tiempo que no me han tan bien. Me siento con BERMEJO tenía muchas ganas, mientras subía a las caleras del foso, nos había parecido todo muy bien, lo mismo MARCELINO, lo mismo satisfecho con su propio nado que cuando KEMPE. «LUIS me ha nado que cuando KEMPE, fuera muy para atrás m-

tiera en un atacante. cierto es que MARCELINO tá convirtiendo, si es es ya, en un hombre terrible para el Atlético de y se ha ganado a guisa ración de todos los y de sus propios com El domingo volvió a la y de nuevo recibió los de los seguidores.

RUBEN CANO fue de timos en salir. Tres go misma tarde y al Val son nada habituales. tento, si... ¿El penaltí tecia tirarlo, pero que el permiso de LUIS, me correspondía lanzar Y los demás, por el est PU muy en plan «se audieron evit PEREIRA, como siem yo salí a l como casi todos, que mi compañe poco del calor que b Manzanares.



### Ignacio Camuñas es del Atlético

Entre los aficionados de postín se acercaron el domingo hasta el estadiante Calderón, para presenciar el encuentro entre el Atlético de Madrid y el Valencia, se encontraba el Ministro de Relaciones con las Cortes, Ignacio Camuñas. El señor Camuñas, que preside el encuentro desde el palco presidencial en la solapa de su chaqueta una insignia del Atlético de Madrid. Los rojiblancos pueden estar satisfechos del nuevo «je» que acaban de realizar y don Camuñas puede estar contento de haber hecho «su» equipo sobre el terreno de



# PARAS LARGAS

# V de los VESTUARIOS... a las GRADAS

Ayuntamiento de Madrid  
M. GOMEZ BLANCO



Racing de Santander, 2; Elche, 0

## JUSTA VICTORIA LOCAL

● La actuación de Damas frustró todos los ataques ilicitanos

Alineaciones:  
RACING DE SANTANDER.—Damas; Díaz (Pelayo), Arteché, Portu; Madariaga, Geñupi; Quinito, Barrero, Víctor, Sergio y Jiménez.

ELCHE.—Esteban; Serras, Cortés, Lorant; Gilberto, Benítez; Sitja (Cristo), Trobbiani, Finarolli, Montero y Félix (Antón).

El Racing de Santander, que tuvo su mejor hombre en el portero portugués Damas, venció por 2-0 al Elche, equipo peleón y difícil. Un gol en cada tiempo.

Buena presencia de aficionados

en El Sardinero en el primer partido de la temporada y justa victoria de los locales ante un Elche difícil, correoso y con dominio de balón.

Arbitraje bueno del colegiado valenciano señor Fandós. Mostró tarjetas de amonestación a Jiménez, por el bando local, y a Lorant, del Elche.

Poco después de cumplirse el primer cuarto de hora de juego, en el saque de una falta, Víctor pasa el balón sobre Jiménez, quien, tras detener el balón, lo empuja a la red (1-0).



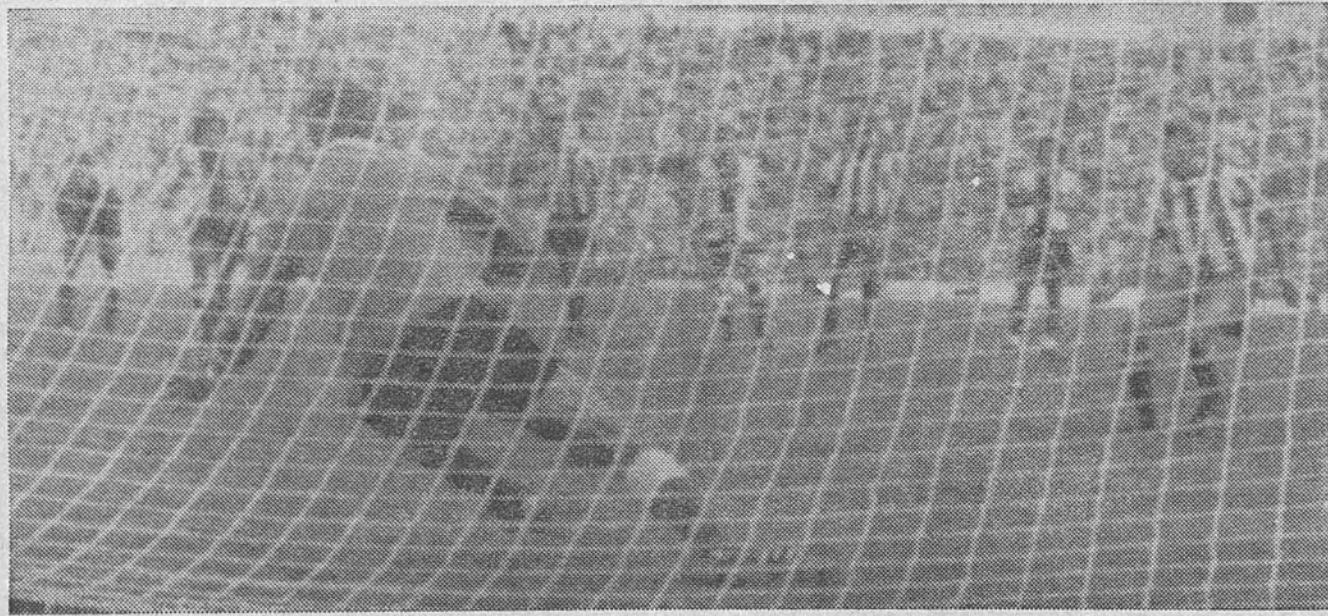
Jiménez marca el primer gol de la temporada en el Sardinero

El segundo tanto local se produjo a los quince minutos del segundo período, en jugada similar, un centro de Víctor a Jiménez y éste, con el balón, ganó la acción a la defensa forestera y chutó batiendo a Esteban (2-0).

Con anterioridad, en la primera parte, un derribo a Jiménez dentro del área ilicitana fue sancionado con el máximo castigo. El lanzamiento lo efectuó Geñupi y Esteban detuvo el balón. Fue una oportunidad desaprovechada de conceder un margen de tranquilidad al equipo y por supuesto a la afición.

Partido entretenido. El Elche realizó un partido bastante bueno, sus hombres de ataque, metidos en la creación de jugadas, varon a cabo acciones de peligro que resolvió con aplomo y firmeza el portero Damas. Al menos en tres ocasiones.

El Racing, por su parte, realizó un partido aceptable, por encima de lo esperado en estos principios de temporada. Damas y Madariaga fueron los mejores jugadores locales, en tanto que en el equipo visitante destacaron Esteban y Gilberto.



Quini fallando su primer penalti de la temporada

Hércules, 1; Sporting de Gijón, 0

## ESCASA CALIDAD

● Los alicantinos dispusieron de ocasiones para aumentar la victoria

HERCULES.—Deusto; José Antonio, Comisso, Ernesto; Baena, Saccardi; San Cayetano, Juan, Lattuada, Barrios y Verde. A los veintinueve minutos, Aracil sustituyó a Saccardi, y a los ochenta y cinco, Lasanta a Ernesto.

SPORTING.—Castro; Redondo, Ma-

seda, Núñez; Doria, Cundi; Abel, Ciriaco, Quini, Valdés y Ferrero. A los cincuenta y siete minutos, José Manuel reemplazó a Redondo, y a los setenta y dos, Mesa a Valdés.

Arbitró el señor Burgos Núñez, del Colegio Vizcaíno, que ha estado bien.

Ha mostrado tarjeta amarilla a José Antonio, del Hércules, por agarrón, y a Doria y Masada, del Gijón, por juego peligroso.

En tarde calurosa, con tres cuartos de entrada en el Rico Pérez, se ha inaugurado la temporada de Liga, no

faltando las vallas. La victoria se ha adjudicado el Hércules por el segundo tanto de 1-0, gol que ha subido al marcador a los treinta y nueve minutos del primer período, al remate de Lattuada, de tiro cruzado, un servicio de Barrios, quien había recibido la pelota de Ernesto.

El encuentro ha sido de escasa calidad técnica y el poco juego que habido ha estado a cargo del Hércules, aunque de forma un tanto deslavazada. Ha dominado y creado mayores situaciones de peligro y su victoria ha podido ser mayor porque ha gozado de mejores oportunidades.

El Sporting se ha mostrado muy cavido y apenas si ha inquietado al portal local, llevando a cabo algunos contraataques, pero sin peligro por falta de mordiente, ya que han faltado sus hombres de ataque.

Los dos equipos han tenido a favor un penalty, pero ninguno de ellos ha acertado a transformarlo. A los veintiséis minutos del primer tiempo, Sancayetano es derribado dentro del área, lanzando el penalty Comisso, fuerte y alto, y el balón lo devolvió el larguero.

En el segundo tiempo, cuya fase ha tenido unos minutos de dominio gijonés, también ha ofrecido un penalty señalado a los ochenta y siete minutos al ser derribado Ferrero por José Antonio. Quini es el encargado de lanzarlo, pero lo hace flojo y por el centro, lo que permite a Deusto despejar el balón sin grandes complicaciones.

Han destacado por los locales Comisso, Saccardi mientras estuvieron en el campo, Lattuada y Barrios. Por el Sporting, Valdés, Ciriaco y Cundi.



# 1ª DIVISION

Athletic de Bilbao, 0; Betis, 0

## PRIMER TROPIEZO DE LOS LEONES

Los bilbaínos sólo buscaron la victoria en los minutos finales



Fallo de Aitor Aguirre a meta batida

Alineaciones:

ATHLETIC DE BILBAO. — Iribar; La-  
sa, Guisasaola, Goicoechea, Escalza; Vi-  
lar (Amorrortu), Tirapu, Irureta (Aitor  
Aguirre); Dani, Carlos y Churrua.

REAL BETIS. — Esnaola; Bizcocho,  
Biosca, Sabaté, Benítez; López, Alaban-  
da, Cardeñosa (Muhren); García So-  
o y firmario, Hugo Cabeza (Eulate) y La-  
dinski.

El Athletic de Bilbao y el Real Betis  
han empatado a cero en el partido  
inaugural de la Liga, jugado en San  
Mamés, que registró una buena entra-

da, aunque sin llegar al lleno.

A las órdenes del colegiado Miguel  
Pérez, que amonestó con tarjeta a Iri-  
bar, López, Mendita, Sabaté y Benítez,  
y que tuvo una actuación protestada,  
ya que pasó por alto varias faltas en  
ambas áreas.

El encuentro, que se había plan-  
teado como una especie de revan-  
cha de la final de la Copa gana-  
da por el Betis, no ha tenido cali-  
dad y todo por parte del equipo  
bilbaíno, en cuya línea media Vi-  
llar e Irureta fracasaron estrepiti-

tosamente, hasta el punto de te-  
ner que ser sustituidos ambos.

En el primer tiempo, el Betis,  
con un juego más ordenado y téc-  
nico, controla la situación, mien-  
tras que el Athletic se estrellaba  
una y otra vez contra la barrera  
defensiva verdiblanca.

No hubo ocasiones de gol en  
esta primera mitad.

En la segunda, el Betis salió  
atacando y pudo marcar en un  
tiro de Cardeñosa, pero el balón  
salió fuera, rozando la madera.

La última media hora fue de  
dominio rojiblanco, debido a la  
velocidad de Amorrortu y el juego  
de cabeza de Aitor Aguirre, y fue  
éste el que tuvo la oportunidad  
más clara de estrellar un balón en  
la madera y posteriormente otro  
remate o portería libre.

Los finales fueron de agobio in-  
tenso, pero no se llegó a alterar  
el marcador.

Destacaron en el Athletic Tira-  
pu, Dani y Escalza, y en el Betis,  
Biosca, Bizcocho y Sabaté.



Gol de Asensi

Barcelona, 1; Real Sociedad, 0

## DURA DEFENSA DONOSTIARRA

El equipo catalán notó la ausencia de Cruyff

Alineaciones:

BARCELONA. — Artola; Ramos, Mi-  
guell, Olmo, De la Cruz; Neeskens,  
Clares, Carreño; Heredia, Asensi, y Zu-  
viria. En el minuto setenta y dos, Es-  
teban substituyó a Clares, y a los se-  
tenta y cinco, Juanjo a De la Cruz.

REAL SOCIEDAD. — Arconada; Es-

naola, Uranga, Iriarte, Gaztelu; Corta-  
barria, Idígoras, Diego; Satrustegui, Za-  
mora y López Ufarte. En el minuto  
setenta y seis, Muruzábal reemplazó a  
Diego.

El F. C. Barcelona ha abierto la pre-  
sente temporada en su terreno del Nou  
Camp con una mínima victoria por uno

a cero frente a la Real Sociedad. Al  
término de los primeros cuarenta y  
cinco minutos ya vencía el conjunto  
azulgrana por el tanteo que fue defi-  
nitivo.

No puede decirse que este primer  
encuentro de la temporada haya sido  
un buen partido en el aspecto técnico;

sin embargo, el público no lo ha pa-  
sado mal del todo por la fuerza y co-  
raje que pusieron ambos equipos en  
la pelea, sobre todo el Barcelona, quien  
suplió el orden técnico que impone  
Cruyff por una brega constante. Im-  
pulsada fundamentalmente por Asensi  
y Neeskens en el centro del campo y  
rematada en el área por la habilidad  
de Heredia y el continuo batallar de  
Clares en la dura defensa donostiarra.

La Real Sociedad salió al Nou Camp  
con una táctica preconcebida de es-  
tar a la espera de algún contraataque  
que le permitiera marcar, mientras  
atrás sus hombres se deshacían de  
los ataques azulgranas, en algunas oca-  
siones con formas poco ortodoxas y  
que contaron con la complacencia del  
árbitro.

Solamente en su línea delantera se  
movieron en contadas ocasiones Sa-  
trústegui, Idígoras y López Ufarte, sien-  
do este último quien se encargaba  
de canalizar el juego de sus dos com-  
pañeros de vanguardia.

En honor a la verdad hay que decir  
que el F. C. Barcelona debió haber  
ganado por algún gol más, ya que oca-  
siones tuvo en abundancia a lo largo  
del encuentro.

El único gol del partido lo consiguió  
Asensi, a los treinta y dos minutos de  
la primera parte, al rematar fuerte-  
mente con la derecha, desde fuera del  
área, un rechace de la defensa donos-  
tiarra y que se coló en la puerta de  
Arconada, sin que éste pudiera hacer  
nada por evitarlo.

El árbitro, señor Jiménez Sánchez,  
fue apagándose a lo largo del partido  
y se preocupó más de las protestas  
que del juego duro. Amonestó a Clares,  
Miguei e Iriarte por juego peligroso y  
por protestar, y a Zamora por juego  
peligroso, y expulsó a Idígoras por  
hacer un gesto en contra del público.



**OSASUNA, 1; R. DE HUELVA, 1**

## EL PUBLICO, DECEPCIONADO

**Alineaciones:**  
OSASUNA. — Marro; Esparza, Sánchez, Rubio; Gabari, Torán (Bosmediano); Macua, Iriguiel Sorondo, Molet, Ostívar, Serrano y Echeberría.

R. DE HUELVA. — Alonso; Cibiáñez, Martí, Navarro; Jerolami, Espárrago; Lora, Torres Alcorta, Joaquín, Ocaña y Martín (Cano).

Arbitró el colegiado valenciano señor Gramage, con errores, pero bien, en general.

Se adelanta el Huelva en el marcador al minuto de reanudado el juego en la segunda mitad. Un pase adelantado a Joaquín, que no puede interceptar la defensa osasunista y el delantero centro aprovechó la salida de Marro para llevar el balón a las mallas.

A los treinta y ocho minutos viene el empate. Esparza saca un castigo, bombea sobre puerta y Serrano gana la acción a Alonso, llevando el balón a la red.

**INCIDENCIAS.** — A los tres minutos de comenzado el encuentro, claro penalty a Ostívar, que no se pita.

A los veintiséis, Iriguiel, solo ante la boca de gol, falla lamentablemente.

A los treinta, una ocasión por alto a Alonso, que no alcanza y rechaza el larguero.

A los cincuenta y dos, penalty contra el Recreativo que desperdicia Ostívar, al tirar muy alto.

Vieron tarjeta amarilla, Torán y

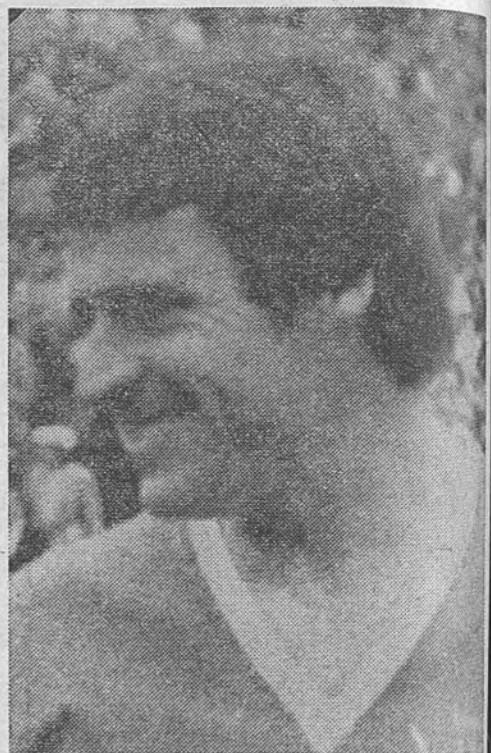
Alonso, ambos por pérdida de tiempo.

Nueve córners sacó el Osasuna por uno el Huelva.

Mucho público, que salió decepcionado por el juego del Osasuna, que sólo tuvo la virtud de pelear de principio a fin. Ni la defensa ni la media, ni mucho menos la delantera, dan sensación para poder estar tranquilos en la Segunda A.

El Huelva ha puesto la carne en el asador y cuenta con un buen bloque, que controla muy bien la pelota.

Destacados por el Osasuna, Sánchez Rubio y Esparza, y por el Recreativo de Huelva, Lora, seguido de Alonso.



LORA

**GRANADA, 1; BARACALDO, 0**

## DOMINIO ANDALUZ

**Alineaciones:**

GRANADA. — Izcoa; Calera, Falli, Falito; Benítez, Edison; José Luis, Angulo, Serrano (Martínez), Vilar y Zubitur.

BARACALDO. — Aizpuru; Manolo, Barrenechea, Benito; Docal, Abiega; Bengoechea, Duñabeitia, Lareina, Sarabia (Saiz) y Dueñas.

Destacados: en el Granada, Vilar, Edison, Benítez, Falito y Falli. En el Baracaldo, Aizpuru, Benito, Barrenechea y Docal.

Inició la temporada el Granada con una apretada victoria en su

terreno sobre un Baracaldo que se cerró a cal y canto en su zona media, peleó con un entusiasmo y un ardor elogiados, marcó muy encima a los granadinos, haciéndoles muy difícil y laboriosa la victoria.

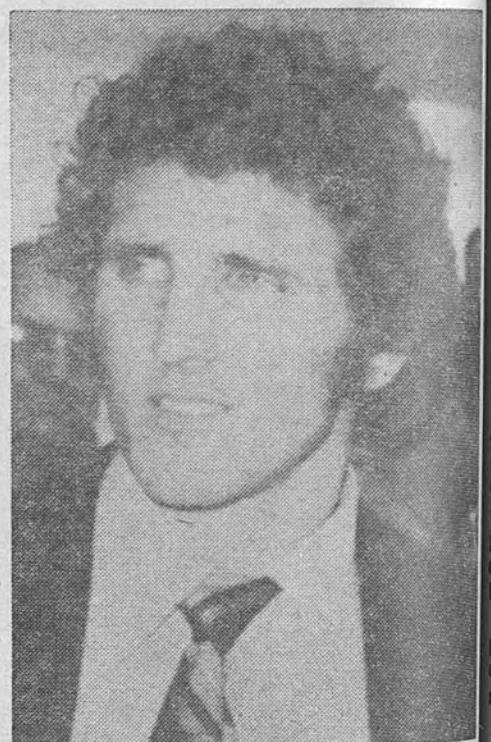
El único gol del encuentro fue conseguido por Vilar, en el minuto veinticinco de la segunda mitad, al recibir un pase de Zubitur, para zafarse de su vigilante y batió con tranquilidad a Aizpuru.

La primera mitad fue desconcertante. Ninguno de los dos equipos ofrecieron juego de calidad.

Combatieron mucho, pero sin técnica. Hubo que esperar a la consecución del gol para que los vascos abrieran algo sus líneas y entonces, hasta el final, mejoró algo el juego.

El dominio correspondió totalmente a los granadinos, salvo algunos esporádicos avances visitantes, el ritmo fue siempre local.

Buen arbitraje del colegiado murciano Jiménez Madrid, que amonestó a Benítez, por el Granada, y a Benito, por el Baracaldo; ambos por emplearse con juego duro.



EDISON

**JAEN, 0; MURCIA, 0**

## LOS PIMENTONEROS, MAS PRACTICOS

**REAL JAEN.** — Aguinaga; Martín, Vila, Melenchón; Sánchez, Monterde; Machado, Amescua (Pedraza), Cuesta, Cruz Carrascosa, Carlos (Lacalle) y Torres.

**REAL MURCIA.** — Goyo; Pastor, Herro, Camino; Jorge Milton, Artero; Chuchi, Navarro, Urtiaga (Rolón), Pelegrín y García Murcia.

Con empate a cero, regular entrada y una temperatura superior a los treinta grados, se inauguró el Campeonato en el estadio de La Victoria. Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Sánchez Pueyo, que enseñó tarjeta amarilla a Machado, Cruz Carrascosa y Monterde, del Jaén. También efectuó la misma operación con los murcianistas García Murcia y Jorge Milton. Su actuación, salvo un penalty escamoteado al equipo de Carmelo, fue regular.

**COMENTARIO**

La primera parte fue de un más acusado dominio territorial del conjunto jiennense, eficazmente contrarrestado por un Murcia conservador y sacrificado en los marcajes. Al Jaén le faltó cohesión en la zona ancha y sus hombres punta fueron incapaces de superar la atenta y severa vigilancia de la ordenada zaga pimentonera.

En el segundo período, el Jaén acusó más la alta temperatura reinante y el equipo murciano mostró unos aires ofensivos más pronunciados. Hasta incluso bien avanzado esta segunda mitad, y en una salida desesperada, el portero local, Aguinaga, realizó un clarísimo penalty al extremo Chuchi que el árbitro convirtió descaradamente en golpe franco dentro del área. También los centrocampistas Pedraza y Lacalle que salieron en los minutos once y

diecisiete de la segunda parte, respectivamente, pusieron a prueba el extraordinario momento del guardameta Goyo en impresionantes tiros.

Resultado justo a tenor de lo sucedido en el terreno de juego. El Jaén ha tenido un debut desafortunado, bien la defensa, desordenado el centro del terreno e ineficaces los puntas. El Murcia, por su parte, fue un equipo que supo hacer su partido, dispuso adecuadamente a sus peones sobre el tablero de juego y supo frenar los impulsos atacantes del equipo jiennense, sin dejarle llegar con peligro a la raya defendida por el meta Goyo.

Gustó el Murcia a pesar de que el partido que realizó no es el típico partido de lucimiento, sino más bien de labor callada en la defensa, desarbolando el juego que trataba de realizar el equipo jiennense, y lo consiguió.



MELENCHON



# 2ª DIVISION

**OVIEDO, 3; CORDOBA, 1**

## SE GANO CON JUSTICIA

Alineaciones:

OVIEDO. — Seoane; Francisco, Galán, Tensi; Maxi, Antaña (Esteban); Laguna (Vicente), Sebas, Javier, Galán, Iriarte y Alarcón.

CORDOBA. — Vallespir; Bernat, Cabo, Marín; Varó, Alvarez; Calero, Delgado, Pepe, Villalba y Martín Roales.

En el primer partido de la temporada de Liga de la Segunda División, el Real Oviedo ha derrotado al Córdoba por tres goles a uno.

Arbitró el encuentro el colegiado tinerfeño señor Martín Trujillo,

que tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta amarilla a Calero, del Córdoba, por interceptar el balón con la mano, y a Tensi, del Oviedo, por juego peligroso.

GOLES. — 0-1: En el minuto treinta y uno de la primera parte, Calero consiguió el único tanto de su equipo, al rematar de cabeza un centro de Martín Roales.

1-1. En el minuto cuarenta y tres, Tensi consigue el tanto del empate, al convertir en gol un penalty.

2-1. En el minuto treinta y cin-

co de la segunda parte, nuevamente Tensi vuelve a marcar, también de penalty.

3-1. En el minuto treinta y nueve de la segunda mitad, Iriarte, al rematar de cabeza un centro de Javier, establece el definitivo tres a uno.

El Oviedo se ha erigido en justo vencedor de este primer encuentro de la temporada, aunque necesario es reconocer que ha tenido suerte al encontrarse con un árbitro, que se mostró bastante riguroso en las jugadas sancionables que se produjeron dentro del área.



TENSI

**CORUÑA, 1; ZARAGOZA, 1**

## BUEN PARTIDO Y RESULTADO JUSTO

Alineaciones:

CORUÑA. — Buyo; Pardo, Piris, Rodri; Albino, Gallego; Pousada, García, Cantudo, Núñez y Miguel. Tras el descanso, Castro entró por Miguel.

ZARAGOZA. — Junquera; Heredia, India, Blanco, Royo, Salvatierra; Rubial, Simarro, J. González, Oñederra y Mendieta. A los veintidós minutos del segundo tiempo, Insfrán entró por Mendieta, y a los treinta y nueve, Bastos, por Rubial.

Con empate a un gol terminó el partido de Segunda División A, disputado en Riazor, entre el Coruña y el Zaragoza.

Arbitró, regular, el colegiado castellano Díez Frías, al que se le protestó la no concesión de dos

penaltis en el área del Zaragoza. Mostró tarjeta amarilla a Blanco, J. González, Simarro y Oñederra, por el Zaragoza, y a Pardo, Piris y Rodri, por el Coruña.

GOLES. — A los dieciocho minutos de juego, centro-chut de Mendieta cuando el balón parecía haber rebasado la línea de puerta. El meta Buyo se queda clavado pensando que el árbitro iba a sancionar el fuera de juego, pero no fue así y Rubial marcó, a pesar de que el meta, en última instancia, tocó el balón, no logrando desviarlo. Reclamó el público y los jugadores locales, pero el árbitro concedió el gol.

A los treinta y cuatro minutos de la segunda parte, falta al borde del área que saca García y

Cantudo, de magnífico cabezazo, logra el empate definitivo.

El Coruña y el Zaragoza han jugado un buen partido. Y el público salió satisfecho por la entrega de todos.

La oportunidad más clara del triunfo la disfrutó Cantudo a los cuarenta minutos de la segunda parte, en que solo ante Junquera no fue capaz de marcar, porque cuando el gol se cantaba, Junquera, con los pies, desvió el balón.

En resumen, buen partido y resultado que puede estimarse justo.

Mendieta, Junquera, Royo, Salvatierra, Piris, Gallego, García y Cantudo fueron los más destacados.



RUBIAL

**CALVO SOTELO, 2; MALAGA, 4**

## MUCHOS FALLOS LOCALES

Alineaciones:

MALAGA. — Corral; Jara, Ardez, Nacho; Macías, Vilanova; Jautéz, Miguell, Castronovo, Requejo y Santi.

CALVO SOTELO. — Andrés; Fabián, Ramón, Chema, Lobo, Amutio; Moncho, Chone, Odair, Nuevo y Waldo.

Arbitró el encuentro el señor Ezquerro Guerrero, del Colegio Catalán. Buena actuación. En el primer tiempo, a los veinticinco minutos, enseñó tarjeta amarilla a Miguell, y a los treinta y dos del segundo tiempo a Requejo.

Todos los goles del Málaga fueron marcados por Castronovo. A los veintisiete y treinta y cinco minutos del primer tiempo y en el pri-

mer minuto y treinta, respectivamente, del segundo tiempo.

Los goles del Calvo Sotelo fueron marcados en el minuto cuarenta y cuatro del primer tiempo por Odair, a los seis del segundo tiempo por Chone.

Fue castigado el Málaga con penalty, que tirado por Belmonte fue parado por el portero.

Sustituciones: En el minuto dos salió Belmonte por Moncho. En el minuto veinte del segundo tiempo salió Gallardo por Vilanova. A los treinta del segundo período, Filipo por Waldo.

Partido jugado esta tarde en el campo del Enpetrol de Puertollano entre el Calvo Sotelo y el Málaga. Con gran asistencia de público se ha visto un entretenido partido con

abundancia de goles, cosa poco corriente. Ambos equipos han demostrado que distan mucho de estar en su mejor momento, con bastantes fallos.

Siempre ha llevado el Málaga el marcador a su favor y cuando parecía que el Calvo Sotelo podía igualar el marcador con 3-2 adverso fue sancionado con penalty el Málaga, lo falló lamentablemente y a renglón seguido, en otro contraataque, Castronovo acababa con las ilusiones del Calvo Sotelo de, al menos, conseguir igualar el marcador.

En suma, partido entretenido, con un flojo Calvo Sotelo y un Málaga veterano y aprovechón, que supo hacerlo de cara a la Liga que acaba de comenzar.



CASTRONOVO



# Campeonato de Liga: ARRIB



## el show que m



Ayuntamiento de Madrid

● El Atlético de Madrid con Marcial como único fichaje, vuelve a ser serio aspirante al título

● El Real Madrid es una incógnita... con muchas garantías de éxito

● Para el Betis está reservado el papel de subcampeón de la temporada



# TELON

# Y

de miles y miles de aficionados al fútbol, proporcionando satisfacciones a unos y disgustos a otros, y que responde al nombre de Campeonato de Liga.

Sí, la Liga ha comenzado. En Primera División, diecisiete equipos tratarán de arrebatarse al Atlético de Madrid el título de campeón. Sin embargo, ya se sabe... de esos diecisiete aspirantes, sólo unos pocos tienen verdaderas posibilidades de conseguirlo.

Los inicios de un Campeonato de Liga son siempre propicios para todos aquellos que quieren jugar a futurólogos. Especulaciones, pronósticos, comentarios, todo, la Liga lo admite todo. Nosotros, simplemente, vamos a tratar de ofrecer un panorama de la situación en que se encuentran los equipos, los dieciocho equipos de Primera División, en estos momentos, cuando han iniciado la marcha hacia el éxito.

## Moderación en los fichajes

Antes de nada hay que destacar que la temporada que acaba de comenzar ha tenido en sus prolegómenos una tónica muy destacada: la moderación en los fichajes.

Tras la tempestad de fichajes «sonados» de las últimas temporadas, con adquisiciones por parte de los grandes clubs de muchas de las figuras del fútbol mundial, es decir, de Pereira, Mario Kempes, Breitner, Jensen, Rep, Leiviña, Brindisi, etcétera, el fútbol español se ha limitado este año a tapar huecos, cosa lógica, por otra parte. En primer lugar, casi todas las plazas de extranjeros estaban ocupadas ya en cada club. Después que la economía no está para lujos y mucho menos para operaciones arriesgadas, a pesar de esos presupuestos gigantescos que algunas entidades tienen para la presente temporada.

Por eso se ha ido a lo positivo, a lo realmente necesario, y se han olvidado los golpes de efecto. Así, por ejemplo, el actual campeón de Liga, el Atlético de Madrid, se ha limitado a fichar a Marcial, un hombre de reconocida categoría y necesario para reforzar la línea clave del equipo madrileño: el centro del campo. Con la misma plantilla del año anterior, prácticamente, Marcial y algunos hombres recuperados de otros clubs o del mismo filial, como es el caso de Herencia, el Atlético de Madrid vuelve a ser un serio aspirante al título de campeón.

El Real Madrid, sin embargo, ha sido el conjunto que más se ha reforzado este año. El fracaso en todos los frentes en la temporada anterior ha motivado que los directivos madridistas hayan buscado robustecer cada una de las líneas de su conjunto. Así llegaron los fichajes de Stielike, uno de los pocos extranjeros que ha llegado este año a nuestro fútbol; de Wolff y de Juanito, la última gran esperanza de nuestro fútbol. El Real Madrid es, por tanto, una incógnita..., pero con muchas garantías de éxito y, aunque sólo sea por tradición, otro de los aspirantes al título.

Con el Barcelona, el Athletic de Bilbao y el Valencia parece que debe cerrarse la nómina de serios aspirantes al título. Los azulgranas, con Cruyff, en el que dicen que será el año del adiós, han formado un conjunto serio y potente. Quizás esta temporada sus fichajes no han estado a la altura «propagandística» de otras, pero no cabe duda de que tantot Juanjo como Esteban o Zuviría son jugadores que pueden eliminar del Barcelona esos fallos que le hicieron perder la batalla en la temporada anterior.

El Athletic de Bilbao también se ha reforzado, con Aitor Aguirre, Tirapu y Vidal, lo suficiente como para formar un conjunto con garantías. Por último está la gran incógnita del Valencia. Después de tirar la casa por la ventana en la temporada anterior, ha recompuesto su plantilla. Se ha quedado con lo que consideraba verdaderamente útil.

## Los otros

Tras estos cinco conjuntos máximos aspirantes al título hay una serie de equipos, como el flamante campeón de Copa, el Real Betis, que, sin lugar a dudas, jugará un papel importante en la competición. Los sevillanos, con el fichaje de Cabezas, pueden convertirse en uno de los grandes animadores de la Liga. Con ellos, como es lógico, la Real Sociedad, el Español y el Sevilla, equipos con «veteranía» en la máxima División y que, por lo general, suelen ser los encargados de darle emoción.

Queda, luego, ese grupo en el que forman los nuevos primeros junto con el Santander, Salamanca, Hércules, Las Palmas, Elche y Burgos. Entre ellos puede haber algún equipo revelación... pero su lucha no será por el título, precisamente.

Por tanto, bienvenidos de nuevo, amigos, al «show» que nunca termina. Señoras y señores: el Campeonato de Liga acaba de empezar.

Ernesto L. FEITO



# mea muere



Ayuntamiento de Madrid



**Real Unión, 1;  
At. Madrileño, 0**

## Se rondó el empate

El Real Unión ha vencido por un gol a cero al Atlético Madrileño, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Segunda División B, grupo primero, disputado esta tarde en el Estadio Gal, de Irún, que registró media entrada.

**REAL UNION:** Landa; Galarraga, Alzugaray (Ortego), Arriarán, Santamaría, Velasco, Gallastegui, Almandoz (Fonseca), Echavell, Barral y Amiano.

**ATLETICO MADRILEÑO:** Diego; Tomás (Rossi), Barra, Ruiz, Vargas, Javi, Satur, Carlos, Juncosa, Salcedo y Emiliano (Pedraza).

Dirigió el partido al colegiado catalán señor Enríquez. Expulsó al jugador visitante Satur, en el minuto 30 del primer tiempo, y amonestó a Galarraga, Alzugaray, Santamaría, Amiano, Diego y Barral.

El único gol del partido lo consiguió Ortego, en el minuto 35 del segundo tiempo.

La victoria del Real Unión hay que considerarla como justa, ya que dominó durante casi todo el tiempo al Atlético Madrileño. Los jugadores visitantes se defendieron bien y a punto estuvieron de lograr el empate. Resultaron perjudicados por la ausencia de un jugador por expulsión.

En el capítulo de destacados cabe citar a Barral, Echavell, Arriarán y al portero visitante, Diego.

**Orense, 1;  
Racing de Ferrol, 0**

## Partido de trámite

El Orense ha vencido al Racing del Ferrol por un gol a cero, en partido de la Liga de Segunda División B, jugado con mucho público en el Estadio José Antonio.

Arbitró, regular, el colegiado vizcaíno Pavesa Martín, que mostró tarjetas amarillas a Arteché, minuto 23 por juego peligroso, y a Cucala, minuto 64, por protestar.

**ORENSE:** Casado; José Luis, Rivera, Ochoa, Casimiro, Samos, Saa, Antonio, Cucala, Tenorio y Somoza. A los 60 minutos, Juan Luis entró por Saa, y a los 82, Crispi por Antonio.

**FERROL:** Millán; Pereira, Collazo II, Otero, Silvano, Corral, Juan Carlos, Collazo I, Marcelo, Arteché y Nando. A los 40 minutos, Argueso entró por Arteché, por lesión de éste, y tras el descanso, Richard por Silvano.

El gol fue marcado a los 30 minutos de juego. Somoza se interna por la izquierda, cede a Rivera, que desde el banderín de córner centra, y Cucala, de fuerte tiro con la derecha, marca.

El partido ha sido muy entretenido, con un primer tiempo con los equipos lanzados con afán en busca del gol, aunque con mayor dominio del Orense. En la segunda parte bajó el ritmo del juego, debido quizás al esfuerzo del primer tiempo y al fuerte calor reinante.

El resultado hay que estimarlo justo. En el Orense destacaron Rivera, Ra-

mos, Cucala y Tenorio. Por el Racing, los mejores fueron Otero, Corral, Juan Carlos y Nando.

**Ensidesa, 2;  
Sestao, 1**

## Buena impresión

Por dos goles a uno ha ganado el Ensidesa al Sestao en el partido inaugural de la temporada, con poca asistencia de público en el Santa Bárbara.

**ENSIDESA:** Camuel; Vallina, Raya, Esteban, Cuenca, Villaverde, Antolín, Arrainz, De Diego, Miguel Angel y Javi. Tras el descanso, Caces entró por Villaverde, y en el minuto 76, Torres por Arrainz.

**SESTAO:** Miguel Angel; Urrutia, Ondarru, Axtucha, Carrasco, Patxi, Guadix, Arando, Baños, Debialauneta, Urrezy. A los 70 y 75 minutos, Urrezy y Delialar fueron relevados, respectivamente, por Utrregui y Larrañaga.

Minuto 44: Marca Guadix a pase de Enderru.

Minuto 51: Fulminante remate de cabeza de De Diego, que logra el empate.

Difícil le ha resultado al Ensidesa dominar al Sestao, que ha superado al equipo local durante toda la primera parte. El Ensidesa ha defraudado bastante a su parroquia durante toda esta primera mitad.

En el segundo tiempo, gran reacción del equipo local, creando numerosas ocasiones de peligro frente a la puerta vasca, si bien escasamente aprovechadas.

**Tudelano, 2;  
Huesca, 1**

## Igualdad de fuerzas

En encuentro de apertura de la temporada, en el Estadio José Antonio Elola, el Tudelano venció por dos a uno al Huesca, tras estar el marcador en empate a un gol a la hora del descanso.

Regular labor del colegiado castellano señor Pérez Calvo.

**TUDELANO:** Antón; Blasco, Faustino, Hilos; Solá, Gelo; Mena (Félix), Uriz, Martín (Corcuera), López Jimeno y Mayor.

**HUESCA:** Jover; Ausaberri, Pastor Pedro (Camarón); Calvo, Lacruz (Sabalete); Laseosa, Peralta, Palpalacino, Chirri y Carmelo.

Terreno en buenas condiciones. Excelente entrada en las gradas. Temperatura alta.

A los siete minutos de puesto el balón en juego, desde la línea de medios, López Jimeno largó el esférico, que no controló bien Jover. El balón terminó en las mallas. 1-0.

A los 33 minutos, en jugada personal del defensa Ausaberri, yendo por el centro, sorteo a varios contrarios, hizo la pared con Palacino y, quedándose solo delante de Antón, cruzó el balón impecablemente. 1-1.

En el segundo tiempo, minuto 35, desde la izquierda, López Jimeno chutó fuerte. El esférico fue rechazado por el portero y el propio López Jimeno, metiéndose a por el balón entre defensas y portero, coló hábilmente el cuero en la red. 2-1.

El temprano gol del Tudelano, sirvió

para dar moral y fuerza al equipo. Sin embargo, los oscenses, más reposados y más técnicos, tomaron la iniciativa del juego.

En el segundo tiempo, que transcurrió casi completamente con empate, la tónica fue parecida, si bien el Huesca mostró excesivos tintes de conservadurismo, que, al final, le hicieron perder los papeles y el encuentro.

**Leonesa, 3;  
Palencia, 1**

## Aburrimiento

Por tres goles a uno, la Cultural venció al Palencia, en el primer partido de la temporada, en la Segunda B, jugado esta tarde en el Estadio Municipal Antonio Amilibia.

Al descanso se llegó con empate a cero.

**CULTURAL:** Domingo; Chiqui, Ríos, Rivo, Montes, Herrero, Alonso, Villafañe, Errandonea, Celso y Cortabitarte.

**PALENCIA:** Crespo; Alonso, Gil, Aurré, Cobo, Salvi, Mota, Carro, Ferrero, Lorenzo y Tomás.

En el equipo local, Gerardo y Eluatondo sustituyeron a Ríos y Montes respectivamente.

En el Palencia, Uco y Cordón reemplazaron a Lorenzo y a Gil.

Arbitró el señor Lage Sánchez, del Colegio Gallego, regular. Mostró tarjetas a Alonso y Mota, del Palencia, en la primera parte. No vio un claro penalty al delantero centro local y anuló un gol al Palencia por fuera de juego.

**GOLES:** 1-0. Minuto 46. Errandonea remata de cabeza un centro de Alonso.

1-1. Minuto 51. Carro introduce el balón en la meta local, en jugada personal, avanzando desde atrás.

2-1. Minuto 53. Gol de la Leonesa por medio de Herrero, que adelanta al equipo local en el marcador.

3-1. Minuto 54. Ríos, a pase de Errandonea, quien centra largo sobre Celso y marca, estableciendo el tres a uno definitivo.

En la primera parte, el numeroso público que había acudido a presenciar este encuentro contra el Palencia se aburría por el juego lento, aunque de dominio local.

El cambio fue total en la segunda parte y los cuatro goles conseguidos en nueve minutos animaron el encuentro, de neta superioridad del conjunto leonés.

Destacaron, por la Cultural, Ríos, Montes, Errandonea y Cortabitarte. Por el Palencia, Uco, Mota y el fútbol duro de Alonso.

**Castilla, 2;  
Bilbao At., 4**

## Tropiezo local

El Castilla ha perdido por cuatro goles a dos frente al Bilbao Athletic en el partido de inauguración de temporada correspondiente a Segunda División, que se ha disputado ayer por la mañana en el Estadio Santiago Bernabéu.

El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

**CASTILLA:** Mate; Sainz, Cortés, Blanco, Castañeda, Moreno, Pascual, Gallego (Villanueva), Bernal, G. Hernández, Polo (Pozo).

**BILBAO ATHLETIC:** Aguirre, Quijaga, Liceranzu, Borroy, Garza (Del Barrio), Gabiola, Guzmán, Mazarredo, Argote.

Arbitró el colegiado andaluz Demin Rendon. Regular. Tuvo tres despidos en la apreciación de faltas y estuvo a punto de anular el primer gol del Castilla, pero, tras saltar con el linier, acabó por derlo.

1-0. Minuto 4. En uno de los ros avances del Castilla, Bernal a puerta, tropieza el balón en el po del portero y se cuela suavemente en la meta.

1-1. Minuto 43. Derribo de Bernal a Gabiola dentro del área, es sancionado con la máxima. Argote se encarga de lanzar el penalty y lo materializa en gol.

2-1. Minuto 20. Falta al borde del área, que se encarga de lanzar el penalty Hernández. Conecta un tiro lísimo, que, tras salvar la nutrida formada por los bilbaínos, incrusta en el ángulo de la red.

2-2. Minuto 25. Nuevo penalty para el Castilla, que lanza y transforma Urquiza.

3-2. Minuto 40. Jugada personal Argote, que avanza con el balón de medio campo, sortea a tres sas madrileños y, muy cerca de la puerta, retrasa sobre Gabiola, conecta un fuerte disparo, siendo tenido el balón por el brazo de Bernal. El penalty correspondiente transforma Argote en el tercer gol bilbaíno.

4-2. Minuto 42. Jugada personal Argote, que remata el tanto de cabeza en la misma línea de meta.

A pesar del elevado número de espectadores, este encuentro ha sido típico de comienzos de temporada. Poca precisión en las jugadas, juego poco elaborado y falta de preparación física han sido las características más acusadas del partido.

**Caudal Deportivo,  
Compostela, 0**

## Superioridad local

El Caudal Deportivo ha vencido al Compostela por tres goles a cero, en partido de fútbol correspondiente al grupo primero de la Segunda División B, que se ha disputado esta tarde en Mieres.

Al descanso se llegó con ventaja para el equipo local de dos goles a cero.

**CAUDAL:** Manolín; Moli, Solís, Quirós, Amarildo, Gonzalo (Bani), Michelena, Arriola y Vier.

**COMPOSTELA:** Castromil; Paz, Gómez Pechas, Seijas, (Raña), Traballino, Villar, Jorge (Bani).

Arbitró el partido el colegiado tabo Fernández Terente, que mostró una buena actuación, estando en su labor por la corrección de la que se emplearon los dos equipos.

1-0. En el minuto 21 del primer tiempo, un pase de Michelena es chutado por Gonzalo, que, de fuerte rasgo, logra marcar el primer gol de la temporada.

2-0. Minuto 42. De nuevo el Compostela se interna en el área y es derribado por Pechas y Jorge. El correspondiente penalty se encarga de transformarlo el delantero centro chelena.



Aguirre, defensa del Compostela no despeja el balón y se produce un fenómeno frente al marco de Castromil. Uno de estos es recogido por Arias, que, con un tiro cruzado, envía finalmente el balón al fondo de las mallas, pero, al ser golpeado en la base de un poste, rebota por encima del arco.

Minuto trece del segundo tiempo, el público de Mieres en este primer partido de la temporada, jugado en un terreno en buenas condiciones, se muestra tarde apacible.

Embarco, los pocos espectadores que acudieron pudieron presenciar una buena actuación del conjunto que en todo momento se mostró superior al Compostela, que, en todo, pecó de inocencia al intentar atacar.

Mirandés, 0;  
Pegaso, 0

## Dominio local

Mirandés y el Pegaso han empatado a cero, en partido de fútbol de la primera jornada de Segunda B, Campeonato de Liga, disputado esta tarde en el estadio de Anduva, que registró una entrada.

ANDUVA. — Muñoz; Haro, Usle, Arriola, Andueza; Mata, Iru, Peraceras; Paco y Frechilla (Sada).  
PEGASO. — Tocón; Coñero, Pavón, Martínez (Javi), Torres; Vellido, Domínguez, Salagre, Chaves (Luis) y Morales.

El señor Martínez, del Colegiado, anuló dos goles al Pegaso y uno al Mirandés, todos ellos precedidos de claras faltas. Amonestó a Andueza y Mata.

La superioridad de los locales, a unos visitantes que se dedicaron sobre todo a defenderse. Pese a ello, el resultado puede estimarse como justo.

Al final del partido, el capitán del Pegaso, Domínguez, sufrió conmoción cerebral, producida por caída fortuita. El partido concluyó ya el encuentro.

Al final del partido le fue entregado un trofeo al jugador Salagre, del Pegaso, visitante, concedido por los locales por la igualdad y por buenas relaciones que mantienen los dos equipos.

Sevilla At., 0;  
Onteniente, 0

## Superioridad local

Sevilla Atlético ha empatado a cero en el partido inaugural del grupo B de la Segunda División, con Onteniente. Floja entrada. Campo magnífico condiciones y mañana de buen tiempo.

SEVILLA ATLÉTICO. — Páez; Díaz, Mandel, primer tiempo (Nimo), Juan José; Palma, Guillema es el segundo; Luis, López, Paco (Tano), Curro y Murúa.

ONTENIENTE C. F. — Feliciano; Roberto, Gómez, Ubeda; Halón, Timor; y Jorgito. El árbitro, Daniel Borrera, Juanín, Gálvez y Jorgito.

El árbitro del norteafricano Moreno Gámez, que lo hizo bien en líneas generales.

Encuentro de claro dominio del filial sevillista, que ha disfrutado de clarísimas ocasiones para haberse anotado la victoria, pero sus delanteros no tuvieron fortuna ante el marco defendido por Feliciano.

En el minuto veintiocho de juego, en manos de Talón fue señalado penalti contra la meta levantina y López lanzó el mismo fuera, desperdiciando la mayor oportunidad de victoria de los locales.

Por el Sevilla Atlético destacaron Luis, Murúa y López, y por el Onteniente lo hicieron Feliciano, Talón, Alfredo y Juanín.

Diter Zafra, 0;  
Mallorca, 0

## Mucha incertidumbre

ZAFRA. (Alfil.)—El Diter Zafra y el Mallorca han empatado a cero goles en el primer encuentro de Liga, Segunda División B (grupo segundo).

A las órdenes de Aguilera, del Colegio Andalúz, aceptable actuación, los equipos se alinearon así:

DITER. — Hilario; Glaría, Ciriaco, Valbuena; Bautista, Dávila; Litri (Jesús), Alcalá, Juanín, Llanos (Cáceres) y Javi.

MALLORCA. — Sánchez; Jaume, Sahuquillo, Mut; Ortega, Alba; Bartolí, Rodríguez (Aparicio), Nebot (Pou), Bermejo y Bonet.

El encuentro se ha caracterizado por una primera parte brillante de los locales, con varias ocasiones de gol. En la segunda, la actuación fue mediocre.

El Mallorca no tiró una sola vez a puerta, con una delantera ineficaz, salvo los extremos. Notable el centro del campo y la defensa bien.

Por el Diter destacaron Laria y Javi, por el mallorca el portero Sánchez.

Partido de mediana calidad, pero emocionante por la incertidumbre del resultado final, con buen juego, aunque a ráfagas, del Diter Zafra.

Levante, 1;  
Jerez Deportivo, 0

## Juego destructivo

El Levante venció al Jerez Deportivo por 1-0, en el encuentro inaugural de la Segunda División, grupo sur.

LEVANTE. — Barrie; Lolín, Sebastián, Antonio González; Sierra, Lavado (Solano); Herrera, Parra, Lloret, Martínez y Murual (Campuzano).

JEREZ DEPORTIVO. — Ramírez; Chicha, Reyes, Piñero; Rabelo, Trasante; Sarmiento, Barreteros, Carbonell (Garrido), Félix y Serrano (Dieguito).

Árbitro: Ur. Canaleta, del Colegio Catalán. Actuación correcta.

En el minuto veintiocho del segundo tiempo, jugada entre Murúa y Herrera, que culmina Martín con un espectacular remate de cabeza.

Con más problemas de los previstos el Levante logró deshacerse de su rival en este encuentro inicial de la Liga. La mala actuación levantista hay que achacarla de forma principal a las desafortunadas acciones de sus hombres de medio campo, puesto que

éstos, en ningún momento, fueron capaces de hacerse con el dominio del terreno de juego. Ante esta deslabazada acción de los locales los visitantes emplearon todas sus fuerzas en la destrucción del juego contrario, logrando consumir gran parte del tiempo reglamentario manteniendo en el marcador el empate inicial.

Los locales se hicieron con la victoria gracias a la oportunidad de su delantero centro en una acción aislada.

Destacados: por el Jerez, Rabelo y Sarmiento, y por el Levante, Antonio González.

At. Balear, 2;  
Badajoz, 2

## Igualdad en todo

Se ha disputado esta tarde en el estadio Balear el encuentro correspondiente a la primera jornada del Campeonato de Liga de Segunda División B entre el At. Balear y el Badajoz, que ha finalizado con empate a dos goles. La primera mitad finalizó con empate a un gol.

Árbitro el colegiado castellano señor Galindo, que estuvo bien. A sus órdenes los equipos formaron así:

AT. BALEAR. — Delgado; Pomar, Paco, Serrano; Montalván (Mario), Martínez; Lezcano, Tauder, Francisco (Mas), Delgado II y Roselló.

BADAJÓZ. — Zamorano; Cepas, Borrego, Vázquez; Corrales, Calderón; García, Bravo, Marmesat (Javi) (Bermejo), Del Barco y Tienza.

GOLES:

A los veintiséis minutos entra en el área Martínez y es zancadilleado por Vázquez, se pita el correspondiente penalti que lanza Roselló y marca. A los treinta y dos minutos, escapada de Bravo desde el centro del campo, pasa a García en profundidad, se la devuelve éste y el propio interior desde muy cerca consigue el empate.

A los diecisiete minutos del segundo tiempo escapa Tienza por la izquierda, pasa en profundidad a los dos defensas a Marmesat, quien espera la salida de Delgado, al que bate por bajo. Finalmente, a los treinta minutos, Mario, desde muy cerca y a fallo de Corrales, consigue batir la meta visitante.

Olimpico, 1;  
Lérida, 0

## Incertidumbre hasta el final

Por uno a cero venció el Olímpico de Jativa al Lérida en partido de fútbol del grupo sur de Segunda División B.

Alineaciones:

LERIDA. — Camarero; Mosch, Larea, Cayuela; Martínez, Ismael; Cortés, Montenegro, Pascual, Ricardo y Escobar.

OLÍMPICO. — Villalba; Antonio, Navarro, Lillo; Rielo, Cristóbal; Del Carmen, Aragón, Bascicueta, García Granero y Agüero.

Árbitro: Señor Benavente, del Colegio Vizcaino de Madrid.

En el minuto treinta y cinco, centro de Agüero y remate por la escuadra de Del Carmen, consiguiendo el único gol.

Minuto treinta y ocho, sustitución de Agüero por Evaristo.

Minuto cuarenta, expulsión de Lillo por acumulación de dos tarjetas. Gran bronca y el árbitro se disculpó porque no se apercibió de la incidencia.

Minuto cuarenta y cinco, Iglesias sustituye a Escobar.

Minuto setenta y dos, Villalba despeja con la mano dentro del área y el árbitro no se percibe de la infracción. Gran bronca.

Minuto setenta y siete, Cayuela despeja con la mano dentro del área y el árbitro no se percibe de la infracción. Gran bronca.

Minuto ochenta, Ricardo es sustituido por Plaza.

Minuto ochenta y tres, balón de García Granero al larguero.

Encuentro emocionante por lo incierto del resultado, pues el Lérida, por la graciosa actuación arbitral, se vio favorecido con la expulsión del jugador Lillo, pero ni aún así pudo el Lérida, frío y apático, sin interés por los puntos, remontar la diferencia ni siquiera igualarla.

Bien el Olímpico, con férrea y gran defensiva, y a poco que mejoren sus delanteros dará mucho que hablar esta temporada.

Almería, 2;  
Vinaroz, 0

## Demasiado aburrimiento

En el Franco Navarro se ha disputado el partido inaugural de la temporada entre los equipos del Almería y el Vinaroz, correspondiente al segundo grupo de la Segunda B, que finalizó con la victoria del Almería por 2-0.

Al descanso se llegó sin goles.

ALMERÍA. — Espejo; Zapata (Rocamora), Mantecón, Garrido; Pino, Unamuno; Polo, Jeromo, Martínez, Gregorio y Molina (Valladares).

VINARÓZ. — Uzubiagar; Bolou, Soz, Tena; Beltrán, Coll; Marín, Pérez, Genaro, Serrano y Alias.

Minuto cinco del segundo tiempo, Polo profundiza y desde fuera del área marca el primer gol.

Minuto veintiocho, saque de córner, cesión de Polo a Garrido, centro de éste, y Unamuno espléndidamente de cabeza marca el 2-0.

Árbitro el colegiado castellano señor Sánchez. Correcto.

Partido aburrido, de mal juego, con dominio persistente del Almería que en los primeros cuarenta y cinco minutos, al imprimir mayor rapidez y anticipación en sus jugadas resolvió el partido. El calor influyó en el rendimiento de los jugadores y al final todos evidenciaron falta de preparación.

El resultado fue justo y el Almería contó con oportunidades de haber aumentado el marcador.

El primer tiempo fue de mejor juego, correspondiendo el dominio a los locales. En el segundo tiempo bajó mucho el juego, aunque persistió el dominio local, pero con fútbol soporífero y anodino, y el Vinaroz no sacó nunca provecho de sus contraataques. En ambos equipos destacaron las defensas sobre el resto de los jugadores.



# 1-0: HAZAÑA EN LAS MARGARITAS

• El Getafe, con diez hombres, superó al Valladolid

• Los madrileños ganaron a base de coraje

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

GETAFE: Vidal; Chiqui, Valle, Amunárriz, Cortés; Alfonso, Catafau, Zambrano; Nárriz, Polo y Marcial.

En la segunda mitad, González sustituyó a Alfonso y Cruz a Marcial.

VALLADOLID: Llácer; Mellado, Santos, Avelino, Jacquet; Toño, Pueg-Solsona, Moré; Palacios, Borja y Rusky.

A los veinte minutos del segundo tiempo, Díez reemplazó a Toño.

ARBITRO: Urio-Velázquez, del Colegio Guipuzcoano, que realizó una buena labor, a pesar de las protestas del público. Sacó tarjeta a Cortés, Nárriz, Jacquet y Toño. A los veinticinco minutos expulsó a Nárriz, que ya contaba con tarjeta, por agresión a Santos.

#### G O L :

1-0. Minuto cincuenta y nueve. Se saca un córner por Marcial, que pasa a Cortés; éste remata, dejando el balón en la cabeza de Polo, quien establece así el uno a cero definitivo.



El gol del Getafe. Llácer en el suelo y los madrileños celebrando el acierto de

El Getafe inauguró la temporada con buen pie al lograr los dos primeros puntos frente al Valladolid. Dos puntos ganados a pulso, a base de coraje y entrega, ya que los madrileños jugaron con diez hombres a partir del momento veinticinco.

Decía Segura antes de comenzar el encuentro que el Getafe había mejorado en técnica. Y así lo demostraron durante los primeros cuarenta y cinco minutos. Una técnica que no conllevó peligro, ya que los vallisoletanos supieron imponerse en el medio campo, dominando ligeramente a los azules. A pesar de la superioridad de los de Pisuegra, el Getafe tuvo algunas oportunidades de gol. La primera, a pase de Chiqui, desde lejos, que Llácer detuvo con apuros. Más tarde sería Amunárriz el que ensayara el tiro, siendo otra vez el guardameta del Valladolid quien lo atajó.

Los visitantes también tuvieron su ocasión

en un gran tiro de Borja, que salió rozando el poste. En esta primera mitad el juego fue lento y con excesivos pases, aunque los del Valladolid estuvieron por encima de los locales.

La segunda mitad se presentó más animada. El Getafe salió con diez hombres, ya que Nárriz fue expulsado a los veinticinco minutos del primer período, y a pesar de todo luchó como si el equipo estuviera al completo. La furia de los madrileños salió a flote y gracias a ella llegó el gol de Polo, que supuso la victoria final. Y con el coraje, el Getafe se impuso a su rival, arrollándole en todos los campos, superándole en velocidad y en peligro.

El Valladolid se replegó atrás, intentando contener el impulso del conjunto azul, sin éxito en los primeros veinte minutos. A medida que transcurría el tiempo, el Valladolid intentaba buscar la penetración, pero sus dos puntas, Rusky y Palacios, muy bien marcados por Amunárriz y Chiqui, apenas si supieron poner

en peligro la meta de Vidal, que estuvo acertado en sus actuaciones.

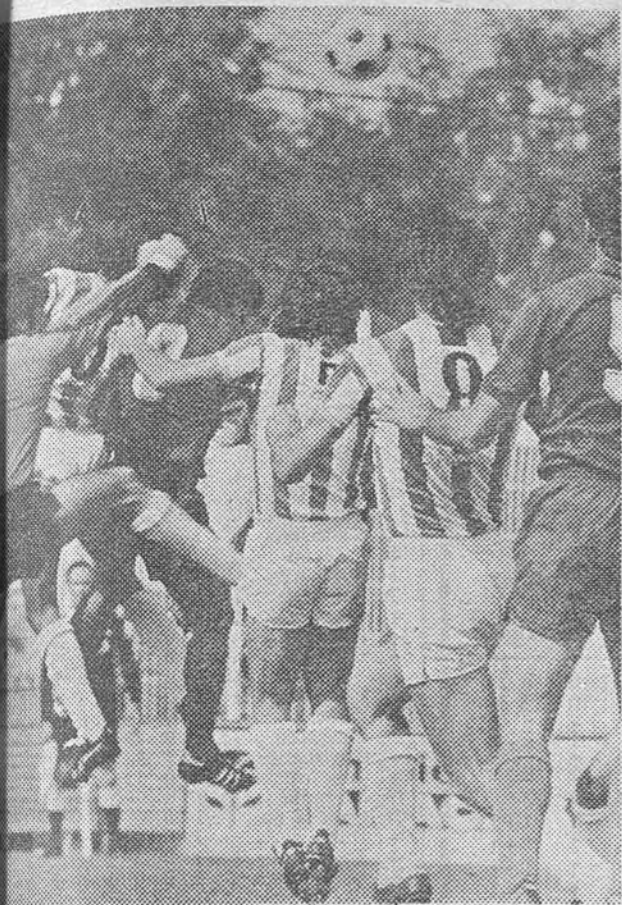
La pequeña diferencia en el marcador que el Getafe ordenara bien su defensa y cara con todos sus efectivos. Así, Polo, estuvo peligroso, en una internada en el área de Llácer fue objeto de penalty a cargo de Jacquet, que el árbitro dejó sin sancionar. Y cuando se rozaba el minuto treinta y seis, Polo tuvo otra clara oportunidad, lanzó un potente tiro que Llácer pudo desviar a gol.

El Getafe logró una hazaña al superar al Valladolid completo, sólo con once hombres. La fuerza y el coraje de los madrileños supieron imponerse en un partido que tuvo la dificultad de contar con un equipo incompleto. La victoria supone los dos primeros puntos para el conjunto de Segura y la alegría de los seguidores del Getafe.

Pilar JIMENEZ

Fotos: Romero y Julio Martínez





Apurado despeje del meta vallisoletano



Zambrano ensaya el disparo a puerta, sin lograrlo



Cortés remata de cabeza un balón



El colegiado Urio-Velázquez manda a la caseta a Narriz por agredir a Santos

**SEGURA, FELIZ**

## «Una labor extraordinaria»

**PAQUITO, DISGUSTADO**

## «Me dolió que diez hombres nos ganaran en lucha»

Para Segura, la hazaña del partido radicó en esos diez hombres que sacaron adelante la victoria. Después del encuentro no cesaba de comentarlo.

—Estoy muy contento con mi equipo y con los diez hombres que han jugado casi todo el tiempo, que han hecho una labor extraordinaria.

—¿Muchas dificultades?

—Ya conocía al Valladolid y sabía que era un gran equipo. Nosotros somos modestos y hemos luchado con humildad. Hoy hemos conseguido la victoria con sólo diez hombres y estoy muy satisfecho. Sí, han



existido dificultades porque el Valladolid ha buscado el gol, pero nuestro portero ha estado sensacional.

—¿Cómo está el Getafe en estos momentos?

—Al principio de temporada los equipos aún no están definidos. Hemos mejorado en técnica y hoy hemos logrado jugar por las alas, retener el balón y marcar un gol. Estoy muy contento.

Paquito, entrenador de los vallisoletanos, estaba muy disgustado con sus hombres.

—Es incomprensible esta falta de ambición y que diez hom-



bres acaben el partido más enteros que once. Pienso que algo no funciona, que no hemos sabido luchar o que el Getafe nos tiene tomada la medida.

—¿Justo resultado?

—El Getafe mereció ganar. Después del gol, mi equipo abandonó el marcaje, hubo dejadez. Ellos se cerraron muy bien atrás, pero no pudimos hacer nada. No se puede tocar el balón y quedarse, sin mayor ilusión.

—¿Muy disgustado?

—Sí. Lo que más me dolió es que diez hombres nos ganaran en lucha.

ayuntamiento de Madrid



# resultados y clasificaciones

## 1.ª DIVISION

### RESULTADOS

SEVILLA, 3; Español, 1 (sábado).  
Las Palmas, 0; Burgos, 0 (sábado).  
SALAMANCA, 2; Real Madrid, 1.  
HERCULES, 1; Sporting de Gijón, 0.  
RACING DE SANTANDER, 2; Elche, 0.  
CADIZ, 2; Rayo Vallecano, 1.  
AT. DE MADRID, 3; Valencia, 0.  
BARCELONA, 1; Real Sociedad, 0.  
Ath de Bilbao, 0; Betis, 0.

### CLASIFICACION

	Casa				Fuera				Tantos		
	J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. AT. MADRID	1	1	0	0	0	0	0	0	3	0	2
2. Santander	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0	2
3. Barcelona	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2
+ Hércules	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2
5. Sevilla	1	1	0	0	0	0	0	0	3	1	2
6. Salamanca	1	1	0	0	0	0	0	0	2	1	2
+ Cádiz	1	1	0	0	0	0	0	0	2	1	2
8. Burgos	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1+1
+ Betis	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1+1
10. Ath. Bilbao	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1-1
+ Las Palmas	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1-1
12. Real Madrid	1	0	0	0	0	0	1	1	2	0	
+ Rayo Vall.	1	0	0	0	0	0	1	1	2	0	
14. Español	1	0	0	0	0	0	1	1	3	0	
15. R. Sociedad	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	
+ Gijón	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	
17. Elche	1	0	0	0	0	0	1	0	2	0	
18. Valencia	1	0	0	0	0	0	1	0	3	0	

## 2.ª DIVISION

### RESULTADOS

Castellón, 1; CELTA, 2 (sábado).  
SABADELL, 4; Tarrasa, 3 (sábado).  
Tenerife, 1; Alavés, 1 (sábado).  
Jaén, 0; Murcia, 0.  
Osasuna, 1; Huelva, 1.  
GETAFE, 1; Valladolid, 0.  
OVIEDO, 3; Córdoba, 1.  
Coruña, 1; Zaragoza, 1.  
GRANADA, 1; Baracaldo, 0.  
Calvo Sotelo, 2; MALAGA, 4.

### CLASIFICACION

	Casa				Fuera				Tantos		
	J.	G.	E.	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. GRANADA	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2
+ Getafe	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2
3. Oviedo	1	1	0	0	0	0	0	0	3	1	2
4. Celta	1	0	0	0	1	0	0	0	2	1	2+2
+ Málaga	1	0	0	0	1	0	0	0	4	2	2+2
6. Sabadell	1	1	0	0	0	0	0	0	4	3	2
7. Zaragoza	1	0	0	0	0	1	0	1	1	1	1+1
+ Huelva	1	0	0	0	0	1	0	1	1	1	1+1
+ Alavés	1	0	0	0	0	1	0	1	1	1	1+1
+ Tenerife	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1-1
+ Osasuna	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1-1
+ Coruña	1	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1-1
13. Murcia	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1+1
+ Jaén	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1-1
15. Tarrasa	1	0	0	0	0	0	1	3	4	0	
16. Castellón	1	0	0	1	0	0	0	1	2	0-2	
+ Calvo Sotelo	1	0	0	1	0	0	0	2	4	0-2	
18. Córdoba	1	0	0	0	0	0	1	1	3	0	
19. Valladolid	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	
+ Baracaldo	1	0	0	0	0	0	1	0	1	0	

## SEGUNDA DIVISION B

### Grupo primero

#### RESULTADOS

LANGREO, 1; Torrejón, 0 (sábado).  
Pontevedra, 0; Basconia, 0 (sábado).  
REAL UNION, 1; Atlético Madrileño, 0.  
ORENSE, 1; Ferrol, 0.  
TUDELANO, 2; Huesca, 1.  
CULTURAL LEONESA, 3; Palencia, 1.  
ENSIDESA, 2; Sestao, 1.  
Castilla, 2; BILBAO ATHLETIC, 4.  
CAUDAL, 3; Compostela, 0.  
Mirandés, 0; Pego, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. CAUDAL	1	1	0	0	3	0	2
2. Orense	1	1	0	0	1	0	2
+ Langreo	1	1	0	0	1	0	2
+ Real Unión	1	1	0	0	1	0	2
5. C. Leonesa	1	1	0	0	3	1	2
6. Bilbao Ath.	1	1	0	0	4	2	2+2
+ Tudelano	1	1	0	0	2	1	2
+ Ensidesa	1	1	0	0	2	1	2
9. Pego	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Basconia	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Pontevedra	1	0	1	0	0	0	1-1
+ Mirandés	1	0	1	0	0	0	1-1
13. Castilla	1	0	0	1	2	4	0-2
+ Sestao	1	0	0	1	1	2	0
+ Huesca	1	0	0	1	1	2	0
16. Palencia	1	0	0	1	1	3	0
17. At. Madrileño	1	0	0	1	0	1	0
+ Torrejón	1	0	0	1	0	1	0
+ Ferrol	1	0	0	1	0	1	0
20. Compostela	1	0	0	1	0	3	0

### Grupo segundo

#### RESULTADOS

GERONA, 4; San Andrés, 0 (sábado).  
Barcelona Atlético, 1; Ceuta, 1 (sábado).  
ALGECIRAS, 3; Linares, 0 (sábado).  
OLIMPICO, 1; Lérida, 0.  
LEVANTE, 1; Jerez C. D., 0.  
Atlético Baleares, 2; Badajoz, 2.  
ELDENSE, 2; Portuense, 0.  
Díter Zafra, 0; Mallorca, 0.  
ALMERIA, 2; Vinaroz, 0.  
Sevilla Atlético, 0; Onteniente, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. GERONA	1	1	0	0	4	0	2
2. Algeciras	1	1	0	0	3	0	2
3. Almería	1	1	0	0	2	0	2
+ Eldense	1	1	0	0	2	0	2
5. Levante	1	1	0	0	1	0	2
+ Olímpico	1	1	0	0	1	0	2
7. Badajoz	1	0	1	0	2	2	1+1
+ At. Baleares	1	0	1	0	2	2	1-1
9. Ceuta	1	0	1	0	1	1	1+1
+ Barcelona At.	1	0	1	0	1	1	1-1
11. Mallorca	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Onteniente	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Sevilla At.	1	0	1	0	0	0	1-1
+ Díter Zafra	1	0	1	0	0	0	1-1
15. Jerez C. D.	1	0	0	1	0	1	0
+ Lérida	1	0	0	1	0	1	0
17. Vinaroz	1	0	0	1	0	2	0
+ Portuense	1	0	0	1	0	2	0
19. Linares	1	0	0	1	0	3	0
20. San Andrés	1	0	0	1	0	4	0

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

Noya, 0; Celanova, 0.  
SANTONA, 2; Avilés, 0.  
Venta de Baños, 1; FABRIL, 2.  
SIERO, 1; R. Cantabria, 0.  
VALLADOLID, 3; Ponferradina, 0.  
C. D. Gijón, 1; Torrelavega, 1.  
GRAN PEÑA, 1; Turón, 0.  
GIJON IND., 2; Naval, 1.  
TURISTA, 3; Arosa, 2.  
CAMBADOS, 2; Lugo, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. VALLADO.	1	1	0	0	3	0	2
2. Santaña	1	1	0	0	2	0	2
+ Cambados	1	1	0	0	2	0	2
4. Gran Peña	1	1	0	0	1	0	2
+ Siero	1	1	0	0	1	0	2
6. Gijón Ind.	1	1	0	0	2	1	2
+ Fabril	1	1	0	0	2	1	2+2
8. Turista	1	1	0	0	3	2	2
9. Celanova	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Noya	1	0	1	0	0	0	1-1
11. Torrelavega	1	0	1	0	1	1	1+1
+ C. D. Gijón	1	0	1	0	1	1	1-1
13. Arosa	1	0	0	1	2	3	0
14. Naval	1	0	0	1	1	2	0
+ Venta de B.	1	0	0	1	1	2	0-2
16. Turón	1	0	0	1	0	1	0
+ R. Cantabria	1	0	0	1	0	1	0
18. Avilés	1	0	0	1	0	2	0
+ Lugo	1	0	0	1	0	2	0
20. Ponferradina	1	0	0	1	0	3	0

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

VALMASEDA, 2; Munguía, 1.  
S. SEBASTIAN, 4; Motrico, 0.  
ARAGON, 4; Tolosa, 0.  
Sariñena, 3; Sangüesa, 0.  
CALAHORRA, 4; Logroñés, 2.  
HUESCA B., 1; Sabinánigo, 0.  
BURGOS P., 3; Peña Sport, 0.  
MICHELIN, 2; Izarra, 0.  
Guernica, 0; ARENAS, 2.  
Guecho, 0; Lemoña, 0.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. S. SEBASTIAN	1	1	0	0	4	0	2
+ Aragón	1	1	0	0	4	0	2
3. Burgos P.	1	1	0	0	3	0	2
+ Sariñena	1	1	0	0	3	0	2
5. Arenas	1	1	0	0	2	0	2+2
+ Michelin	1	1	0	0	2	0	2
7. Huesca B.	1	1	0	0	1	0	2
8. Calahorra	1	1	0	0	4	2	2
9. Valmaseda	1	1	0	0	2	1	2
10. Lemoña	1	0	1	0	0	0	1+1
+ Guecho	1	0	1	0	0	0	1-1
12. Sabinánigo	1	0	0	1	0	1	0
13. Munguía	1	0	0	1	1	2	0
14. Logroñés	1	0	0	1	2	4	0
15. Izarra	1	0	0	1	0	2	0
+ Guernica	1	0	0	1	0	2	0-2
17. Peña Sport	1	0	0	1	0	3	0
+ Sangüesa	1	0	0	1	0	3	0
19. Motrico	1	0	0	1	0	4	0
+ Tolosa	1	0	0	1	0	4	0

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

MALGRAT, 3; Vich, 0.  
S. MAHONES, 2; Moncada, 0.  
GAVA, 3; Andorra, 1.  
BADALONA, 2; Reus, 1.  
EUROPA, 3; Horta, 1.  
TARRAGONA, 2; Masnou, 0.  
Oliana, 1; Hospitalet, 1.  
Barcelona, 2; La Cava, 2.  
JUPITER, 3; Monzón, 0.  
ENDESA, 3; Figueras, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. JUPITER	1	1	0	0	3	0	2
+ Malgrat	1	1	0	0	3	0	2
3. Tarragona	1	1	0	0	2	0	2
+ S. Mahones	1	1	0	0	2	0	2
5. Endesa	1	1	0	0	3	1	2
+ Europa	1	1	0	0	3	1	2
+ Gavá	1	1	0	0	3	1	2
8. Badalona	1	1	0	0	2	1	2
9. Barcelona	1	0	1	0	2	2	1-1
10. Oliana	1	0	1	0	1	1	1-1
+ Hospitalet	1	0	1	0	1	1	1+1
12. La Cava	1	0	1	0	2	2	1+1
13. Reus	1	0	0	1	1	2	0
14. Andorra	1	0	0	1	1	3	0
+ Figueras	1	0	0	1	1	3	0
+ Horta	1	0	0	1	1	3	0
17. Masnou	1	0	0	1	0	2	0
+ Moncada	1	0	0	1	0	2	0
19. Monzón	1	0	0	1	0	3	0
+ Vich	1	0	0	1	0	3	0

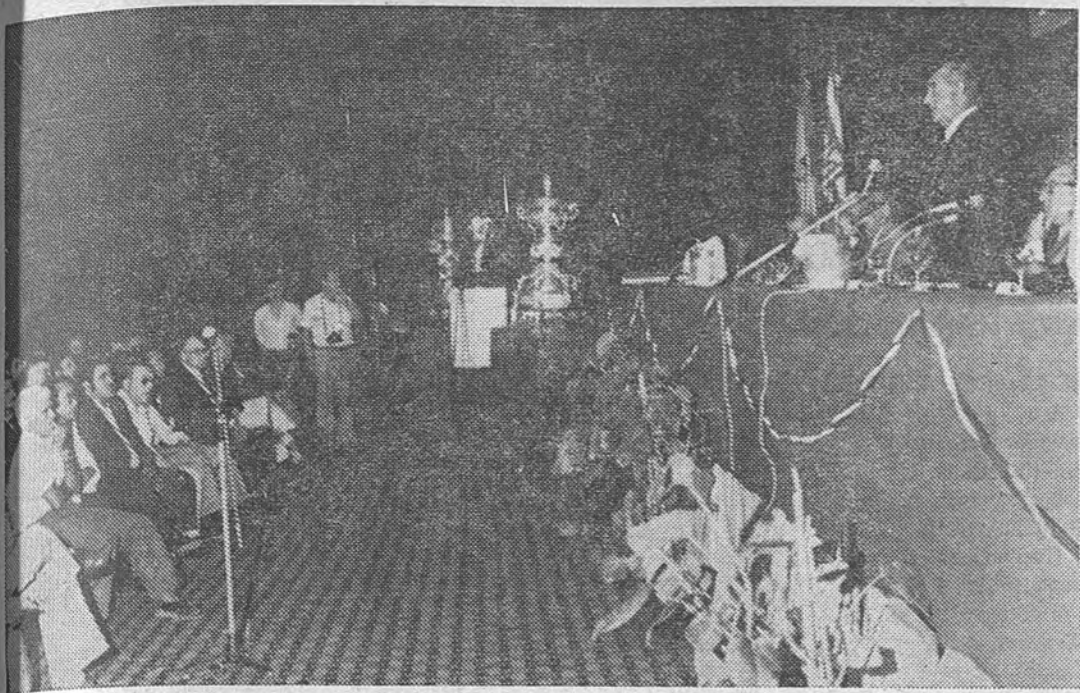
### GRUPO CUARTO

#### Resultados

Zamora, 2; Toscal, 2.  
ALBACETE, 5; Valdepeñas, 0.  
PLASENCIA, 3; Ciempozuelos, 0.  
ARGANDA, 4; Alcorcón, 1.  
Toledo, 2; Talavera, 2.  
LEGANES, 1; Las Palmas Atlético, 0.  
MOSCARD, 3; Salmantino, 1.  
CARABANCHEL, 1; Arandina, 0.  
Almazán, 1; Manchego, 1.  
Guadalajara, 0; ALCALA, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, ALBACETE . . .	1	1	0	0	5	0	2
2, Plasencia . . .	1	1	0	0	3	0	2
3, Carabanchel . .	1	1	0	0	1	0	2
+, Leganés . . . .	1	1	0	0	1	0	2
+, Alcalá . . . . .	1	1	0	0	1	0	2 + 2
6, Arganda . . . .	1	1	0	0	4	1	2
7, Moscardó . . .	1	1	0	0	3	1	2
8, Talavera . . . .	1	0	1	0	2	2	1 + 1
+, Zamora . . . . .	1	0	1	0	2	2	1 - 1
+, Toscal . . . . .	1	0	1	0	2	2	1 + 1
+, Toledo . . . . .	1	0	1	0	2	2	1 - 1
+, Manchego . . .	1	0	1	0	1	1	1 + 1
+, Almazán . . . .	1	0	1	0	1	1	1 - 1
14, Guadalajara . .	1	0	0	1	0	1	0 - 2
+, Arandina . . . .	1	0	0	1	0	1	0
+, L. Palmas At. .	1	0	0	1	0	1	0
17, Salmantino . .	1	0	0	1	1	3	0
18, Alcorcón . . .	1	0	0	1	1	4	0
19, Ciempozuelos .	1	0	0	1	0	3	0
20, Valdepeñas . .	1	0	0	1	0	5	0





## El Atlético de Madrid aumenta precios por unanimidad

Los socios compromisarios del Atlético de Madrid aprobaron por unanimidad el aumento de 1.200 pesetas anuales sobre la cuota social en la asamblea anual ordinaria.

Se dieron a conocer los datos económicos más importantes de la pasada temporada, en la que se alcanzó un déficit de 2.080.041,96 pesetas. Los ingresos fueron de 379.344.117,01 pesetas, y los gastos de 381.424.158,97. Para la presente temporada, el Club Atlético de Madrid tiene previsto ingresar 425 millones y unos gastos de 448, cerrando con superávit previsible dado el considerable aumento de la cuota social. A finales del mes pasado, el club tenía un total de 51.979 socios; 7.599 más que en la anterior temporada.

Una vez finalizada la presentación del balance de cuentas se pasó al capítulo de ruegos y preguntas, en el que se propusieron cosas tales como la construcción de una ciudad deportiva —ya en estudio según respondió el recién reelegido

presidente del club, Vicente Calderón— y reducción del precio de las localidades para la juventud. También se interpelló a la Junta directiva sobre la desaparición del equipo de voleibol, a lo que el presidente, como portavoz de la misma, respondió que el equipo no era rentable y que lo seguiría manteniendo en la categoría amateur. Finalizó este capítulo con la intervención de un socio, el cual manifestó su satisfacción y la de todo el club por la reelección del señor Calderón, que intervino a continuación anunciando una serie de actos para el mes de abril, fecha del 75 aniversario del club.

Asimismo también prometió una reducción en la cuota social para los 1.000 socios mayores de sesenta y cinco años.

Calderón finalizó con la propuesta de aumento de 100 pesetas mensuales en la cuota social, que fue mal acogida, pero una vez que el presidente señaló los pequeños sacrificios que supondría tal aumento, se aprobó por unanimidad.

### CALDERON

## «SERE PRESIDENTE HASTA QUE QUIERAN LOS SOCIOS»

«Seré presidente del Atlético de Madrid hasta que lo quieran Dios y los socios», manifestaba el presidente de la entidad rojiblanca al finalizar la asamblea anual del club a un redactor de Pyresa.

—¿Es fácil ser presidente de una entidad como la suya?

—Es fácil y difícil al mismo tiempo. El club tiene los problemas de todos los equipos grandes, pero, sin embargo, tengo a una gente que me profesa un gran afecto.

Vicente Calderón se encontraba muy satisfecho porque la asamblea le ratificaba como presidente, electo democráticamente mediante el sufragio universal de todos los socios y porque los compromisarios habían aprobado por unanimidad absoluta —así se hizo constar en acta— el aumento de la cuota social en cien pesetas mensuales a partir del 1 de enero.

—¿Venía con la lección aprendida para convencer al socio?

—No, porque no soy un político y yo hablo a los atléticos con el corazón y ellos me conocen muy bien, y saben que todo lo que hacemos es por llevar al club donde se merece.

—Este año, el equipo rojiblanco cumplirá su setenta y cinco



aniversario y como es de suponer habrá algún acontecimiento extraordinario. ¿Cómo lo piensan festejar?

—Aún no lo sabemos, aunque tenemos una idea muy clara y es que los partidos que jugamos serán gratis para los socios, ya que ellos se lo merecen todo.

—Y sobre la idea de la Ciudad Deportiva, ¿qué hay de nuevo?

—Es una idea que la vamos a poner en movimiento de inme-

diato, y en un plazo de cuatro o cinco años, como máximo, tendremos nuestra Ciudad Deportiva.

—¿Dónde estará ubicada?

—No lo sé, pero sí sabemos que la Ciudad que hagamos será para toda la gran familia rojiblanca y, por supuesto, será una obra deportiva muy sobria, pero a la vez cómoda para los rojiblancos.

—¿Por supuesto que estará en las afueras de la ciudad?

—Eso es casi seguro, porque en las inmediaciones de nuestro estadio no podemos construir lo que deseamos, puesto que los terrenos, aparte del litigio que tenemos con el Ayuntamiento, se han quedado pequeños para nuestras necesidades. Al menos necesitamos cinco millones de pies cuadrados.

También las secciones deportivas del club del Manzanares fueron tema candente en la asamblea, y sobre todo la desaparición de la sección de voleibol de Primera División.

—¿Se van a potenciar las secciones deportivas?

—Por supuesto que sí, pero hasta que no tengamos nuestra Ciudad Deportiva, la mitad de nuestros esfuerzos serán en vano.

## Saporta presidió la asamblea del Real Madrid

A las doce de la mañana dio comienzo en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, la asamblea anual del club blanco, que tenía como objeto aprobar el presupuesto de la temporada 1977-78. Debido a la enfermedad de Santiago Bernabéu presidió la asamblea Saporta, y a la misma asistieron alrededor de tres centenares de compromisarios.

Abrió la sesión Saporta, quien, tras leer un mensaje de Santiago Bernabéu en el que se deseaban los mayores éxitos para el club en la nueva temporada, hizo votos por el pronto restablecimiento del presidente.

Seguidamente, Antonio Calderón, gerente del club, hizo el balance deportivo, resaltando los títulos conseguidos en baloncesto y voleibol, así como la celebración del 75 aniversario del equipo blanco.

Paunero, tesorero del Real Madrid, leyó las cuentas y la liquidación del presupuesto 1976-77, que se saldó con un déficit de 37 millones de pesetas. A pesar de que se habían presupuestado unos ingresos de 551 millones de pesetas para cubrir un presupuesto similar, los gastos ascendieron a 599 millones, mientras que los ingresos, a pesar de superar en once millones la recaudación prevista, no cubrían la totalidad de los gastos, quedando el déficit anteriormente señalado, que será absorbido por el capital social del club.

Del capítulo de gastos hay que destacar los 270 millones dedicados al fútbol, a los que hay que sumar otros 97 destinados a los fichajes de Wolff, Stielike, Juanito y Jensen. En contrapartida, el Madrid recibió la temporada pasada 53



millones por los traspasos de Corral, Morgado, Breitner, et cetera.

El presupuesto para la temporada 1977-78 ascenderá a 573.110.000 pesetas, que se esperan obtener en su totalidad de los ingresos. De este medio millar largo de millones, el fútbol se llevará casi trescientos, a pesar de que en este capítulo no está previsto el cese de Miljanic.

Tras aprobarse el presupuesto de la nueva temporada, por ovación, Calderón pasó a exponer la necesidad de subir las cuotas en 100 pesetas mensuales, quedando aprobada la nueva proposición por el mismo sistema que la anterior.

De los ruegos y preguntas que siguieron a la exposición de la Directiva hay que destacar el de una socio que hizo hincapié en la necesidad de bajar los sueldos de los jugadores cuando pierdan un partido. La propuesta fue deshechada.

Asimismo, Saporta, al ser interrogado acerca de la postura del Real Madrid ante la instalación de un Bingo y el alquiler del estadio a los partidos políticos, declaró, tras pedir una ovación de apoyo a los compromisarios, que el club es contrario a cualquier intento de politización y que como entidad deportiva no puede consentir la presencia de juegos de azar en sus instalaciones.

Por último, la única pregunta que quedó sin respuesta se refería a las causas que han motivado el que Velázquez tuviera que entrenar con el Castilla, en vez de hacerlo con el Real Madrid, para prepararse con motivo de su homenaje.



## Ciclismo

# MOSER GANO EL MUNDIAL

## ● El mejor español fue Perurena, en quinta posición

El italiano Francesco Moser se consagró nuevo campeón mundial y conquistó la medalla de oro en la dura prueba de ruta profesional de 255 kilómetros, con la cual concluyeron esta tarde aquí los Campeonatos Mundiales de Ciclismo 1977.

Moser fue el subcampeón el año pasado en Ostuni, y hoy, en un espectacular sprint, superó al alemán federal Dietrich Thurau, que ganó la medalla de plata.

Italia, que revivió en las competencias de ruta, ganó también la de bronce por medio de Franco Bitossi.

El nuevo campeón mundial contabilizó un tiempo de seis horas treinta y seis minutos y veinticuatro segundos, el mismo que para el alemán.

El campeón del año pasado, Freddy Maertens, de Bélgica, se retiró faltándole nueve kilómetros para concluir la prueba, que se realizó bajo adversas condiciones climatológicas, ya que empezó y terminó lloviendo, y por varias horas hizo un sol canicular.

### CLASIFICACIONES

La clasificación oficial de la prueba de ruta profesional, que puso fin hoy, aquí, a los Campeonatos Mundiales de Ciclismo 1977, fue la siguiente:

1. Francesco Moser (Italia), 6 horas 36 minutos 24 segundos. Campeón del mundo. Medalla de oro.
2. Dietrich Thurau (Alemania Federal), 6.36'24". Medalla de plata.
3. Franco Bitossi (Italia), 6.37'43" (a 1'19"). Medalla de bronce.
4. Hennie Kuiper (Holanda), 6.37'43".
5. Domingo Perurena (España), 6.37'59".

6. Andre Chalmel (Francia), 6.38'03".
7. Jacques Esclassan (Francia), 6.38'05".
8. Bernard Hinault (Francia), m. t.
9. Giuseppe Saroni (Italia), m. t.
10. Walter Godefroot (Bélgica), m. t.
11. Felice Gimondi (Italia), m. t.
12. Julián Andiano (España), m. t.
13. Sven Ake Nilsson (Suecia), 6.38'11".
14. Bernt Johanssen (Suecia), 6.38'27".
15. Miguel Lasa (España), m. t.
16. Sean Kelly (Irlanda), m. t.
17. Manuel Esparza (España), m. t.
18. Bernt Pronk (Holanda), m. t.
19. Francisco Galdós (España), 6.38'27".
20. Vicente López Carril (España), 6.38'47".
21. Joseph Fusch (Suiza), 6.38'51".
22. Jean-Pierre Danguillaume (Francia), 6.38'56".
23. Fabrizio Fabbri (Italia), m. t.
24. Claudio Bortolotto (Italia), m. t.
25. Enrique Martínez (España), m. t.
26. Joop Zoetemelk (Holanda), m. t.
27. Jurgen Marcussen (Dinamarca), m. t.
28. Bruce Biddle (Nueva Zelanda), m. t.
29. Andrés Oliva (España), m. t.
30. Clyde Seffton (Austria), m. t.
31. Giovanni Battaglin (Italia), m. t.
32. Raymond Poulidor (Francia), m. t.
33. Eddy Merckx (Bélgica), m. t.

El campeón Moser impuso una media hora de 38,564, en un terreno donde predominaron las cuestas, aunque no de amplio kilometraje, y que se realizó por vía totalmente asfaltada.

## Caballos

# Fácil victoria de «Revirado» en el Gran Premio de San Sebastián

SAN SEBASTIAN (por télex). Venía «Revirado» de estar tercero en la Copa de Oro, en cuyas finales el caballo de la cuadra Dos Estrellas terminaba fuerte. Por ello, este día con el liviano peso de 48 kilos, contaba entre los de máximas probabilidades, pero, indudablemente, el pronóstico favorable no hacía prever que su triunfo se produjera con tanta facilidad como ha sido de hecho. Bien es verdad que ha contado con una extraordinaria monta de ese gran pequeño aprendiz que se llama Fernando Martín, que este día ha ganado por partida doble, al vencer de punta a punta con «King Money», como el ganador de Gran Premio y que, desde luego, va a haber que tomarle muy en serio. Segundo ha esta-

do hoy «Acción», venido exclusivamente a correr ésta; «New Ball», con un tercero inesperado; «Kingdo», cuarto, sigue en su línea, batiendo a «Polestar», «L'Oliant», «Optimist Boy», «Dulvino» y «Do Tor Popo» que ya debe ser retirado del entrenamiento.

Otros ganadores de este día han sido «Vilnius» en la carrera de steeple; «Linacre», en la de potros de dos años; «King Money», en el Gitanillo; «Pearl Mona», en el Alameda, y «Syntes», en el Avenida. Veinticuatro acertantes de la quintuple y quince de la triple-gemela cobrarán dividendos respectivos de 73.215 y 26.040 pesetas.

RASCON LOPEZ

## Baloncesto

# ESPAÑA DERROTO A YUGOSLAVIA

El equipo español de baloncesto femenino senior derrotó al de Yugoslavia por ochenta y un puntos a setenta y dos, en el segundo partido de una serie de tres que disputan ambas selecciones y que sirven para la preparación de las féminas españolas con vistas al Campeonato de Europa.

El primer tiempo finalizó con ventaja española por cuarenta puntos a treinta y cinco.

Las anotadoras del conjunto hispano fueron: Rocio Jiménez, 8 puntos; Rosa Castilla, 14; Pilar Jiménez, 19; Angeles Liboreiro, 10; Rosa Monsalve, 2; Pilar Marín, 6; Maribel Lorenzo, 10, y Marisol Paimo, 12.

Esta es la primera vez que una selección española femenina logra derrotar al potente equipo yugoslavo, con mujeres altas y fuertes, y sobre todo, con una gran experiencia internacional.

Destacaron por el equipo español las dos Jiménez, y en general todas las jugadoras, jóvenes y con muchas ganas de triunfo.

Mañana se disputará el tercer partido de la serie, en Barcelona, y televisado en directo por la Primera Cadena de RTVE.

## LOS GOLEADORES DE SEGUNDA

Castronovo (Málaga), con tres goles, encabeza la clasificación de goleadores en Segunda División. Tras sorprender a la afición malagueña, que desde hace muchos años no recuerda hazaña similar, sobre todo fuera de La Rosaleda. Muñoz (Sabadell) y Tensi (Oviedo), con dos tantos, le siguen en la clasificación, aunque este último jugador los consiguió de penalti. La cara desagradable de la jornada

se la lleva Cobo (Calvo Sotelo), que marcó un gol en propia meta.

La clasificación de goleadores, tras esta primera jornada, queda así:

1. Castronovo (Málaga), con TRES tantos.
2. Muñoz (Sabadell) y Tensi (Oviedo), con DOS cada uno.
3. Villar y Nani (Celta), Adalberto (Castellón), Albiol, Vizcaino (Sabadell), Gonzalo, Rojo y Arias (Tarrasa), Quiles (Alavés), Joaquín (Tenerife), Rubial (Zaragoza), Cantudo (Coruña), Milar (Granada), Joaquín (Huelva), Serrano (Osasuna), Calero (Córdoba), Iriarte (Oviedo), Odair y Chone (Calvo Sotelo) y Polo (Getafe), todos ellos con UN tanto.

Cobo (Calvo Sotelo) marcó en propia puerta y queda en solitario en la clasificación de los «pupas».

## Atletismo

# FINAL DE LA COPA DEL MUNDO

Al concluir las competiciones de la I Copa del Mundo de Atletismo, la clasificación final fue la siguiente:

### HOMBRES

1. República Democrática Alemana, 127 puntos.
2. Estados Unidos, 120.
3. República Federal de Alemania, 112.
4. Europa, 111.
5. América, 92.
6. África, 78.
7. Oceanía, 48.
8. Asia, 44.

### MUJERES

1. Europa, 107 puntos.
2. República Democrática Alemana, 102.
3. Unión Soviética, 89.
4. Estados Unidos, 59.
5. América, 55.
6. Oceanía, 45.
7. África, 31.
8. Asia, 29.

## MUNDIALES DE PIRAGÜISMO

# ESPAÑA, BRONCE EN K-4

SOFIA (Bulgaria) 4. (Alfil).—El equipo español de K-4, que de nuevo se clasificó como único representante en las semifinales de por la mañana, en la distancia de 500 metros ha vuelto a conseguir la medalla de bronce en reñida lucha con los equipos de Polonia y Rumania, que, como se presumía, daban la batalla especialmente a los

rusos, que quedaron descolgados en el cuarto lugar.

Los españoles Menéndez, Sánchez, López y Ramos han recibido este tercer puesto con algún semblante más optimista que el de la prueba de 1.000 metros.

Para ello han necesitado emplearse a fondo porque los soviéticos se les han aproximado de forma peligrosa cuando se

acercaban a la línea de llegada, como lo prueban esas 10 centésimas que les ha separado en la clasificación y que en el momento de cruzar la meta ha supuesto no pocas dudas a la hora de decidir una posición.

La clasificación fue esta: Polonia, 1:26.68. Rumania, 1:28.49. España, 1:29.46.

## Boxeo

# PARLOV-CUELLO EN ROMA EL 19 DE NOVIEMBRE

La pelea por el título mundial de los semipesados (versión Consejo Mundial de Boxeo) entre el campeón, el argentino Miguel Ángel Cuello, y el yugoslavo Mate Parlov, se realizará el 19 de noviembre próximo, en Roma.

La información fue difundida hoy por el «Corriere dello Sport», quien asegura que las negociaciones para la elección de dicha fecha están muy adelantadas, después que desde Milán se informó que el Palacio de los Deportes donde se debía realizar el combate no estaría disponible para el 19 de diciembre.

Esta última será la fecha propuesta por la Televisión norteamericana, después de que una lesión sufrida por Cuello durante sus entrenamientos obligó a la suspensión del combate, programado inicialmente para el primero de octubre en Milán.

Según el diario, «está casi resuelto que la sede de la pelea sea Roma, única alternativa posible después de los problemas de programación surgidos en Milán».

## Motorismo

# OTRO MUERTO EN LA ISLA DE MAN

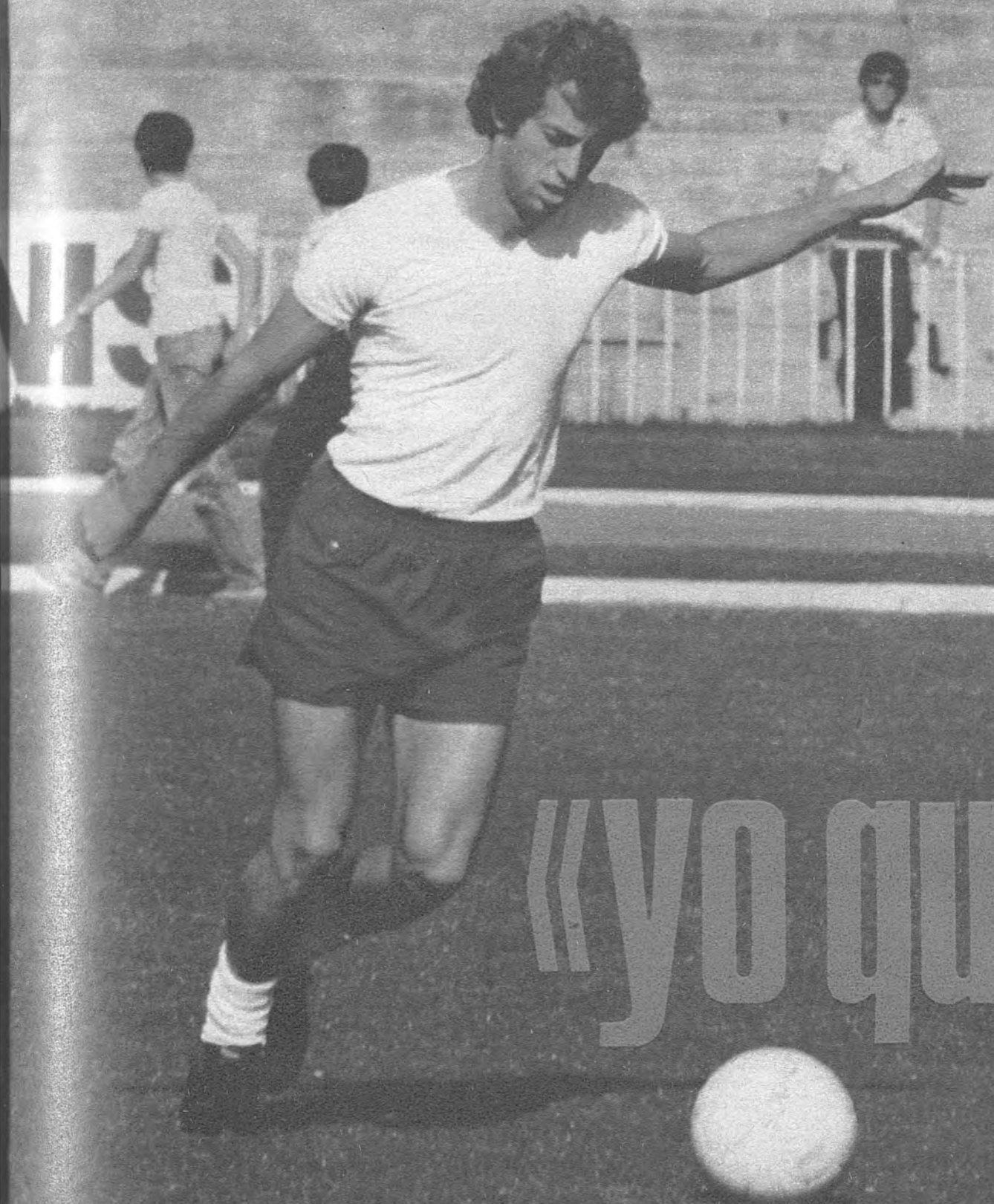
Un tercer motorista amateur ha encontrado la muerte sobre el circuito de la Isla de Man, en el curso de los entrenamientos para el Gran Premio de Man, que se disputa el próximo martes.

Norman Trigolus, de veinticuatro años de edad, de Heddon on the Wall, en Northumberland, encontró la muerte cuando su moto se estrelló frente al muro de una casa.

Una mujer, comisario de carrera, ha resultado herida y transportada al hospital.



*Enrique Wolf  
orienta  
a Miljanic*



«yo quiero  
ser  
centrocampista»

Ayuntamiento de Madrid





# «yo quiero ser centrocampista»

**LL** EGARON y continúan llegando tantos hombres procedentes del Nuevo Continente que el fútbol sudamericano, casi sin darnos cuenta, se ha convertido en una segunda cantera de todos los clubs españoles. Y como suele ocurrir en todas las canteras, muchos son los que llegan y pocos los que valen. El caso de Enrique Wolf se encuentra, evidentemente, entre los segundos. Destacado jugador en su país —formó en varias ocasiones con la selección argentina—, ha demostrado sobradamente su clase en la etapa como jugador de Las Palmas, antes de recibir el espaldarazo del fichaje de un «grande», como es el Real Madrid. Los problemas para este simpático jugador argentino han comenzado ahora. No sería ni el primero ni el último jugador que viniendo con el cartel de figura echa por tierra su carrera deportiva al ingresar en las filas del equipo blanco. Huelga poner ejemplos, que siempre son odiosos.

—Soy consciente, me imagino que igual que todos, de la responsabilidad que supone fichar por el Real Madrid. Para todos los jugadores y sobre todo para los que hemos venido de Sudamérica, fichar por uno de los grandes es nuestra mayor ilusión. Yo lo he conseguido, creo que por méritos propios, y espero no defraudar a los que se han interesado en mi fichaje y a la afición madridista.

Si España es la Meca del fútbol para todos los jugadores sudamericanos que empiezan a dar sus primeros pasos dentro de este deporte, se puede decir que Wolf ya lo ha conseguido todo: llegó a nuestro país, triunfó y ha sido fichado por uno de los grandes.

—Efectivamente, después de llegar al Real Madrid, equipo que se encuentra entre los mejores del mundo desde hace tantos años, la única meta posible es jugar todos los domingos, entregándome al máximo para hacerlo bien.

Hasta ahora no ha habido domingos ligeros (la entrevista fue hecha antes de que die-a comienzo la temporada), pero sí ha habido una corta pretemporada en la que Wolf no ha destacado en demasía.

—Creo que mi actuación, junto con la del equipo, no ha sido mala. En el Torneo Teresa Herrera no jugamos la final por penaltis y quedamos terceros, vendiendo al Feyenoord por cuatro goles a dos.

**«Mi forma de jugar es creativa y me cuesta mucho marcar al contrario»**

**Soy consciente de mi responsabilidad al fichar por el Real Madrid**

**En el equipo de este año todos trabajamos**

**«No soy marcador»**

Muchos aficionados censuran a Miljanic que alinee a Wolf en defensa derecha, cuando su labor como centrocampista podría ser más positiva.

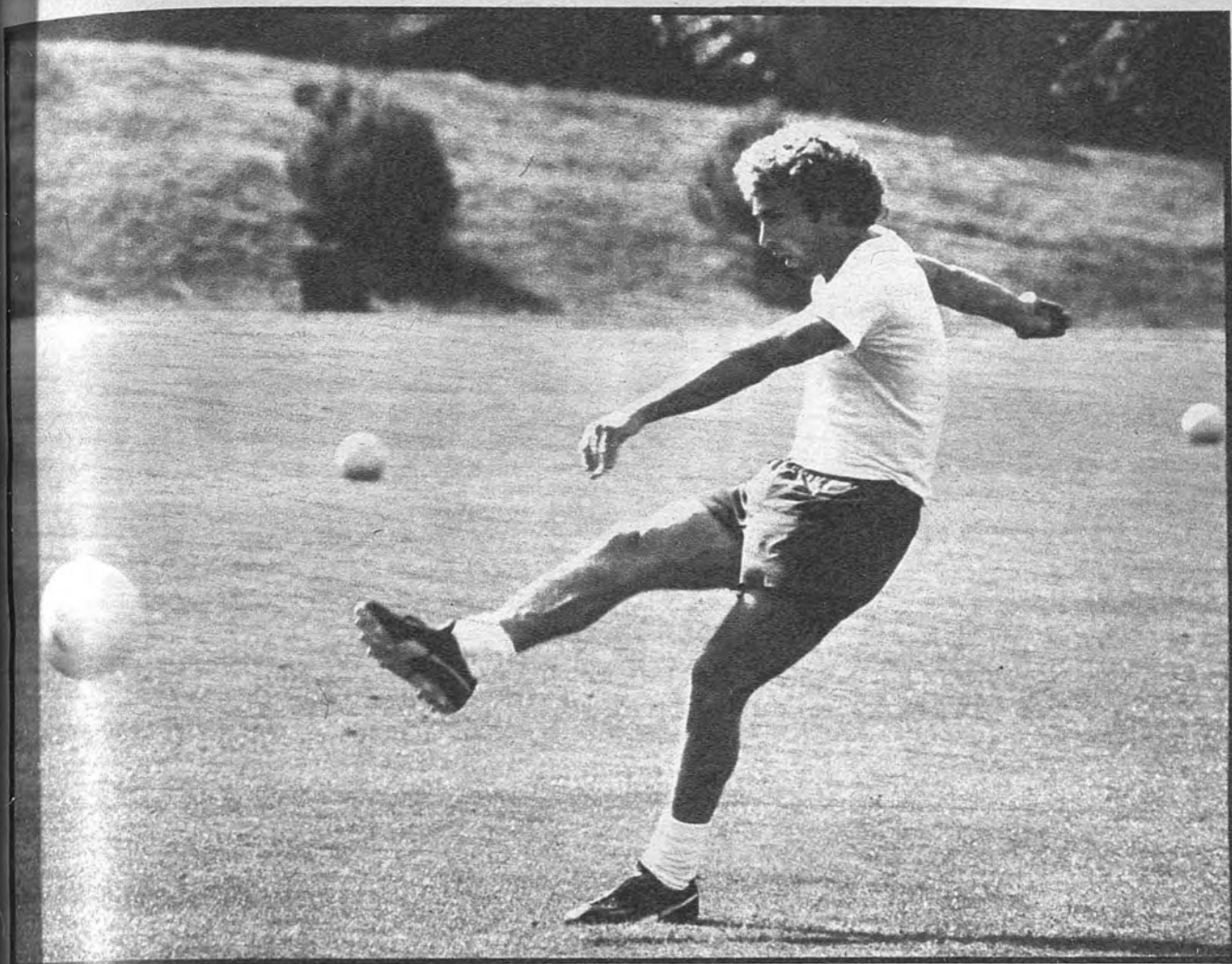
—En realidad, no he jugado en lateral derecho, porque las veces que he salido teóricamente en esta demarcación, el contrario jugaba únicamente con dos hombres en punta y mi labor estaba principalmente en el centro del campo.

—Sin embargo, el evidente desajuste defensivo que ha mostrado el Madrid en estas ocasiones provenía de ese terreno y nadie que quedaba en el lado derecho.

—El problema es que yo no soy marcador, mi forma de jugar es creativa y me cuesta mucho







bajo mantenerme estático en un puesto. Aunque en Las Palmas he jugado en esta demarcación e incluso de libero; mi verdadero puesto y en el que puedo rendir mejor es en el centro del campo. Espero que durante la temporada saldrá un lateral derecho fijo y yo podré jugar de centrocampista.

Tras el declive de Velázquez, Del Bosque se ha convertido en el constructor de juego madridista. ¿Tendrá que trabajar Wolf para él o serán compatibles en la misma labor?

—En el equipo nadie trabaja para nadie, todos trabajamos para el conjunto. Del Bosque es un gran jugador y la misión de ambos, como creadores, será apoyarnos mutuamente.

—Wolf vio el año pasado al Madrid desde fuera y estos días



lo ha hecho desde dentro. ¿Ha notado alguna diferencia?

—No puedo juzgar al Madrid de la temporada pasada nada más que por los resultados y creo que su clasificación en la Liga ha sido un accidente; por tanto, no puedo hacer una comparación entre la temporal pasada y ésta.

### «Empezaremos con buen pie»

—Vamos a remitirnos entonces a la presente. ¿Qué posibilidades tiene el Madrid?

—Creo que todas. El equipo se ha reforzado muy bien y dispone de una plantilla muy amplia y de gran calidad. Estos últimos días hemos entrenado muy fuerte y es-

pero que empecemos la temporada con buen pie para poder estar en los puestos de cabeza durante toda la campaña.

—Quizá el primer problema radique en las diferencias entre los jugadores, sobre todo después de las adquisiciones que quitarán el puesto a otros.

—Estoy seguro de que ese problema no va a surgir nunca. En primer lugar, porque todos los jugadores son grandes profesionales y porque nadie tiene el puesto seguro, habrá que luchar por él.

—Cuando Wolf firmó por el Madrid sería consciente de que muy posiblemente tendrá que abandonar el club dentro de dos temporadas, ya que sólo podrán formar con cada equipo dos hombres que no puedan actuar con la selección nacional española.

—Aunque es muy pronto todavía para hablar de estas cosas, en las dos temporadas que voy a estar en el equipo voy a intentar que cuando llegue el momento yo sea uno de los que me quede. Si no es así, abandonaré el Madrid muy contento de haber formado parte de la plantilla durante ese tiempo.

—Argentina ha preparado una selección para los próximos mundiales sin contar con los hombres que juegan fuera de sus fronteras. ¿No serían necesarios algunos de los hombres que juegan en España?

—Aunque el concurso de algunos hombres que juegan aquí sería muy importante para la selección, veo muy lógico que sólo cuenten con los que tienen cerca, porque es muy importante tener una preparación intensiva y nosotros no podríamos. A mí, particularmente, me haría mucha ilusión jugar con la selección argentina o española, ahora que cuento con la doble nacionalidad.

—¿Merece la pena jugar en el Madrid con una afición nueva y sin Torneo europeo a hacerlo en Las Palmas con la afición ganada y con Torneo continental?

—Tengo mucha ilusión, por lo que voy a contribuir para que el próximo año podamos participar en algún Torneo y en cuanto a la afición, hasta ahora no he tenido problemas con ninguna, pero si surgieran no me afectarían mucho, porque tengo una personalidad muy definida. Cuando entro en el campo me olvido de todo.

Esperemos que estos problemas no existan y que su estancia en el equipo sea muy positiva para él, para el Madrid, y para el espectáculo del fútbol.

Luis Lucio VILLEGAS  
(Fotos Giménez)



# el RAYO VALLECANO

El Cádiz  
y el  
Rayo,  
en su  
debut  
en  
Primera

# UN MAL

## FICHA TECNICA

En el partido jugado en el Estadio Carranza, correspondiente al Campeonato de Liga de Primera División, el Cádiz venció al Rayo Vallecano por dos goles a uno.

Al final de los primeros cuarenta y cinco minutos se llegó con ventaja madrileña de un gol a cero.

### ALINEACIONES

CADIZ. — Santamaría; Rosedo, Lobato, Ortega, Canito; Barrachina, Villalba, Carvallo; Quiño (Ortigosa), Miguel Angel (Escobar) y Baena.  
RAYO VALLECANO. — Alcázar; Anero, Tanco, Uceda, Luna; Nieto, Alvarito (Salazar), Landáburu; Rial, Fermín (Francisco) y González.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado gallego se-

ñor Carreira Abad, que tuvo una buena actuación, aunque se vio ayudado por el buen comportamiento de todos los jugadores. Mostró tarjeta amarilla a Baena.

### GOLES

- 0-1. Minuto treinta y tres. Saque de esquina, que bota Landáburu, y Canito, al intentar despejar el balón, lo introduce en su propio marco.
- 1-1. Minuto ochenta. Balón sobre el área del Rayo, con varios tiros y rechaces, para que, finalmente, Villalba, de disparo cruzado, logre batir a Alcázar.
- 2-1. Minuto ochenta y nueve. Chut de Lobato, y cuando el balón va a traspasar la línea de gol, es remachado por la cabeza de Villalba.

## TODO MAL

CADIZ. (De nuestro enviado especial, RAFAEL O. LOPEZ.)

Tanto el Cádiz como el Rayo Vallecano hacían en el Estadio Carranza su debut en la División de Honor, y lo cierto es que ambos conjuntos defraudaron a los aficionados. El fuerte viento de levante que soplaba en Cádiz fue protagonista principal. En el primer tiempo, éste sopló a favor del conjunto madrileño. Los vallecánicos no se lanzaron al ataque, sino que más bien se dedicaron a guardar su área, y el juego se desarrolló principalmente en el centro del campo. Pocas oportunidades existieron en este período, ya que el Cádiz, pese al handicap del viento, dominaba, pero lo hacía sin orden y sin penetración. La ocasión más clara de inaugurar el marcador la tuvo Baena, en el minuto veintitrés, pero su disparo rozó un poste. También en el minuto treinta y siete Alcázar tuvo que emplearse a fondo para despejar a córner un balón que había sido disparado por Miguel Angel.

Los de Héctor Núñez solamente se acercaron al portal de Santamaría en la ocasión del gol, y para ello hay que tener presente que el balón lo introdujo el defensa Canito en su propia meta.

En el segundo tiempo, el Cádiz, con viento a su favor, acorraló al Rayo Vallecano en su área y los disparos sobre la puerta de Alcázar se sucedían, pero unas veces éste y otras la mala puntería de los hombres de Mateos hacían que el tiempo fuese pasando y no se moviese el marcador. Cuando ya nadie confiaba en que el Cádiz pudiese remontar el resultado, en los diez últimos minutos se logró lo que parecía imposible. Dos jugadas aisladas dieron al traste con las ilusiones y el buen planteamiento defensivo del conjunto vallecánico.

En resumen, el encuentro ha sido muy flojo, mal jugado por ambos conjuntos, que mucho tendrán que mejorar para no verse en serias dificultades a la hora del final del Campeonato.

### FALTA PREPARACION

La evidencia ha sido que ambos conjuntos están todavía un poco faltos de preparación y quizás un poco abrumados por la responsabilidad de jugar en Primera División. Pero cabe esperar que en lo sucesivo esta adaptación se vaya produciendo.

Por parte del Rayo Vallecano, este equipo se adelantó en el marcador, aprovechando las condiciones climatológicas de la primera parte, pero no fue luego capaz de conservar o defender la ventaja adquirida, en una segunda parte en la que fue completamente dominado. Podemos decir algo

parecido del Cádiz, que en la primera parte estuvo completamente apagado, y en la segunda, por el contrario, logró imponerse. Sin embargo, hay que decir que el Cádiz fue esta tarde mejor equipo que el Rayo. Sin hacer un buen partido —ninguno de los dos lo hizo—, sí que dominó más y tuvo mayor acierto de cara a puerta; por otra parte, el Rayo Vallecano, prácticamente, no profundizó hacia la portería gaditana en todo el partido.

Había bastantes aficionados esta tarde en el Ramón de Carranza para ver el debut de su equipo en Primera División, y éstos, como es típico de la afición gaditana, animaron a su equipo con fuertes palmas a lo largo del encuentro, a pesar de que el juego que se desarrollaba en el campo no fuera todo lo vistoso que cabía esperar de antemano. Pero el día también estaba un tanto desapacible y quizá eso influyó en los jugadores.

Ha sido, de todos modos, un buen comienzo para el equipo gaditano, que así suma en esta Liga sus dos primeros puntos, y sólo cabe esperar que en lo sucesivo se vaya produciendo esa adaptación a la categoría, tan necesaria, así como la conjunción de equipo entre los jugadores que hoy se ha dejado notar.

Al Rayo Vallecano le podríamos achacar los mismos defectos si no fuera porque por su planteamiento de juego, excesivamente defensivo y conservador, hay cosas que todavía no se le han visto. Probablemente en su terreno de Vallecas pueda mostrarse como un equipo bastante diferente.

El domingo, los franjirrojos venían con la sola aspiración de llevarse un punto. Pudieron haber conseguido los dos, pues se pusieron por delante en el marcador, y al final se quedaron sin ninguno. Lo mejor de los rayistas, de todos modos, ha sido la defensa, que ha evitado en muchas ocasiones un mejor ataque de los propietarios del terreno.

Lo que sí ha sido evidente durante los noventa minutos ha sido un natural nerviosismo por parte de los jugadores de ambos conjuntos, que pensamos ha debido incidir notablemente en el rendimiento de cada equipo.

En resumen, victoria gaditana muy complicada de conseguir, a costa de remontar un tanto adverso y lograda muy avanzado el partido, pero que creemos lo es con justicia. Y derrota rayista también merecida, consecuencia de las pocas aspiraciones y el conservadurismo de los franjirrojos, que con un gol a favor se han dedicado a defenderse y han tenido en contra no sólo a once jugadores, sino también el viento, que, sin duda, han sabido aprovechar mejor los locales que los visitantes.



Esta es la primera alineación del Rayo que en la División



Ataque del Rayo sin consecuencias



# ROJO DE NERVIOS



o que la División

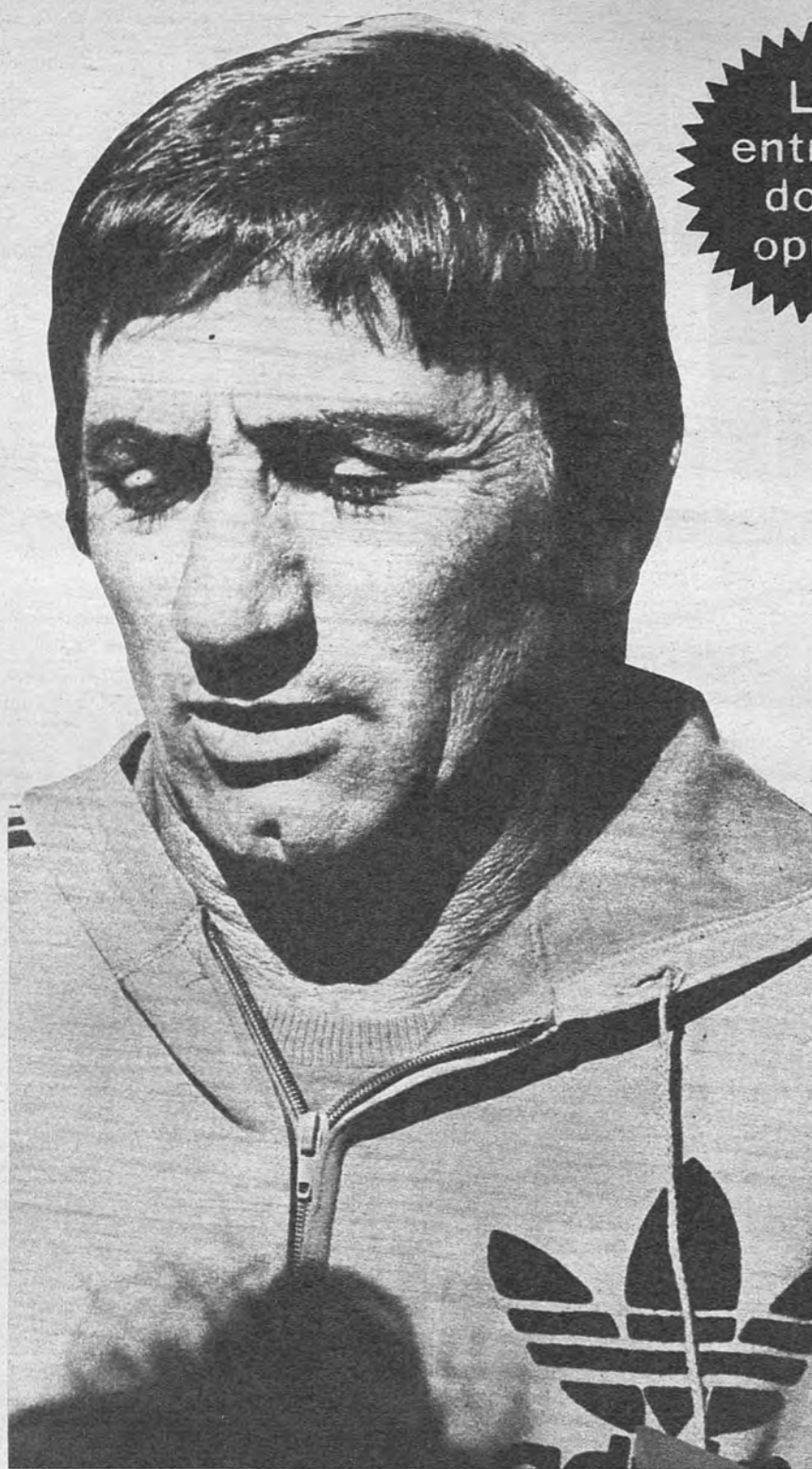


- Los madrileños se adelantaron en el marcador
- Pero el Cádiz logró la victoria con dos tantos en los últimos diez minutos

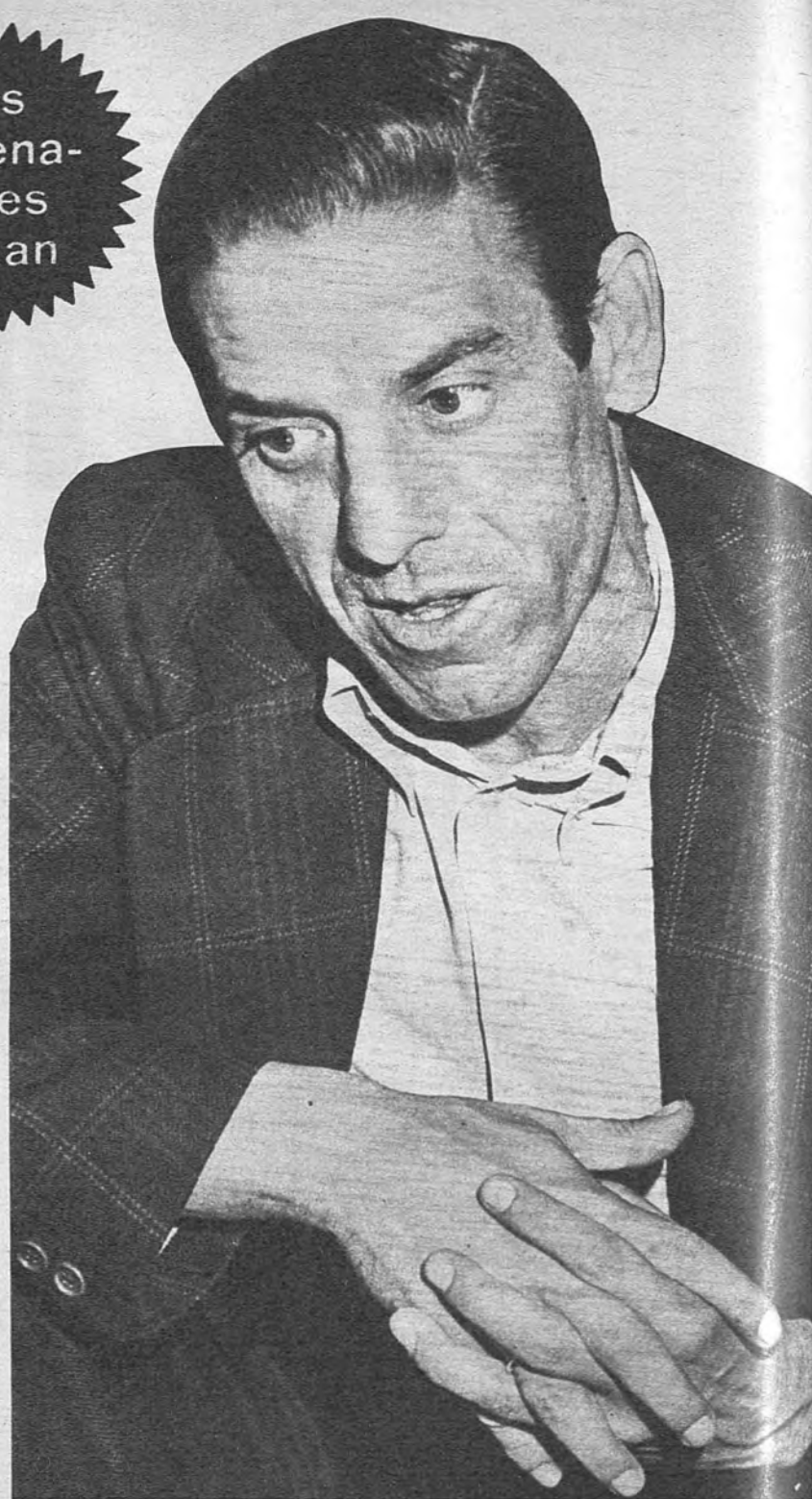


Santamaría se hace con un peligroso balón, ante el gesto tranquilizador de un defensa gaditano  
Ayuntamiento de Madrid





Los  
entrena-  
dores  
opinan



**HECTOR NUÑEZ:**

«Mateos se dedicó a exasperar a sus jugadores»

**MATEOS:**

«Con ese señor no he tenido nada»

La corrección ha imperado durante todo el encuentro, pero al final hubo un pequeño altercado entre los dos preparadores. Héctor Núñez llega a la sala de Prensa y en su rostro refleja lo sucedido.

—¿Qué ha ocurrido?

—El entrenador del Cádiz se ha dedicado a exasperar a sus jugadores. Creo que esto no es correcto. Creo que somos precisamente nosotros, los entrenadores, los que debemos recomendar calma.

—Con el cero a uno en el marcador, ¿vio ganado el encuentro?

—No. Conocía la potencialidad del Cádiz y aún quedaba un segundo tiempo, y con la ventaja del viento, que jugaba ahora a su favor. Eso ha sido fundamental, ya que han sabido aprovecharlo mejor que nosotros.

—¿Han demostrado el Cádiz y el Rayo Vallecano que son equipos de Primera?

—Era el debut de los dos equipos en Primera, y esto, los nervios y el viento, han hecho que el juego no fuese bueno.

—¿Qué le ha parecido el arbitraje?

—Correctísimo. Los jugadores le han ayudado mucho, y esto me alegra.

**ENRIQUE MATEOS**

Al hacerle referencia de lo que Héctor Núñez había dicho referente al incidente ocurrido al final del encuentro, nos declaró:

—Con ese señor no he tenido nada. Lo que ocurrió fue que un jugador de los que estaban sentados en el banquillo me insultó y yo le respondí. Cuando me dirijo a los

futbolistas durante el partido es para animarles, no para nada más.

—¿Cómo ha visto el encuentro?

—Tremendamente difícil, ya que el Rayo tiene un gran equipo y está muy bien preparado físicamente y cuenta con una segura defensa. Por ello he pasado momentos de angustia y la victoria ha sido muy trabajada.

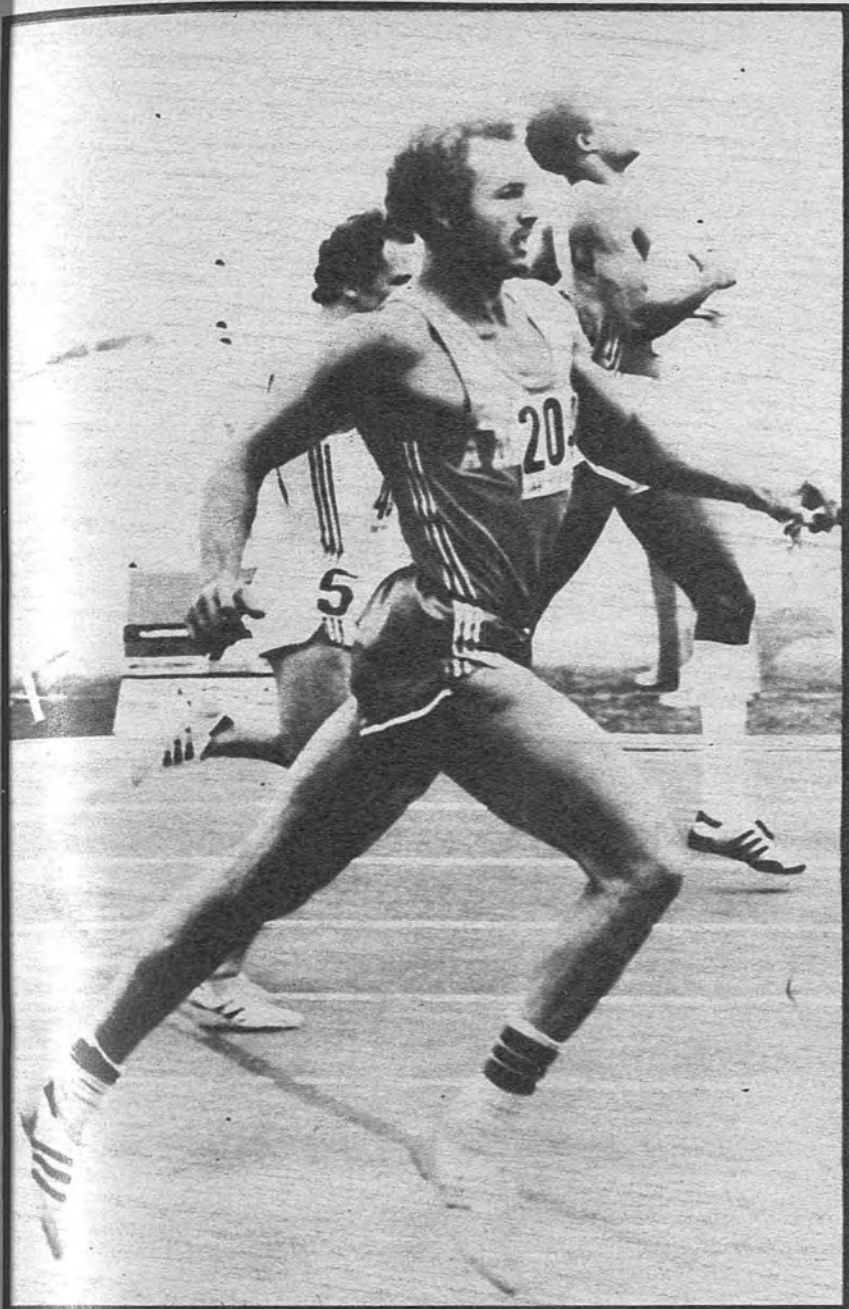
—¿El resultado, justo?

—Pienso que un tres a cero reflejaría mejor lo que ha ocurrido en el campo. De todas formas, estoy contento por estos dos puntos que hemos logrado.

—¿Cómo se ha portado la afición gaditana?

—De maravilla. Por algo siempre digo que es la mejor de España. Hoy habría que decir que el resultado es: afición gaditana, 2; Rayo Vallecano, 1.





## JUANTORENA, HACIA LAS ESTRELLAS

Y Alberto Juantorena sigue escalando peldaños que le están conduciendo más allá de la fama..., a ese lugar que tiene reservado las grandes estrellas en el firmamento deportivo. Su nombre ya se inscribió con letras de oro en la historia del atletismo con ocasión de la última Olimpiada. Sin embargo, ese mocetón cubano no se ha conformado y carrera a carrera, zancada a zancada, está consiguiendo que su nombre permanezca para siempre unido al atletismo, al lado de los «sagrados», junto a Owen o Beamon, junto a Zatopek o Bikila. Ahora, en estos días pasados, fue en la localidad alemana de Düsseldorf, con ocasión de la Copa del Mundo de atletismo, donde Alberto Juantorena volvió a admirar a todos. Después de ese difícil y valiosísimo triunfo en los ochocientos metros, el atleta cubano se adjudicó también la victoria en los cuatrocientos metros, unos cuatrocientos metros que hubieron de ser repetidos por un malentendido.



## VICTORIA EUROPEA

El equipo femenino europeo de 4 por 100 metros relevos, recorriendo la pista de atletismo de la localidad alemana de Düsseldorf, tras su victoria durante la Copa del Mundo. De izquierda a derecha: Lannemann (Gran Bretaña), Possekehl, Annegret (Alemania Federal) y Lynch (Gran Bretaña)



## PELE, EN PUERTO ESPAÑA

El presidente de Trinidad, Ellis Clarke, saluda a Pelé, la estrella del Cosmos y del fútbol mundial, que jugó en Puerto España. El equipo norteamericano, después de ganar el Campeonato de su país, se ha convertido en un equipo errante

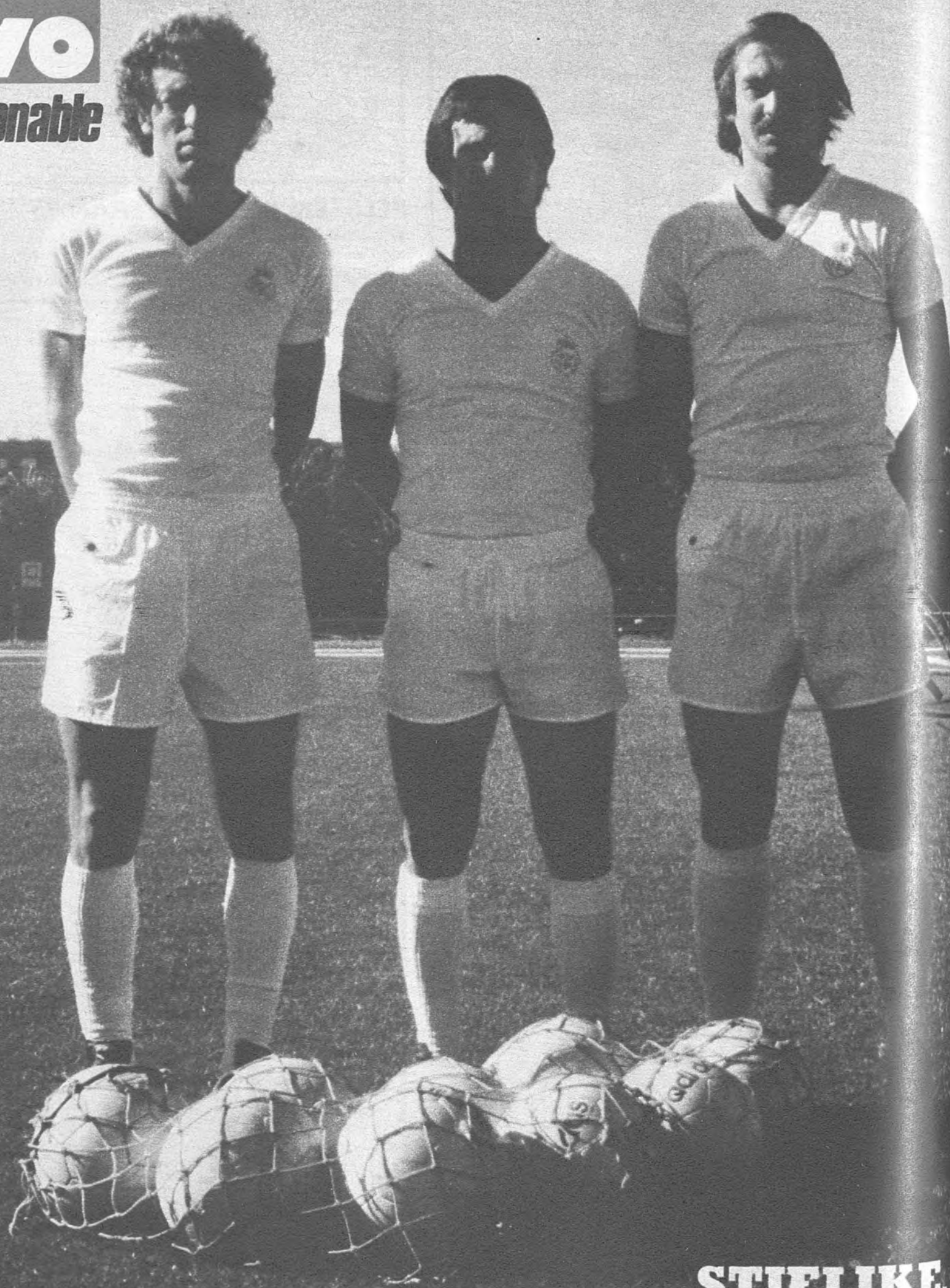


## UN TITULO PARA ITALIA

El ciclista italiano Francesco Moser alza sus manos cuando cruza la línea de meta como vencedor de la prueba de fondo en carretera para profesionales. Con esta victoria Italia logra un título mundial, que otra vez le es esquivo a España



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**  
**coleccionable**



**STIELIKE,**  
**JUANITO**  
**y WOLF**  
**REAL MADRID**

Ayuntamiento de Madrid

FU  
Mo

Bo

AP

Migue  
lo cont  
lación  
gación  
giosa d  
ros), e  
podrá  
Rhône;  
la com  
eventua  
autorid  
Apala  
ximo, a  
tionand